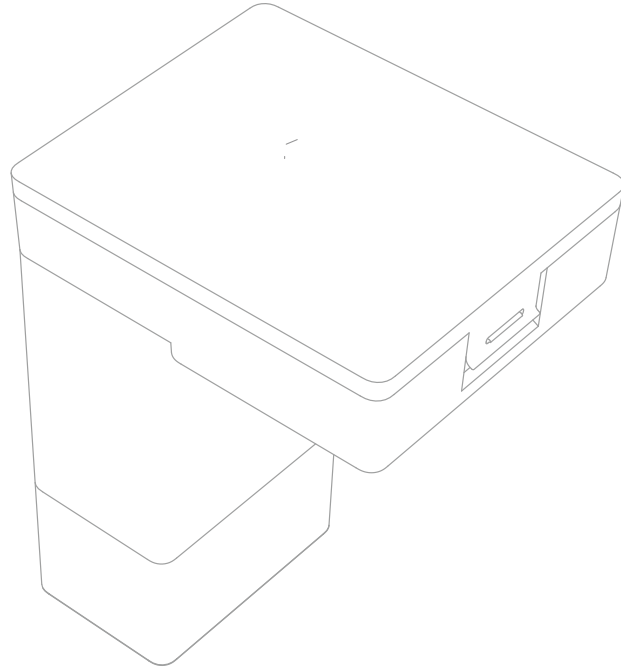


# Water Hookup Kit for Auto Refilling and Draining

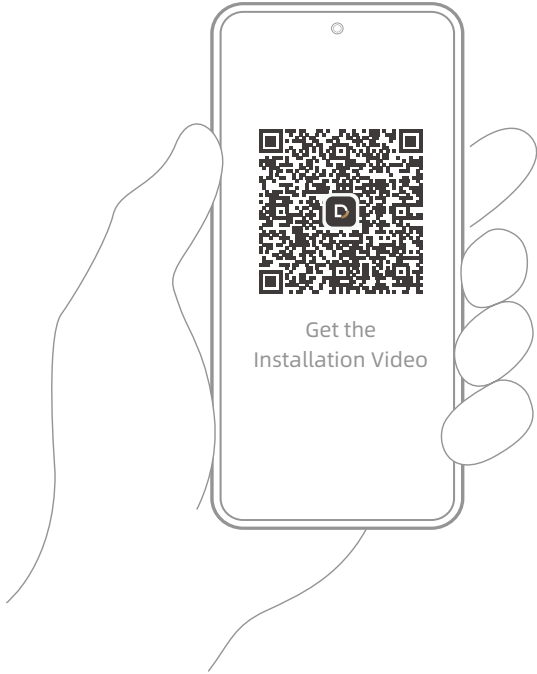
RAW6

## Installation Guide



The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

**DREAME**



SCAN THE QR CODE  
TO GET THE  
VIDEO TUTORIAL

EN	Installation Guide	001
DE	Installationsanleitung	022
DK	Installationsvejledning	043
ES	Guía de instalación	064
FI	Asennusopas	085
FR	Guide d'installation	106
IT	Guida all'installazione	127
KR	설치 가이드	148
NL	Installatiehandleiding	169
NO	Installasjonsveiledning	190
PL	Podręcznik instalacyjny	211
PT	Guia de instalação	232
RU	Руководство по установке	253
KR	설치 가이드	274
SV	Installationsguide	295
TH	คู่มือการติดตั้ง	316
TR	Kurulum Kılavuzu	337
TW	安裝指南	358
VI	Hướng dẫn lắp đặt	379

## Safety Information

### WARNING

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

#### Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The input terminals of the water hookup kit can only be connected to the designated DC power supply output terminals of the base station.
- Use only with compatible base station. This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- The water hookup kit should be connected to the water source using the new pipe assembly included in the package. Do not reuse old pipe assembly.
- Before disassembling or installing the water hookup kit and its accessories, make sure that both the water hookup kit and the base station are not connected to the power supply.
- Add only water and the official cleaning solution, no other cleaning solutions (such as alcohol, disinfectant, etc.) are allowed to be added. Keep the cleaning solution out of reach of children.



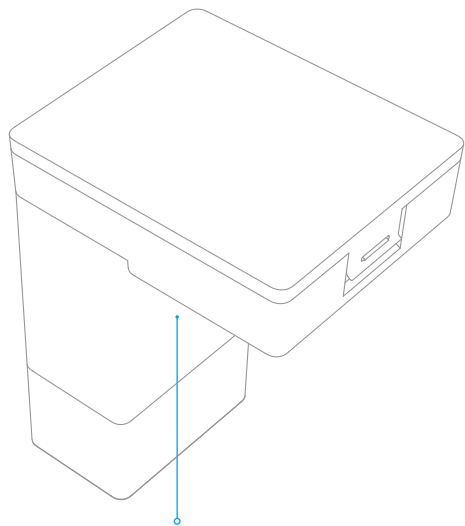
# Safety Information

## Usage Restrictions

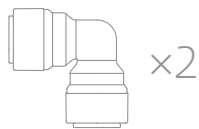
- Children shall not play with the water hookup kit or its accessories. Please keep the disassembled package properly and do not allow children to touch or swallow it.
- Please do not disassemble, repair or modify the water hookup kit, if anything, please contact the after-sales service team.
- Please do not use unofficial or damaged solenoid valve wire, otherwise it may lead to smoke, heat, fire and other dangerous situations. If the solenoid valve wire is damaged, please stop using it immediately and contact the after-sales service team in time.
- When the water hookup kit needs to be transported, please empty the water hookup kit and it is recommended to use the original packaging.
- Please use the water hookup kit in accordance with the instructions in the manual, any loss and injury caused by improper use shall be borne by the user.

# Product Overview

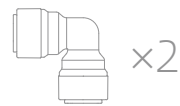
## Packing List



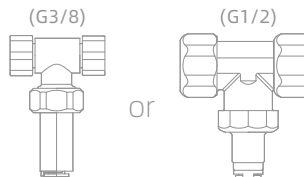
**A** Main Unit



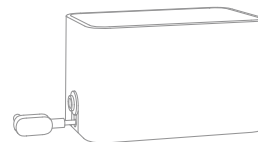
**B** 3/8" Elbow (thick)



**C** 1/4" Elbow (thin)



**D** 3-Way Diverter Valve

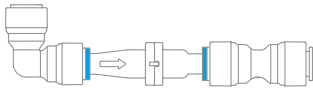


**E** Controller Assembly  
(Solenoid Valve Connector)

**Note:** The size of the 3-Way Diverter Valve may differ by regions, please refer to the actual product.

# Product Overview

## Packing List



**F** One-way Valve Assembly  
(Including one-way valve, elbow,  
straight connector)



**G** 1/4" Connection  
Locking Clip (small) x10



**H** 3/8" Connection  
Locking Clip (big) x10



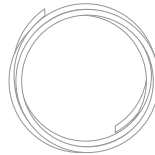
**I** Pipe Fixing Clip x2



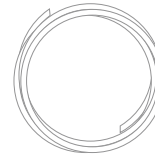
**J** Wire Organizer



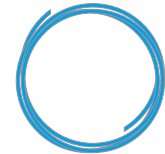
**K** Spiral Cable  
Wrap



**L** 3/8" Used  
Water Pipe (10m)



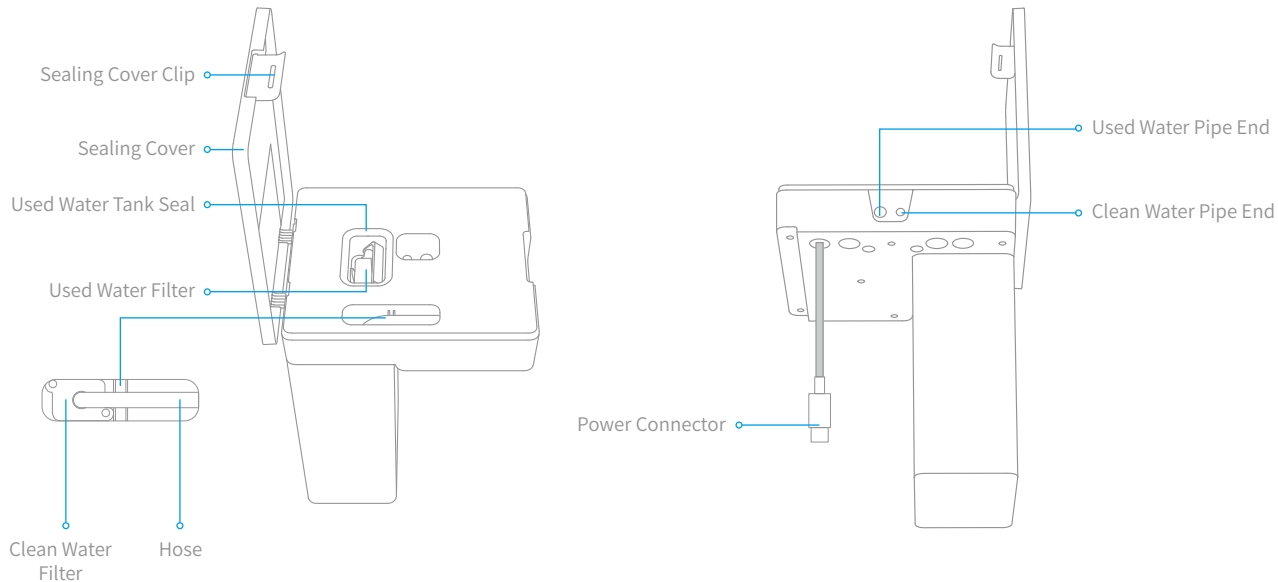
**M** 1/4" White Clean  
Water Pipe (10m)



**N** 1/4" Blue Clean  
Water Pipe (2m)

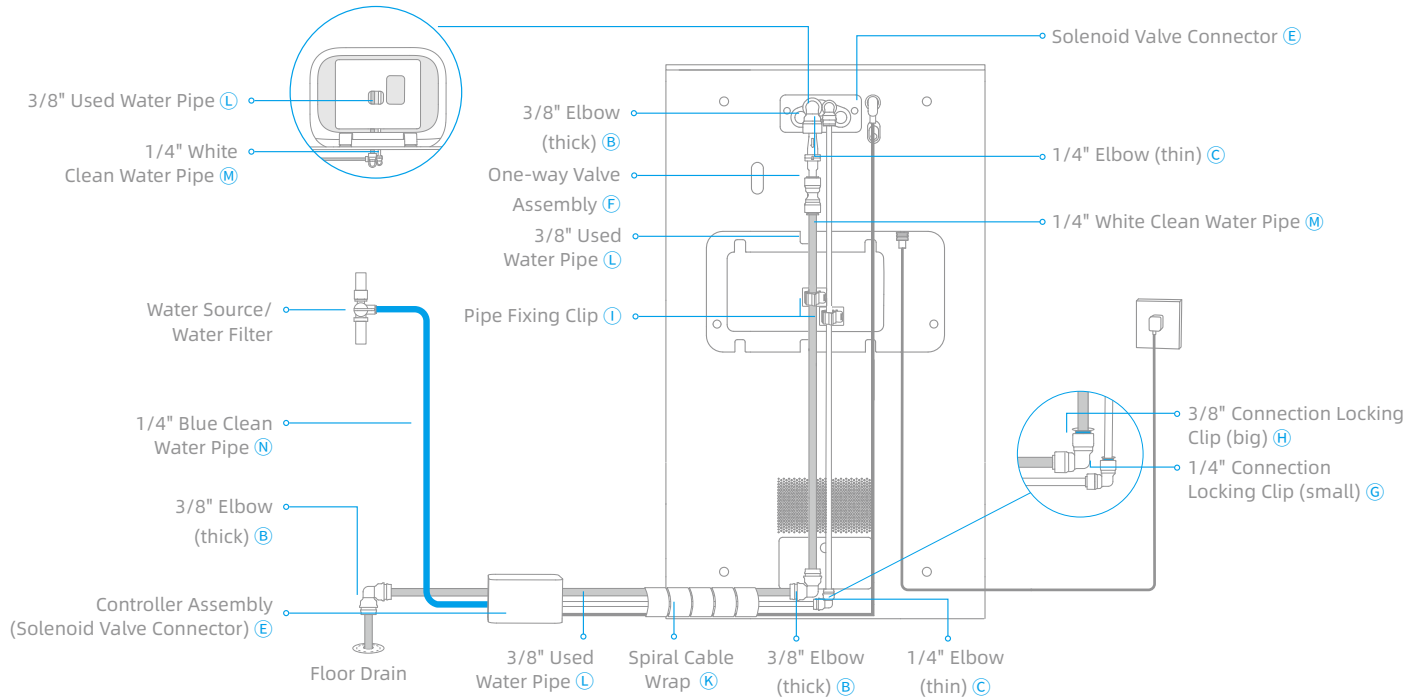
# Product Overview

## Main Unit



# Product Overview

## Completed Installation



**Note:** The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual installation situation.

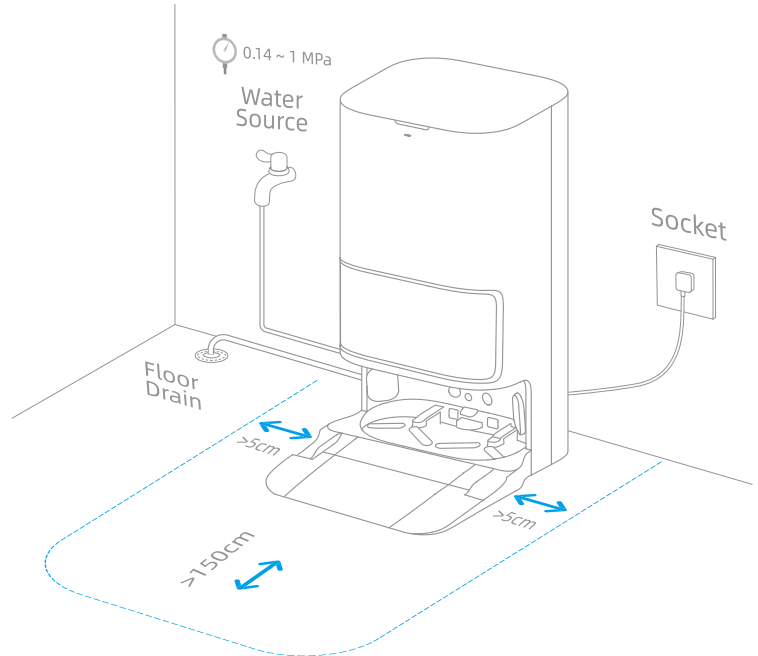
# Installation Instruction

## Installation Precautions

- If the size of the 3-way diverter valve does not match, please purchase a suitable adapter separately.
- Use a water pressure gauge to measure the water pressure and confirm that it is between 0.14 MPa and 1 MPa.
- Close the main water valve in your home before installation and make sure all the water in the pipes has been drained.
- Do not connect the water hookup kit to a hot water source.
- Before installation, please unplug the base station and make sure the base station is not connected to the power supply.

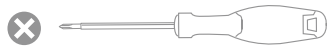
## Location Requirements

- Installation location needs to avoid direct sunlight and water.
- The location is recommended to be close to the water source and floor drain.
- It is recommended that the distance between the base station and the socket be within 1.5 m.
- Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 5 cm from either side of the base station.
- There should be no threshold higher than 2 cm near the installation area. (If the threshold height is 2-3.5 cm, the official threshold ramp needs to be purchased separately)
- Place the base station in a location with a good 2.4 GHz Wi-Fi signal.



# Installation Instruction

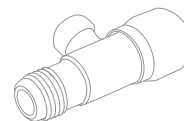
## Necessary Tools (not supplied)



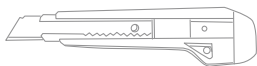
Screwdriver



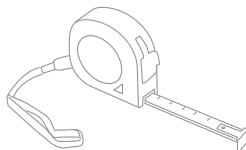
Teflon Tape



Angle Valve



Knife



Tape Measure

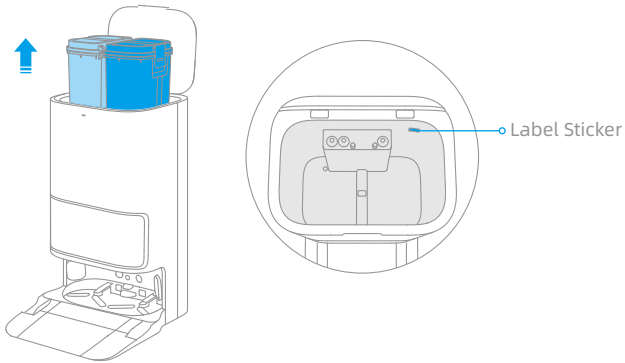


Monkey Wrench

# Installation Instruction

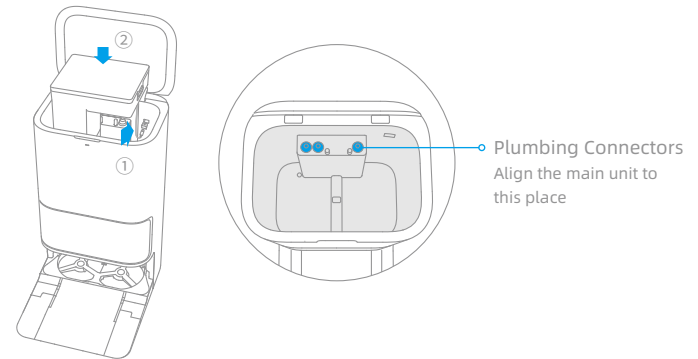
## ① Install the Main Unit

1. Open the upper cover, take out the clean water tank and used water tank. Remove the label sticker inside the base station.



2. As shown in the Step ①, insert the power connect of the main unit into the base station port.

In the Step ②, place the main unit downward and align to the plumbing connectors inside the base station, in order to insert the clean water pipe (M) and used water pipe (L).



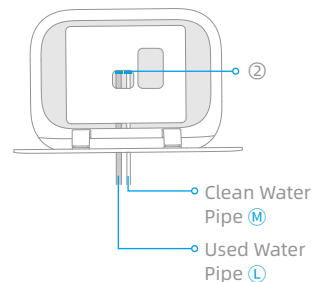
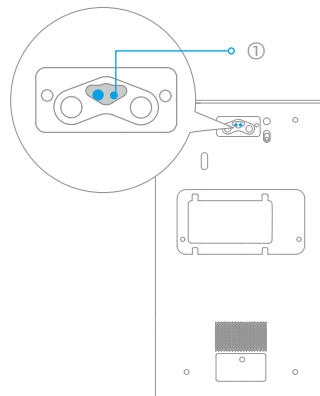
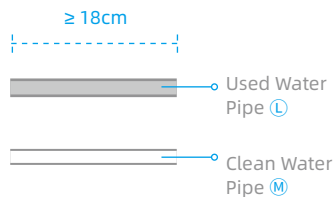
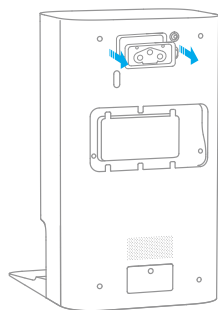


# Installation Instruction

3. Use a screwdriver to loosen the fixing screws on the back cover of the base station, store the cover properly.

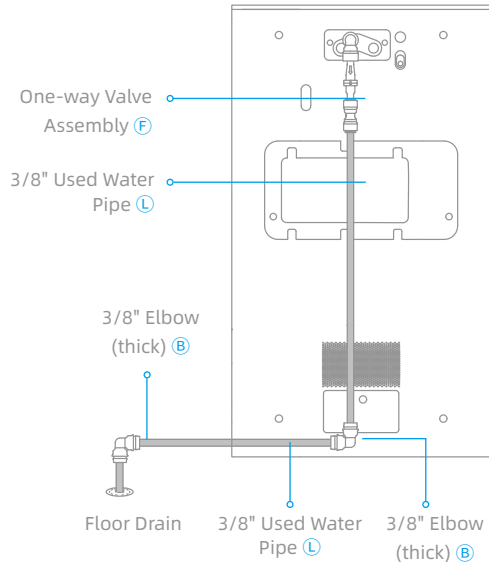
Cut off a certain length ( $\geq 18\text{cm}$ ) of the clean water pipe (M) and used water pipe (L).

4. Insert the two pipes from the position ① to position ②, and insert them tightly.

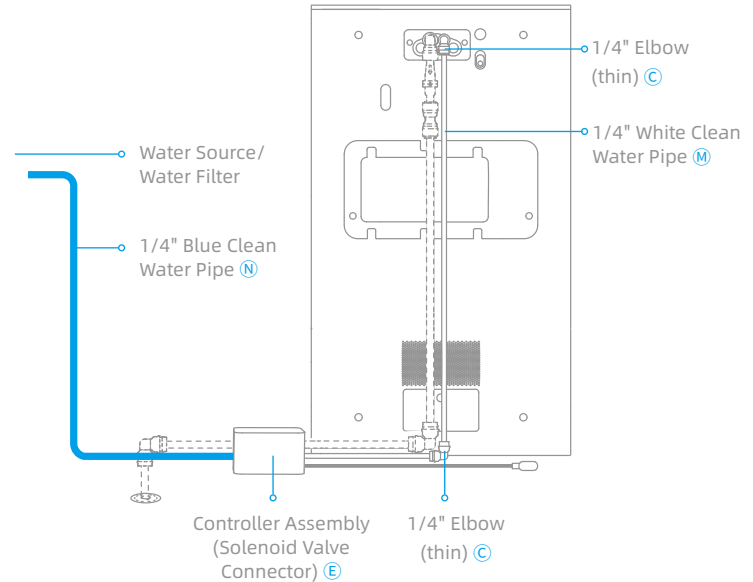


# Installation Instruction

## 2 Connect the Used Water Pipe



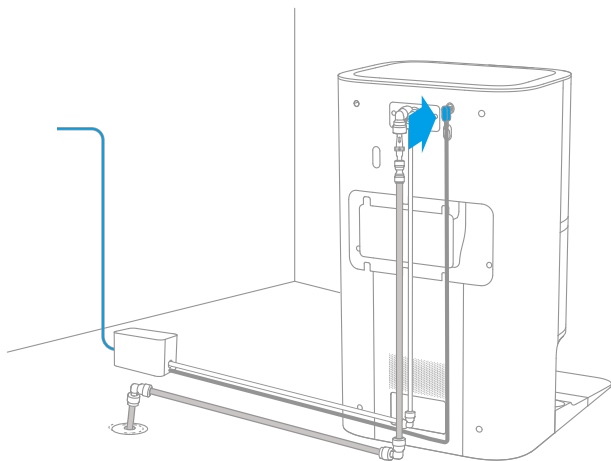
## 3 Connect the Clean Water Pipe



**Note:** If you choose the installation of fixing to the wall drain, the height of the used water outfall should be  $\leq 100\text{cm}$ .

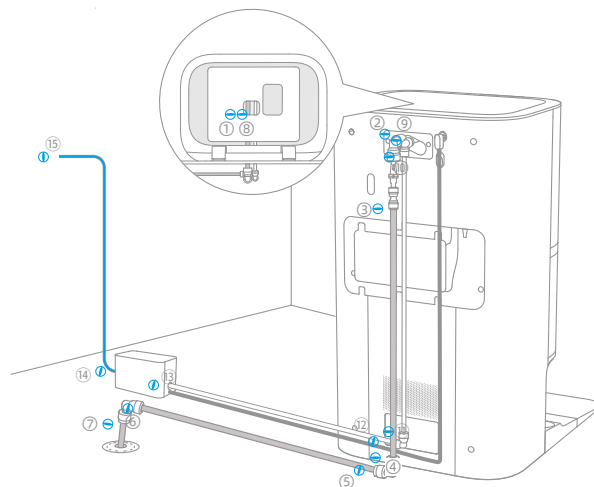
# Installation Instruction

## 4 Connect the Controller Assembly and Power Supply

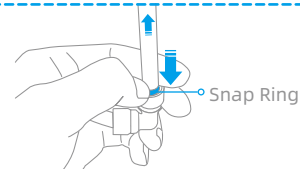


## 5 Install the Connection Locking Clip

Install the 1/4" connection locking clip (H) in position ① - ⑦ .  
Install the 3/8" connection locking clip (G) in position ⑧ - ⑮ .



**How to Disassemble a Water Pipe**  
Hold the snap ring and pull out the water pipe forcefully.



# Installation Instruction

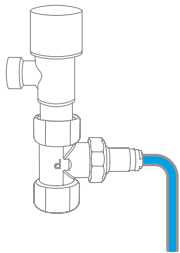
## 6 Install the 3-way Diverter Valve

### Note:

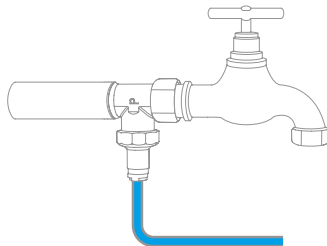
- Close the main water valve in your home before installation and make sure all the water in the pipes has been drained.
- Check whether the sealing ring is in place before installation. If not, all the butted male thread fittings need to be firmly wrapped with Teflon tape 6-9 turns in the direction of screwing to prevent leakage.
- It is recommended to install an angle valve at the water source before installing the 3-way diverter valve.
- Use a monkey wrench to install if necessary.
- The following installation takes 3-Way Diverter Valve (G1/2) as an example, the size of G3/8 is installed by the same method.

### Completed Installation

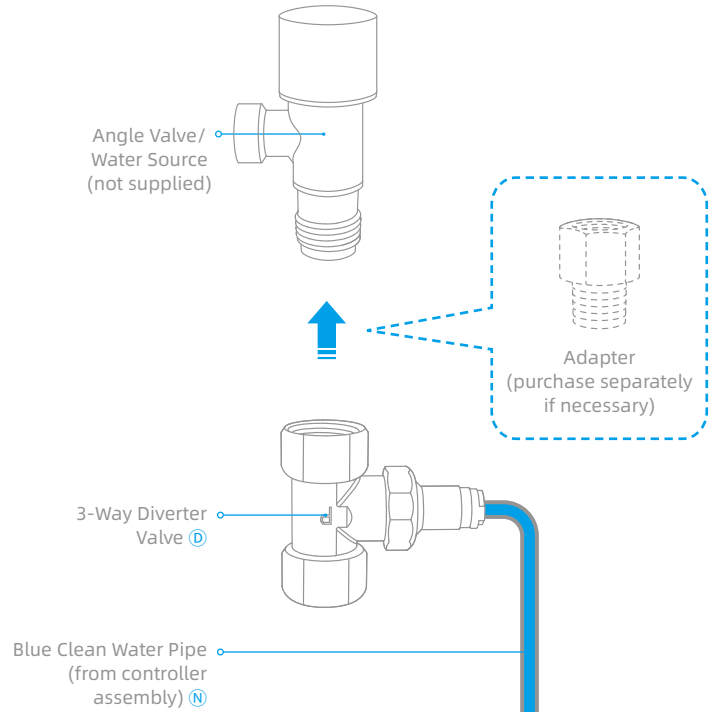
Option 1  
-With Male Thread Fitting



Option 2  
-With Female Thread Fitting

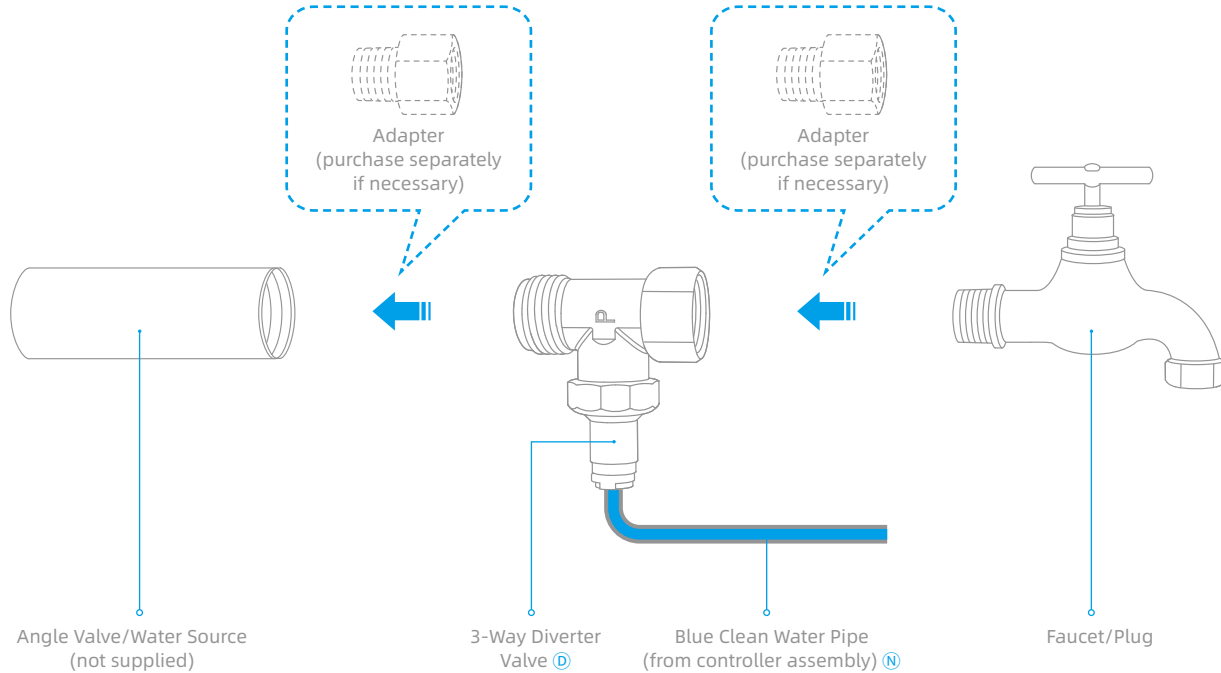


### Option 1- Water Source with Male Thread Fitting



# Installation Instruction

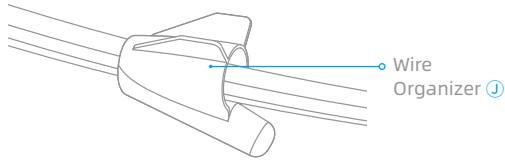
## Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting



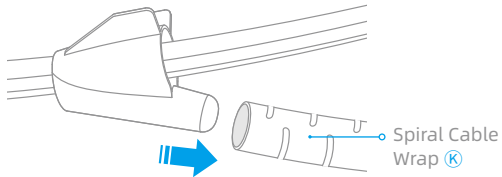
# Installation Instruction

## 7 Tidy Up the Water Pipes and Wire

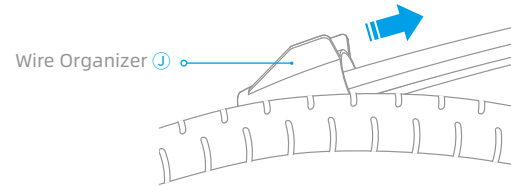
1. Clamp the water pipes and wire with wire organizer ①.



2. Thread the bottom of the wire organizer ① into the spiral cable wrap ②.



3. Pull the wire organizer ① backward to wrap the water pipes and wire.



4. Place the controller assembly ⑥ with the bottom side down in the proper position.



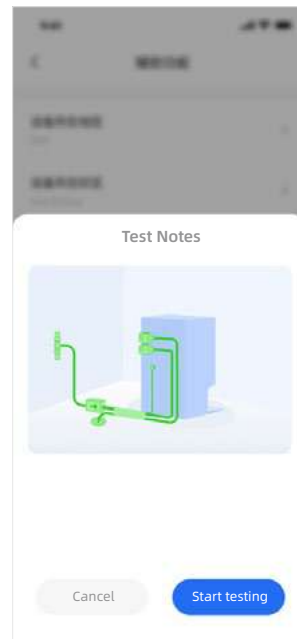
# Test the Device

## Test Method

1. Before testing, please power up the base station and then open the main water valve and angle valve at home.
2. Refer to the DreameBot manual to download and set up the App. After the device is installed successfully, a pop-up prompt will appear in the App, please complete the test steps according to the instructions.
3. Replug the base station and test again whether the water hookup kit can function properly.

### Note:

- Do not open the sealing cover of the water hookup kit during operation, as the internal sealing of the water hookup kit is required for used water drainage.
- Please follow the instructions based on the latest App version.



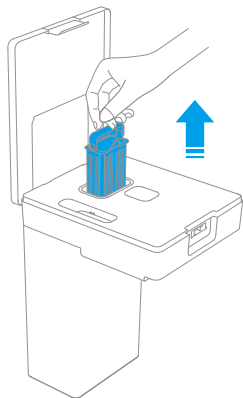
INSTALLATION COMPLETED

# Maintenance

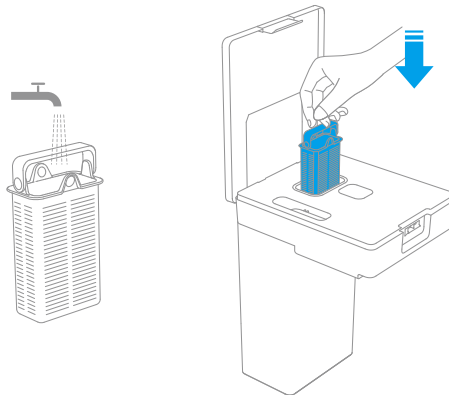
**Note:** For optimal performance, clean the used water filter every month.

## Used Water Filter

1. Open the sealing cover and take out the used water filter.



2. Rinse the filter with water and place it back to the main unit and then close the sealing cover. The filter should be installed properly during use.





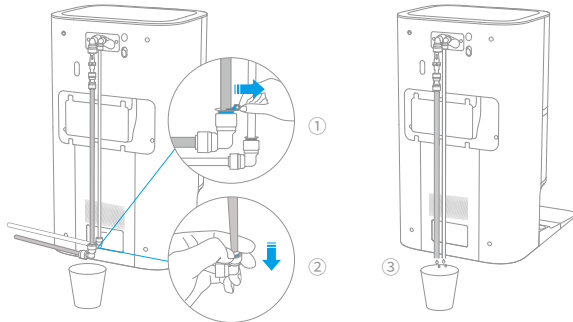
# Disassembly Instruction

## ! ONLY REQUIRED IN CASE OF RETURN

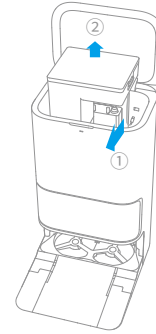
### Note:

- Before disassembly, prepare a container to catch the water flowing out to avoid damaging the floor.
- Unplug the base station and solenoid valve connector before disassembly. Close the main water valve and angle valve at home and make sure all the water in the pipes has been drained.

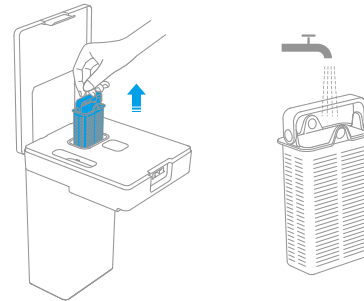
1. Press the snap ring at the joint and pull out the elbow **B** **C** forcefully. Use a container to catch the water flowing out.



2. Lift up the main unit slightly to unplug the power connector, and take out the main unit slowly.



3. Open the sealing cover, take out the used water filter, rinse it with water and place it back to the main unit.



Problem	Solutions
No water in the clean water tank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Please check whether the water supply is cut off and the main water valve is open at home.</li><li>2. Please check whether the water pipes on the back of the base station are installed correctly.</li><li>3. Please check whether the main unit and the base station are properly connected.</li><li>4. Please check whether the controller assembly is properly connected.</li></ol> <p>If the issue persists, please contact the after-sales service team.</p>
Abnormal pumping of the used water tank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Please take out the washboard, check whether there are blockages around the washboard, and clean it.</li><li>2. Please check whether the sealing cover of the main unit is installed in place, as the internal sealing is required for used water drainage.</li><li>3. Please check whether the one-way valve assembly is installed correctly and the used water pipes are firmly inserted.</li><li>4. Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so.</li></ol> <p>If the issue persists, please contact the after-sales service team.</p>

Problem	Solutions
Abnormal drainage of the used water tank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Please check whether there are blockages inside the used water filter or used water pipe and clean it.</li><li>2. Please check whether the used water pipe is bent or pressed by heavy objects, impeding proper function; The height of the used water outfall should be <math>\leq 100\text{cm}</math>.</li><li>3. When the used water tank is draining, touch it with your hand to check whether the used water tank vibrates. If it does not vibrate, the used water tank is faulty.</li><li>4. Please check whether the power connector is plugged in.</li></ol> <p>If the issue persists, please contact the after-sales service team.</p>

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

# Specifications

Model	RAW6
Water Pressure Range	0.14-1.0MPa
Rated Voltage	12 V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	8.4 W

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

## **WARNUNG**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

### Benutzungseinschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Eingangsanschlüsse des Wasseranschluss-Sets können nur an die dafür vorgesehenen Gleichstromausgangsanschlüsse der Basisstation angeschlossen werden.
- Nur mit kompatibler Basisstation verwenden. Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Das Wasseranschluss-Set sollte mit dem neuen, in der Packung enthaltenen Rohrsystem an die Wasserquelle angeschlossen werden. Verwenden Sie das alte Rohrsystem nicht wieder.
- Vor dem Ausbau oder der Installation des Wasseranschluss-Sets und seines Zubehörs ist sicherzustellen, dass sowohl das Wasseranschluss-Set als auch die Basisstation nicht an das Stromnetz angeschlossen sind.

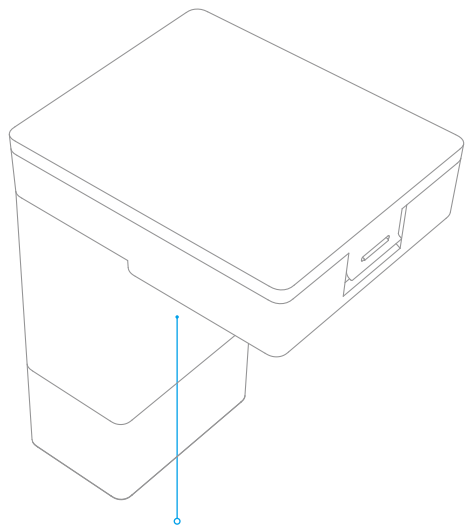
# Sicherheitshinweise

## Benutzungseinschränkungen

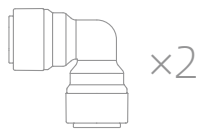
- Fügen Sie nur Wasser und die zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu; andere Reinigungslösungen (wie Alkohol, Desinfektionsmittel usw.) dürfen nicht hinzugefügt werden. Bewahren Sie die Reinigungsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Wasseranschluss-Set oder seinem Zubehör spielen. Bitte bewahren Sie die zerlegte Verpackung ordnungsgemäß auf und lassen Sie Kinder diese nicht berühren oder verschlucken.
- Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Wasseranschluss-Set nicht. Wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst.
- Bitte verwenden Sie keine nicht zugelassenen oder beschädigten Magnetventilkabeln, da es sonst zu Rauch, Überhitzung, Brand und anderen gefährlichen Situationen führen kann. Wenn das Magnetventilkabel beschädigt ist, verwenden Sie es bitte nicht weiter und wenden Sie sich rechtzeitig an den Kundendienst.
- Wenn das Wasseranschluss-Set transportiert werden muss, sollten Sie es entleeren und möglichst die Originalverpackung verwenden.
- Bitte verwenden Sie das Wasseranschluss-Set in Übereinstimmung mit den Anweisungen im Handbuch; Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, liegen in der Verantwortung des Benutzers.

# Produktübersicht

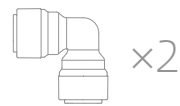
## Lieferumfang



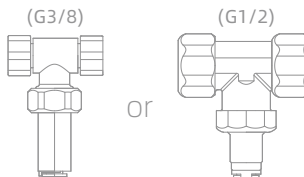
**A** Hauptgerät



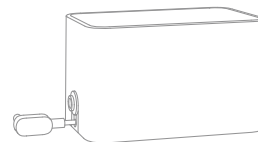
**B** 3/8-Zoll-Winkelstück (dick)



**C** 1/4-Zoll-Winkelstück (dünn)



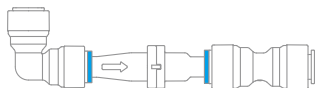
**D** 3-Wege-Umlenkventil



**E** Steuereinheit  
(Stecker des Magnetventils)

**Hinweis:** Die Größe des 3-Wege-Umlenkventils kann je nach Region unterschiedlich sein, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

## Lieferumfang



**F** Einwegventil-Baugruppe  
(inklusive Einwegventil,  
Winkelstück, gerader Anschluss)



**G** 1/4-Zoll-Verbindungsklammer  
(klein) ×10



**H** 3/8-Zoll-Verbindungsklammer  
(groß) ×10



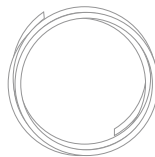
**I** Rohrbefestigungsschelle ×2



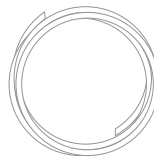
**J** Kabel-Organizer



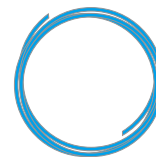
**K** Spiralförmige  
Kabelaufwicklung



**L** 3/8-Zoll-  
Schmutzwasserleitung (10 m)



**M** 1/4-Zoll-Frischwasserleitung  
weiß (10 m)

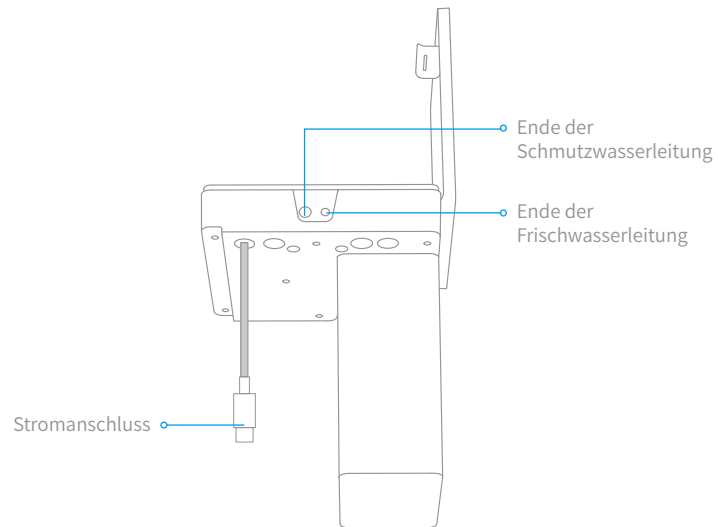
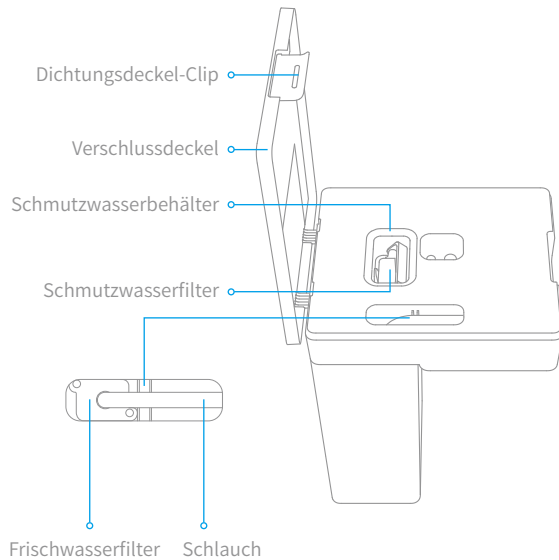


**N** 1/4-Zoll-Frischwasserleitung  
blau (2 m)

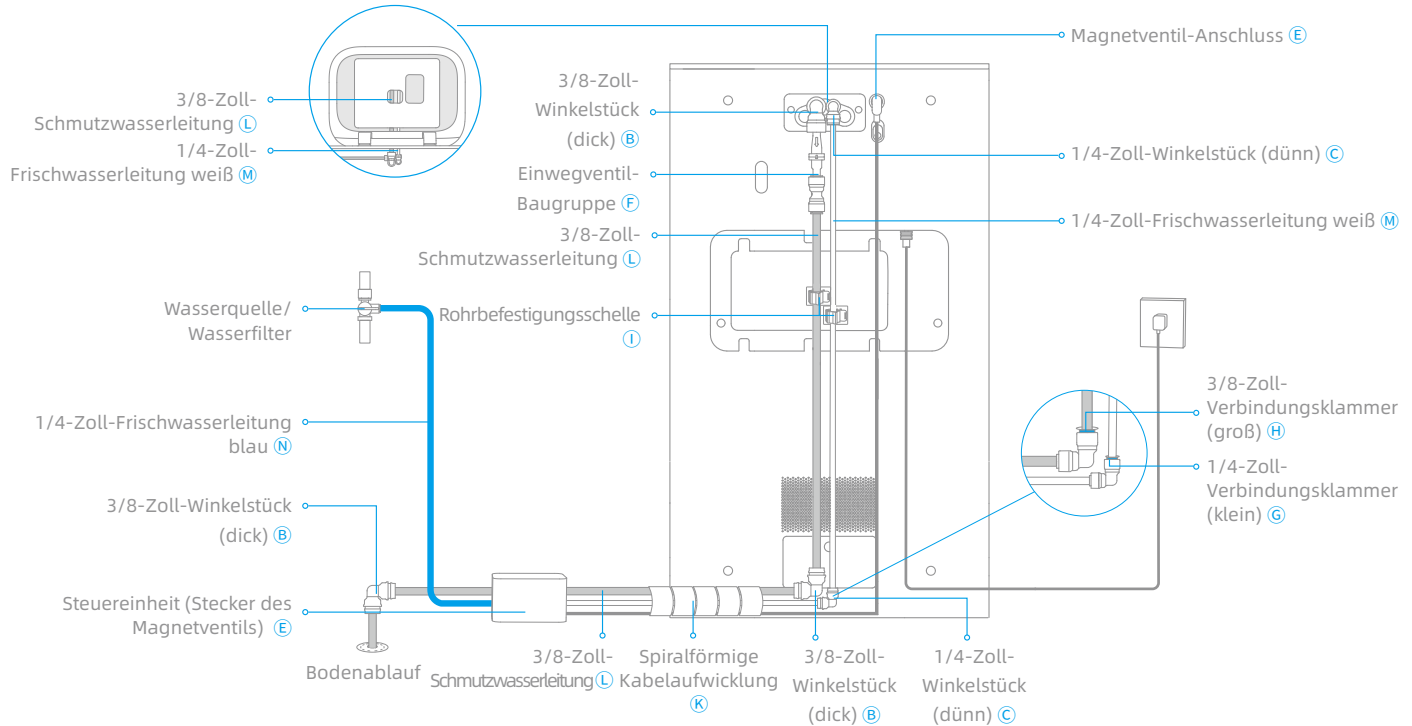


# Produktübersicht

## Hauptgerät



## Abgeschlossene Installation



**Hinweis:** Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf die tatsächliche Installationssituation.

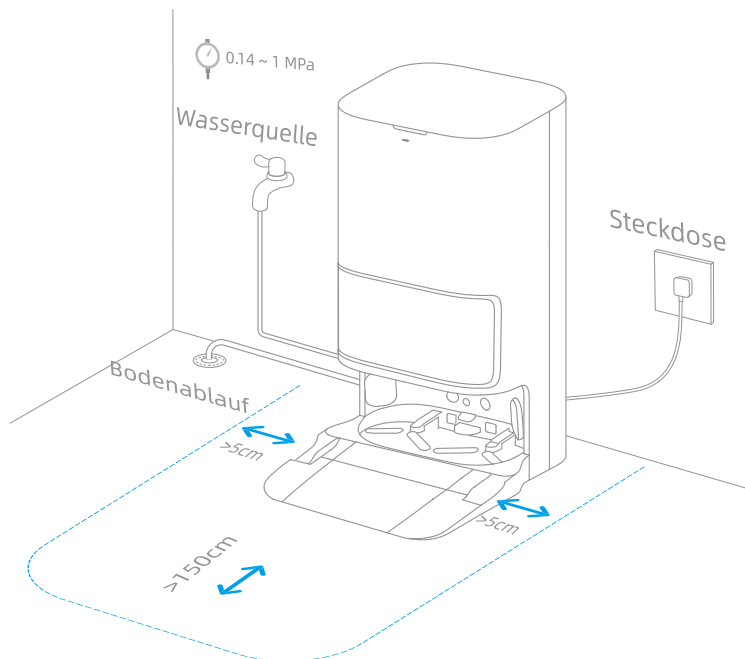
# Installationsanweisung

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Wenn die Größe des 3-Wege-Umlenkventils nicht passt, kaufen Sie bitte einen passenden Adapter separat.
- Messen Sie mit einem Wasserdruckmessgerät den Wasserdruck und stellen Sie sicher, dass er zwischen 0,14 MPa und 1 MPa liegt.
- Drehen Sie das Hauptwasserventil in Ihrem Haus vor der Installation zu und stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser in den Leitungen abgelassen wurde.
- Schließen Sie das Wasseranschluss-Set nicht an eine Warmwasserquelle an.
- Ziehen Sie vor der Installation den Stecker der Basisstation und stellen Sie sicher, dass die Basisstation nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.

## Anforderungen an den Standort

- Der Aufstellungsort muss so gewählt werden, dass direkte Sonneneinstrahlung und Wasserkontakt vermieden werden.
- Der Standort sollte in der Nähe der Wasserquelle und des Bodenablaufs liegen.
- Es wird empfohlen, dass der Abstand zwischen der Basisstation und der Steckdose nicht mehr als 1,5 m beträgt.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die näher als 1,5 m von der Vorderseite und 5 cm von jeder Seite der Basisstation entfernt sind.
- In der Nähe des Installationsbereichs sollte keine Schwelle höher als 2 cm sein. (Wenn die Schwellenhöhe 2 bis 3,5 cm beträgt, muss die entsprechende Schwellenrampe separat erworben werden)
- Stellen Sie die Basisstation an einem Ort mit einem guten 2,4-GHz-Wi-Fi-Signal auf.



# DE Installationsanweisung

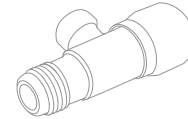
Erforderliche Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)



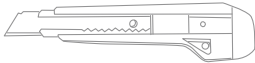
Schraubenzieher



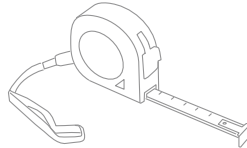
Teflonband



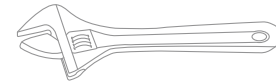
Eckventil



Messer



Maßband

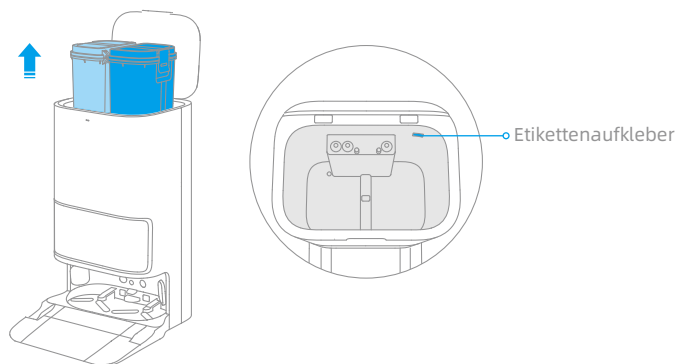


Maulschlüssel

# Installationsanweisung

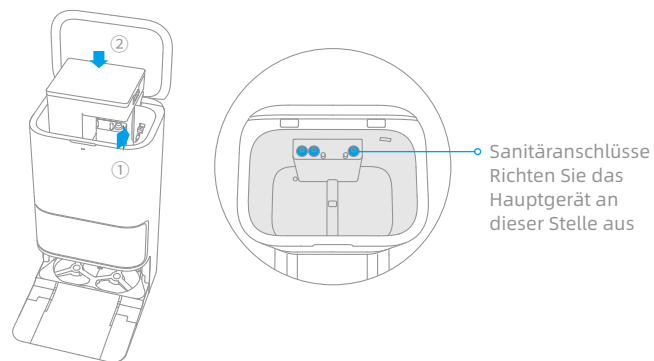
## 1 Installieren Sie das Hauptgerät

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, nehmen Sie den Frischwassertank und Schmutzwassertank heraus. Entfernen Sie den Etikettenaufkleber im Inneren der Basisstation.



2. Stecken Sie den Netzstecker des Hauptgeräts in den Anschluss der Basisstation, wie in Schritt ① gezeigt.

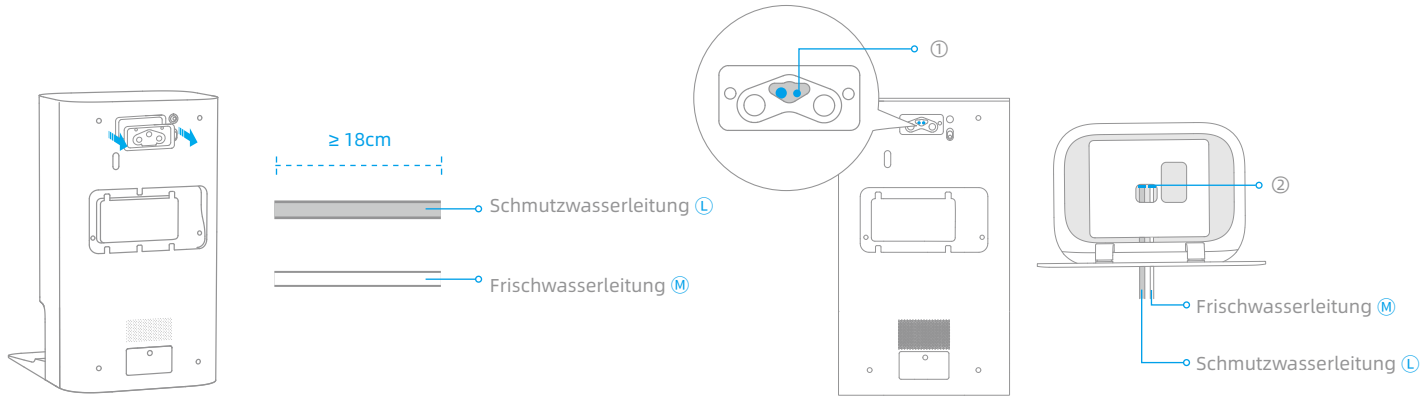
Im Schritt ② setzen Sie das Hauptgerät herunter und richten es an den Wasseranschlüssen im Inneren der Basisstation aus, um die Frischwasserleitung **M** und die Schmutzwasserleitung **L** anzuschließen.



# Installationsanweisung

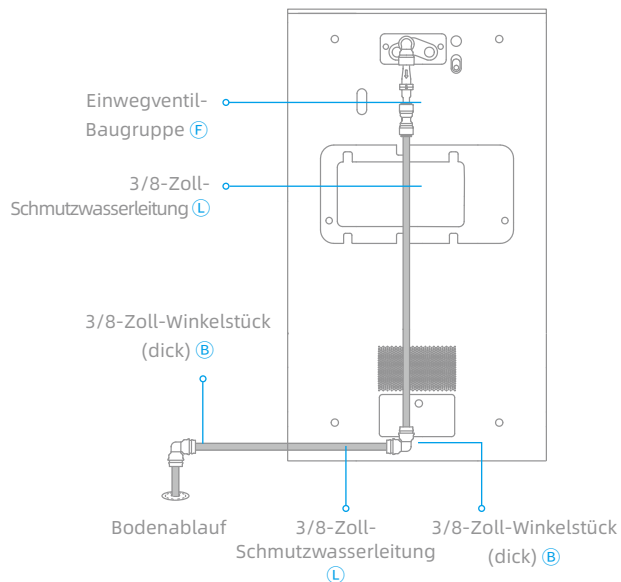
3. Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der hinteren Abdeckung der Basisstation mit einem Schraubendreher und bewahren Sie die Abdeckung gut auf.

Schneiden Sie eine gewisse Länge ( $\geq 18$  cm) von der Frischwasserleitung **(M)** und der Schmutzwasserleitung **(L)** ab.

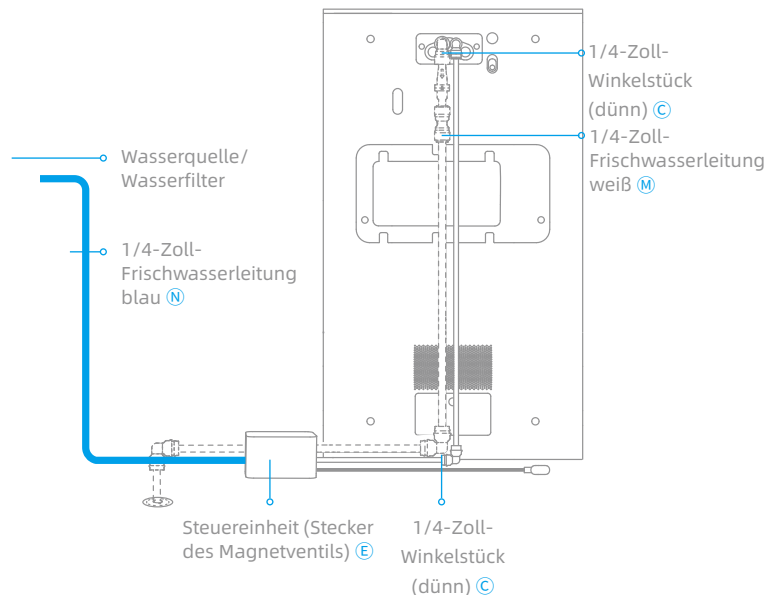


# Installationsanweisung

## 2 Schließen Sie die Schmutzwasserleitung an



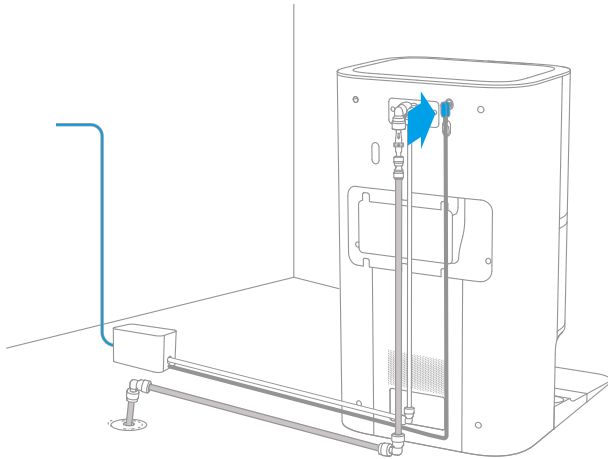
## 3 Schließen Sie die Frischwasserleitung an



**Hinweis:** Bei der Installation am Wandablauf sollte die Höhe des Schmutzwasserablaufs  $\leq 100$  cm betragen.

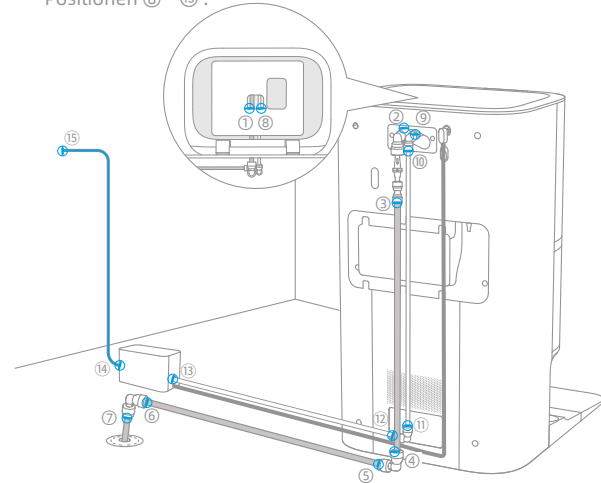
# Installationsanweisung

## 4 Anschluss des Steuergeräts und der Stromversorgung



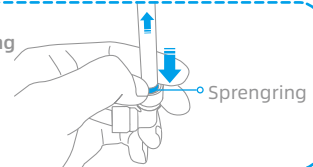
## 5 Montieren Sie die Verbindungsklammer

Bringen Sie die 1/4-Zoll-Anschlussverriegelungsklemme (H) an den Positionen ① - ⑦ an.  
Installieren Sie die 3/8-Zoll-Anschlussverriegelungsklemme (G) an den Positionen ⑧ - ⑮.



### So demontieren Sie eine Wasserleitung

Halten Sie den Sprengring fest und ziehen Sie die Wasserleitung kraftvoll heraus.





## 6 Installation des 3-Wege-Umlenkventils

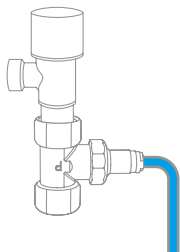
### Hinweis:

- Drehen Sie das Hauptwasserventil in Ihrem Haus vor der Installation zu und stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser in den Leitungen abgelassen wurde.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob der Dichtungsring vorhanden ist. Falls nicht, müssen alle Außengewindeanschlüsse mit 6-9 Umdrehungen in Schraubrichtung fest mit Teflonband umwickelt werden, um Leckagen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, ein Eckventil an der Wasserquelle zu installieren, bevor das 3-Wege-Umlenkventil montiert wird.
- Verwenden Sie bei Bedarf einen Schraubenschlüssel für die Montage.
- Die folgende Installation nimmt das 3-Wege-Umlenkventil (G1/2) als Beispiel, die Größe G3/8 wird nach der gleichen Methode eingebaut.

### Abgeschlossene Installation

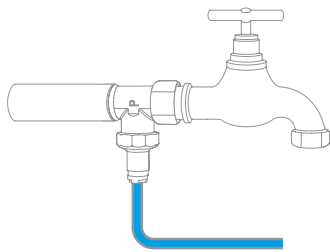
#### Möglichkeit 1

-Mit Außengewindeanschluss

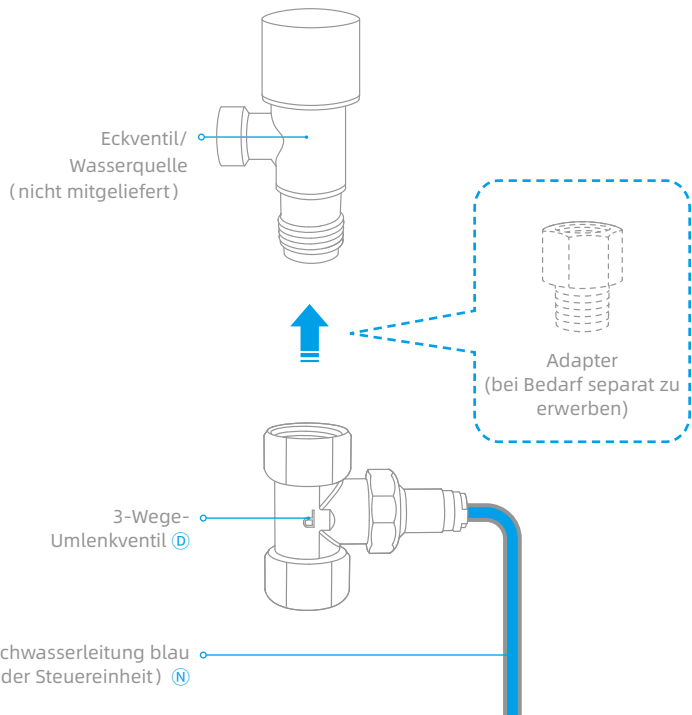


#### Möglichkeit 2

-Mit Innengewindeanschluss

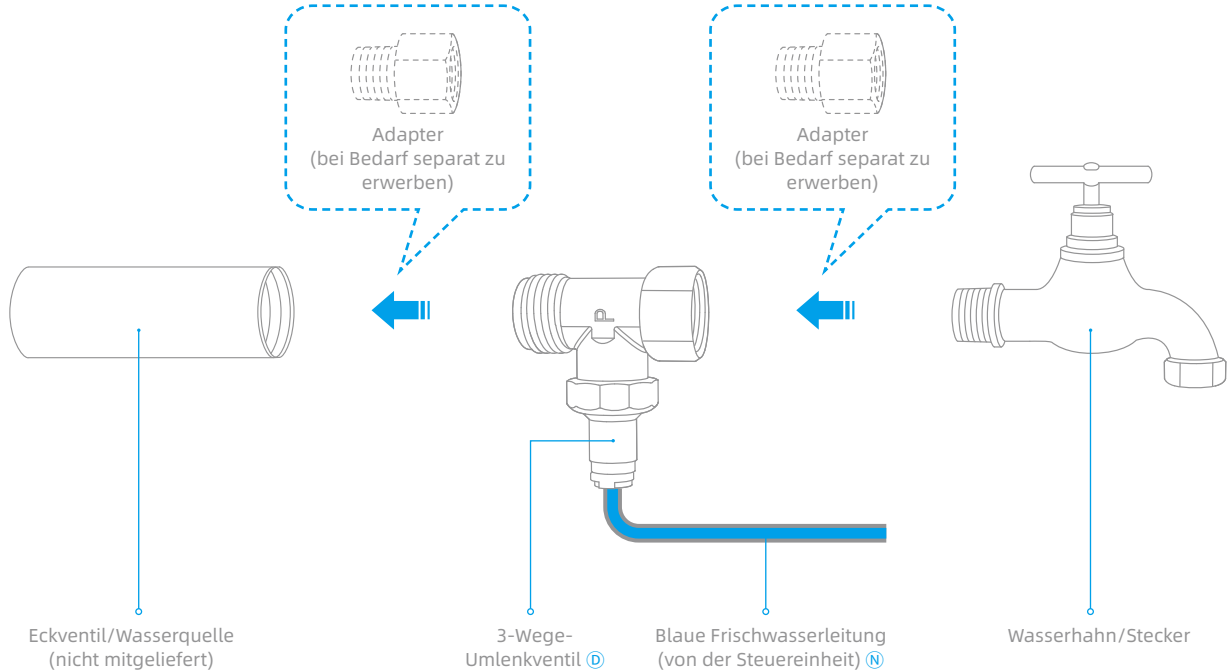


### Möglichkeit 1- Wasserquelle mit Außengewindeanschluss



# DE Installationsanweisung

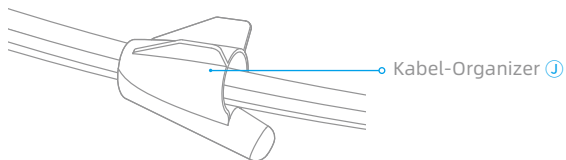
## Möglichkeit 2 - Wasserquelle mit Innengewindeanschluss



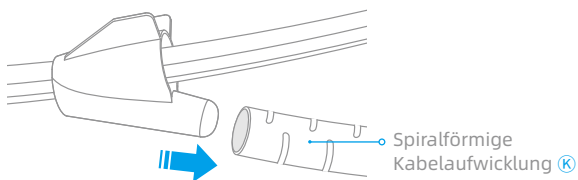
# Installationsanweisung

## 7 Ordnen Sie die Wasserleitungen und das Kabel

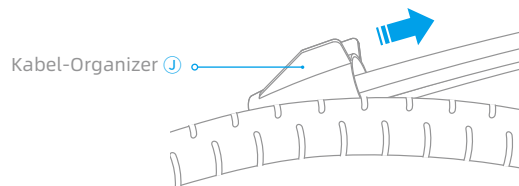
1. Klammern Sie die Wasserrohre und Kabel mit einem Kabel-Organizer **J** fest.



2. Führen Sie die Unterseite des Kabel-Organizers **J** in die spiralförmige Kabelaufwicklung **K** ein.



3. Ziehen Sie den Kabel-Organizer **J** nach hinten, um die Wasserleitungen und das Kabel zu umwickeln.



4. Legen Sie die Steuereinheit **G** mit der Unterseite nach unten in die richtige Position.

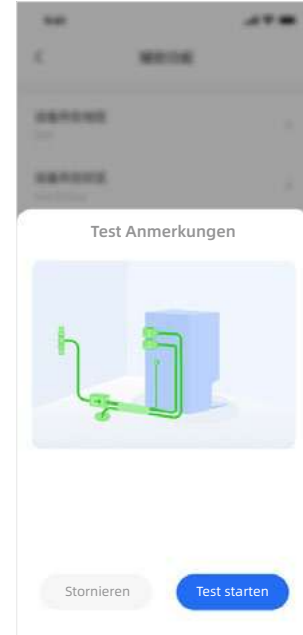


## Testverfahren

1. Vor dem Testen schalten Sie bitte die Basisstation ein und öffnen Sie das Hauptwasserventil und das Eckventil im Haus.
2. Zum Herunterladen und Einrichten der App lesen Sie bitte das DreameBot-Handbuch. Nachdem das Gerät erfolgreich installiert wurde, erscheint eine Aufforderung in der App. Bitte führen Sie die Testschritte gemäß den Anweisungen durch.
3. Stecken Sie die Basisstation wieder ein und testen Sie erneut, ob das Wasseranschluss-Set ordnungsgemäß funktioniert.

### Hinweis:

- Öffnen Sie den Verschlussdeckel des Wasseranschluss-Sets nicht während des Betriebs, da die innere Abdichtung des Wasseranschlussets für den Abfluss des Schmutzwassers erforderlich ist.
- Bitte folgen Sie den Anweisungen gemäß der neuesten App-Version.

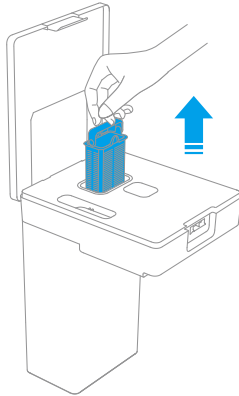


 **INSTALLATION ABGESCHLOSSEN**

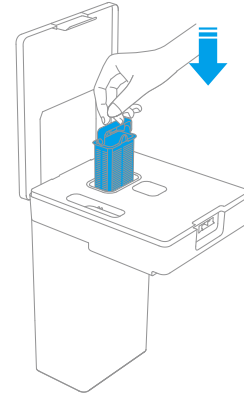
**Hinweis:** für eine optimale Leistung sollten Sie den Schmutzwasserfilter jeden Monat reinigen.

## Schmutzwasserfilter

1. Öffnen Sie den Verschlussdeckel und nehmen Sie den Schmutzwasserfilter heraus.



2. Spülen Sie den Filter mit Wasser aus, setzen Sie ihn wieder in das Hauptgerät ein und schließen Sie dann den Verschlussdeckel. Der Filter sollte während des Gebrauchs richtig eingesetzt sein.



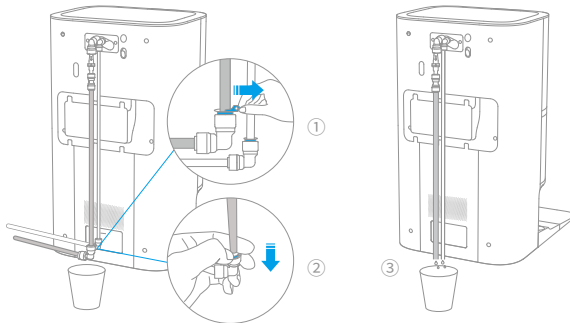
# Anleitung zur Demontage

## ! NUR IM FALLE EINER RÜCKGABE ERFORDERLICH

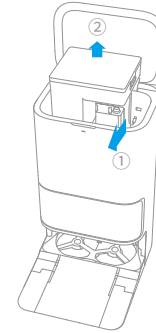
### Hinweis:

- Bereiten Sie vor der Demontage einen Behälter vor, um das auslaufende Wasser aufzufangen, damit der Boden nicht beschädigt wird.
- Ziehen Sie vor der Demontage den Anschlussstecker der Basisstation und des Magnetventils ab. Schließen Sie das Hauptventil und das Eckventil in Ihrem Haus und vergewissern Sie sich, dass das gesamte Wasser aus den Leitungen abgelassen wurde.

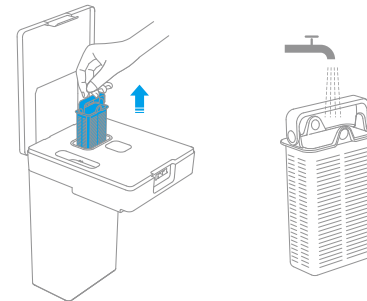
1. Drücken Sie den Sprengring am Gelenk und ziehen Sie das Winkelstück **B** **C** mit Kraft heraus. Fangen Sie das herausfließende Wasser mit einem Behälter auf.



2. Heben Sie das Hauptgerät leicht an, um den Netzstecker zu ziehen, und nehmen Sie das Hauptgerät vorsichtig heraus.



3. Öffnen Sie den Verschlussdeckel, nehmen Sie den Schmutzwasserfilter heraus, spülen Sie ihn mit Wasser ab und setzen Sie ihn wieder in das Hauptgerät ein.



Problem	Lösungen
Kein Wasser im Frischwasserbehälter	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bitte prüfen Sie, ob die Wasserversorgung unterbrochen und das Hauptwasserventil im Haus geöffnet ist.</li><li>2. Bitte prüfen Sie, ob die Wasserleitungen auf der Rückseite der Basisstation richtig installiert sind.</li><li>3. Bitte prüfen Sie, ob das Hauptgerät und die Basisstation richtig angeschlossen sind.</li><li>4. Bitte prüfen Sie, ob das Steuergerät richtig angeschlossen ist.</li></ol> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p>
Abnormales Abpumpen des Schmutzwasserbehälters	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nehmen Sie das Waschbrett heraus, prüfen Sie, ob es Verstopfungen im Bereich des Waschbretts gibt und reinigen Sie es.</li><li>2. Bitte prüfen Sie, ob der Dichtungsdeckel des Hauptgerätes montiert ist, da die innere Dichtung für den Abfluss des Schmutzwassers erforderlich ist.</li><li>3. Bitte prüfen Sie, ob die Rückschlagventilbaugruppe richtig installiert ist und die verwendeten Wasserleitungen fest eingesetzt sind.</li><li>4. Überprüfen Sie, ob die Dichtung am Schmutzwassertank lose oder nicht richtig installiert ist, und setzen Sie sie gegebenenfalls manuell zurück.</li></ol> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p>

Problem	Lösungen
Abnormale Entleerung des Schmutzwasserbehälters	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob der Schmutzwasserfilter oder die Schmutzwasserleitung verstopft ist und reinigen Sie diese.</li><li>2. Prüfen Sie, ob die Schmutzwasserleitung verbogen ist oder durch schwere Gegenstände gequetscht wird und dadurch die Funktion behindert wird; die Höhe des Schmutzwasserablaufs sollte höchstens 100 cm betragen.</li><li>3. Beim Entleeren des Schmutzwasserbehälters berühren Sie ihn mit der Hand, um ihn auf Vibrationen zu prüfen. Wenn er nicht vibriert, ist der Schmutzwasserbehälter defekt.</li><li>4. Bitte prüfen Sie, ob der Netzstecker eingesteckt ist.</li></ol> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstteam.</p>

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an <https://global.dreametech.com>



Modell	RAW6
Wasserdruckbereich	0,14-1,0 MPa
Nennspannung	12 V ---
Nennleistung	8,4 W

## Informations DEEE



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

## Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

## Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammelund-ruecknahmestellen>.

## Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

## **ADVARSEL**

For at undgå elektrisk stød, brand eller skader forårsaget af forkert brug af apparatet, bedes du læse brugervejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet, og opbevare den for fremtidig reference.

### Brugsbegrænsninger

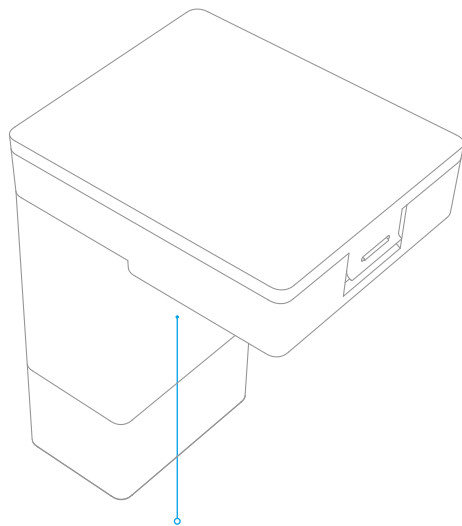
- Dette produkt bør ikke bruges af børn yngre end 8 år eller personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden uden opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Indgangsterminalerne på vandtilslutningssættet må kun tilsluttes terminalerne på den dertil beregnede jævnstrømsudgang på basen.
- Brug kun med en kompatibel basestation. Dette produkt er kun til gulvrensning i hjemmet. Brug den ikke udendørs, på ikke-gulvoverflader eller i kommercielle eller industrielle omgivelser.
- Vandtilslutningssættet skal forbindes til vandkilden ved hjælp af den nye rørsamling, der er inkluderet i pakken. Genbrug ikke gammel rørsamling.
- Før du adskiller eller installerer vandtilslutningssættet og dets tilbehør, skal du sikre dig, at både vandtilslutningssættet og basestationen ikke er tilsluttet strømforsyningen.

## Brugsbegrænsninger

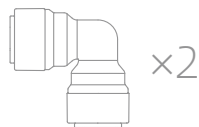
- Tilsæt kun vand og den officielle rengøringsopløsning, ingen andre rengøringsmidler (såsom alkohol, desinfektionsmiddel osv.) må tilsættes. Opbevar rengøringsmiddel utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke lege med vandtilslutningssættet eller dets tilbehør. Opbevar den adskilte pakke korrekt, og lad ikke børn røre ved eller sluge den.
- Undlad at adskille, reparere eller ændre vandtilslutningssættet. Kontakt eftersalgsserviceteamet.
- Brug ikke en uofficiel eller beskadiget magnetventilledning, da det ellers kan føre til røg, varme, brand og andre farlige situationer. Hvis magnetventilens ledning er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte eftersalgsserviceteamet.
- Når vandtilslutningssættet skal transporteres, bedes du tømme vandtilslutningssættet, og det anbefales at bruge den originale emballage.
- Brug vandtilslutningssættet i overensstemmelse med instruktionerne i manualen, ethvert tab og skade forårsaget af forkert brug skal bæres af brugeren.

# Produktoversigt

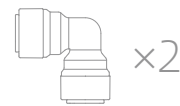
## Pakkeliste



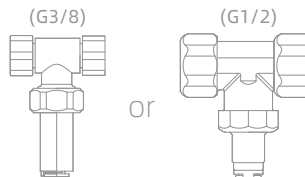
**A** Hovedenhed



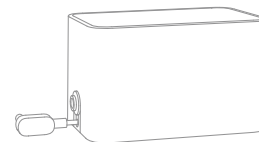
**B** 3/8" vinkel (tyk)



**C** 1/4" vinkel (tynd)



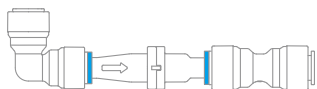
**D** 3-vejs omskiftventil



**E** Kontrolenhed (magnetventilstik)

**Bemærk:** Størrelsen på 3-vejs omskiftventilen kan variere fra område til område, se venligst det faktiske produkt.

## Pakkeliste



**F** Envejsventilenhed  
(inklusive envejsventil, vinkel, lige  
konnektor)



**G** 1/4" forbindelseslåseclips  
(lille) ×10



**H** 3/8" forbindelseslåseclips  
(stor) ×10



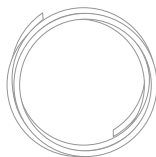
**I** Rørfikseringsclips ×2



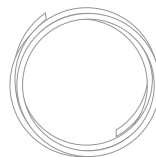
**J** Ledningsholder



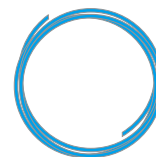
**K** Spiralformet  
kabelindpakning



**L** 3/8" brugtvandsrør  
(10 m)



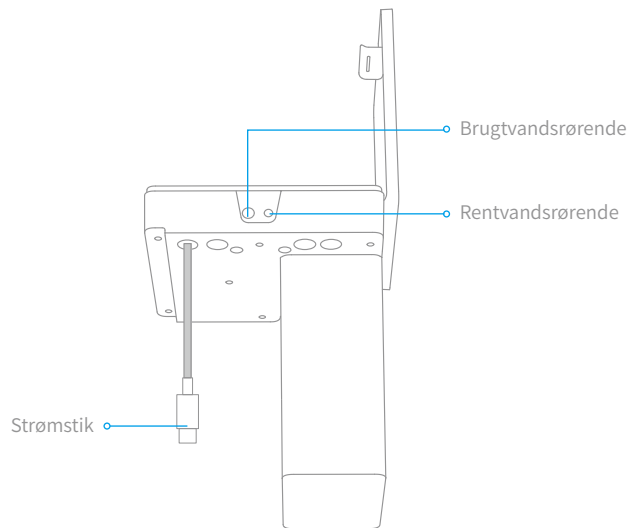
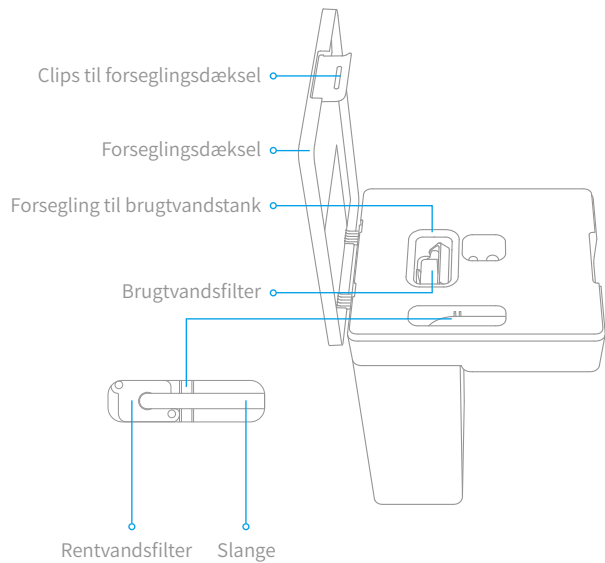
**M** 1/4" hvidt  
rentvandsrør (10 m)



**N** 1/4" blåt  
rentvandsrør (2 m)

# Produktoversigt

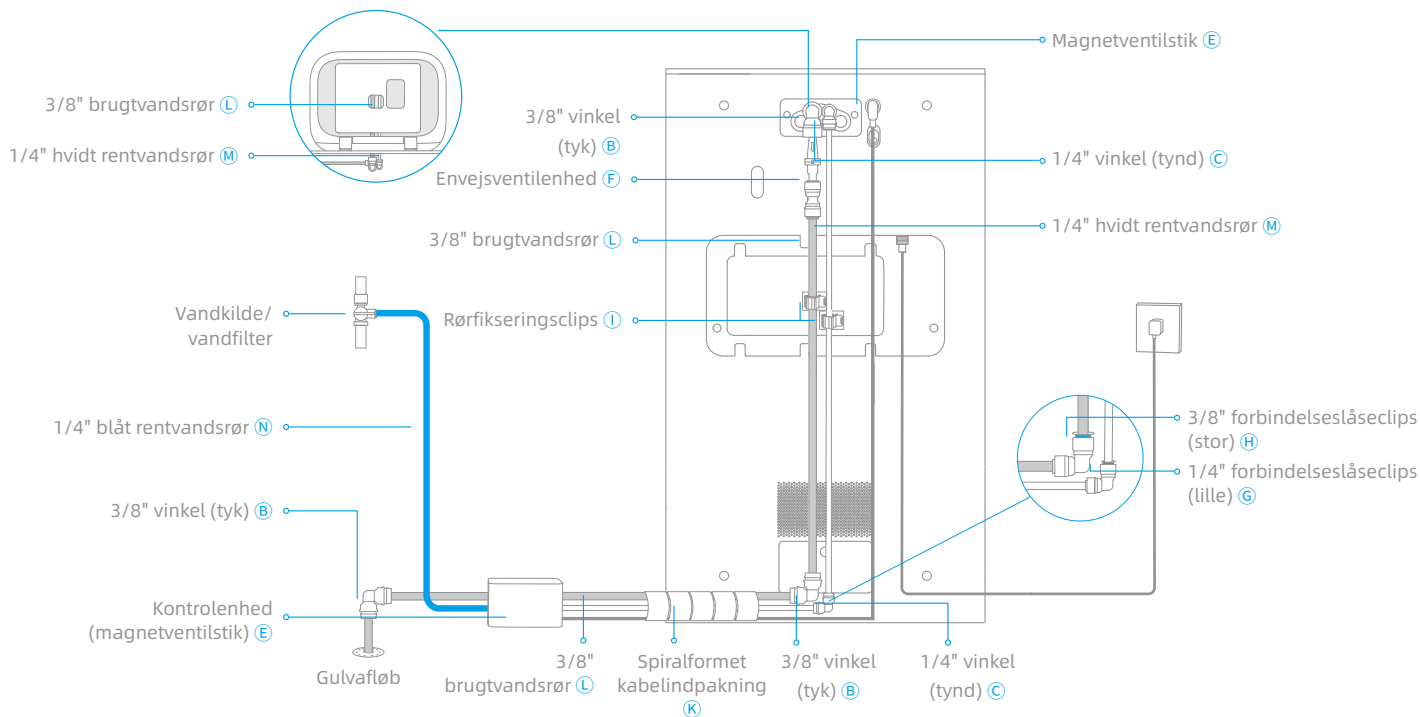
## Hovedenheden



# Produktoversigt

DK

## Færdig installation



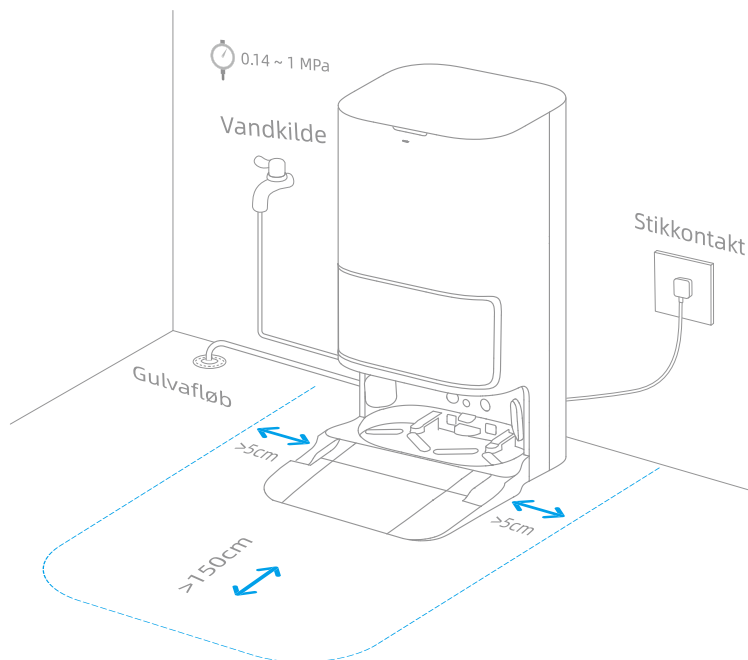
**Bemærk:** Illustrationerne i denne vejledning er kun for reference. Inspicer den aktuelle installationssituation.

## Forholdsregler ved installation

- Hvis størrelsen på 3-vejs omskifterventilen ikke passer, skal du købe en passende adapter separat.
- Brug en vandtryksmåler til at måle vandtrykket og bekræft, at det er mellem 0,14 MPa og 1 MPa.
- Luk for hovedvandsventilen i dit hjem før installation og sørg for, at alt vandet i rørene er blevet drænet.
- Tilslut ikke vandtilslutningssættet til en varmtvandskilde.
- Før installationen skal du tage stikket ud af basestationen og sørge for, at basestationen ikke er tilsluttet strømforsyningen.

## Krav til placering

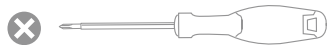
- Installationsstedet skal undgå direkte sollys og vand.
- Det anbefales at placeringen er tæt på vandkilden og gulv afløbet.
- Det anbefales, at afstanden mellem basestationen og stikkontakten er inden for 1,5 m.
- Fjern alle genstande, der er tættere på end 1,5 m fra fronten og 5 cm fra hver side af basestationen.
- Der bør ikke være nogen tærskler højere end 2 cm i nærheden af installationsområdet. (Hvis tærskelhøjden er 2-3,5 cm, skal den officielle tærskelrampe købes separat)
- Placer basestationen på et sted med et godt 2,4 GHz Wi-Fi-signal.





# Installationsvejledning

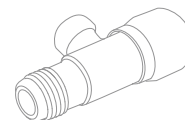
Nødvendigt værktøj (medfølger ikke)



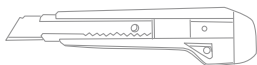
Skruetrækker



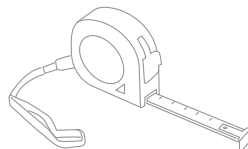
Teflon-tape



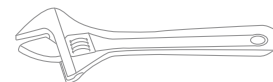
Vinkelventil



Kniv



Målebånd

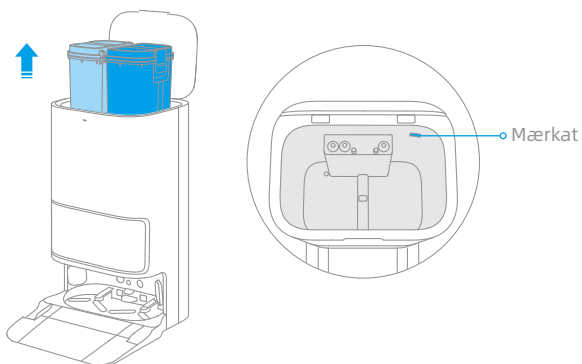


Svensknøgle

# Installationsvejledning

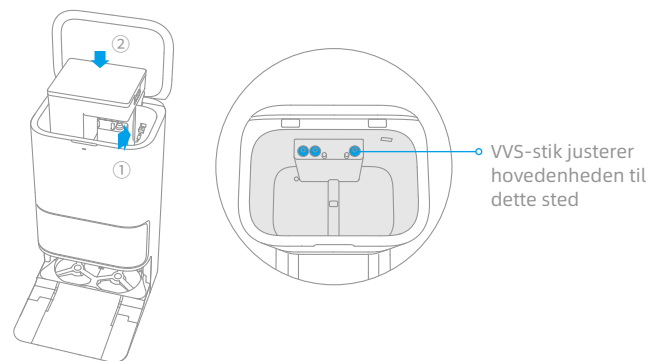
## 1 Installer hovedenheden

1. Åbn det øverste dæksel, tag rentvandsbeholderen og brugtvandsbeholderen ud. Fjern mærkaten inde i basestationen.



2. Som vist i trin ① skal du indsætte hovedenhedens strømtilslutning i basestationens porten.

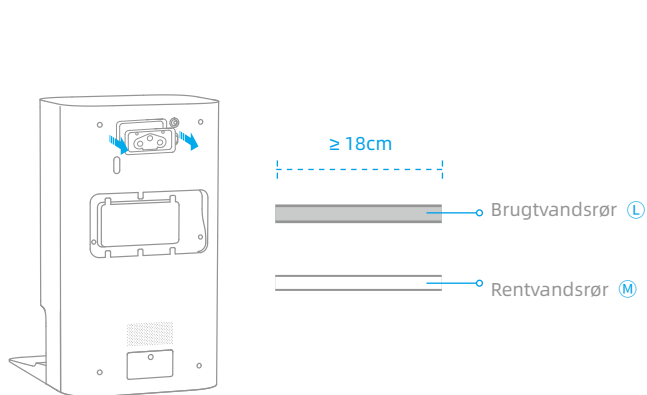
I trin ② skal du placere hovedenhedens download og justere til VVS-forbindelserne inde i basestationen for at indsætte rentvandsrør ④ og brugtvandsrør ⑤.



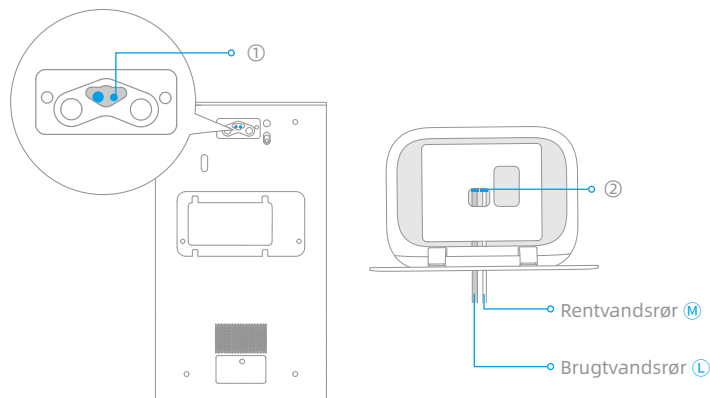
# Installationsvejledning

3. Brug en skruetrækker til at løsne fastgørelsesskruerne på bagsiden af basestationen, opbevar dækslet korrekt.

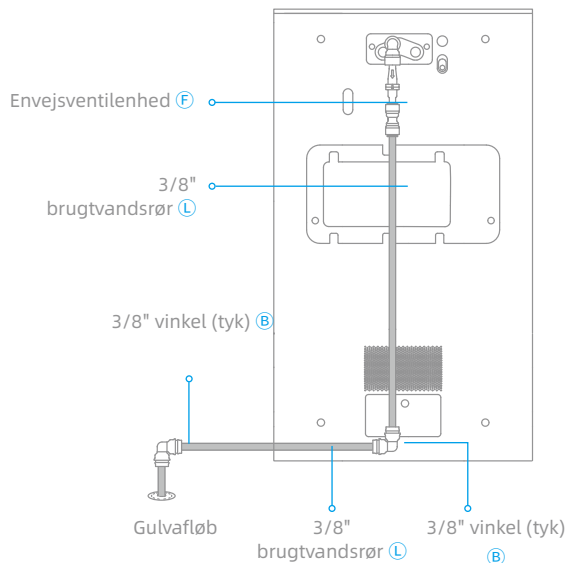
Klip en vis længde ( $\geq 18\text{cm}$ ) af rentvandsrøret (M) og brugtvandsrøret (L)



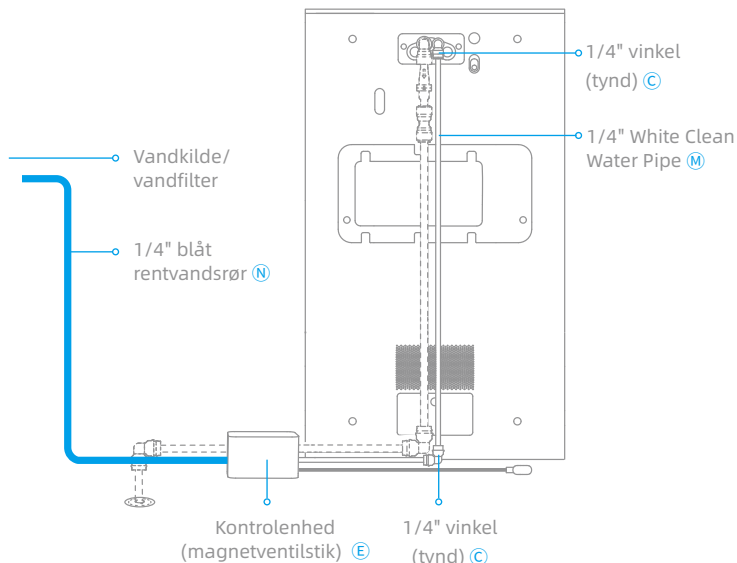
4. Indsæt de to rør fra position ① til position ②, og indsæt dem stramt.



## 2 Tilslut brugtvandsrør



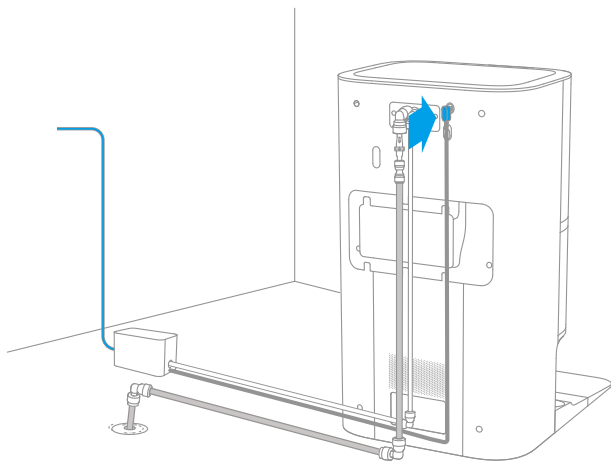
## 3 Tilslut rentvandsrør



**Bemærk:** Hvis du vælger montering af fastgørelse til væg afløbet, skal højden på brugtvands afløbet være ≤ 100 cm.

# Installationsvejledning

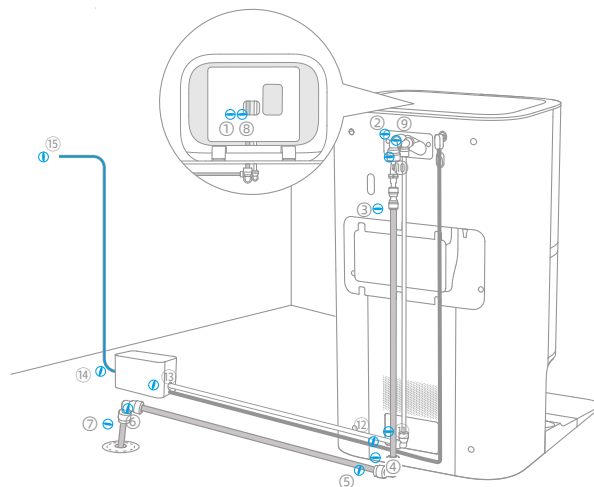
## 4 Tilslut Kontrolenheden og strømforsyningen



## 5 Installer forbindelseslåseclipsen

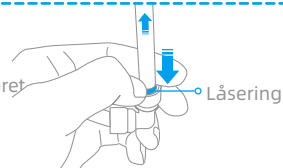
Installer 1/4" forbindelseslåseclipsen (H) i position ① - ⑦ .

Installer 3/8" forbindelseslåseclipsen (G) i position ⑧ - ⑮ .



### Sådan skilles et vandrør ad

Hold fast i låseringen og træk vandrøret kraftigt ud.



# Installationsvejledning

## 6 Installer 3-vejs omledningsventilen

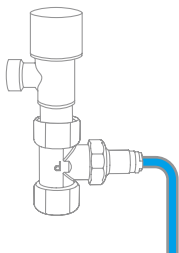
### Bemærk:

- Luk for hovedvandsventilen i dit hjem før installation og sørg for, at alt vandet i rørene er blevet drænet.
- Kontroller om tætningsringen er på plads før installation. Hvis ikke, skal alle udvendige gevindfittings pakkes fast med teflontape 6-9 omgange i skrue retningen for at forhindre lækage.
- Det anbefales at installere en vinkelventil ved vandkilden før installation af 3-vejs omledningsventilen.
- Brug en svensknøgle til at installere, hvis det er nødvendigt.
- Den følgende installation tager 3-vejs omskifterventil (G1/2) som et eksempel, størrelsen på G3/8 installeres på samme måde.

### Færdig installation

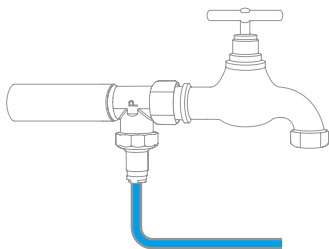
#### Mulighed 1

-Med udvendigt gevind

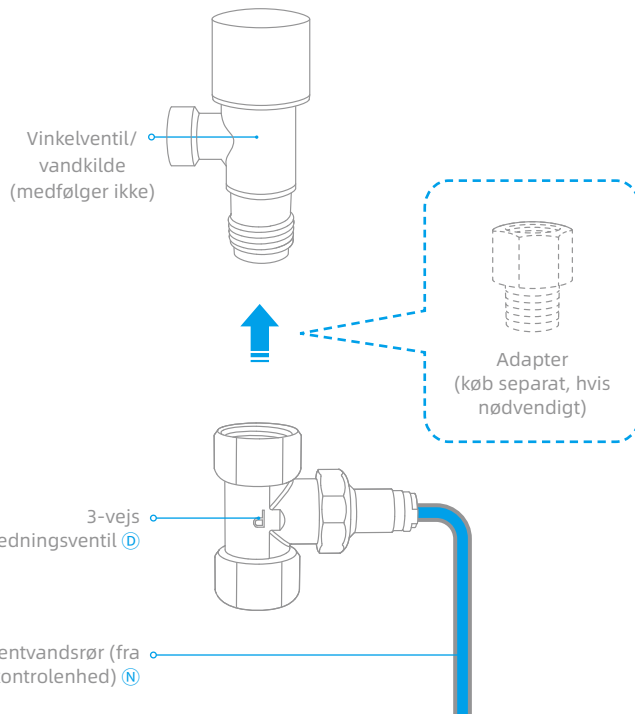


#### Mulighed 2

-Med indvendigt gevind

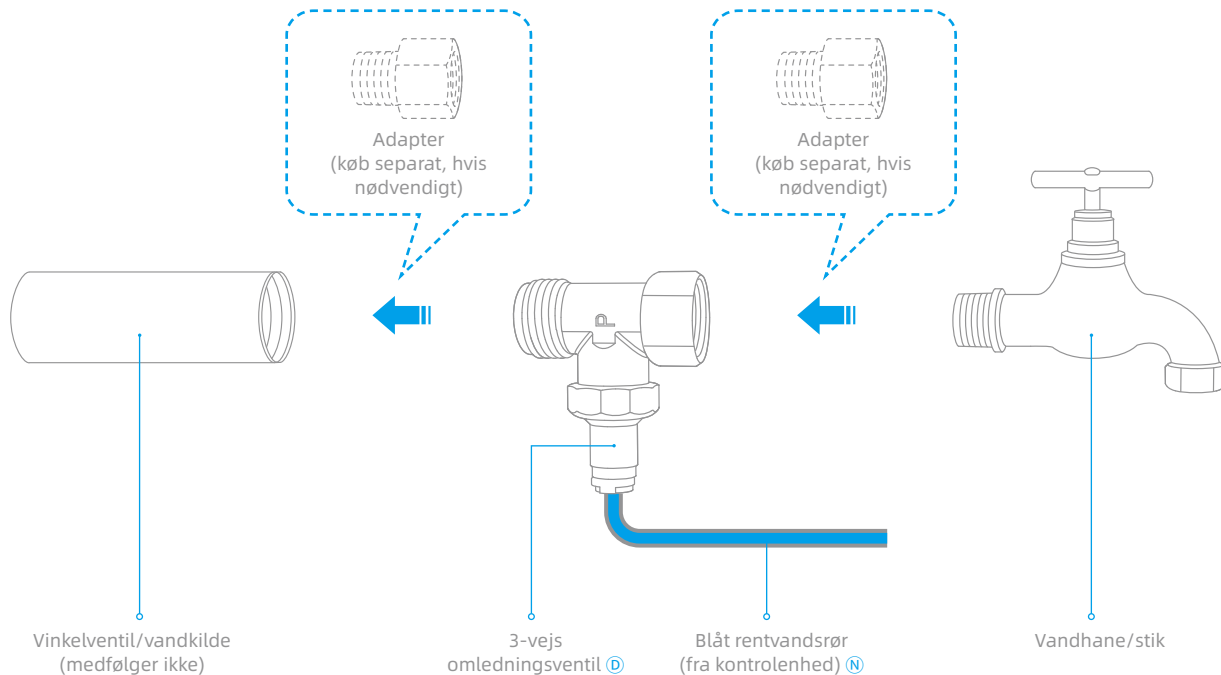


### Mulighed 1- Vandkilde med udvendigt gevind



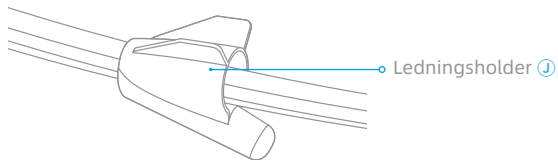
# Installationsvejledning

## Mulighed 2 - Vandkilde med indvendigt gevind

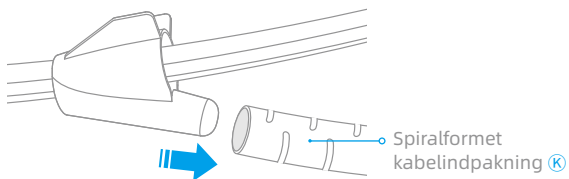


## 7 Ryd op i vandrør og ledninger

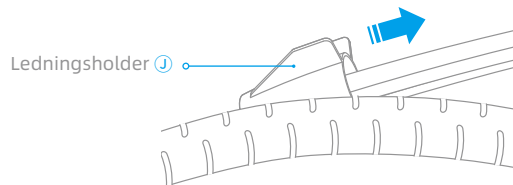
1. Spænd vandrørene og ledningen fast med ledningsholderen ①.



2. Før bunden af ledningsholderen ① ind i spiralformet kabelindpakning ②.



3. Træk ledningsholderen ① bagud for at holde vandrørene og ledningen.



4. Placer kontrolenheden ③ med bunden nedad i den rigtige position.





# Test enheden

## Testmetode

1. Før du tester, skal du tænde for basestationen og derefter åbne hovedvandventilen og vinkelventilen derhjemme.
2. Se DreameBot-manualen for at downloade og konfigurere appen. Når enheden er installeret korrekt, vises en pop op-prompt i appen, udfør testtrinene i henhold til instruktionerne.
3. Tilslut basestationen igen, og test igen om vandtilslutningsættet fungerer korrekt.

### Bemærk:

- Åbn ikke forseglingsdækslet på vandtilslutningsættet under drift, da den indvendige forsegling af vandtilslutningsættet er påkrævet til afløb af brugt vand.
- Følg instruktionerne baseret på den seneste appversion.



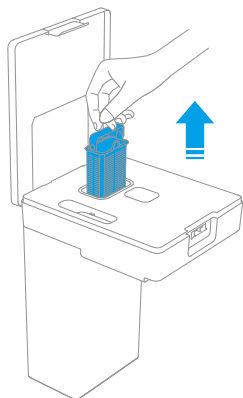
✓ INSTALLATION AFSLUTTET

# Vedligeholdelse

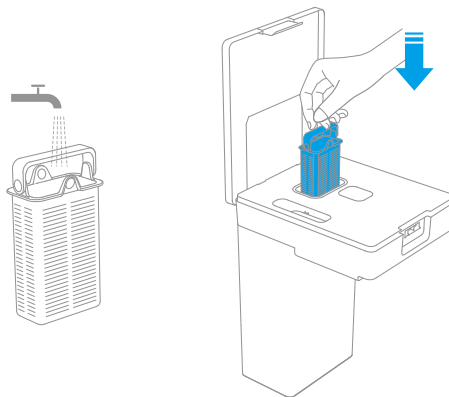
Bemærk: Rengør brugtvandsfilteret hver måned for at opnå optimal ydeevne.

## Brugtvandsfilter

1. Åbn forseglingsdækslet og tag det brugte vandfilter ud.



2. Skyl filteret med vand og sæt det tilbage i hovedenheden og luk derefter forseglingsdækslet. Filteret skal installeres korrekt under brug.



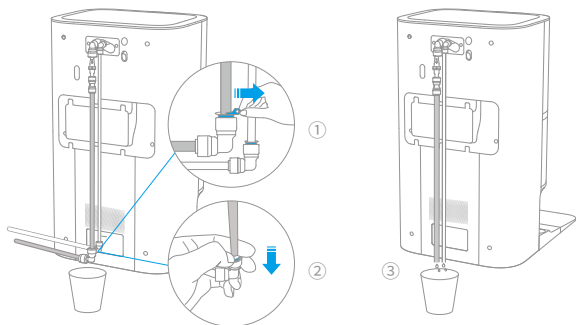
# Demoneringsvejledning

## ! KRÆVES KUN I TILFÆLDE AF RETURNERING

### Bemærk:

- Før demontering skal du forberede en beholder til at fange vandet, der løber ud, for at undgå at beskadige gulvet.
- Træk stikket til basestationen og magnetventilens stik ud før demontering. Luk hovedvandsventilen og vinkelventilen derhjemme, og sørg for, at alt vandet i rørene er blevet drænet.

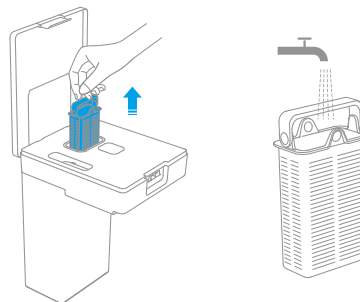
1. Tryk på låseringen ved samlingen og træk vinklen **B** **C** kraftigt ud. Brug en beholder til at fange vandet, der strømmer ud.



2. Løft hovedenheden lidt op for at frakoble strømstikket, og tag hovedenheden langsomt ud.



3. Åbn forseglingsdækslet, tag det brugte vandfilter ud, skyl det med vand og sæt det tilbage i hovedenheden.



## OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Problem	Løsninger
Intet vand i rentvandstanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller, om vandforsyningen er afbrudt, og hovedvandventilen er åben derhjemme.</li><li>2. Kontroller, om vandrørene på bagsiden af basestationen er installeret korrekt.</li><li>3. Kontroller, om hovedenheden og basestationen er korrekt forbundet.</li><li>4. Kontroller, om Kontrolenheden er korrekt tilsluttet.</li></ol> <p>Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsserviceteamet.</p>
Unormal pumpning af brugtvandstanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tag vaskebrættet ud, tjek om der er blokeringer omkring vaskebrættet og rengør det.</li><li>2. Kontroller, om hovedenhedens tætningsdæksel er installeret, da den indvendige tætning er påkrævet til afløb af brugt vand.</li><li>3. Kontroller, om envejsventilen er installeret korrekt, og om brugtvandsrøret er sat ordentligt ind.</li><li>4. Kontroller, om tætningen på den brugte vandtank er løs eller ikke korrekt installeret, og nulstil den manuelt, hvis det er tilfældet.</li></ol> <p>Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsserviceteamet.</p>

# OFTTE STILLEDE SPØRGSMAÅL

Problem	Løsninger
Unormal dræning fra brugtvandstanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller, om der er blokeringer inde i brugtvandsfilteret eller brugtvandsrøret, og rengør det.</li><li>2. Kontroller, om brugtvandsrøret er bøjet eller presset af tunge genstande, hvilket forhindrer korrekt funktion; Højden på brugtvandsudløbet skal være <math>\leq 100</math> cm.</li><li>3. Når brugtvandstanken er ved at tømmes, skal du røre ved den med hånden for at kontrollere, om brugtvandstanken vibrerer. Hvis den ikke vibrerer, er brugtvandstanken defekt.</li><li>4. Kontroller, om strømstikket er sat i.</li></ol> Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsserviceteamet.

For mere support, kontakt os via <https://global.dreametech.com>

## Specifikationer

Model	RAW6
Vandtryksområde	0.14-1.0MPa
Nominal spænding	12 V $\overline{\text{---}}$
Nominal effekt	8.4 W

### WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

## ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

### Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los terminales de entrada del kit de conexión de agua solo pueden conectarse a los terminales de salida designados de la fuente de alimentación CC de la estación base.
- Úselo únicamente con una estación base compatible. Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- El kit de conexión de agua se debe conectar a una fuente de agua usando el nuevo conjunto de conductos incluido en el paquete. No reutilice un conjunto de conductos antiguo.
- Antes de desarmar o instalar el kit de conexión de agua y sus accesorios, asegúrese de que tanto el kit de conexión de agua como la estación base no estén conectados al suministro eléctrico.

# Información sobre seguridad

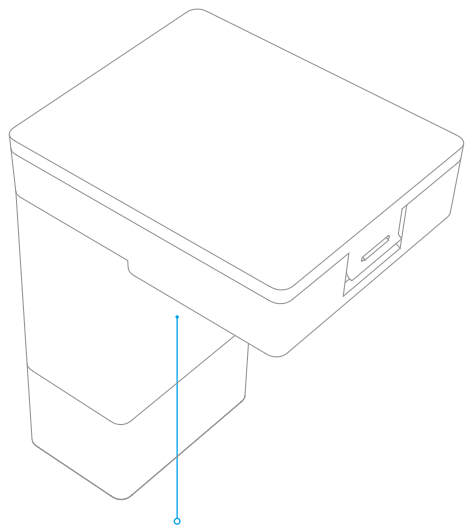
## Restricciones de uso

- Añada únicamente agua y la solución de limpieza oficial, no se permite añadir ninguna otra solución de limpieza (como alcohol, desinfectante, etc.). Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el kit de conexión de agua o sus accesorios. Mantenga el paquete desarmado apropiadamente y no permita que los niños lo toquen ni se lo traguen.
- No desensamble, repare ni modifique el kit de conexión de agua, en cualquier caso, contacte con el equipo de servicio posventa.
- No use cables de electroválvula no oficiales o dañados, de lo contrario se puede provocar humo, calor, incendios y otras situaciones peligrosas. Si se daña el cable de la electroválvula, deje de usarlo de inmediato y contacte con el equipo de servicio posventa lo antes posible.
- Cuando el kit de conexión de agua tenga que ser transportado, vacíe el kit de conexión de agua y se recomienda usar el embalaje original.
- Use el kit de conexión de agua según las instrucciones del manual, cualquier pérdida y lesiones provocadas por uso indebido deben ser asumidas por el usuario.

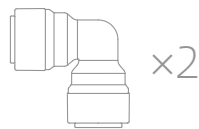


# Descripción general del producto

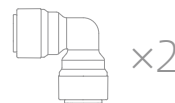
## Lista de embalaje



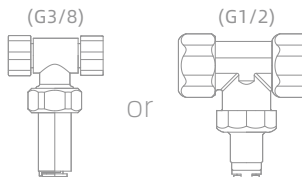
**A** Unidad principal



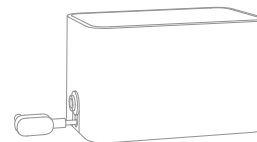
**B** Codo de 3/8" (grosso)



**C** Codo de 1/4" (delgado)



**D** Válvula desviadora de 3 vías

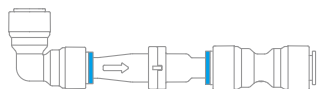


**E** Conjunto de controlador (conector de electroválvula)

**Nota:** El tamaño de la válvula desviadora de 3 vías puede diferir por región, consulte el producto real.

## Descripción general del producto

### Lista de embalaje



**F** Conjunto de válvula unidireccional  
(incluye válvula unidireccional, codo,  
conector recto)



**G** Presilla de bloqueo de  
conexión de 1/4" (pequeño)



**H** Presilla de bloqueo de  
conexión de 3/8" (grande)



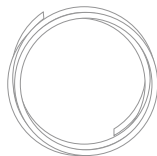
**I** Presilla de  
fijación de tubo



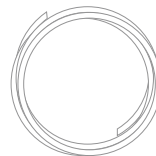
**J** Organizador de cables



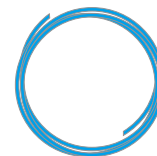
**K** Envoltorio de  
cable en espiral



**L** Tubería de agua  
usada de 3/8" (10 m)



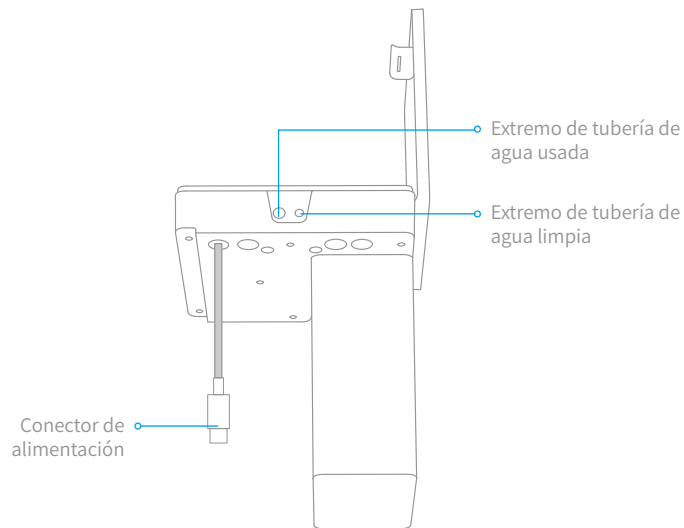
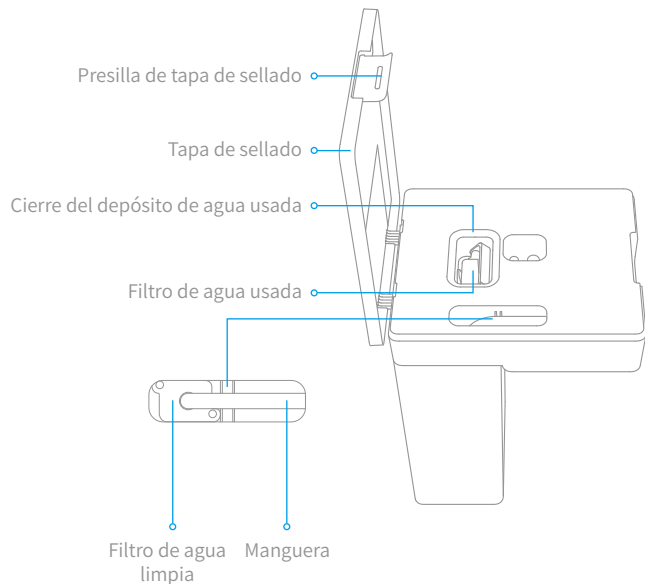
**M** Tubería de agua limpia  
blanca de 1/4" (10 m)



**N** Tubería de agua limpia  
azul de 1/4" (2 m)

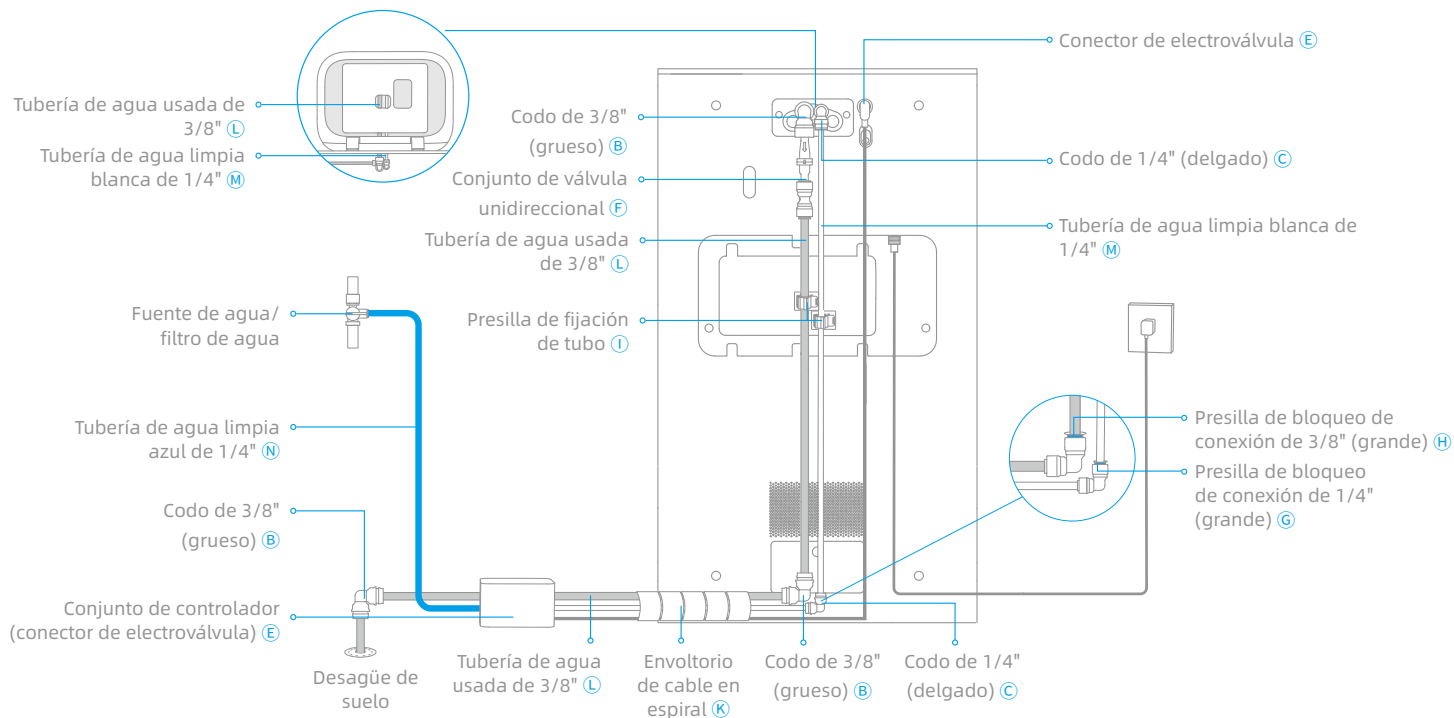
# Descripción general del producto

## Unidad principal



# Descripción general del producto

## Instalación completada



**Nota:** Las ilustraciones en este manual son solamente una referencia. Consulte la situación de instalación real.

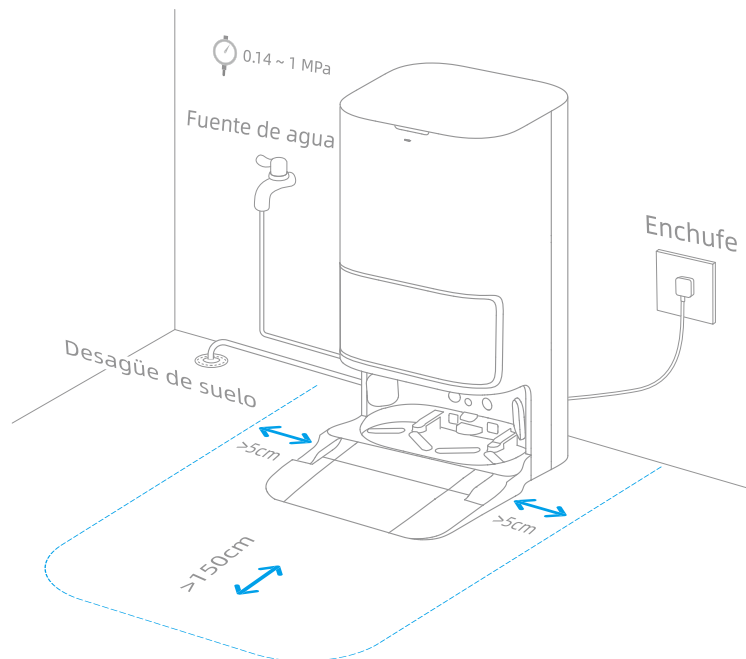
# Instrucciones de instalación

## Precauciones de instalación

- Si el tamaño de la válvula desviadora de 3 vías no coincide, compre un adaptador adecuado por separado.
- Use un manómetro de agua para medir la presión de agua y confirmar que esté entre 0,14 MPa y 1 MPa.
- Antes de la instalación, cierre la válvula de agua principal de su casa y asegúrese que todo el agua de las tuberías se haya vaciado.
- No conecte el kit de conexión de agua a una fuente de agua caliente.
- Antes de la instalación, desconecte la estación base y asegúrese de que la estación base no esté conectada al suministro de energía.

## Requisitos de ubicación

- La ubicación de instalación tiene que evitar la luz solar directa y el agua.
- Se recomienda que la ubicación esté cerca de la fuente de agua y el desagüe del suelo.
- Se recomienda que la distancia entre la estación base y la toma sea menor de 1,5 m.
- Retire los objetos a menos de 1,5 m de la parte delantera y 5 cm a cada lado de la estación base.
- No debe haber un umbral superior a 2 cm cerca de la zona de instalación. (Si la altura del umbral es de 2-3,5 cm, hay que adquirir por separado la rampa oficial para umbrales)
- Coloque la estación base en una ubicación con buena señal Wi-Fi de 2,4 GHz.



# Instrucciones de instalación

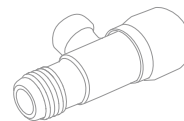
## Herramientas necesarias (no suministradas)



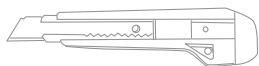
Destornillador



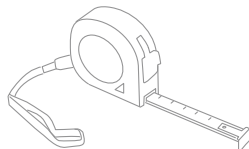
Cinta de teflón



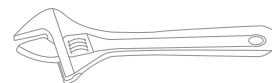
Válvula de ángulo



Cuchilla



Cinta métrica

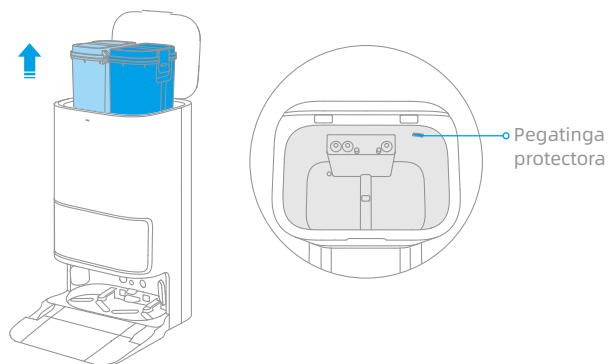


Llave grifa

# Instrucciones de instalación

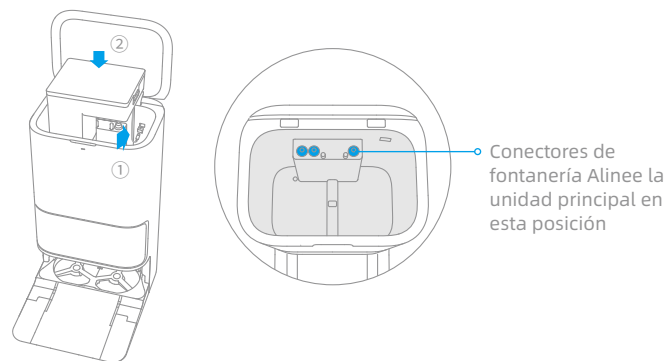
## 1 Instalar la unidad principal

1. Abra la tapa superior, extraiga el depósito de agua limpia y el depósito de agua usada. Retire la pegatina protectora dentro de la estación base.



2. Como se muestra en el paso ①, inserte el conector de alimentación de la unidad principal en el puerto de la estación base.

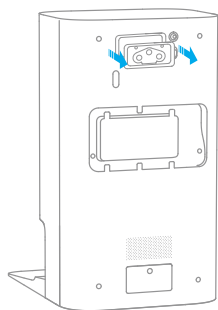
En el paso ②, coloque la unidad principal en descarga y alíneela con los conectores de fontanería dentro de la estación base para insertar la tubería de agua limpia (M) y la de agua usada (L).



# Instrucciones de instalación

3. Use un destornillador para aflojar los tornillos de fijación en la cubierta trasera de la estación base, guarde la cubierta correctamente.

Corte un pedazo de la tubería de agua limpia (M) y de la tubería de agua usada (L) que midan  $\geq 18$  cm.

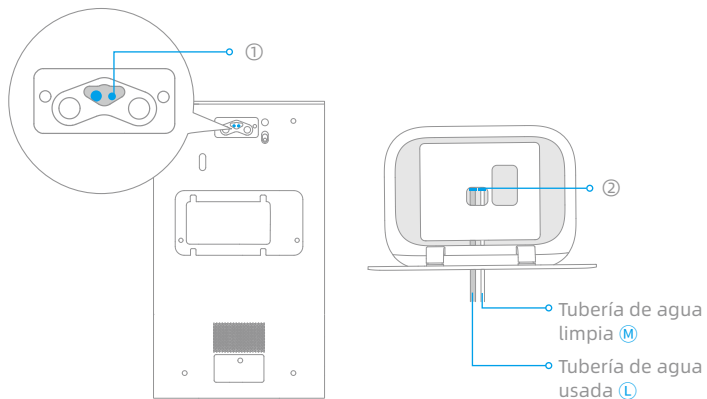


$\geq 18$ cm

Tubería de agua usada (L)

Tubería de agua limpia (M)

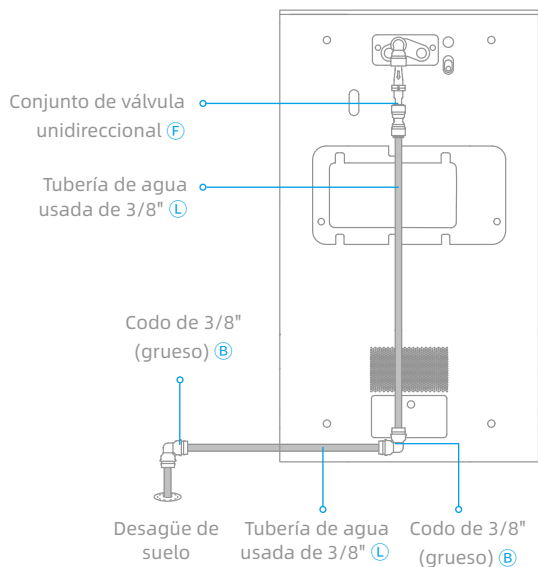
4. Inserte los dos tubos de la posición ① a la posición ②, e insérteles firmemente.



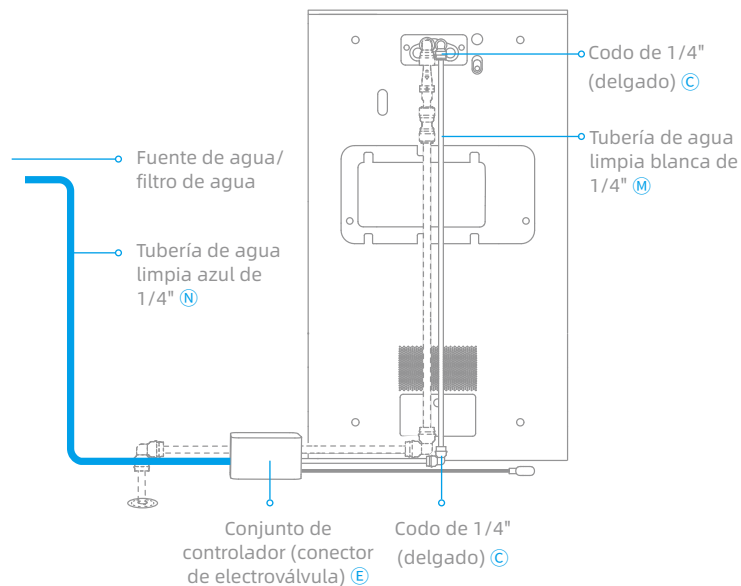


# Instrucciones de instalación

## 2 Conectar la tubería de agua usada



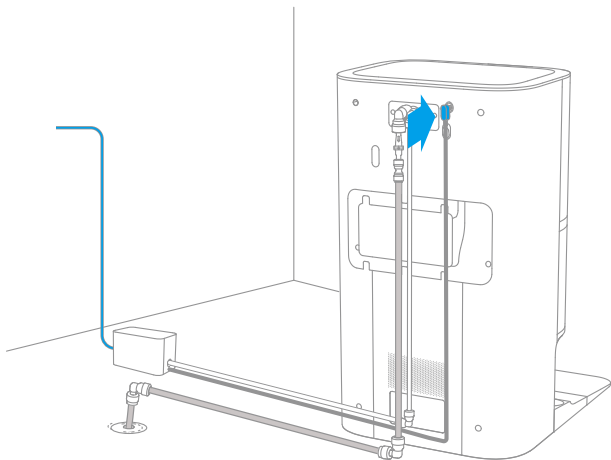
## 3 Conectar la tubería de agua limpia



**Nota:** Si opta por la instalación de fijación al desagüe de pared, la altura de la salida de agua usada debe ser  $\leq 100$  cm.

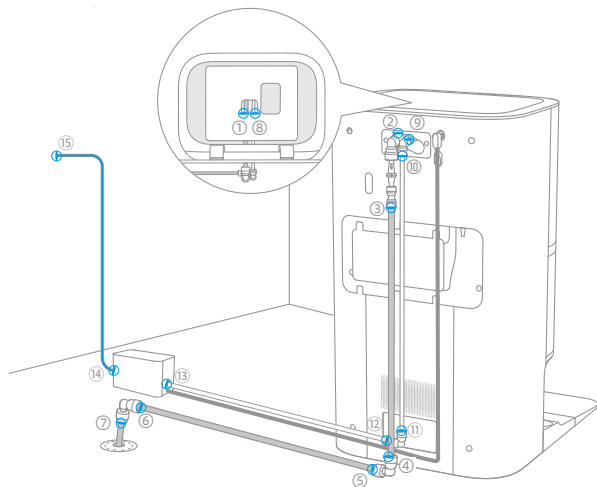
# Instrucciones de instalación

## 4 Conectar el conjunto de controlador y la fuente de alimentación



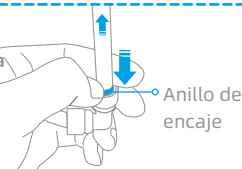
## 5 Instalar la presilla de bloqueo de conexión

Instale la presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (H) en la posición ① - ⑦.  
Instale la presilla de bloqueo de conexión de 3/8" (C) en la posición ⑧ - ⑮.



### Cómo desensamblar una tubería de agua

Sostenga el anillo de encaje y extraiga con fuerza la tubería de agua.



# Instrucciones de instalación

## 6 Instalar la válvula desviadora de 3 vías

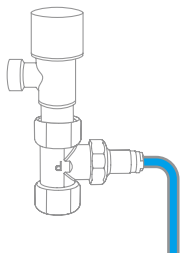
### Nota:

- Antes de la instalación, cierre la válvula de agua principal de casa y asegúrese que todo el agua de las tuberías se haya vaciado.
- Compruebe si el anillo de sellado está en su sitio antes de la instalación. Si no, todos los acoples de rosca macho a tope se deben envolver firmemente con cinta de teflón 6-9 vueltas en la dirección de enroscar para evitar fugas.
- Se recomienda instalar una válvula de ángulo en la fuente de agua antes de instalar la válvula desviadora de 3 vías.
- En caso necesario, use una llave grifa para la instalación.
- La siguiente instalación toma la válvula desviadora de 3 vías (G1/2) como ejemplo, el tamaño G3/8 se instala con el mismo método

### Instalación completada

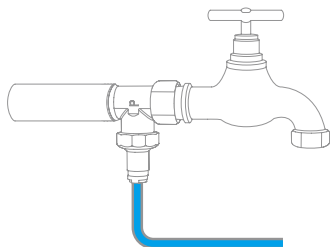
#### Opción 1

-Con acople de rosca macho

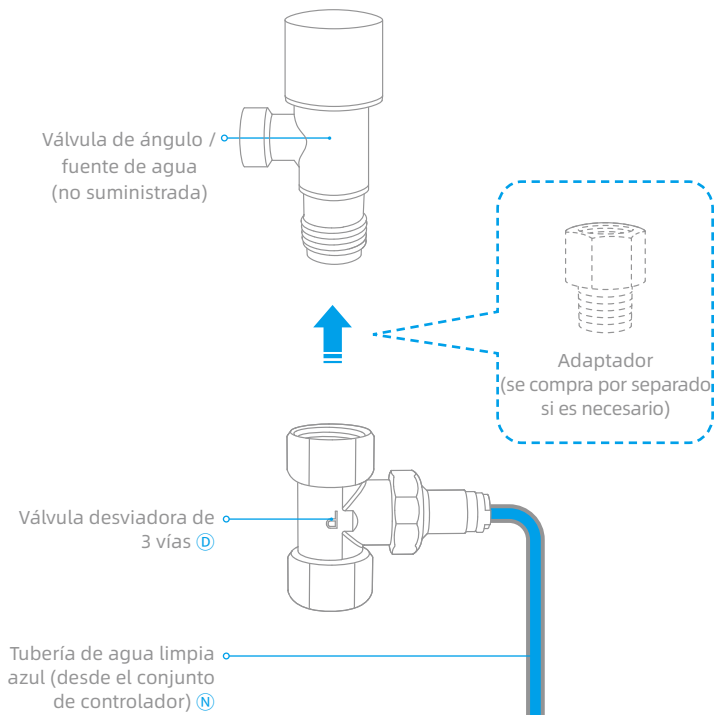


#### Opción 2

-Con acople de rosca hembra

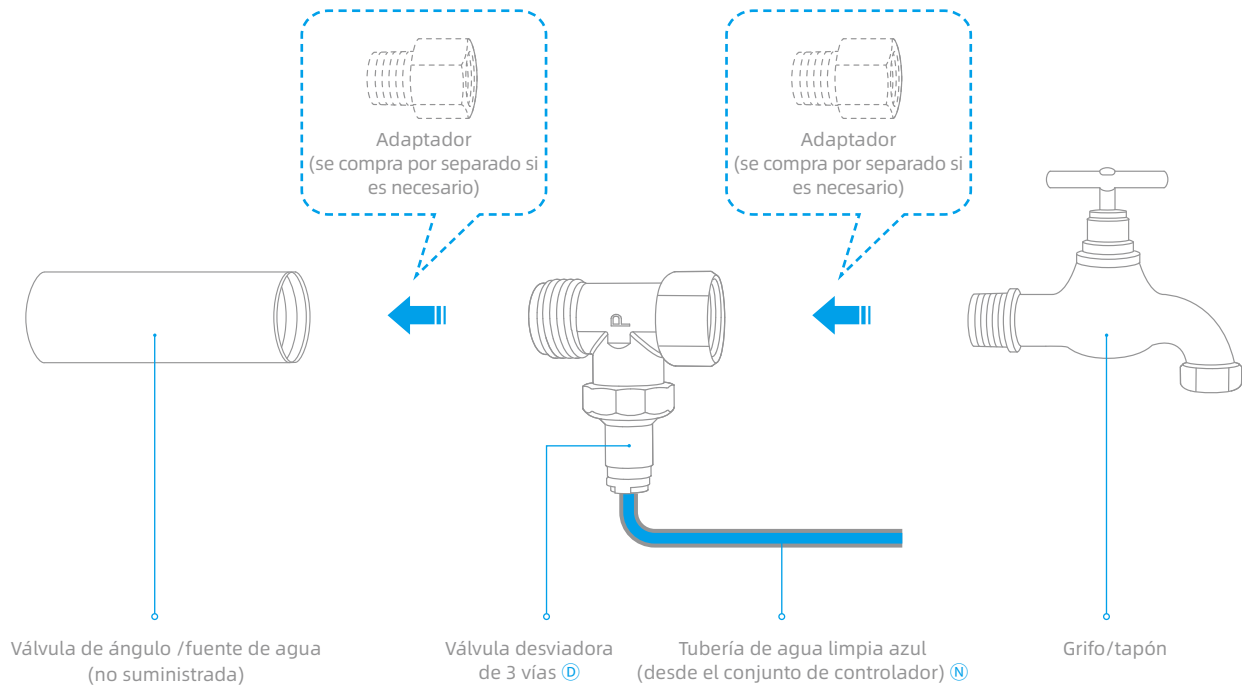


### Opción 1- Fuente de agua con acople de rosca macho



# Instrucciones de instalación

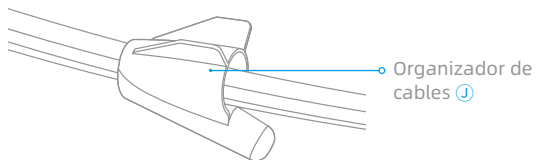
## Opción 2- Fuente de agua con acople de rosca hembra



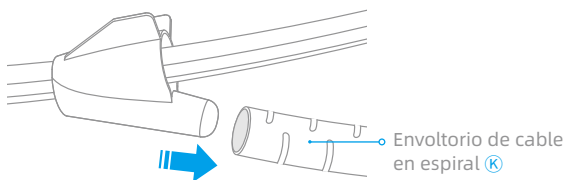
# Instrucciones de instalación

## 7 Ordenar las tuberías de agua y el cable

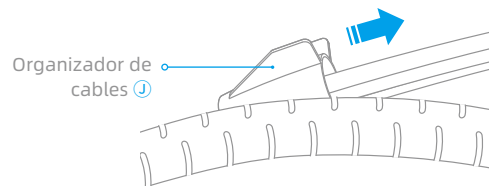
1. Sujete las tuberías de agua y el cable con el organizador de cables ①.



2. Enrosque la parte inferior del organizador de cable ① en el envoltorio de cable en espiral ②.



3. Tire del organizador de cable ① hacia atrás para envolver las tuberías de agua y el cable.



4. Coloque el conjunto de controlador ⑥ con el lado inferior hacia abajo en la posición apropiada.



### Método de prueba

1. Antes de las pruebas, alimente la estación base y luego abra al válvula de agua principal y la válvula de ángulo en casa.
2. Consulte el manual de DreameBot para descargar y configurar la App. Una vez instalado con éxito el dispositivo, aparecerá un mensaje en la App, complete los pasos de prueba según las instrucciones.
3. Vuelva a enchufar la estación base y pruebe de nuevo si el kit de conexión de agua puede funcionar apropiadamente.

**Nota:**

- No abra la tapa de sellado del kit de conexión de agua durante el funcionamiento, ya que el sellado interno del kit de conexión de agua se necesita para el desagüe de agua usada.
- Siga las instrucciones en función de la última versión de la App.



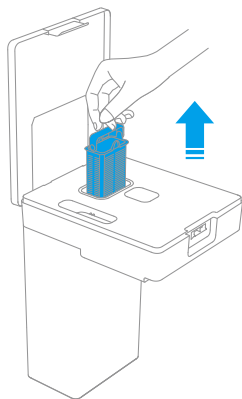
✓ **INSTALACIÓN COMPLETADA**

# Mantenimiento

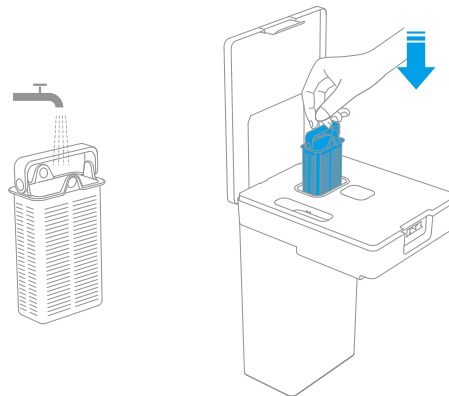
**Nota:** Para unas prestaciones óptimas, limpie el filtro de agua usada cada mes.

## Filtro de agua usada

1. Abra la tapa de sellado y extraiga el filtro de agua usada.



2. Enjuague el filtro con agua, colóquelo de nuevo en la unidad principal y luego cierre la tapa de sellado. El filtro debe instalarse correctamente durante el uso.



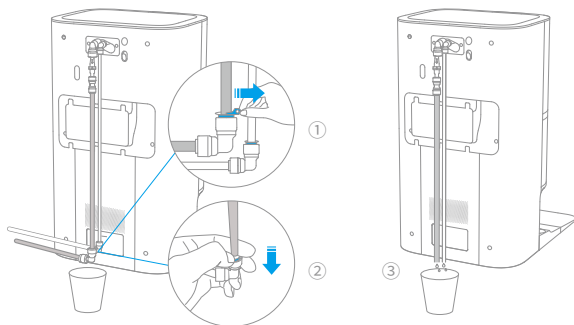
# Instrucciones de desensamblaje

## ! ÚNICAMENTE SE REQUIERE EN CASO DE DEVOLUCIÓN

### Nota:

- Antes del desensamblaje, prepare un recipiente para atrapar el agua saliente para evitar dañar el suelo.
- Desconecte la estación base y el conector de electroválvula antes del desensamblaje. Cierre la válvula de agua principal y la válvula de ángulo de la casa y asegúrese de que el agua de las tuberías se haya vaciado.

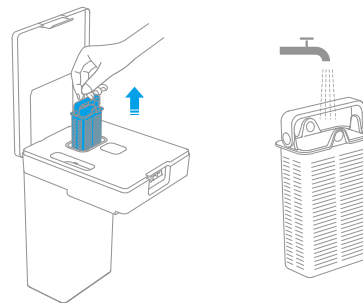
1. Presione la anilla de encaje de la junta y extraiga el codo B C con fuerza. Use un recipiente para atrapar el agua saliente.



2. Levante ligeramente la unidad principal para desenchufar el conector de alimentación y saque la unidad principal lentamente.



3. Abra la tapa de sellado, extraiga el filtro de agua usada, enjuáguelo con agua y colóquelo de nuevo en la unidad principal.





# Preguntas frecuentes

Problema	Soluciones
No hay agua en el depósito de agua limpia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si el suministro de agua está cortado y la válvula de agua principal está abierta en casa.</li><li>2. Compruebe si las tuberías de agua de la parte posterior de la estación base están instaladas correctamente.</li><li>3. Compruebe si la unidad principal y la estación base están conectadas correctamente.</li><li>4. Compruebe si el conjunto de controlador está conectado correctamente.</li></ol> <p>Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio posventa.</p>
Bombeo anómalo del depósito de agua usada	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Extraiga la tabla de lavado, compruebe si hay obstrucciones en la tabla de lavado, y límpiela.</li><li>2. Compruebe si la tapa de sellado de la unidad principal está instalada en su sitio, ya que se requiere un sellado interno para el desagüe de agua usada.</li><li>3. Compruebe si el conjunto de válvula unidireccional está instalado correctamente y las tuberías de agua usada están firmemente insertadas.</li><li>4. Compruebe si el sellado del depósito de agua usada está suelto o no está instalado correctamente y, en caso afirmativo, reajústelo manualmente.</li></ol> <p>Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio posventa.</p>

Problema	Soluciones
Vaciado anómalo del depósito de agua usada	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="363 279 1262 298">1. Compruebe si hay obstrucciones en el filtro de agua usada o la tubería de agua usada y límpielas.</li><li data-bbox="363 307 1485 358">2. Compruebe si la tubería de agua usada está doblada o presionada por objetos pesados, que impidan un funcionamiento apropiado; la altura de la caída de agua usada debe ser <math>\leq 100</math> cm.</li><li data-bbox="363 367 1485 418">3. Cuando el depósito de agua usada se está vaciando, tóquelo con la mano para comprobar si el depósito de agua usada vibra. Si no vibra, el depósito de agua usada está defectuoso.</li><li data-bbox="363 426 911 445">4. Compruebe si el conector de alimentación está enchufado.</li></ol> <p data-bbox="363 462 1086 481">Si el problema persiste, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.</p>

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en <https://global.dreametech.com>

Modelo	RAW6
Intervalo de presión de agua	0,14-1,0 MPa
Tensión nominal	12 V ---
Potencia nominal	8,4 W

## Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

# Turvallisuustiedot

## VAROITUS

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta voidaan välttää vääränlaisen käytön aiheuttamat sähköiskut, tulipalot ja henkilövahingot. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

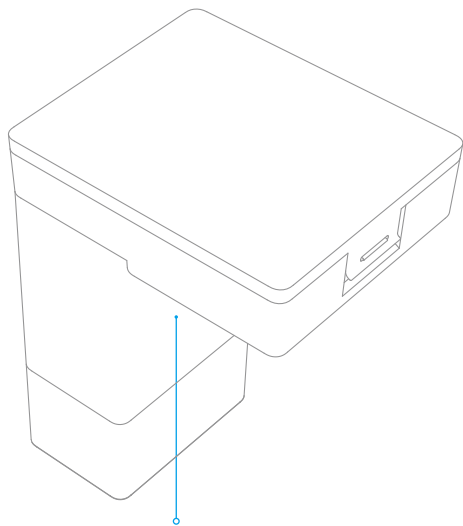
### Käytön rajoitukset

- Tuotetta eivät saa käyttää ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Vesiliitännäsetin syöttöpää voidaan yhdistää vain määrättyihin perusaseman DC-virransyöttöpäihin.
- Käytä vain yhteensopivassan asemassa kanssa. Tuote on tarkoitettu vain lattioiden siivoamiseen kotikäytössä. Älä käytä tuotetta ulkona, muilla kuin lattiapinnoilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.
- Vesiliitännäsetti täytyy kytkeä vedensyöttöön pakkauksessa toimitetuilla uusilla putkilla. Älä käytä vanhoja putkia uudelleen.
- Ennen vesiliitännäsetin ja sen lisätarvikkeiden asentamista tai purkamista: varmista, ettei vesiliitännäsettiä tai perusasemaa ole kytketty virtalähteeseen.

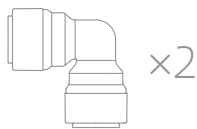
## Käytön rajoitukset

- Käytä vain vettä ja sopivaa pesu-/puhdistusainetta. Älä käytä laitteessa muita puhdistusaineita (kuten alkoholia, desinfiomisainetta tms.). Säilytä puhdistusaine poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai sen lisävarusteilla. · Säilytä purettu pakkaus huolellisesti. Valvo, etteivät lapset koske tai niele osia.
- Älä korjaa tai muokkaa vesiliitäntäsettiä tai pura sitä pienempiin osiin. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Älä käytä epävirallista tai vioittunutta magneettiventtiilin johtoa, sillä vääränlainen johto voi aiheuttaa savua, kuumentumista, tulipalon tai muita vaaratilanteita. Jos magneettiventtiilin johto on vioittunut, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota viipymättä yhteyttä asiakaspalveluun.
- Jos vesiliitäntäsettiä tarvitsee kuljettaa, tyhjennä vesiliitäntäsetti. On suositeltavaa käyttää alkuperäistä pakkausta.
- Käytä vesiliitäntäsettiä ohjeiden mukaisesti. Käyttäjä on vastuussa vääränlaisen käytön aiheuttamista omaisuus- ja henkilövahingoista.

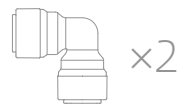
Pakkauslista



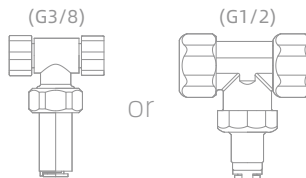
**A** Pääyksikkö



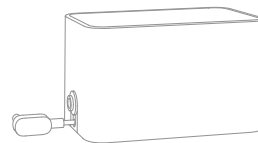
**B** 3/8":n putkikaari (paksu)



**C** 1/4":n putkikaari (ohut)



**D** Kolmesuuntainen kääntöventtiili

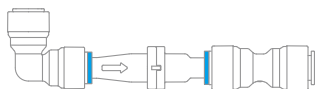


**E** Ohjausosa (magneettiventtiilin liitin)

**Huomio:** Kolmesuuntaisen kääntöventtiilin koko vaihtelee alueittain. Tarkista ominaisuudet varsinaisesta tuotteesta.

# Tuotteen yleiskuvaus

## Pakkauslista



**F** Yksisuuntainen venttiiliosa  
(sisältää yksisuuntaisen venttiilin,  
putkikaaren, suoran liittimen)



**G** 1/4":n liittännän lukitus  
(pieni) ×10



**H** 3/8":n liittännän  
lukitus (suuri) ×10



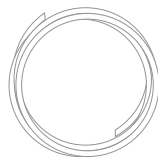
**I** Putken kiinnike ×2



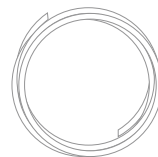
**J** Johdonjärjestäjä



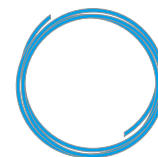
**K** Sidontaspiraali



**L** 3/8":n likavesiputki  
(10 m)



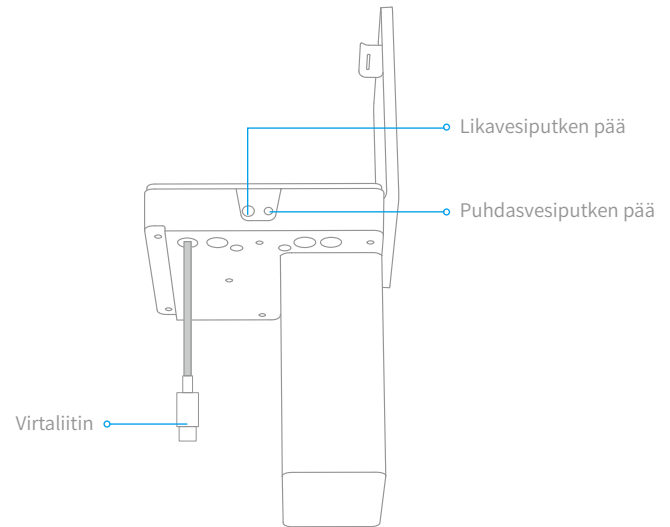
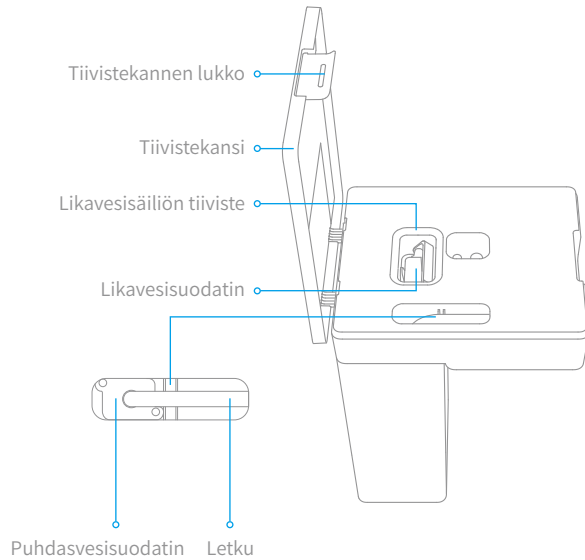
**M** 1/4":n valkoinen  
puhdasvesiputki (10 m)



**N** 1/4":n sininen  
puhdasvesiputki (2 m)

# Tuotteen yleiskuvaus

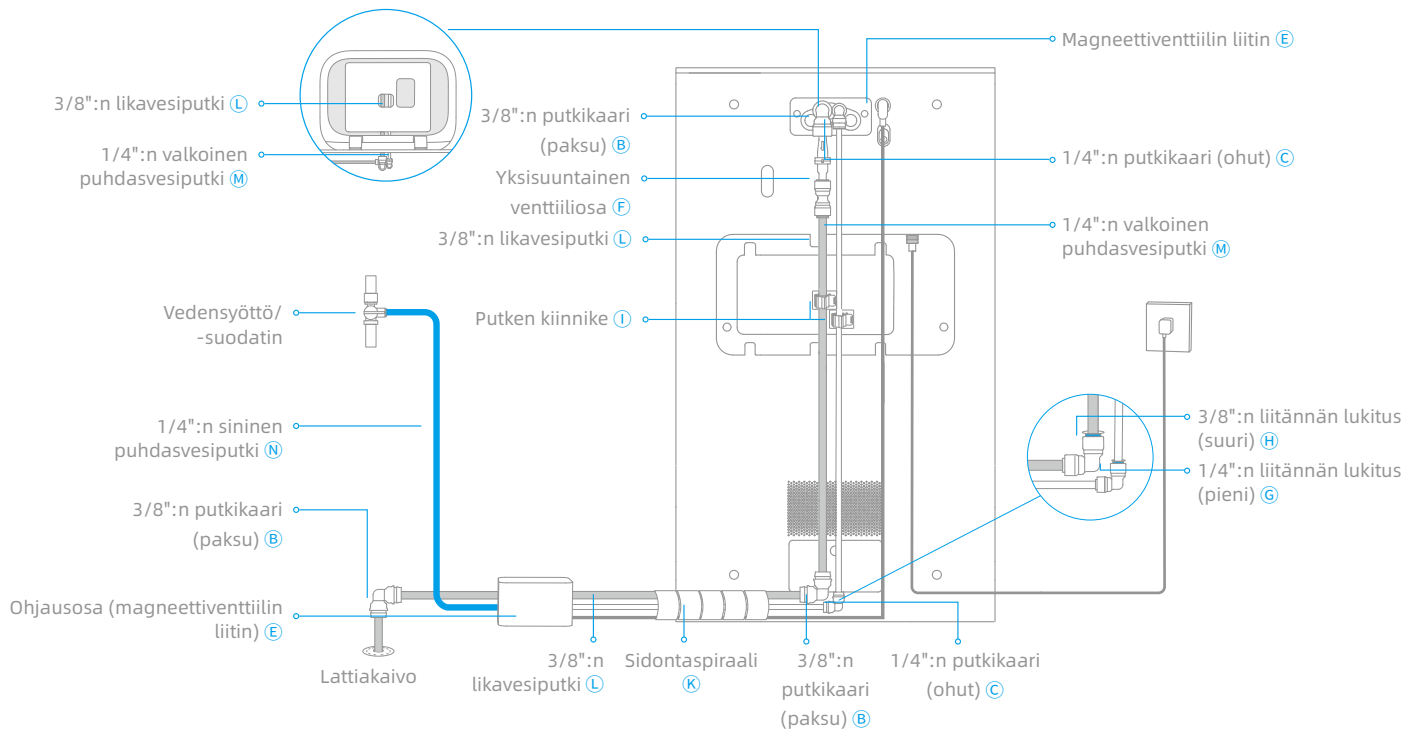
## Pääyksikkö





# Tuotteen yleiskuvaus

## Valmis kokoonpano



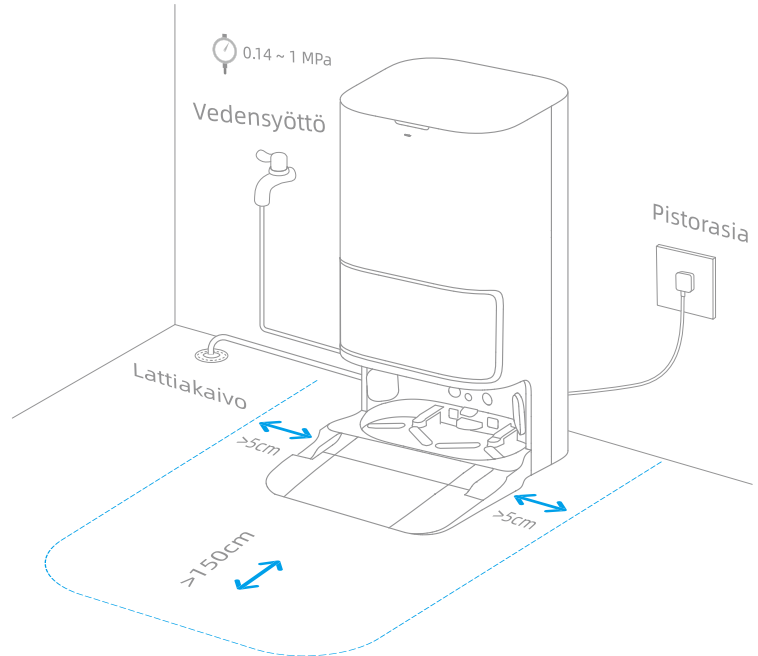
**Huomio:** Käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä. Tarkista ominaisuudet varsinaisesta kokoonpanosta.

## Varotoimet ennen asennusta

- Jos kolmesuuntaisen kääntöventtiilin koko ei ole sopiva, osta erikseen sopiva sovitin.
- Käytä vedenpaineen mittaukseen mittaria ja varmista, että paine on 0,14 MPa – 1 MPa.
- Sulje asunnon päävesisulku ennen asennusta ja varmista, että kaikki putket ovat tyhjentyneet vedestä.
- Älä kytke vesiliitäntäsettiä kuuman veden syöttöön.
- Irrota aseman pistoke ennen asennusta ja varmista, että asema ei ole kytkettyä virtalähteeseen.

## Sijainnin vaatimukset:

- Asennuspaikan pitää olla poissa suorasta auringonvalosta ja veden ääreltä.
- Paikan on suositeltavaa olla vedensyötön ja lattiakaivon lähellä.
- On suositeltavaa, että aseman ja pistorasian etäisyys on alle 1,5 m.
- Poista kaikki esineet aseman ympäriltä siten, että sen eteen jää 1,5 metriä ja kummallekin sivulle 5 cm vapaata tilaa.
- Asennusalueen ympärillä ei saa olla yli 2 cm korkeita kynnyksiä. (Jos kynnyksen korkeus on 2-3,5 cm, virallinen kynnyksramppi on ostettava erikseen)
- Sijoita asema paikkaan, jossa on hyvä 2,4 GHz:n Wi-Fi-signaali.



# Asennusohjeet

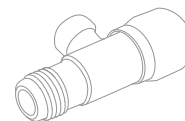
Tarvittavat työvälineet (eivät sisälly pakkaukseen)



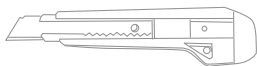
Ruuvitaltta



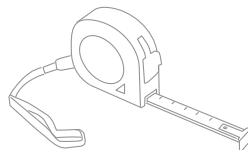
Teflonteippi



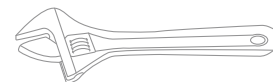
Kulmaventtiili



Puukko



Mittanauha

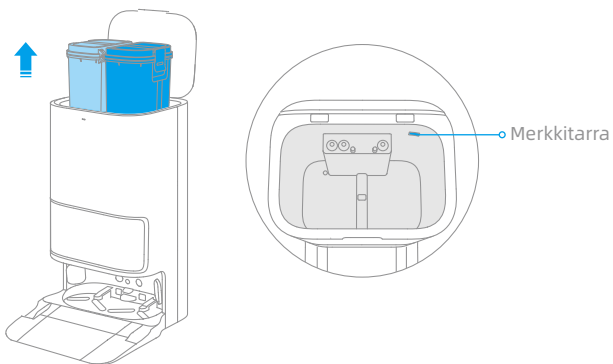


Jakoavain

# Asennusohjeet

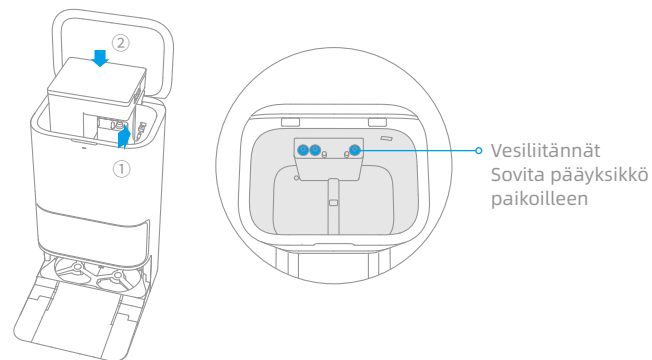
## 1 Asenna pääyksikkö

1. Avaa yläkansi ja irrota puhdasvesisäiliö ja likavesisäiliö. Irrota aseman sisällä oleva merkkitarra.



2. Kuten vaiheessa ① näkyy, liitä pääyksikön virtaliitin aseman porttiin.

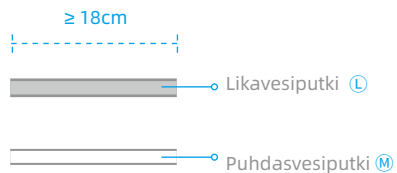
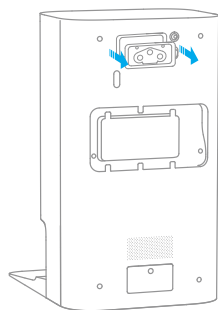
Aseta Vaiheessa ② vaiheessa aseta pääyksikkö alas ja kohdista aseman vesiliitännät puhdasvesiputken (M) ja likavesiputken asentamiseksi (L).



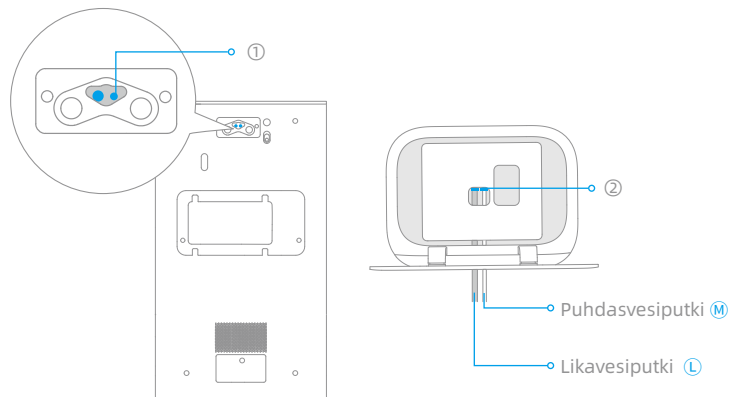
# Asennusohjeet

3. Avaa aseman takakannen kiinnitysruuvit ruuvitaltalla. Säilytä kantha asianmukaisesti.

Leikkaa puhdasvesiputkesta ja **M** likavesiputkesta **L** tietty pituus ( $\geq 18$  cm)

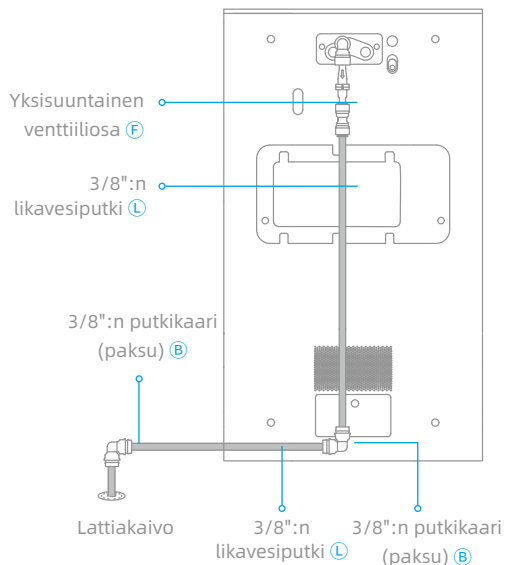


4. Aseta kaksi putkea asennosta ① asentoon ② ja kiinnitä ne tiukasti.

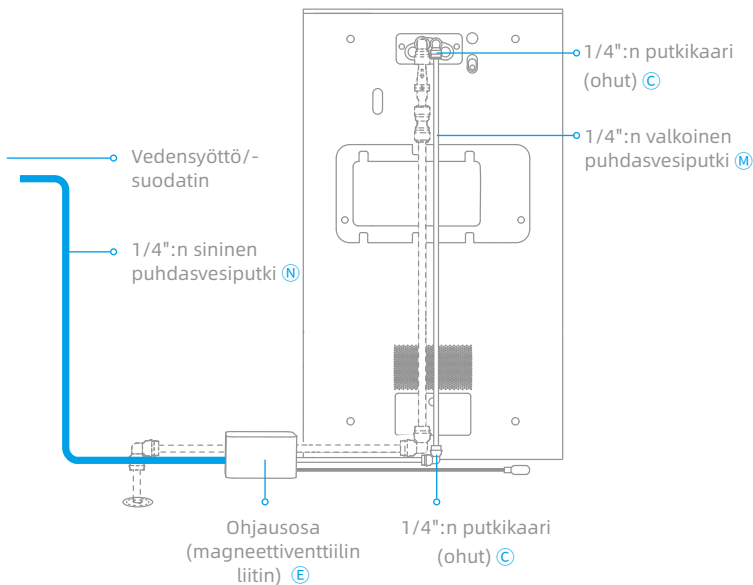


# Asennusohjeet

## 2 Kytke likavesiputki



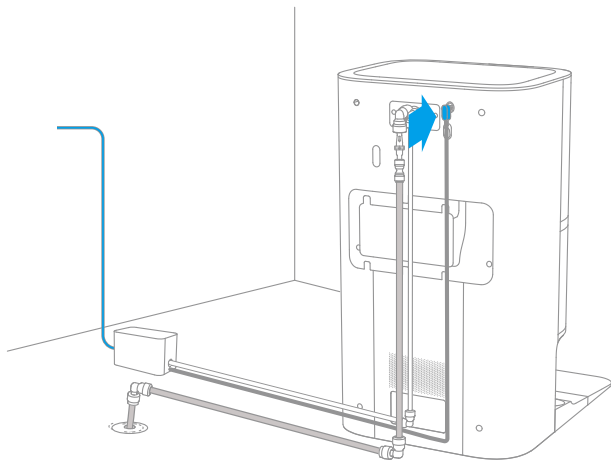
## 3 Kytke puhdasvesiputki



**Huomio:** Jos laite kytetään seinäkaivoon, likaveden ulostulon pitää olla  $\leq 100$  cm:n korkeudella.

# Asennusohjeet

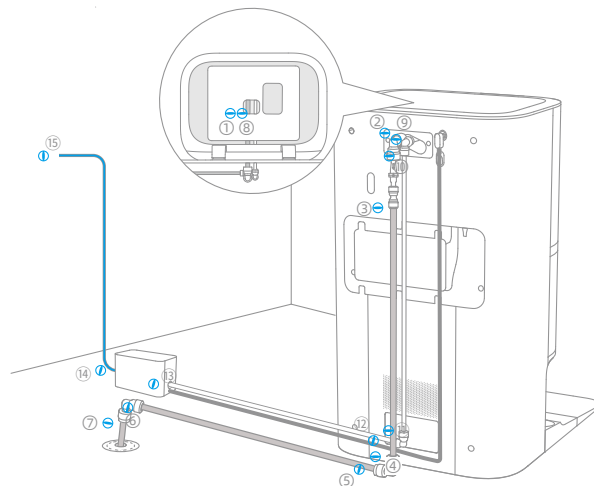
## 4 Kytke ohjausosa ja virtaosaa



## 5 Asenna liittännän lukitus

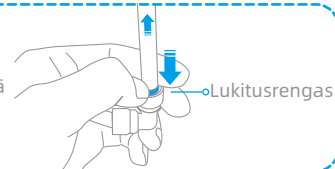
Aseta 1/4''':n liittännän lukko (H) asentoon ① - ⑦ .

Aseta 3/8''':n liittännän lukko (G) asentoon ⑧ - ⑮ .



### Vesiputken purkaminen

Pidä kiinni lukitusrenkaasta ja vedä vesiputkea voimakkaasti ulos.



# Asennusohjeet

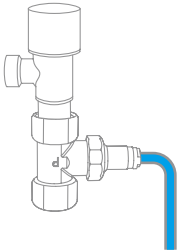
## 6 Asenna kolmesuuntainen kääntöventtiili

### Huomio:

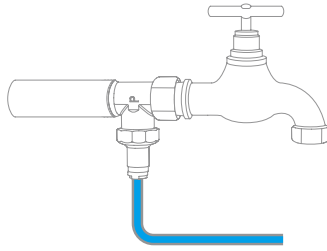
- Sulje asunnon päävesisulku ennen asennusta ja varmista, että kaikki putket ovat tyhjentyneet vedestä.
- Varmista, että tiivisterengas on paikoillaan ennen asennusta. Jos ei, kaikkiin urosliittimet on päällystettävä tiukasti teflonteipillä, 6-9 kierrosta ruuvaussuuntaan. Näin vältetään vuodot.
- On suositeltavaa asentaa kulmaventtiili vedensyöttöön ennen kolmesuuntaisen kääntöventtiilin asennusta.
- Käytä asennukseen tarvittaessa jakoavainta.
- Seuraavassa asennusesimerkissä käytetään kolmisuuntaista kääntöventtiiliä (G1/2). Koko G3/8 asennetaan samalla tavalla.

### Valmis kokoonpano

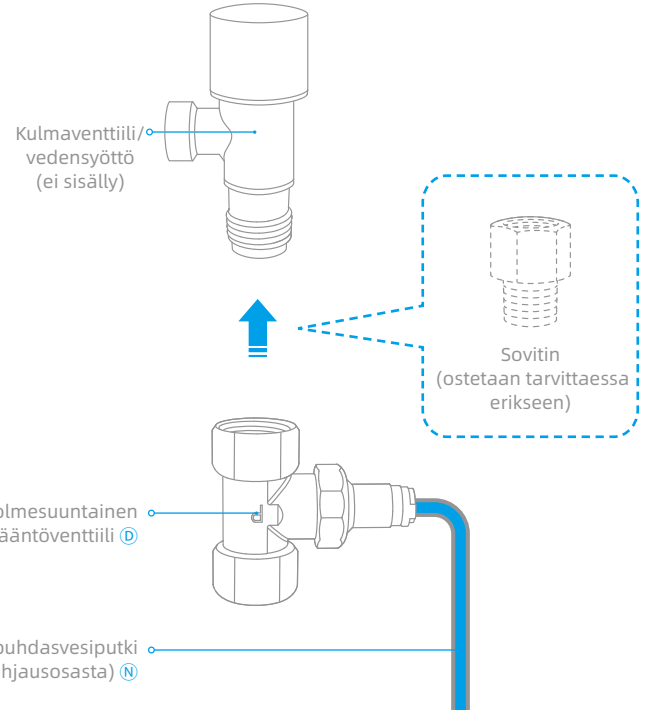
Vaihtoehto 1  
- Urosliitäntä



Vaihtoehto 2  
- Naarasliitäntä



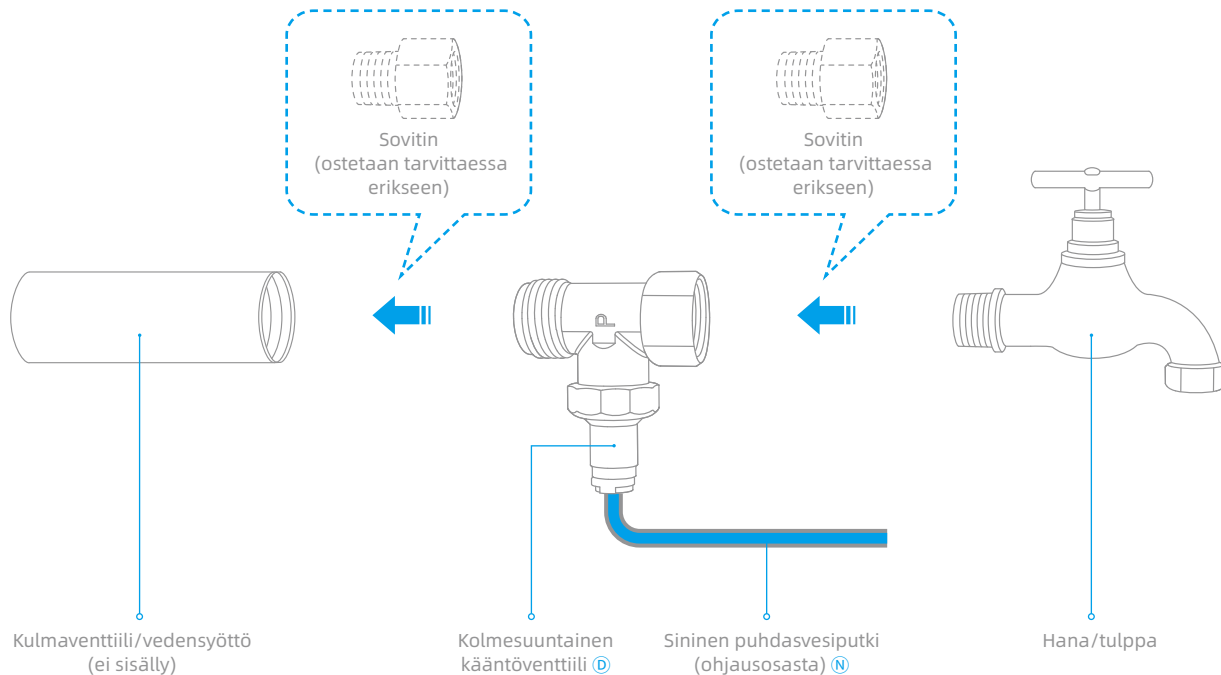
### Vaihtoehto 1 - Vedensyötön urosliitäntä





# Asennusohjeet

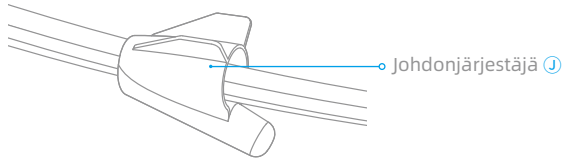
## Vaihtoehto 2 - Vedensyötön naarasliitäntä



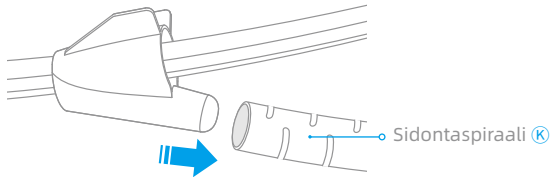
# Asennusohjeet

## 7 Putkien ja johdon järjestäminen

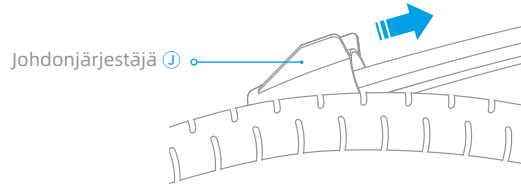
1. Purista johdonjärjestäjä ① vesiputkien ja johdon ympärille.



2. Asettele johdonjärjestäjän alaosa ② sidontaspiraaliin ③.



3. Vedä johdonjärjestäjää ① taaksepäin kääriäksesi vesiputket ja johdon.



4. Aseta ohjausosa ④ pohja alaspäin oikeaan asentoon.



# Laitteen testaus

## Testausmenetelmä

1. Kytke ennen testaamista aseman virta päälle ja avaa sitten asunnon päävesisulku ja kulmaventtiili.
2. DreameBot-ohjeissa neuvotaan sovelluksen lataaminen ja asentaminen. Kun laite on asennettu oikein, sovellukseen ilmestyy ponnahdusilmoitus. Suorita testin vaiheet ohjeiden mukaisesti.
3. Kytke aseman pistoke uudelleen ja testaa uudelleen, toimiiko vesiliitännäsetti oikein.

### Huomio:

- Älä avaa vesiliitännäsetin tiivistekantta käytön aikana, sillä vesiliitännäsetin on oltava sisäisesti tiivis, jotta vettä voidaan tyhjentää.
- Noudata uusimmassa sovellusversiossa näkyviä ohjeita.

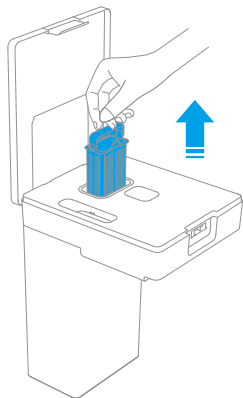


**ASENNUS ON VALMIS**

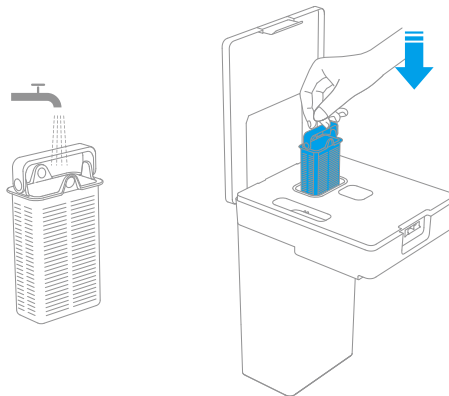
**Huomio:** Puhdista likavesisuodatin kuukausittain varmistaaksesi laitteen sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

## Likavesisuodatin

1. Avaa tiivistekansi ja irrota likavesisuodatin.



2. Huuhtele suodatin vedellä ja aseta se takaisin pääyksikköön. Sulje sitten tiivistekansi. Suodatin on asennettava oikein käytössä.



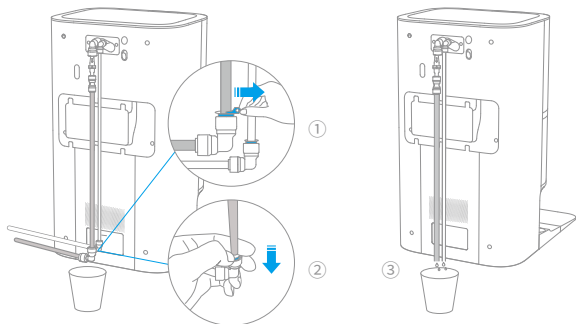
# Purkamishjeet

## ! TARVITAAN VAIN PALAUTUSTA VARTEN

### Huomio:

- Valmistele astia Eennen purkua valmistele astia ulosvaluvan veden keräystä varten, jotta lattia ei vaurioidu.
- Kytke aseman virtajohto ja magneettiventtiilin liitin irti ennen purkua. Sulje asunnon päävesisulku ja kulmaventtiili ja varmista, että kaikki putket ovat tyhjentyneet vedestä.

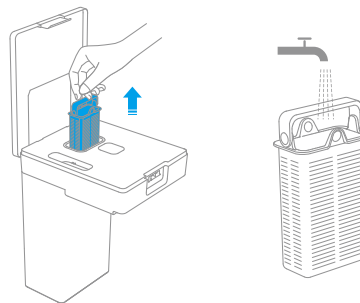
1. Paina lukitusrenkas liitoskohtaan ja vedä putkikaarta B C ulos voimakkaasti. Kerää ulosvirtaava vesi astiaan.



2. Nosta pääyksikkö hieman irrottaaksesi virtaliittimen ja ota pääyksikkö ulos hitaasti.



3. Avaa tiivistekansi, irrota likavesisuodatin, huuhtele suodatin vedellä ja aseta se takaisin pääyksikköön.



# USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Ongelma	Ratkaisut
Puhdasvesisäiliössä ei ole vettä	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkista, onko vedentulo mahdollisesti katkaistu ja varmista, että asunnon päävesisulku on auki.</li><li>2. Tarkista, että aseman takaosan vesiputket asennettu oikein.</li><li>3. Tarkista, että pääyksikkö ja asema on kytketty oikein.</li><li>4. Tarkista, että ohjausosa on kytketty oikein.</li></ol> <p>Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.</p>
Likavesisäiliön epätavallinen pumppaus	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Irrota pesulauta ja tarkista, onko sen ympärillä tukoksia. Puhdista pesulauta.</li><li>2. Tarkista, että pääyksikön tiivistekansi on paikoillaan. Likaveden poisto vaatii, että sisäinen tiiviste on paikoillaan.</li><li>3. Tarkista, että yksisuuntainen venttiiliosa on asennettu oikein ja likavesiputket on kiinnitetty tiiviisti.</li><li>4. Tarkista, onko likavesisäiliön tiiviste löysä tai väärin asennettu. Laita Ttarvittaessa aseta tiiviste paikoilleen käsin.</li></ol> <p>Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.</p>

# USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Ongelma	Ratkaisut
Likavesisäiliön epätavallinen tyhjennys	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkista, onko likavesisuodattimen tai -putken sisällä tukoksia, ja puhdista ne.</li><li>2. Tarkista, onko likavesiputki taittunut tai joutunut puristuksiin, mikä estää sen toiminnan. Likaveden ulostulon pitäisi olla <math>\leq 100</math> cm:n korkeudella.</li><li>3. Kun likavesisäiliö tyhjentyy, tarkista käsin koskettamalla sitä kädelläsi tarkistaaksesi, täriseekö säiliö. Jos se ei tärise, likavesisäiliö on viallinen.</li><li>4. Tarkista, onko virtaliitin kytketty.</li></ol> <p>Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.</p>

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: <https://global.dreametech.com>

Malli	RAW6
Veden painealue	0.14-1.0MPa
Nimellisjännite	12 V ~
Nimellisteho	8.4 W

## WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Vie Terveystyön ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

#### Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Les bornes d'entrée du kit de raccordement à l'eau peuvent uniquement être connectées aux bornes de sortie de l'alimentation DC spécifiques de la station de base.
- À utiliser uniquement avec une station de base compatible. Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Le kit de raccordement à l'eau doit être relié à la source d'eau à l'aide du nouvel ensemble de tuyaux inclus dans l'emballage. Ne réutilisez pas l'ensemble de tuyaux usagé.
- Avant de démonter ou d'installer le kit de raccordement à l'eau et ses accessoires, assurez-vous que le kit de raccordement à l'eau et la station de base ne sont pas tous les deux reliés à l'alimentation électrique.

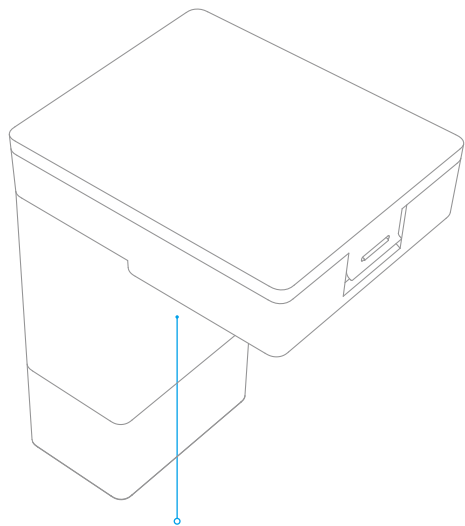
## Informations sur la sécurité

### Restrictions d'utilisation

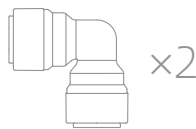
- Ajoutez uniquement de l'eau et la solution de nettoyage officielle. L'ajout d'une autre solution de nettoyage (comme l'alcool, un désinfectant, etc.) n'est pas autorisé. Gardez la solution de nettoyage hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le kit de raccordement à l'eau ou ses accessoires. Veuillez conserver l'emballage après l'avoir défait de manière appropriée et ne pas laisser les enfants le toucher ou l'avaler.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier le kit de raccordement à l'eau. En cas de problème, contactez l'équipe de service après-ventes.
- Veuillez ne pas utiliser un câble d'électrovanne non officiel ou endommagé, ce qui peut entraîner de la fumée, de la chaleur et un départ de feu, et d'autres situations dangereuses. Si le câble d'électrovanne est endommagé, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et contacter à temps l'équipe de service après-ventes.
- Lorsque vous souhaitez transporter le kit de raccordement à l'eau, veuillez le vider, et il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.
- Veuillez utiliser le kit de raccordement à l'eau conformément aux instructions figurant dans cette notice, toute perte et blessure liée à une utilisation non conforme relève de la responsabilité de l'utilisateur.

# Aperçu du produit

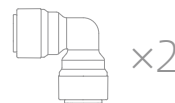
## Contenu du paquet



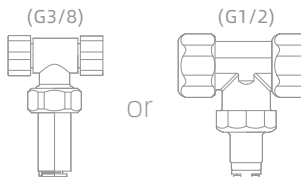
**A** Unité principale



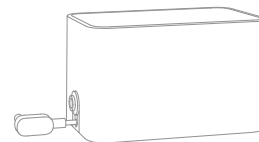
**B** Coude 3/8" (épais)



**C** Coude 1/4" (fin)



**D** Vanne de répartition à 3 voies

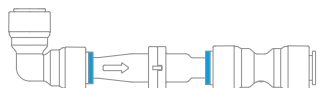


**E** Contrôleur (connecteur d'électrovanne)

**Remarque :** La taille de la vanne de répartition à 3 voies peut varier d'une région à l'autre, veuillez vous référer au produit réel.

# Aperçu du produit

## Contenu du paquet



**F** Vanne anti-retour (avec vanne anti-retour, coude et connecteur droit)



**G** Clip de blocage de raccordement 1/4" (petit)



**H** Clip de blocage de raccordement 3/8" (grand)



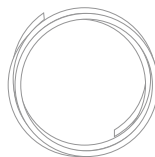
**I** Collier de serrage de tuyau



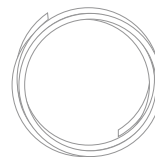
**J** Organisateur de câble



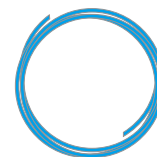
**K** Gaine de câble spiralée



**L** Tuyau d'eau sale 3/8" (10 m)



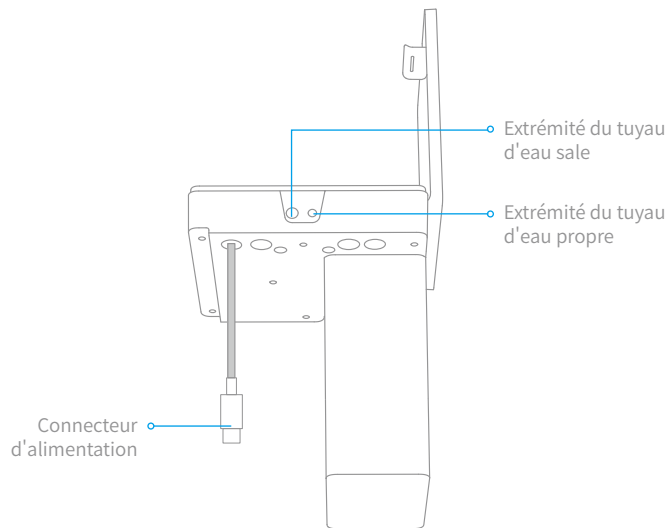
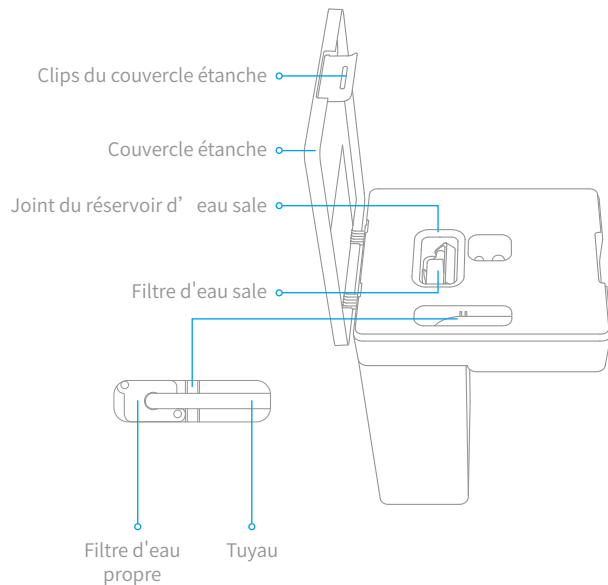
**M** Tuyau d'eau propre blanc 1/4" (10 m)



**N** Tuyau d'eau propre bleu 1/4" (2 m)

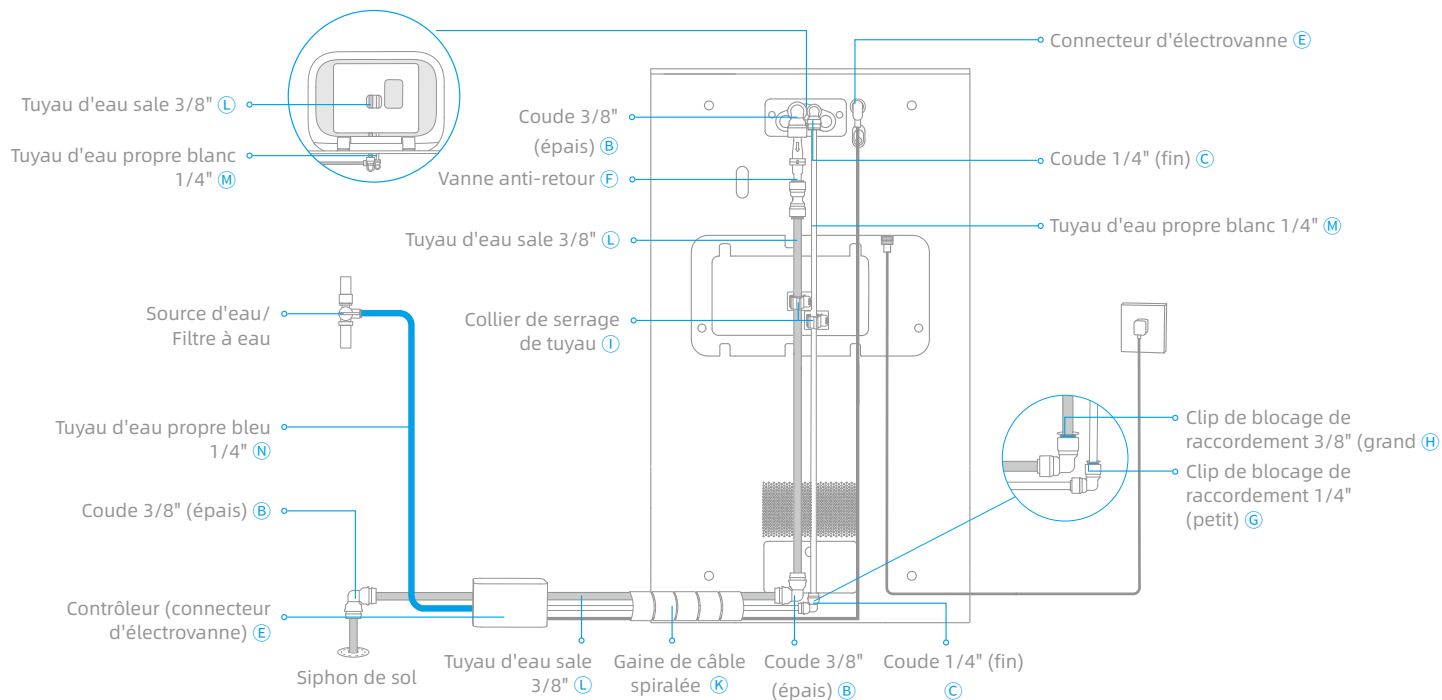
# Aperçu du produit

## Unité principale



# Aperçu du produit

## Installation terminée



**Remarque :** Les illustrations figurant dans ce manuel ne sont fournies qu'à titre indicatif. Veuillez vous référer aux conditions d'installation réelles.

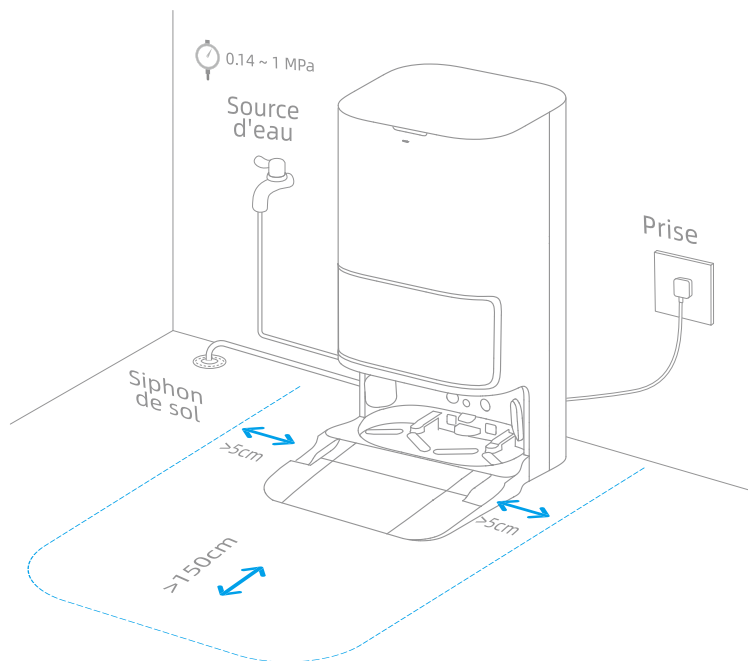
# Consignes d'installation

## Précautions d'installation

- Si la taille de la vanne de répartition à 3 voies ne correspond pas, veuillez acheter un adaptateur approprié séparément.
- Utilisez un manomètre d'eau pour mesurer la pression de l'eau et assurez-vous qu'elle est comprise entre 0,14 MPa et 1 MPa.
- Fermez le robinet d'eau principal dans votre domicile avant l'installation et assurez-vous que toute l'eau contenue dans les tuyaux a été évacuée.
- Ne raccordez pas le kit de raccordement à l'eau à une source d'eau chaude.
- Avant l'installation, veuillez débrancher la station de base et vous assurer qu'elle n'est pas connectée à l'alimentation électrique.

## Caractéristiques de l'emplacement

- Le site d'installation ne doit pas être directement exposé à la lumière du soleil ou à une source d'eau.
- L'emplacement doit être à proximité de la source d'eau et du siphon de sol.
- La distance entre la station de base et la prise doit être de moins de 1,5 m.
- Retirez tous les objets situés à moins de 1,5 m devant et 5 cm de chaque côté de la station de base.
- Aucun seuil de plus de 2 cm ne doit se trouver à proximité de la zone d'installation. (Si la hauteur du seuil est de 2 à 3,5 cm, la rampe de seuil officielle doit être achetée séparément)
- Placez la station de base dans un endroit où le signal Wi-Fi 2,4 Ghz est satisfaisant.



# Consignes d'installation

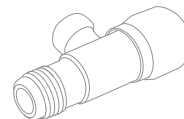
## Outils requis (non fournis)



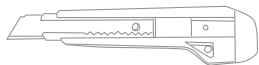
Tournevis



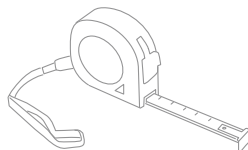
Ruban téflon



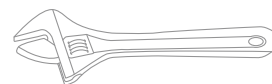
Vanne d'angle



Cutter



Ruban à mesurer



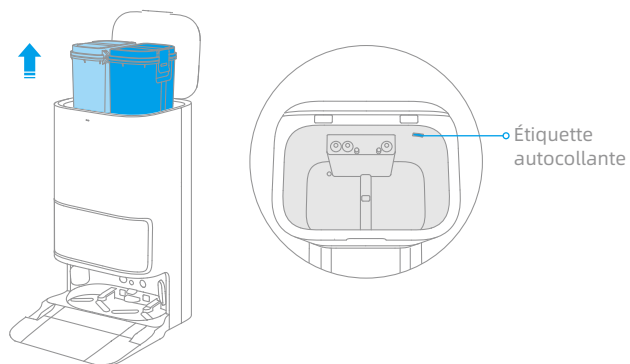
Clé à molette



# Consignes d'installation

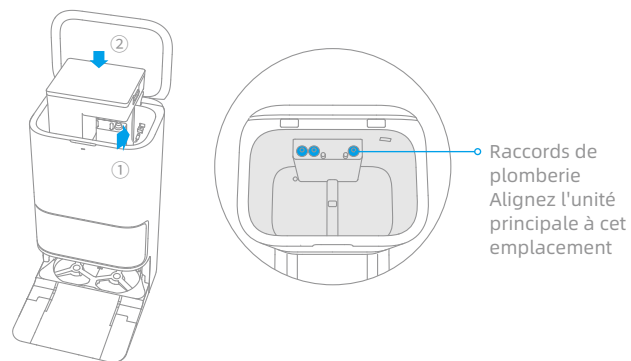
## ① Installer l'unité principale

1. Ouvrez le capot supérieur et retirez le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale. Retirez l'étiquette autocollante dans la station de base.



2. Comme indiqué à l'étape ①, insérez le connecteur d'alimentation de l'unité principale dans le port de la station de base.

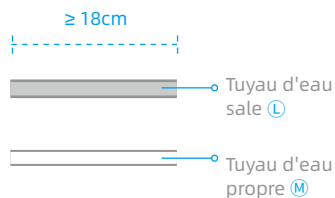
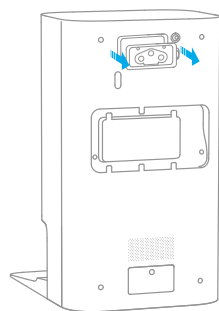
À l'étape ②, placez l'unité principale vers le bas et alignée aux raccords de plomberie à l'intérieur de la station de base, afin d'installer le tuyau d'eau propre **M** et le tuyau d'eau sale **L**.



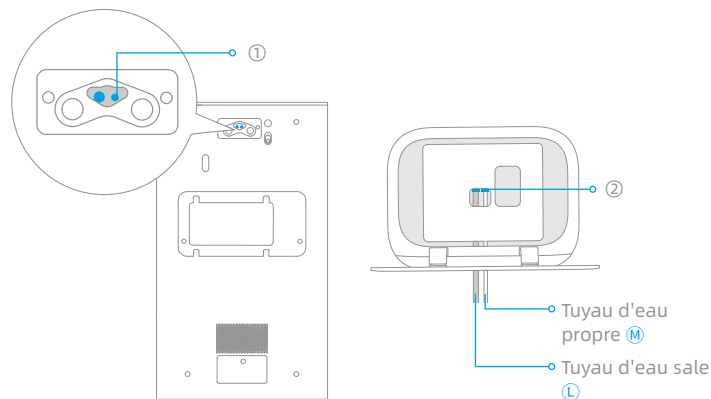
## Consignes d'installation

3. Utilisez un tournevis pour desserrer les vis de fixation sur le capot arrière de la station de base et rangez le couvercle correctement.

Coupez une certaine longueur ( $\geq 18$  cm) du tuyau d'eau propre (M) et du tuyau d'eau sale (L)

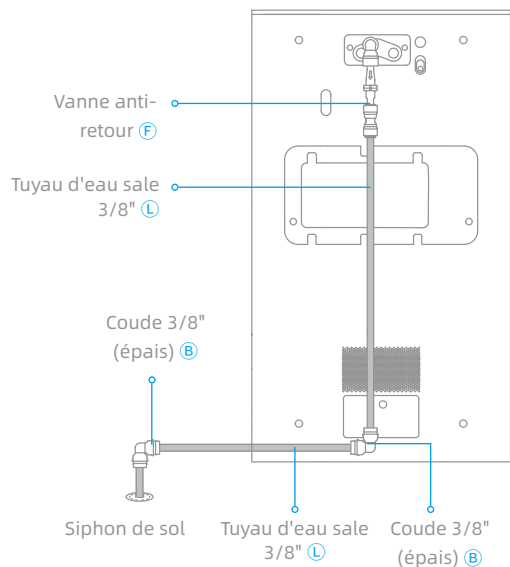


4. Insérez les deux tuyaux de la position ① à la position ②, et insérez-les fermement.

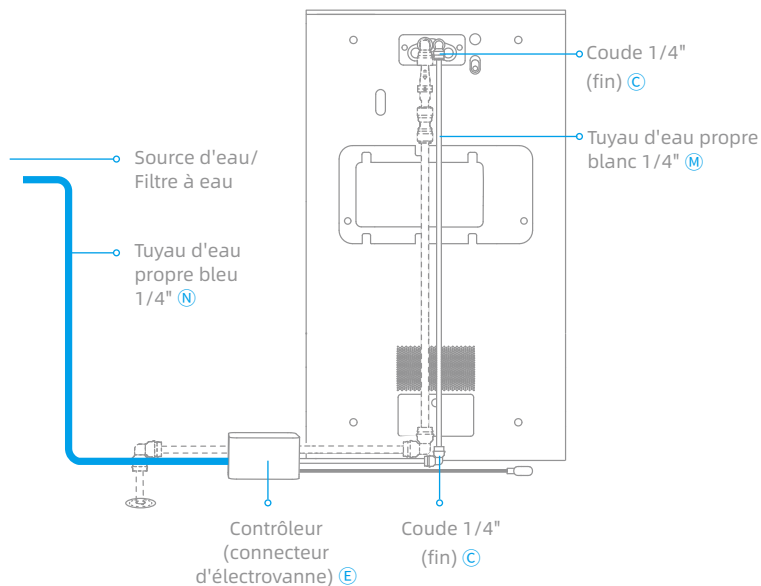


# Consignes d'installation

## 2 Raccorder le tuyau d'eau sale



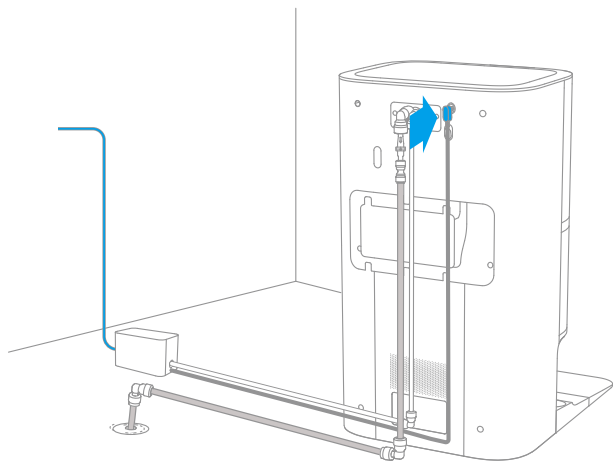
## 3 Raccorder le tuyau d'eau propre



**Remarque :** Si vous choisissez de fixer à l'évacuation murale, la hauteur de l'exutoire d'eau sale devrait être de  $\leq 100$  cm.

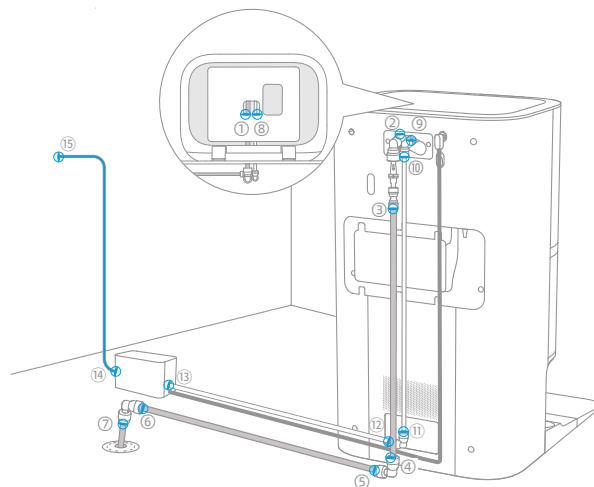
## Consignes d'installation

### 4 Raccorder le contrôleur et l'alimentation électrique



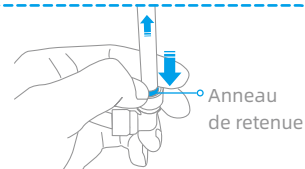
### 5 Installer le clip de blocage de raccordement

Installez le clip de blocage de raccordement 1/4" (H) à la position ① - ⑦ .  
Installez le clip de blocage de raccordement 3/8" (C) à la position ⑧ - ⑮ .



#### Démonter un tuyau d'eau

Maintenez l'anneau de retenue et retirez le tuyau d'eau en forçant.



Anneau de retenue

# Consignes d'installation

## 5 Installer la vanne de répartition à 3 voies

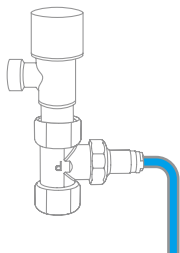
### Remarque :

- Fermez le robinet d'eau principal dans votre domicile avant l'installation et assurez-vous que toute l'eau contenue dans les tuyaux a été évacuée.
- Vérifiez que la bague d'étanchéité est en place avant l'installation. Dans le cas contraire, tous les raccords filetés mâles aboutés doivent être solidement recouverts de 6-9 couches de ruban téflon dans le sens du vissage pour empêcher toute fuite.
- Il est recommandé d'installer une vanne d'angle au niveau de la source d'eau avant de fixer la vanne de répartition à 3 voies.
- Utilisez si nécessaire une clé à molette pour l'installation.
- L'installation suivante prend la vanne de répartition à 3 voies (G1/2) comme exemple, et la taille de G3/8 suit la même méthode d'installation

### Installation terminée

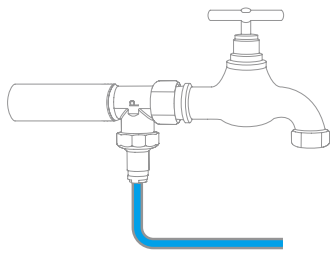
#### Option 1

- Avec raccord fileté mâle

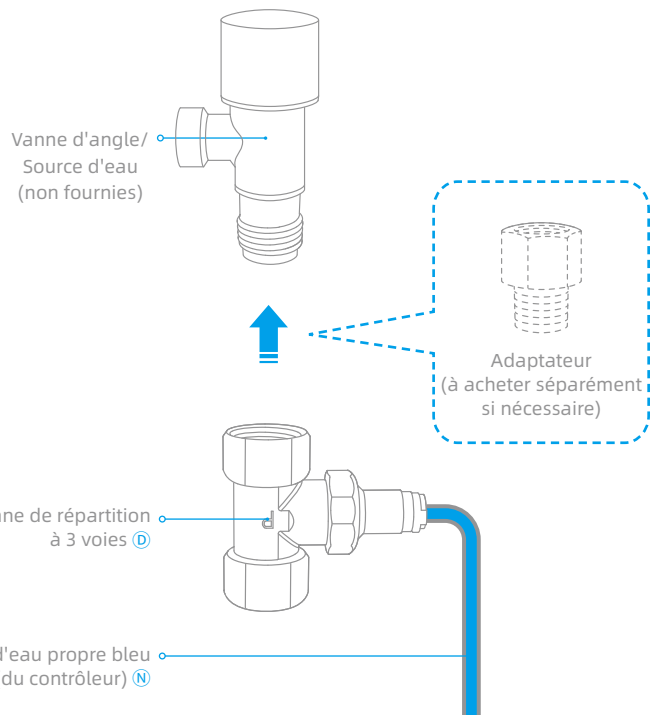


#### Option 2

- Avec raccord fileté femelle

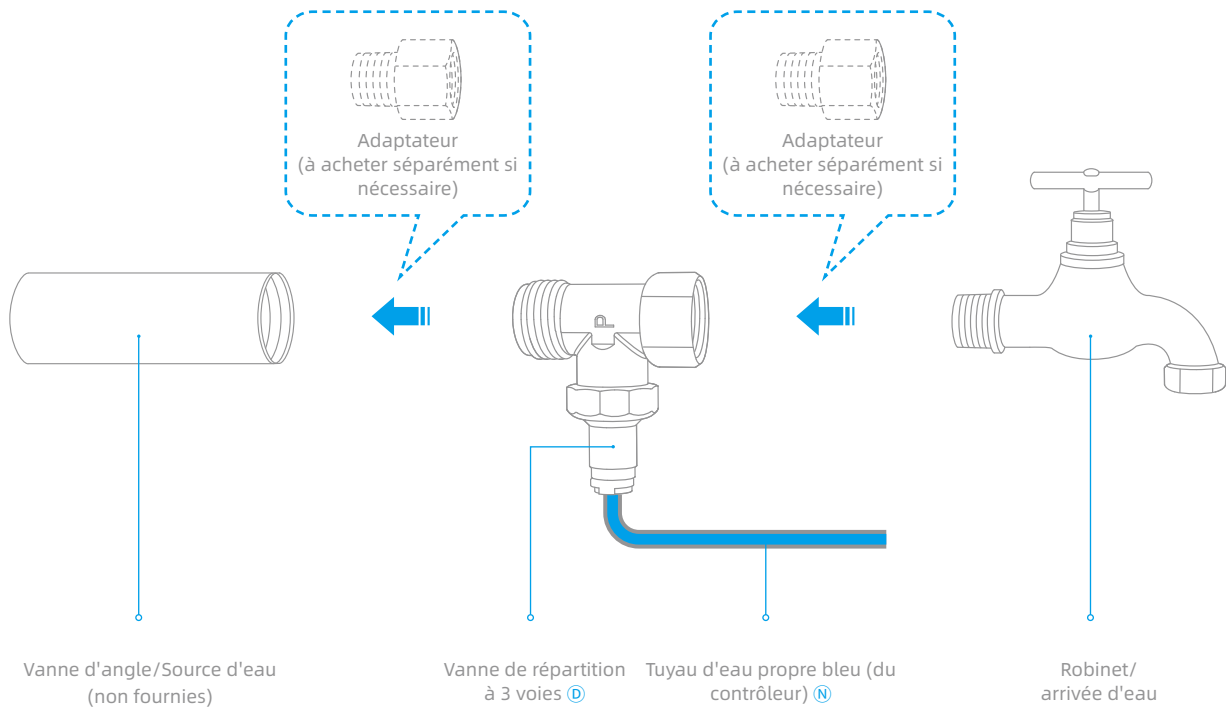


### Option 1 - Source d'eau avec raccord fileté mâle



# Consignes d'installation

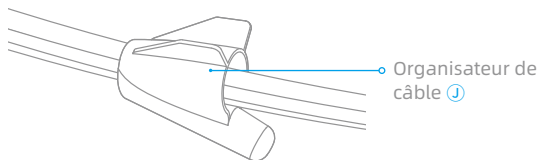
Option 2 - Source d'eau avec raccord fileté femelle



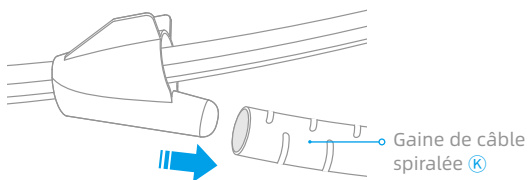
# Consignes d'installation

## 7 Ranger le câble et les tuyaux d'eau

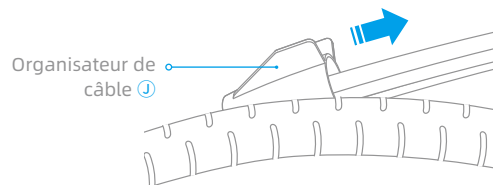
1. Attachez le câble et les tuyaux d'eau à l'aide de l'organisateur de câble ①.



2. Faites passer le bas de l'organisateur de câble ① dans la gaine de câble spiralée ②.



3. Tirez l'organisateur de câble ① vers l'arrière pour recouvrir les tuyaux d'eau et le câble.



4. Placez le contrôleur ③ avec la partie inférieure vers le bas dans la bonne position.



# Test de l'appareil

## Méthode de test

1. Avant d'effectuer le test, veuillez mettre la station de base sous tension puis ouvrir le robinet d'eau principal et la vanne d'angle de votre domicile.
2. Reportez-vous au manuel DreameBot pour télécharger et configurer l'application. Une fois l'appareil correctement installé, une fenêtre contextuelle apparaîtra dans l'application. Veuillez terminer les étapes du test en suivant les instructions.
3. Branchez à nouveau la station de base et effectuez un nouveau test pour confirmer le bon fonctionnement du kit de raccordement à l'eau.

### Remarque :

- N'ouvrez pas le couvercle étanche du kit de raccordement à l'eau pendant l'utilisation, car l'étanchéité interne du kit de raccordement à l'eau est requise pour assurer l'évacuation de l'eau sale.
- Suivez les instructions en fonction de la dernière version de l'application.



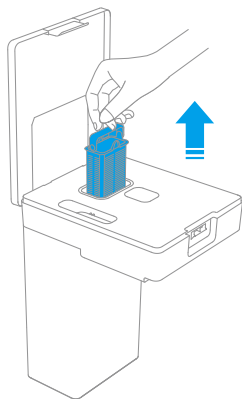
**INSTALLATION TERMINÉE**



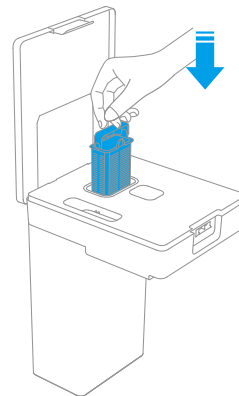
Remarque: Pour une performance optimale, nettoyez le filtre d'eau sale tous les mois.

## Filtre d'eau sale

1. Ouvrez le couvercle étanche et retirez le filtre d'eau sale.



2. Rincez le filtre à l'eau et remplacez-le dans l'unité principale, puis fermez le couvercle étanche. Le filtre doit être installé correctement pendant l'utilisation.



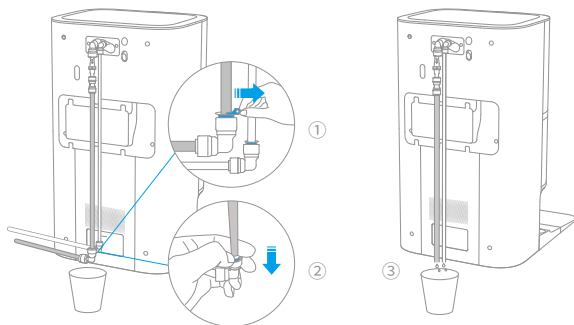
# Consignes de démontage

## ! UNIQUEMENT EN CAS DE RETOUR

### Remarque :

- Avant de procéder au démontage, préparez un récipient pour récupérer l'eau qui s'écoule pour ne pas endommager le sol.
- Débranchez la station de base et le connecteur d'électrovanne avant le démontage. Fermez le robinet d'eau principal et la vanne d'angle dans votre domicile et assurez-vous que toute l'eau contenue dans les tuyaux a été évacuée.

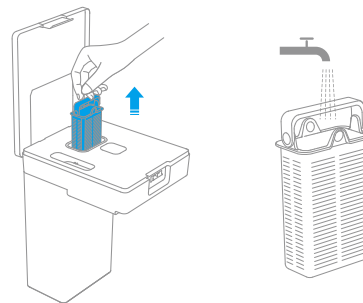
1. Appuyez sur l'anneau de retenue au niveau du joint et retirez le coude **ⓑ** **ⓒ** en forçant. Utilisez un récipient pour récupérer l'eau qui s'écoule.



2. Levez légèrement l'unité principale pour débrancher le connecteur d'alimentation, et retirez lentement l'unité principale.



3. Ouvrez le couvercle étanche, retirez le filtre d'eau sale, rincez-le à l'eau et replacez-le dans l'unité principale.



Problème	Solutions
Absence d'eau dans le réservoir d'eau propre	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veuillez vérifier que l'alimentation en eau est coupée et que le robinet d'eau principal est ouvert à votre domicile.</li><li>2. Veuillez vérifier que les tuyaux d'eau à l'arrière de la station de base sont installés correctement.</li><li>3. Veuillez vérifier que l'unité principale et la station de base sont connectées correctement.</li><li>4. Veuillez vérifier que le contrôleur est connecté correctement.</li></ol> <p>Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-ventes.</p>
Pompage anormal du réservoir d'eau sale	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veuillez retirer la planche à laver, vérifier l'absence d'obstructions autour de la planche à laver et la nettoyer.</li><li>2. Veuillez vérifier que le couvercle étanche de l'unité principale est installé à sa place, car l'étanchéité interne est requise pour assurer l'évacuation de l'eau sale.</li><li>3. Veuillez vérifier que la vanne anti-retour est installée correctement et que le tuyau d'eau sale est bien fermé.</li><li>4. Vérifiez si le joint sur le réservoir d'eau sale est desserré ou mal installé, et fixez-le à nouveau manuellement le cas échéant.</li></ol> <p>Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-ventes.</p>

Problème	Solutions
Vidange anormale du réservoir d'eau sale	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veuillez vérifier que le filtre d'eau sale ou le tuyau d'eau sale n'est pas obstrué et le nettoyer.</li><li>2. Veuillez vérifier que le tuyau d'eau sale n'est pas déformé ou comprimé par des objets lourds, ce qui pourrait perturber son bon fonctionnement ; la hauteur de l'exutoire d'eau sale doit être <math>\leq 100</math> cm.</li><li>3. Pendant la vidange du réservoir d'eau sale, touchez-le pour vérifier que le réservoir d'eau sale vibre. S'il ne vibre pas, le réservoir d'eau sale est défectueux.</li><li>4. Veuillez vérifier que le connecteur d'alimentation est branché.</li></ol> <p>Si le problème persiste, veuillez contacter l'équipe de service après-ventes.</p>

Pour obtenir de l'aide, contactez-nous via <https://global.dreametech.com>

# Caractéristiques techniques

Modèle	RAW6
Plage de pression de l'eau	0,14-1,0 MPa
Tension nominale	12 V $\text{---}$
Puissance nominale	8,4 W



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## WEEE-Informationen



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

## Informazioni sulla sicurezza

### AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

#### Restrizioni d'uso

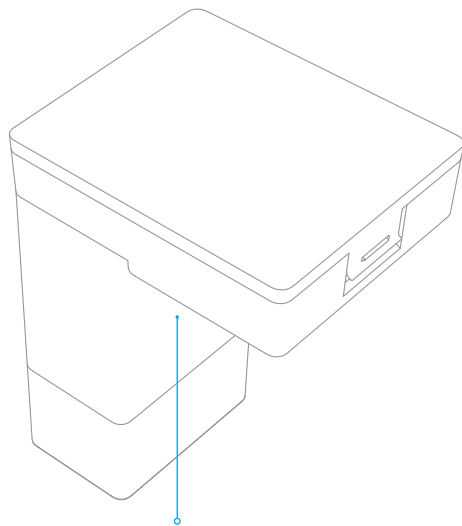
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I terminali di ingresso del kit di allacciamento all'acqua possono essere collegati solo ai terminali di uscita dell'alimentazione CC designati della stazione base.
- Utilizzare solo con una stazione base compatibile. Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Il kit di allacciamento all'acqua deve essere collegato alla fonte d'acqua utilizzando il nuovo gruppo di tubi incluso nella confezione. Non riutilizzare il vecchio gruppo di tubi.
- Prima di smontare o installare il kit di allacciamento all'acqua e i suoi accessori, accertarsi che sia il kit di allacciamento all'acqua sia la stazione base non siano collegati all'alimentazione.

## Restrizioni d'uso

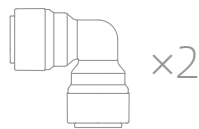
- Aggiungere solo acqua e la soluzione detergente ufficiale, non è consentito aggiungere altre soluzioni detergenti (come alcol, disinfettanti, ecc.). Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con il kit di allacciamento all'acqua o con i suoi accessori. Conservare correttamente la confezione smontata e non permettere ai bambini di toccarla o ingerirla.
- Non smontare, riparare o modificare il kit di allacciamento all'acqua; in caso di necessità, contattare il servizio di assistenza post-vendita.
- Non utilizzare fili di elettrovalvole non ufficiali o danneggiati, altrimenti si rischia di provocare fumo, calore, incendio e altre situazioni pericolose. Se il filo dell'elettrovalvola è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare tempestivamente il servizio di assistenza post-vendita.
- Quando il kit di allacciamento dell'acqua deve essere trasportato, si prega di svuotarlo e si raccomanda di utilizzare l'imballaggio originale.
- Si prega di utilizzare il kit di allacciamento all'acqua in conformità alle istruzioni del manuale; eventuali perdite e lesioni causate da un uso improprio sono a carico dell'utente.

# IT Panoramica del prodotto

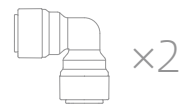
## Contenuto della confezione



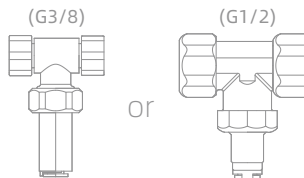
**A** Unità principale



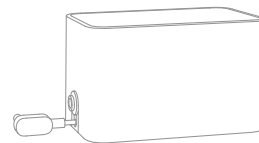
**B** Gomito da 3/8" (spesso)



**C** Gomito da 1/4" (sottile)



**D** Valvola deviatrice a 3 vie



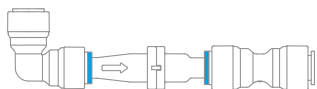
**E** Gruppo regolatore (connettore elettrovalvola)

**Nota:** Le dimensioni della valvola deviatrice a 3 vie possono variare da regione a regione; fare riferimento al prodotto effettivo.



# Panoramica del prodotto

## Contenuto della confezione



**F** Gruppo valvola unidirezionale  
(comprende valvola unidirezionale,  
gomito, connettore diretto)



**G** Clip di bloccaggio del  
collegamento da 1/4" (piccola)



**H** Clip di bloccaggio del  
collegamento da 3/8" (grande)



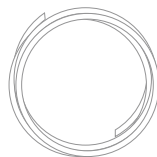
**I** Clip di fissaggio  
del tubo



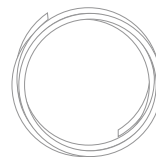
**J** Organizzatore dei  
cavi



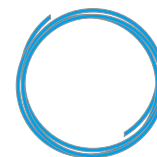
**K** Avvolgimento del  
cavo a spirale



**L** Tubo dell'acqua usata  
da 3/8" (10 m)

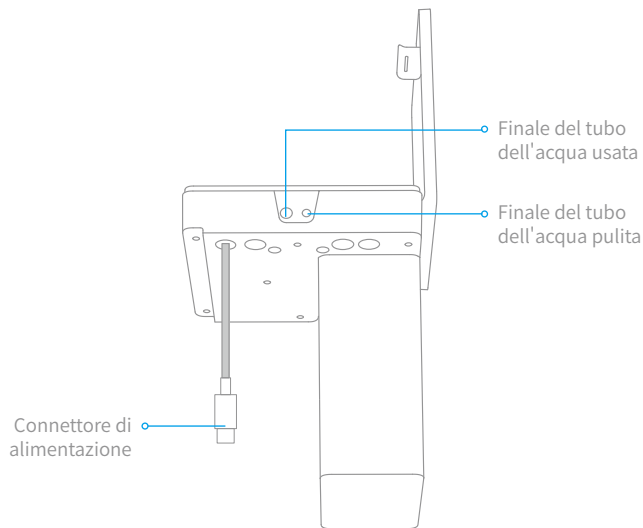
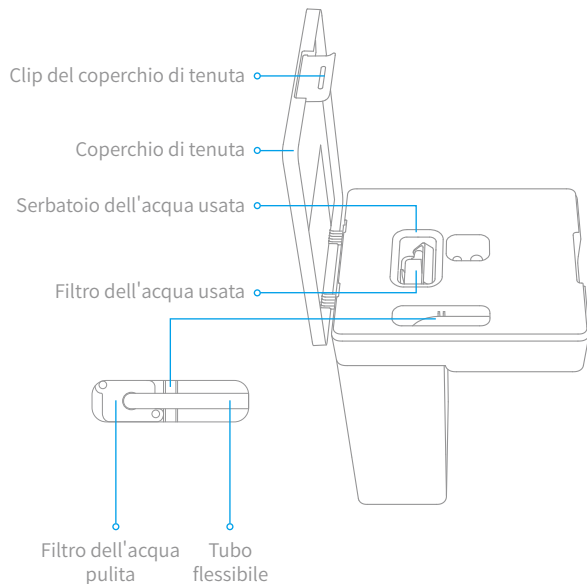


**M** Tubo dell'acqua pulita  
bianco da 1/4" (10 m)



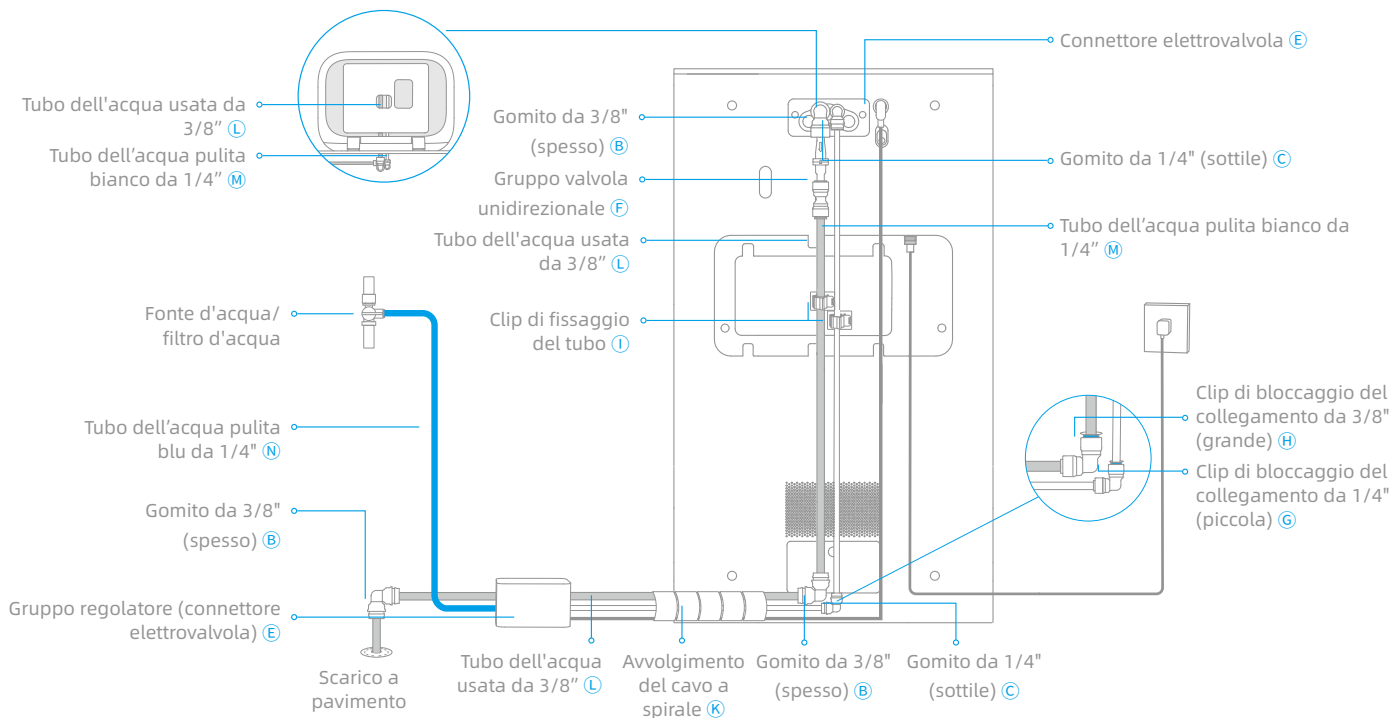
**N** Tubo dell'acqua pulita  
blu da 1/4" (2 m)

## Unità principale



# Panoramica del prodotto

## Installazione completata



**Nota:** Le illustrazioni di questo manuale sono solo di riferimento. Fare riferimento alla situazione di installazione effettiva.

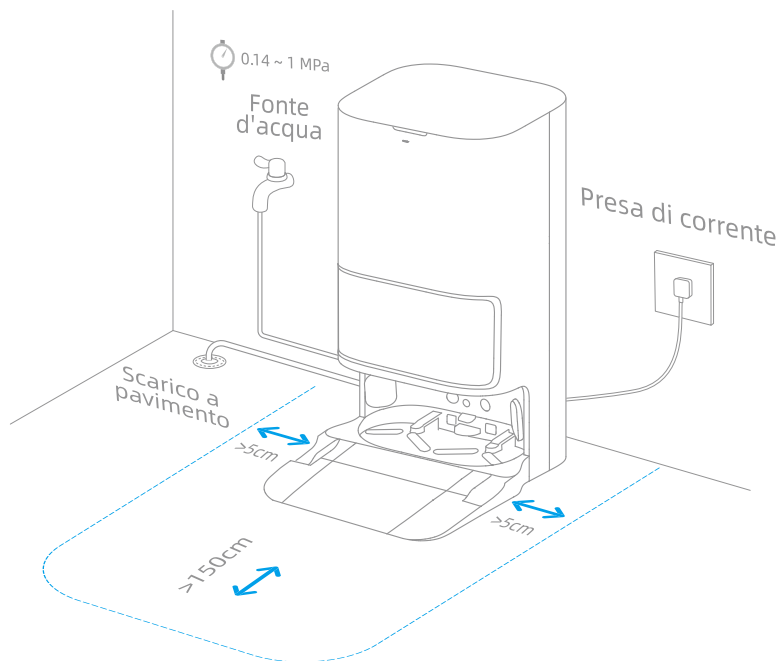
# Istruzioni per l'installazione

## Precauzioni per l'installazione

- Se la dimensione della valvola deviatrice a 3 vie nella confezione non corrisponde, acquistare separatamente un adattatore idoneo.
- Utilizzare un manometro per misurare la pressione dell'acqua e verificare che sia compresa tra 0,14 MPa e 1 MPa.
- Prima dell'installazione, chiudere la valvola principale dell'acqua e assicurarsi che tutta l'acqua presente nelle tubature sia stata scaricata.
- Non collegare il kit di allacciamento all'acqua a una fonte di acqua calda.
- Prima dell'installazione, scollegare la stazione base e assicurarsi che non sia collegata all'alimentazione.

## Requisiti della posizione

- La posizione di installazione deve evitare la luce solare diretta e l'acqua.
- La posizione è consigliata in prossimità della fonte d'acqua e dello scarico a pavimento.
- Si consiglia di mantenere una distanza di 1,5 m tra la stazione base e la presa.
- Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 1,5 m dalla parte anteriore e a 5 cm da entrambi i lati della stazione base.
- In prossimità dell'area di installazione non devono esserci soglie più alte di 2 cm. (Se l'altezza della soglia è di 2-3,5 cm, la rampa di soglia ufficiale deve essere acquistata separatamente)
- Posizionare la stazione base in un luogo con un buon segnale Wi-Fi a 2,4 GHz.



# Istruzioni per l'installazione

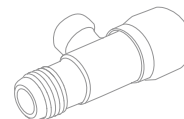
## Strumenti necessari (non forniti)



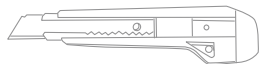
Cacciavite



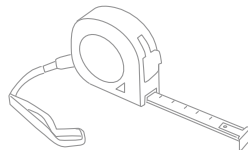
Nastro in teflon



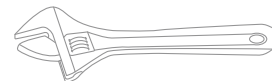
Valvola ad angolo



Coltello



Metro a nastro

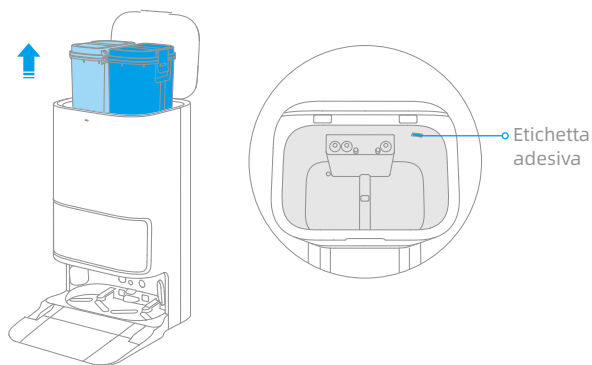


Chiave inglese

# Istruzioni per l'installazione

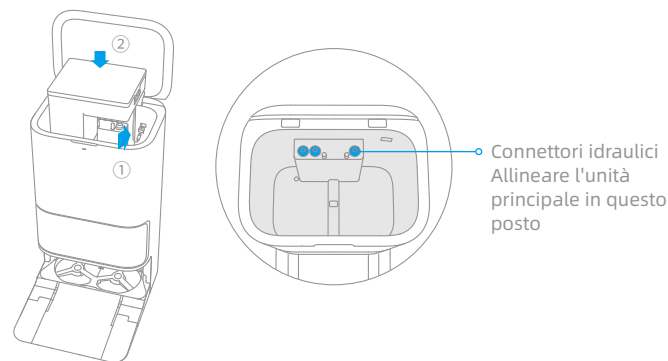
## 1 Installazione dell'unità principale

1. Aprire il coperchio superiore, estrarre il serbatoio dell'acqua pulita e il serbatoio dell'acqua usata. Rimuovere l'etichetta adesiva all'interno della stazione base.



2. Come mostrato nel passo ①, inserire il connettore di alimentazione dell'unità principale nella porta della stazione base.

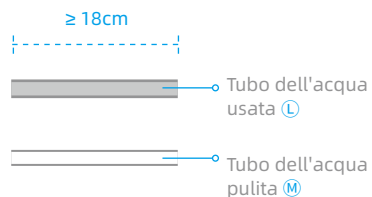
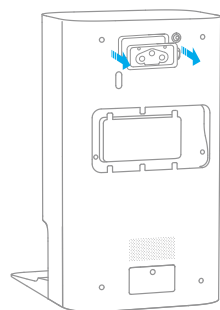
Nel passo ②, posizionare l'unità principale e allinearla ai connettori idraulici all'interno della stazione base, in modo da inserire il tubo dell'acqua pulita **M** e il tubo dell'acqua usata **L**.



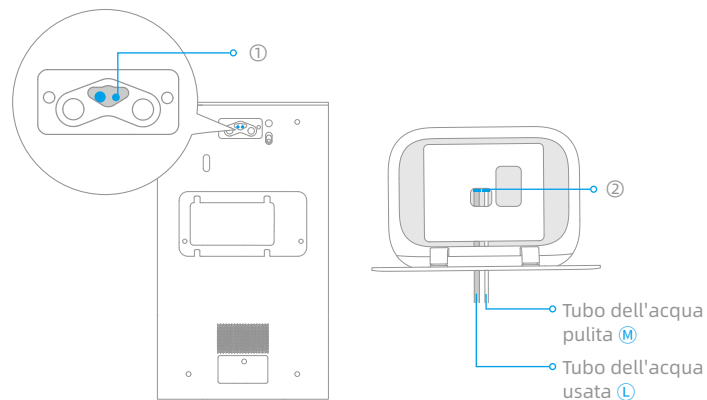
# Istruzioni per l'installazione

3. Con un cacciavite allentare la vite di fissaggio sul coperchio posteriore della stazione base, riporre il coperchio in modo corretto.

Tagliare una certa lunghezza ( $\geq 18$  cm) del tubo dell'acqua pulito (M) e del tubo dell'acqua usata (L)

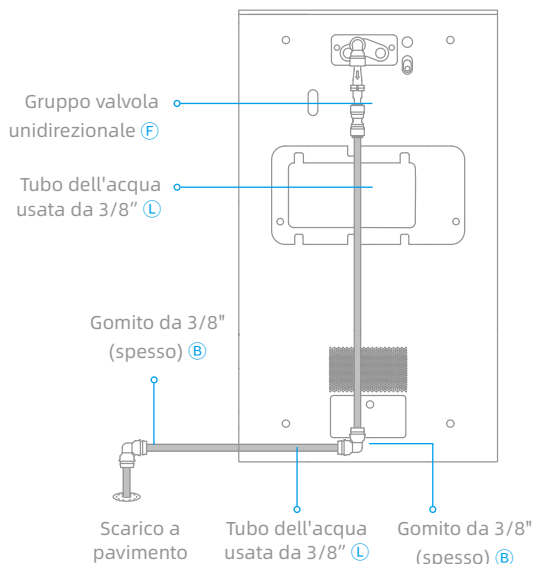


4. Inserire i due tubi dalla posizione ① alla posizione ② e inserirli saldamente.

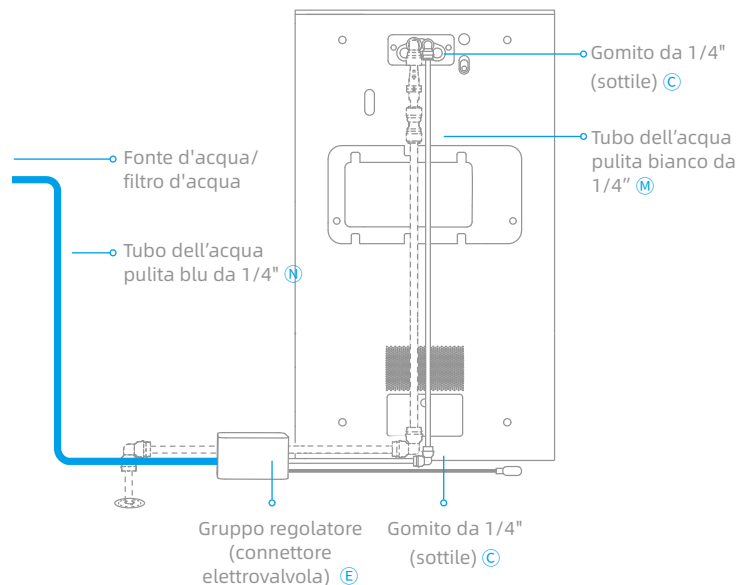


# Istruzioni per l'installazione

## 2 Collegare il tubo dell'acqua usata



## 3 Collegare il tubo dell'acqua pulita

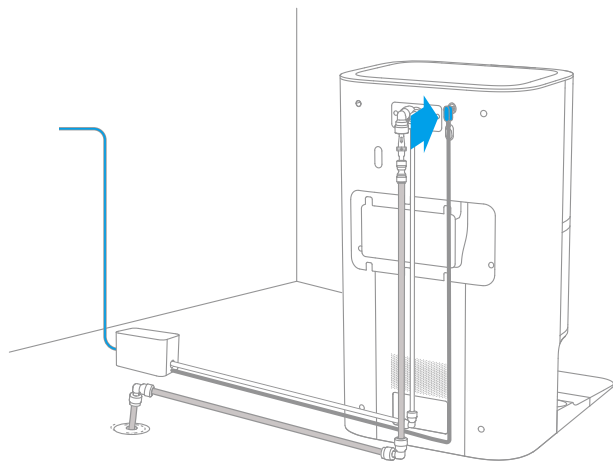


**Nota:** Se si sceglie l'installazione del fissaggio allo scarico a parete, l'altezza dell'uscita dell'acqua utilizzata deve essere  $\leq 100$  cm.



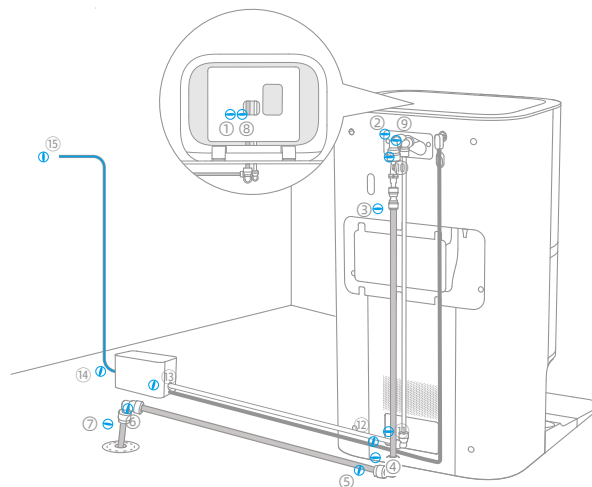
# Istruzioni per l'installazione

## 4 Collegare il gruppo regolatore e l'alimentatore



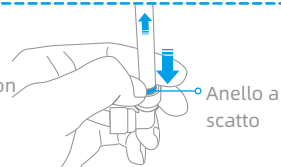
## 5 Installare la clip di bloccaggio del collegamento

Installare la clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" **H** in posizione ① - ⑦.  
Installare la clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" **G** in posizione ⑧ - ⑮.



### Come smontare un tubo dell'acqua

Tenere l'anello a scatto ed estrarre con forza il tubo.



# Istruzioni per l'installazione

## 6 Installare la valvola deviatrice a 3 vie

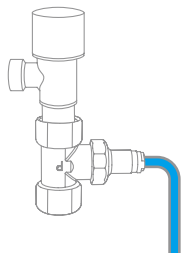
### Nota:

- Prima dell'installazione, chiudere la valvola principale dell'acqua e assicurarsi che tutta l'acqua presente nelle tubature sia stata scaricata.
- Controllare che l'anello di tenuta sia in posizione prima dell'installazione. In caso contrario, tutti i raccordi con filettatura maschio imbutita devono essere avvolti saldamente con nastro di Teflon per 6-9 giri nella direzione di avvitamento per evitare perdite.
- Si consiglia di installare una valvola ad angolo alla fonte dell'acqua prima di installare la valvola deviatrice a 3 vie.
- Se necessario, utilizzare una chiave inglese per l'installazione.
- La seguente installazione prende come esempio la valvola deviatrice a 3 vie (G1/2), la dimensione del G3/8 viene installata con lo stesso metodo

### Installazione completata

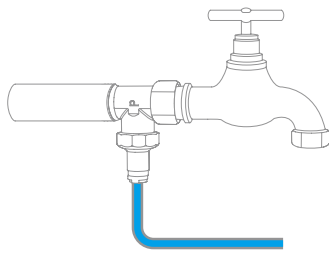
#### Opzione 1

- Con raccordo a filetto maschio

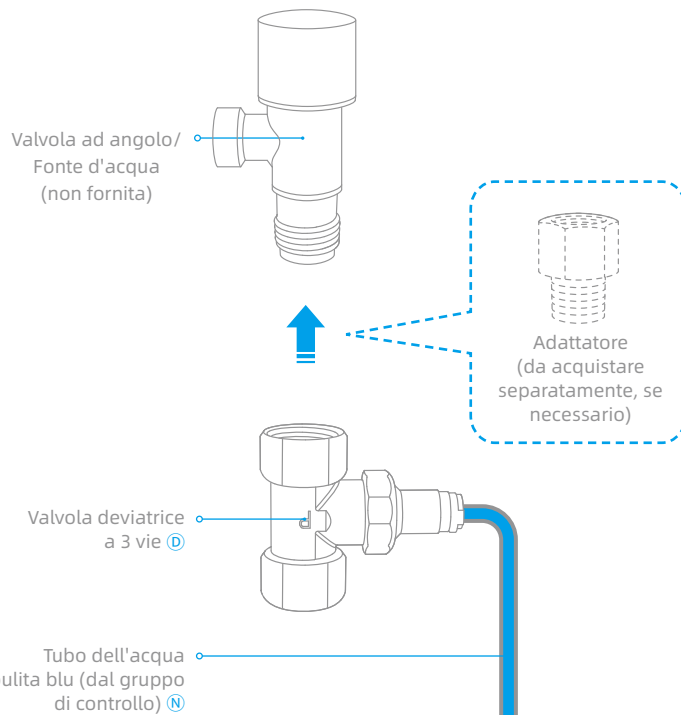


#### Opzione 2

- Con raccordo a filettatura femmina

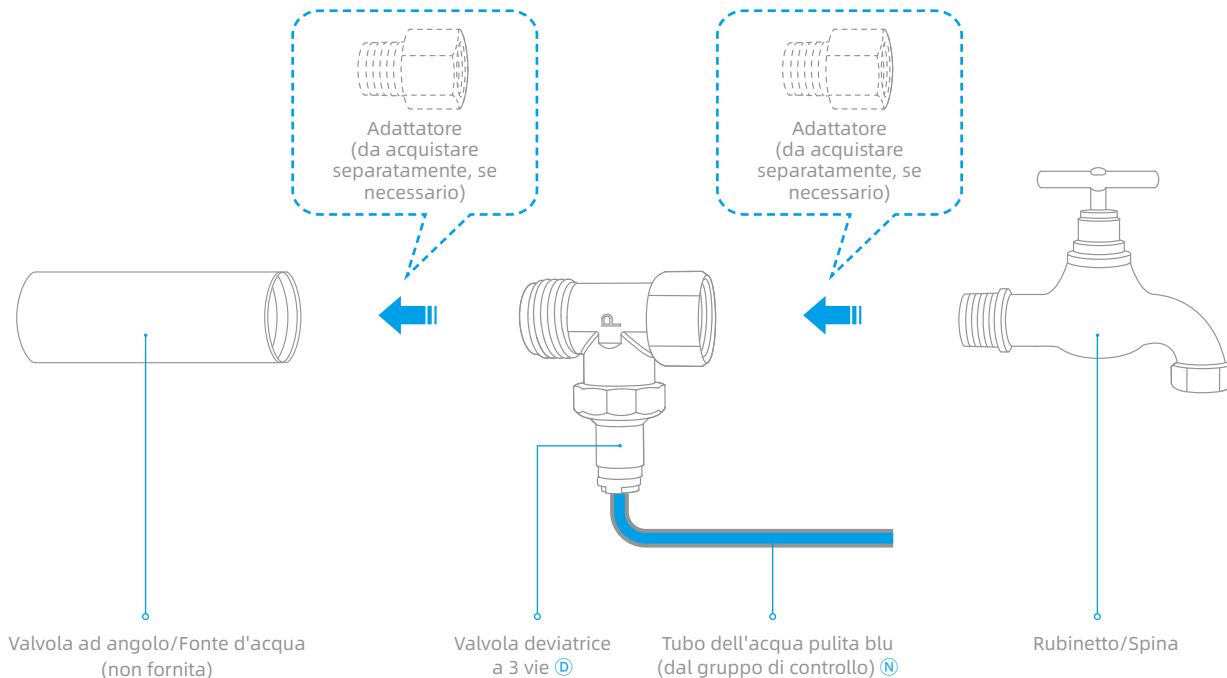


### Opzione 1 - Fonte d'acqua con raccordo filettato maschio



# Istruzioni per l'installazione

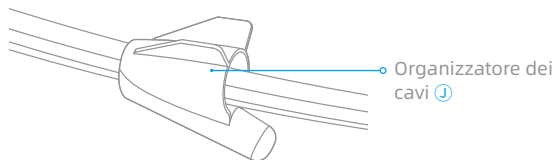
## Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting



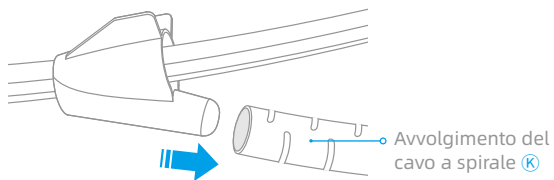
# Istruzioni per l'installazione

## 7 Riordinare le tubature e i cavi dell'acqua

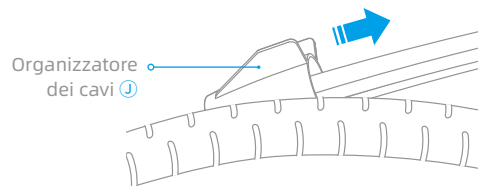
1. Fissare i tubi dell'acqua e i fili con un organizzatore dei cavi ①.



2. Infilare il fondo dell'organizzatore dei cavi ① nell'avvolgimento del cavo a spirale ②.



3. Tirare l'organizzatore dei cavi ① all'indietro per avvolgere i tubi dell'acqua e il cavo.



4. Posizionare il gruppo di controllo ③ con il lato inferiore rivolto verso il basso nella posizione corretta.



# Test del dispositivo

## Metodo per il test

1. Prima di eseguire il test, accendere la stazione base e aprire la valvola principale dell'acqua e la valvola angolare di casa.
2. Per scaricare e configurare l'App, consultare il manuale di DreameBot. Dopo che il dispositivo è stato installato correttamente, nell'App apparirà una richiesta pop-up; completare le fasi di test seguendo le istruzioni.
3. Ricollegare la stazione base e verificare nuovamente se il kit di allacciamento all'acqua può funzionare correttamente.

### Nota:

- Non aprire il coperchio di tenuta del kit di allacciamento dell'acqua durante il funzionamento, poiché la tenuta interna del kit di allacciamento dell'acqua è necessaria per lo scarico dell'acqua usata.
- Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'App.



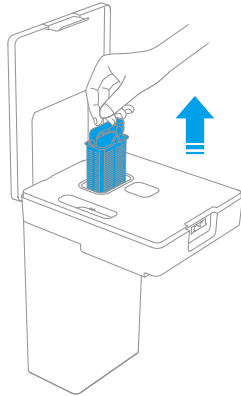
INSTALLAZIONE COMPLETATA

# Manutenzione

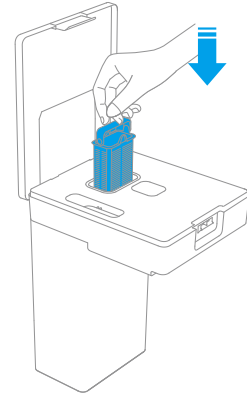
**Nota:** Per ottenere prestazioni ottimali, pulire il filtro dell'acqua usata ogni mese.

## Filtro dell'acqua usata

1. Aprire il coperchio di tenuta ed estrarre il filtro dell'acqua usata.



2. Sciacquare il filtro con acqua e riportarlo nell'unità principale, quindi chiudere il coperchio di tenuta. Il filtro deve essere installato correttamente durante l'uso.



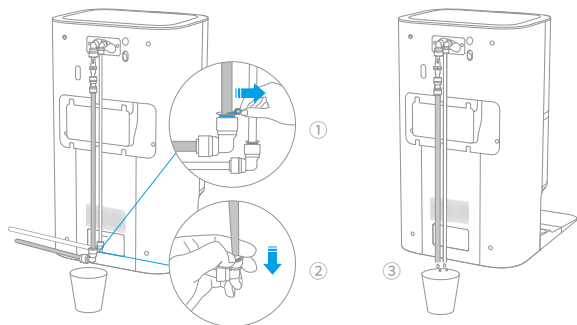
# Istruzioni per lo smontaggio

## ! RICHIESTO SOLO IN CASO DI RESTITUZIONE

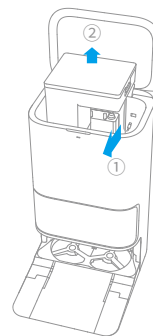
### Nota:

- Prima dello smontaggio, preparare un contenitore per raccogliere l'acqua che fuoriesce per evitare di danneggiare il pavimento.
- Prima dello smontaggio, scollegare la stazione base e il connettore dell'elettrovalvola. Chiudere la valvola principale dell'acqua e la valvola d'angolo di casa e assicurarsi che tutta l'acqua nelle tubature sia stata scaricata.

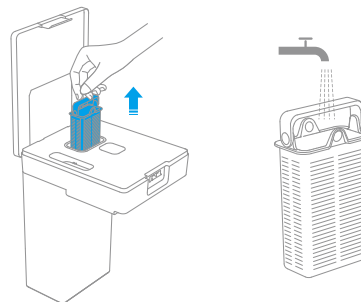
1. Premere l'anello a scatto sul giunto ed estrarre il gomito **B** **C** con forza. Utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua che fuoriesce.



2. Sollevare leggermente l'unità principale per scollegare il connettore di alimentazione ed estrarla lentamente.



3. Aprire il coperchio di chiusura, estrarre il filtro dell'acqua usata, sciacquarlo con acqua e reinserirlo nell'unità principale.



Problema	Soluzioni
Assenza di acqua nel serbatoio dell'acqua pulita	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare che l'alimentazione idrica sia interrotta e che la valvola principale dell'acqua sia aperta.</li><li>2. Verificare che i tubi dell'acqua sul retro della stazione base siano installati correttamente.</li><li>3. Verificare che l'unità principale e la stazione base siano collegate correttamente.</li><li>4. Verificare che il gruppo di controllo sia collegato correttamente.</li></ol> <p>Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.</p>
Pompaggio anomalo del serbatoio dell'acqua usata	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Estrarre l'asse di lavaggio, controllare se ci sono ostruzioni intorno all'asse di lavaggio e pulirla.</li><li>2. Controllare che il coperchio di tenuta dell'unità principale sia installato in posizione, poiché la tenuta interna è necessaria per il drenaggio dell'acqua usata.</li><li>3. Verificare che il gruppo valvola unidirezionale sia installato correttamente e che i tubi dell'acqua usata siano ben inseriti.</li><li>4. Controllare se la guarnizione del serbatoio dell'acqua usata è allentata o non è installata correttamente e, in tal caso, ripristinarla manualmente.</li></ol> <p>Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.</p>



Problema	Soluzioni
Drenaggio anomalo del serbatoio dell'acqua usata	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controllare se ci sono ostruzioni all'interno del filtro dell'acqua usata o del tubo dell'acqua usata e pulirle.</li><li>2. Verificare che il tubo dell'acqua usata non sia piegato o schiacciato da oggetti pesanti che ne impediscono il corretto funzionamento; l'altezza dell'uscita dell'acqua usata deve essere <math>\leq 100</math> cm.</li><li>3. Quando il serbatoio dell'acqua usata è in fase di scarico, toccarlo con la mano per verificare se vibra. Se non vibra, il serbatoio dell'acqua usata è difettoso.</li><li>4. Verificare che il connettore di alimentazione sia collegato.</li></ol> <p>Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza post-vendita.</p>

Per ulteriore supporto, contattateci tramite <https://global.dreametech.com>

Modello	RAW6
Intervallo di pressione dell'acqua	0.14-1.0MPa
Tensione stimata	12 V ---
Potenza stimata	8,4 W

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

### Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

### 경고

부적절한 기기 사용으로 인한 감전, 화재 또는 부상의 방지를 위해 기기의 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 확인한 후 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

### 사용 제한

- 자동 급배수 키트는 전문가가 설치하는 것을 권장합니다. 일부 지역에서는 현장 설치 서비스도 가능하기 때문에 이 점을 지역 대리점에 확인해 보시기 바랍니다. 비전문가의 설치로 인한 모든 손상은 사용자의 책임입니다.
- 자동 급배수 키트의 입력 단자에는 베이스 스테이션의 지정된 DC 전원 공급 단자만 연결할 수 있습니다.
- 해당 제품의 안전한 작동을 보장하고 위험을 방지하기 위해 부모 또는 보호자의 감독 없이 8 세 미만의 어린이 또는 신체적, 감각적, 지적 결함이 있거나 제한된 경험 또는 지식을 가진 사람이 해당 제품을 사용하도록 해서는 안 됩니다. 청소 및 유지 관리는 감독할 수 있는 사람이 없는 상태에서 어린이가 수행하도록 해서는 안 됩니다.
- 호환되는 베이스 스테이션에만 사용하십시오. 본 제품은 가정 환경의 바닥 청소 전용입니다. 실외, 매끄러운 표면이 아닌 바닥 또는 영업장 또는 산업 환경에서의 사용을 금합니다.
- 자동 급배수 키트는 패키지에 동봉된 파이프를 이용해 수도에 연결되어야 합니다. 기존 파이프를 재사용하지 마십시오.
- 자동 급배수 키트 및 액세서리를 분리 혹은 설치하기 전에는 자동 급배수 키트와 베이스 스테이션의 전원을 분리해야 합니다.

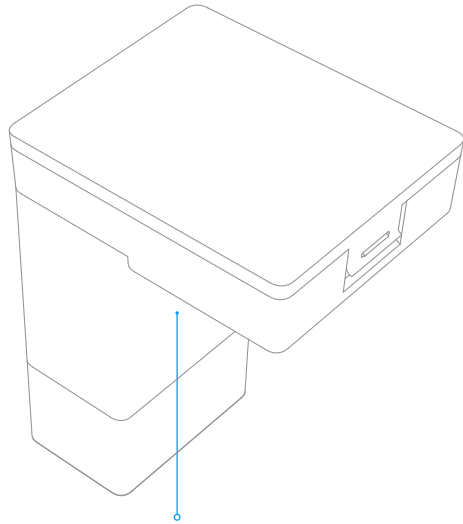
## 안전 정보

### 사용 제한

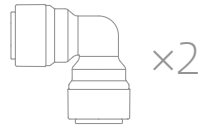
- 물과 정품 세정액만 사용해야 하며, 기타 세정액(알코올, 살균제 등)은 사용할 수 없습니다. 세정액은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이는 자동 급배수 키트 및 액세서리를 가지고 놀면 안 됩니다. 분해된 패키지를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 자동 급배수 키트를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마시고, 이상이 있다면 A/S 팀에 연락바랍니다.
- 정품이 아니거나 손상된 솔레노이드 밸브 전선을 사용하지 마십시오. 연기나 발열, 화재 등 위험한 사고가 발생할 수 있습니다. 솔레노이드 밸브 전선이 손상되었다면 즉시 사용을 중지하고, A/S 팀에 연락하십시오.
- 자동 급배수 키트를 이동해야 하는 경우에는 자동 급배수 키트의 내용물을 비우고, 본래 포장 패키지를 사용하는 것을 권장합니다.
- 자동 급배수 키트는 사용 설명서의 안내에 따라 사용해야 하며, 잘못된 사용으로 인한 손실이나 부상은 사용자의 책임입니다.

# 제품 개요

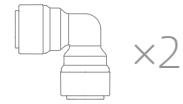
## 구성품



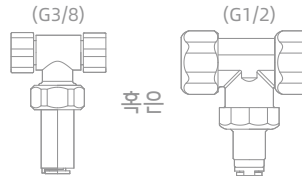
**A** 메인 유닛



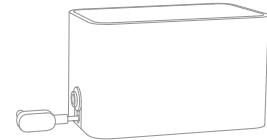
**B** 3/8" 엘보 (굵은)



**C** 1/4" 엘보 (가는)



**D** 3웨이 디버터 밸브

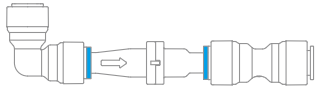


**E** 컨트롤러 부  
(솔레노이드 밸브 커넥터)

참고 : 3웨이 디버터 밸브의 크기는 지역마다 다를 수 있으니 실제 제품을 참고하세요 .

# 제품 개요

## 구성품



**F**

단방향 밸브 어셈블리  
(단방향 밸브, 엘보, 일자 커넥터,  
3/8" 연결 고정 클립)



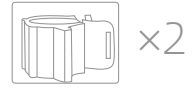
**G**

1/4" 연결 고정 클립  
(작은)



**H**

3/8" 연결 고정 클립  
(큰)



**I**

파이프 고정 클립



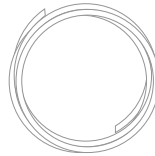
**J**

케이블 정리 가이드



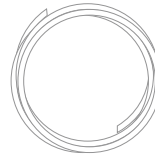
**K**

케이블 정리 커버



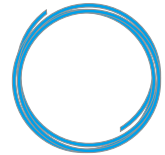
**L**

3/8" 오수 파이프  
(10m)



**M**

1/4" 흰색 정수 파이프  
(10m)

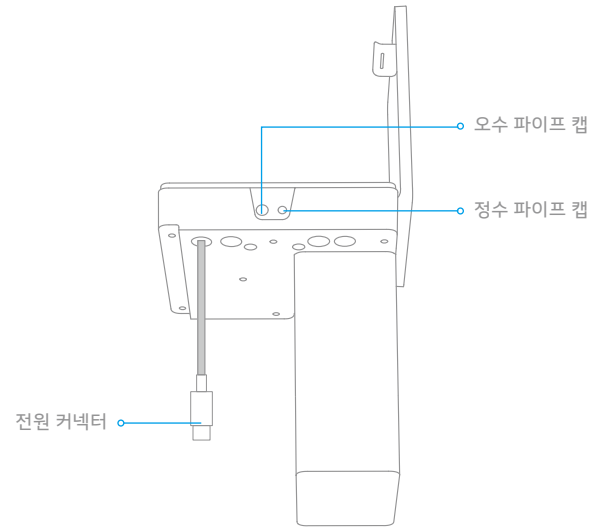
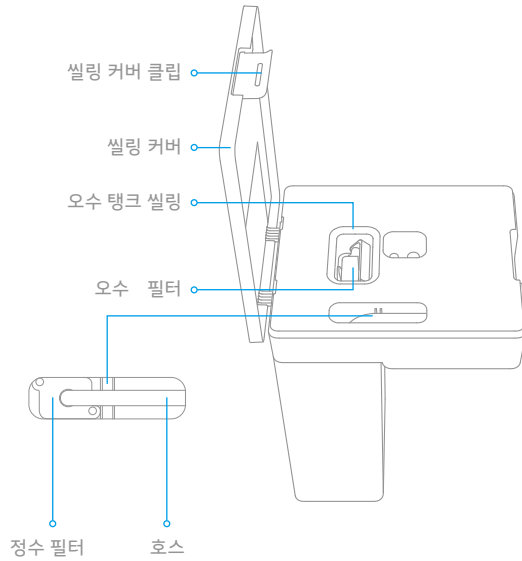


**N**

1/4" 파란색 정수 파이프  
(2m)

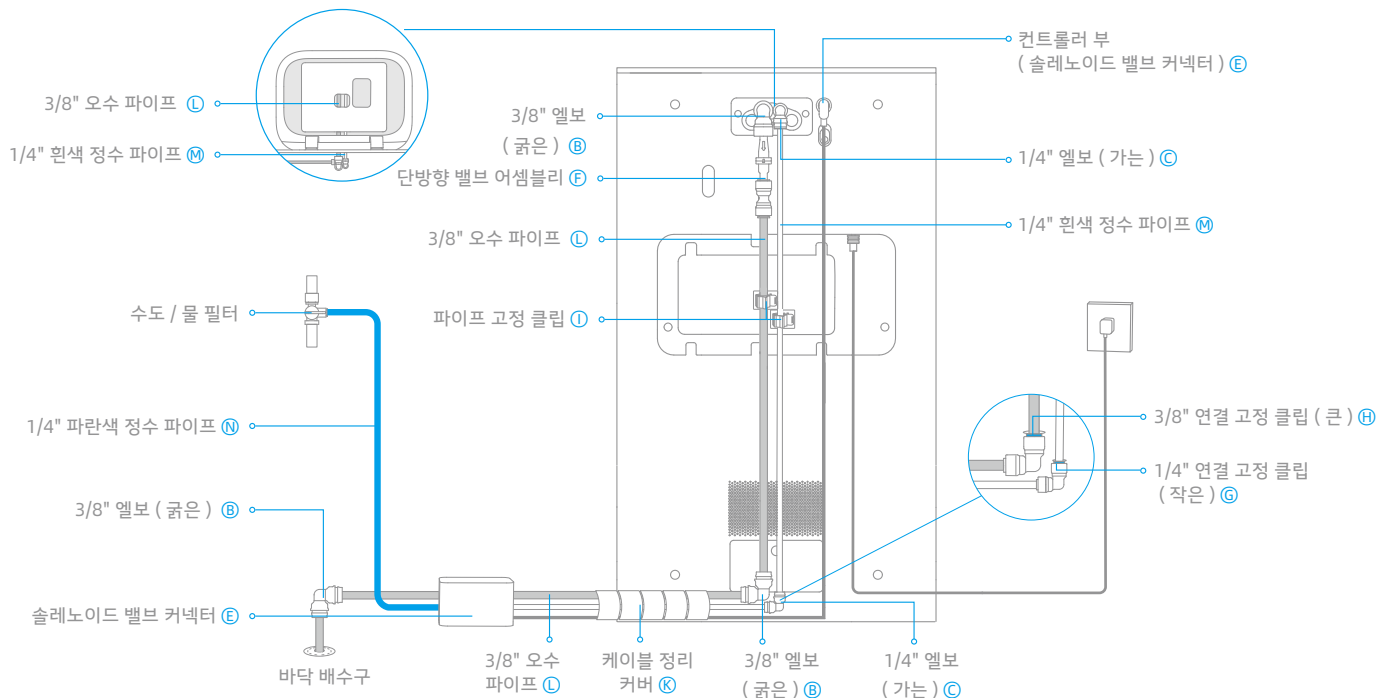
# 제품 개요

## 메인 유닛



# 제품 개요

## 설치 완료 모습



참고 : 이 설명서에 나온 그림은 참고용입니다. 실제 상황에 맞게 설치하시기 바랍니다.



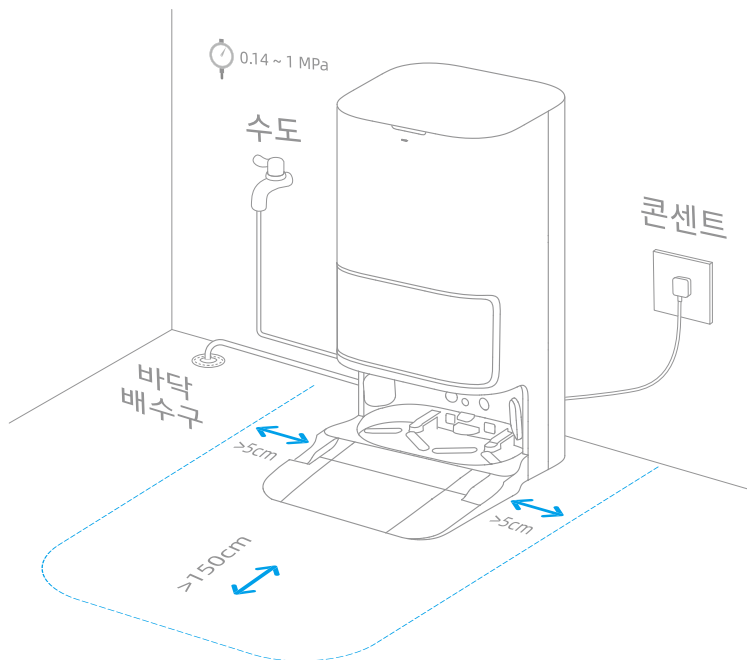
# 설치 안내

## 설치 시 주의 사항

- 3 웨이 디버터 밸브의 크기가 맞지 않다면 맞는 어댑터를 별도로 구입해주시기 바랍니다.
- 수압 게이지로 측정된 수압이 0.14MPa 에서 1MPa 사이인지 확인합니다.
- 집에 있는 수도 메인 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠 확인합니다.
- 자동 급배수 키트는 온수에 연결하지 마십시오.
- 설치하기 전에 클린 스테이션의 전원을 분리합니다. 설치 시 베이스 스테이션은 전원에 연결되어 있지 않아야 합니다.

## 장소 요건

- 설치 장소에는 직사광선이 들어오지 않아야 하고, 물이 없어야 합니다.
- 장소는 수도와 바닥 배수구가 가까운 곳이 좋습니다.
- 베이스 스테이션과 수도꼭지의 거리는 1.5m 이내를 권장합니다.
- 베이스 스테이션의 전면에서 1.5m, 왼쪽과 오른쪽에서 5cm 내에 있는 모든 물건은 치워주세요.
- 설치 구역 근처에는 2cm 보다 높은 문지방이 있으면 안 됩니다. ( 문지방 높이가 2cm~3.5cm 인 경우에는 정품 문지방 경사로를 별도로 구입하셔야 합니다)
- 2.4GHz 와이파이 신호가 잘 잡히는 곳에 베이스 스테이션을 놓습니다.



# 설치 안내

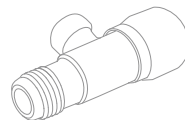
필요한 공구 ( 동봉되지 않음 )



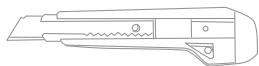
십자 드라이버



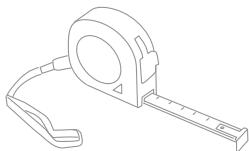
테프론 테이프



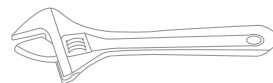
앵글 밸브



칼



줄자

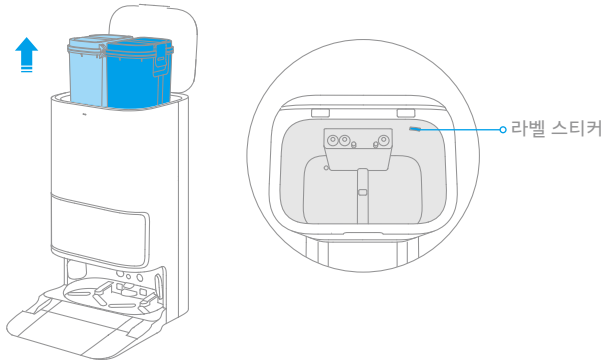


멍키 스패너

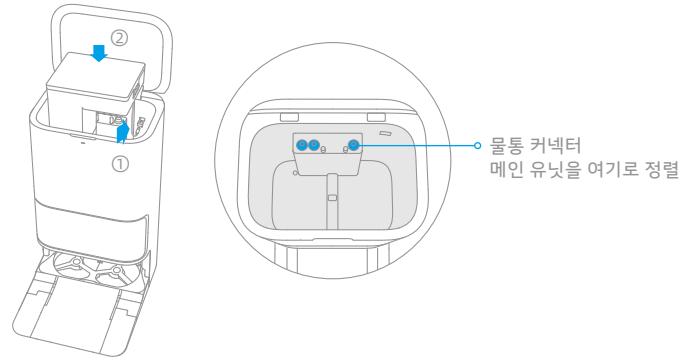
# 설치 안내

## ① 메인 유닛 설치하기

1. 상단 커버를 열고, 정수 탱크와 오수 탱크를 꺼냅니다. 베이스 스테이션 내부에 있는 라벨 스티커를 제거합니다.

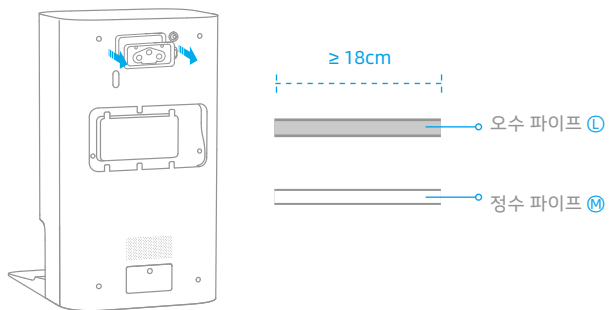


2. ① 단계에서 보이는 것과 같이 메인 유닛의 전원 커넥터를 베이스 스테이션 포트에 꽂습니다.
- ② 단계에서는 메인 유닛을 아래로 넣고, 정수 파이프 (M)와 오수 파이프 (L)를 연결할 수 있게 베이스 스테이션 내부에서 물통 커넥터를 조정합니다.

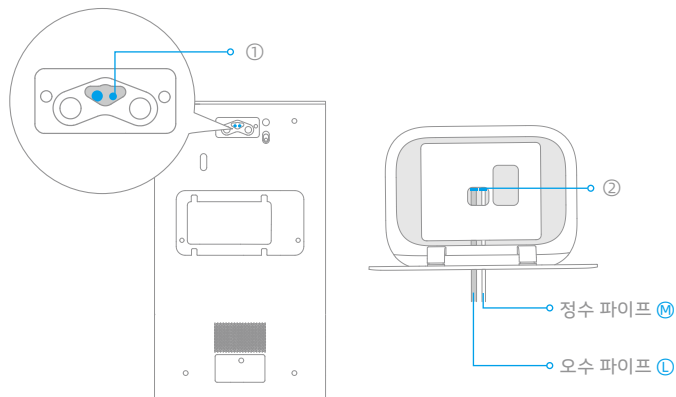


## 설치 안내

3. 드라이버로 베이스 스테이션의 뒤 커버 고정 나사를 풀고, 커버는 잘 보관합니다.  
정수 파이프 (M)와 오수 파이프 (L)를 일정 길이 ( $\geq 18\text{cm}$ )로 자릅니다.

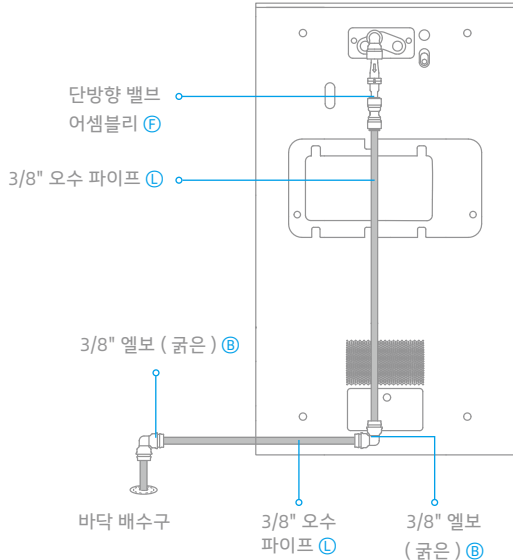


4. ① 위치와 ② 위치에 두 파이프를 끝까지 꽂습니다.

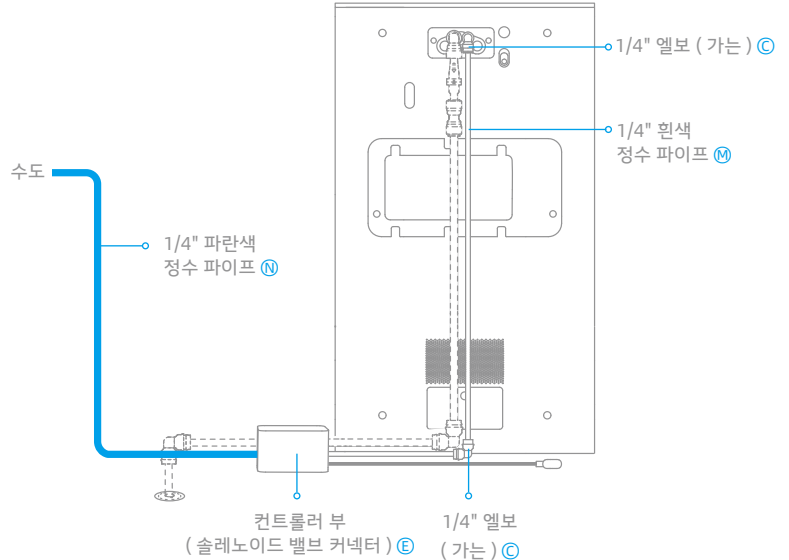


# 설치 안내

## ② 오수 파이프 연결



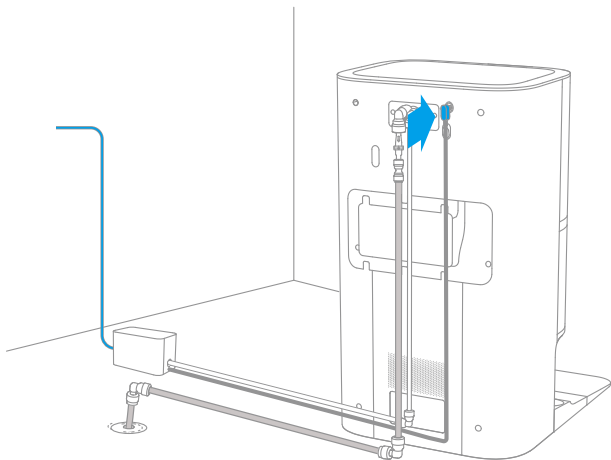
## ③ 정수 파이프 연결



참고 : 벽 배수구에 고정 설치하려는 경우에는 오수 배출구 높이가 100cm 이하하여야 합니다.

# 설치 안내

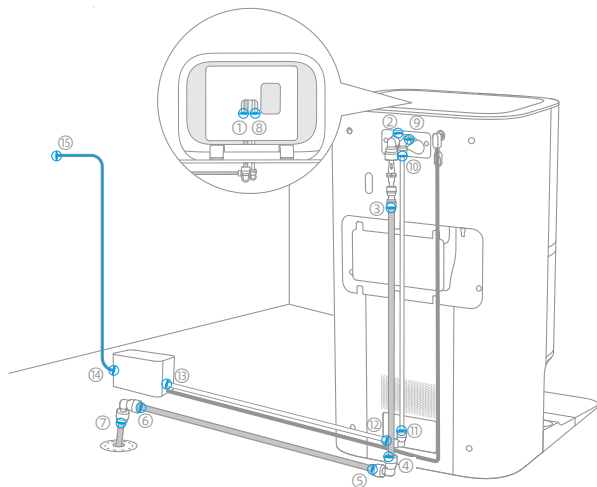
## ④ 컨트롤러 부 연결하기



## ⑤ 연결 고정 클립 설치

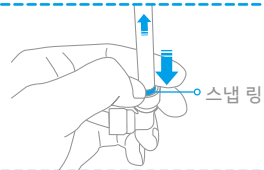
3/8" 연결 고정 클립 (H) 을 ① ~ ⑦번 위치에 설치합니다.

1/4" 연결 고정 클립 (C) 을 ⑧ ~ ⑮번 위치에 설치합니다.



### 물 파이프 분리하기

스냅 링을 잡고 물 파이프를 힘을 주어 빼냅니다.



# 설치 안내

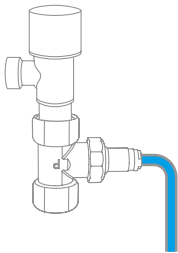
## ⑥ 3 웨이 디버터 밸브 설치

### 참고 :

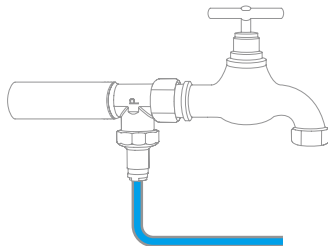
- 집에 있는 수도 메인 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠졌는지 확인합니다.
- 설치 전 실링 링이 제자리에 있는지 확인합니다. 혹은 수나사 부분에 테프론 테이퍼를 그림에 보이는 방향으로 6~9 바퀴 단단하게 감아 누수를 예방합니다.
- 3 웨이 디버터 밸브를 설치하기 전에 수전에 앵글 밸브를 설치하는 것을 권장합니다.
- 필요한 경우 멍키 스페너를 사용하여 설치합니다.
- 다음 설명은 3 웨이 디버터 밸브(G1/2) 예시이며, G3/8 크기 밸브 역시 동일한 방법으로 설치합니다.

### 설치 완료 모습

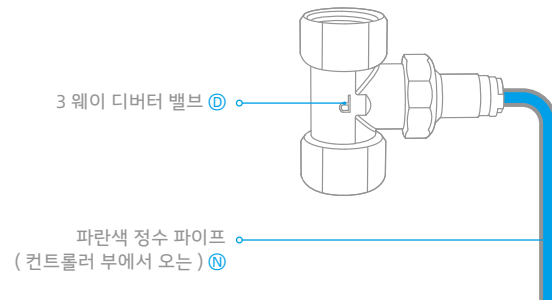
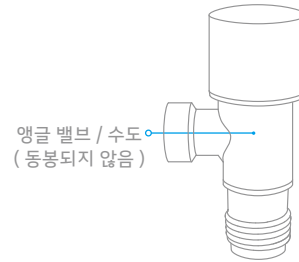
옵션 1 - 수나사 연결부



옵션 2 - 암나사 연결부

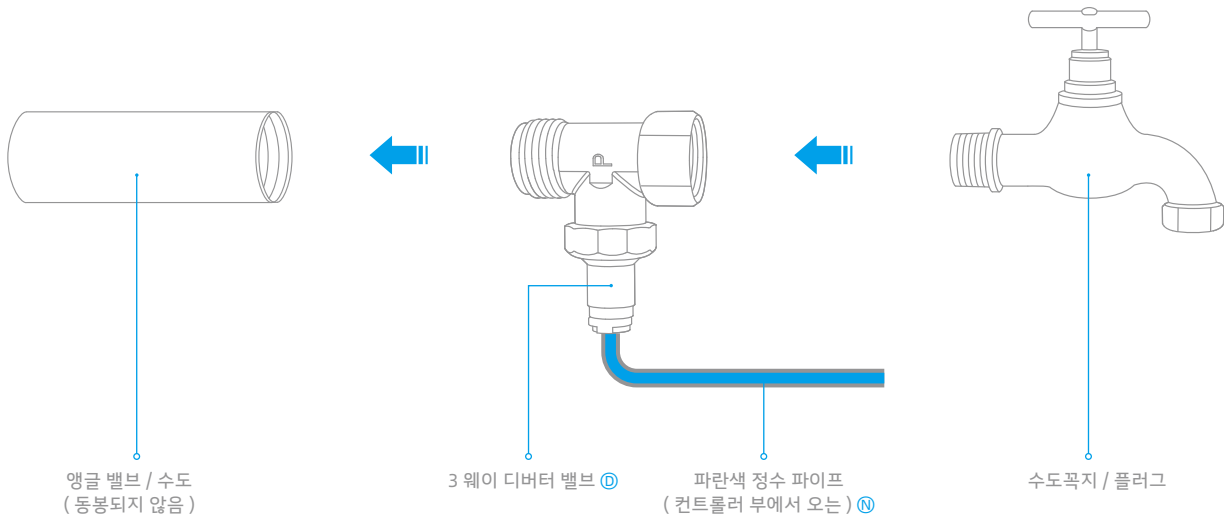


옵션 1 - 수나사 연결부를 수도에 연결



# 설치 안내

옵션 2 - 암나사 연결부를 수도에 연결

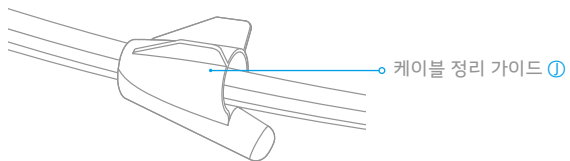




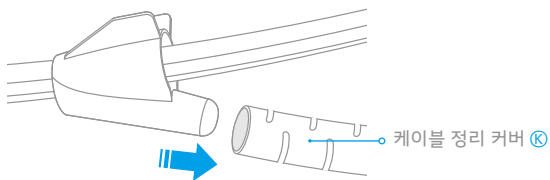
# 설치 안내

## ⑦ 물 파이프와 전선 정리

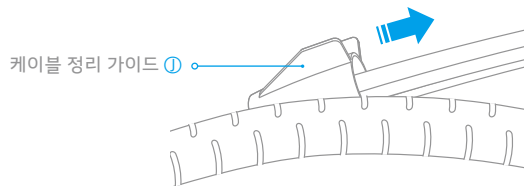
1. 케이블 정리 가이드 ① 로 물 파이프와 전선을 집습니다.



2. 케이블 정리 가이드 ① 아래 부분을 케이블 정리 커버 ② 안에 끼워줍니다.



3. 케이블 정리 가이드 ① 를 뒤로 당겨 물 파이프와 전선을 감싸줍니다.



4. 컨트롤러 부 ③ 를 방향을 맞춰 적당한 위치에 놓습니다.



# 기기 테스트

## 테스트 방법

1. 테스트 전에 베이스 스테이션의 전원을 켜고, 집에 있는 수도 메인 밸브와 앵글 밸브를 엽니다.
2. DreameBot 설명서를 참조하여 앱을 다운로드, 설치합니다. 기기가 성공적으로 설치된 후 앱에서 팝업 창이 나타납니다. 안내에 따라 테스트를 완료해 주시기 바랍니다.
3. 베이스 스테이션의 전원을 분리했다가 다시 연결하여 자동 급배수 키트가 제대로 작동하는지 다시 테스트합니다.

### 참고:

- 작동 중에는 자동 급배수 키트의 씰링 커버를 열지 마십시오. 오수 배수 시 자동 급배수 키트의 내부 씰링이 필요합니다.
- 최신 앱 버전을 기초로 하여 지침을 따르십시오.



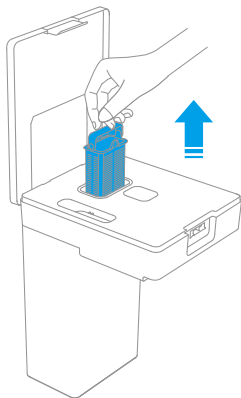
설치 완료됨

# 유지 보수

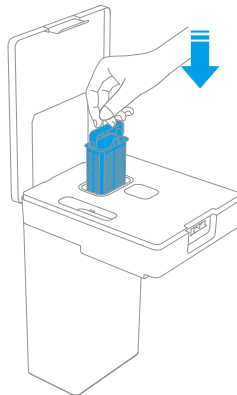
참고 : 최적의 성능을 위해 오수 필터는 매달 세척해 주세요 .

## 오수 필터

1. 씰링 커버를 열고 오수 필터를 꺼냅니다 .



2. 필터를 물에 행군 후 메인 유닛에 다시 넣고, 씰링 커버를 닫습니다 . 필터는 사용할 때 제대로 설치되어야 합니다 .



# 분해 안내

## ! 반납할 경우에만

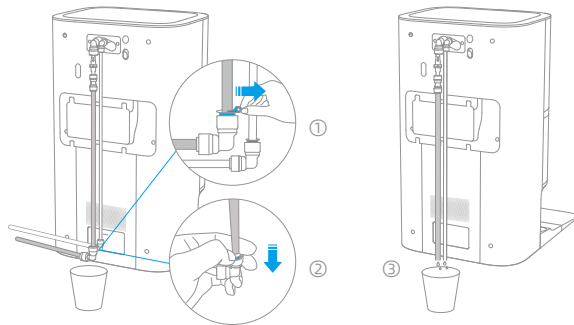
### 참고 :

- 분리 전에는 바닥에 물이 떨어지지 않게 물을 받을 수 있는 용기를 준비합니다.
- 분리 전 베이스 스테이션 전원과 솔레노이드 밸브 커넥터의 연결을 해제합니다. 집에 있는 수도 메인 밸브와 앵글 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠졌는지 확인합니다.

1. 앱에서 배수 기능 모듈을 열어 메인 유닛에 남은 물을 배수합니다.



2. 조인트의 스냅 링을 누르고 엘보 ⑥ ⑦를 힘을 주어 당깁니다. 흘러나오는 물을 받을 용기를 준비합니다.



3. 메인 유닛을 살짝 들어올려 전원 연결을 분리하고, 메인 유닛을 천천히 꺼냅니다.



## 자주하는 질문

문제	솔루션
정수 탱크에 물 없음	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 급수가 끊겨 있거나, 집의 수도 메인 밸브가 열려 있는지 확인합니다.</li> <li>2. 베이스 스테이션 뒤의 파이프가 제대로 설치되었는지 확인합니다.</li> <li>3. 메인 유닛과 베이스 스테이션이 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.</li> <li>4. 컨트롤러 부가 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.</li> <li>5. 컨트롤러 부의 솔레노이드 밸브 커넥터가 클린 스테이션에 제대로 연결되었는지 확인합니다.</li> </ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오 .</p>
오수 탱크의 물 펌프 이상	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 세척판을 꺼내 막힌 부분이 없는지 확인하고 세척합니다.</li> <li>2. 물통 커넥터의 씰링 링이 제대로 설치되었는지 확인합니다.</li> <li>3. 메인 유닛의 씰링 커버가 제대로 설치되어 있는지 확인합니다 . 오수 배수 시 내부 씰링이 필요합니다 .</li> <li>4. 단방향 밸브 어셈블리가 제대로 설치되었는지 확인하고 , 오수 파이프가 제대로 꽂혀 있는지 확인합니다 .</li> <li>5. 오수 파이프가 커넥터 끝에 제대로 연결되었는지 확인합니다 .</li> <li>6. 오수 탱크의 패킹이 느슨하거나 제대로 설치되지 않았는지 확인하고 , 그런 경우 다시 설치하십시오 .</li> </ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오 .</p>

## 자주하는 질문

문제	솔루션
오수 탱크의 물 배출 이상	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 오수 필터 혹은 오수 파이프 내부가 막혔는지 확인하고 세척합니다 .</li> <li>2. 오수 파이프가 구부러졌거나 무거운 물체에 눌러 있어 제대로 작동하지 않는지 확인합니다 . 오수 배출구 높이는 100cm 이상이면 안 됩니다 .</li> <li>3. 오수 탱크에서 오수가 배출될 때 오수 탱크에 손을 대고 오수 탱크가 진동하는지 확인합니다 . 진동하지 않는다면 오수 탱크에 문제가 있다는 뜻입니다 .</li> <li>4. 전원 커넥터가 잘 연결되어 있는지 확인합니다 .</li> </ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오 .</p>

고객 지원은 사이트를 통해 문의해 주세요 <https://kr.dreametech.com>

## 사양

모델명	RAW6
수압 범위	0.14-1.0MPa
정격 전압	12 V $\overline{\text{---}}$
정격 전력	8.4 W

## **WAARSCHUWING**

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

### **Gebruiksbeperkingen**

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De ingangsklemmen van de wateraansluitset kunnen alleen worden aangesloten op de aangewezen uitgangsklemmen voor DC-voeding van het basisstation.
- Gebruik uitsluitend met een compatibel basisstation. Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- De wateraansluitingsset moet worden aangesloten op de waterbron met behulp van de nieuwe leidingconstructie die in de verpakking zit. Gebruik de oude leidingconstructie niet opnieuw.
- Alvorens de wateraansluitset en de bijbehorende accessoires te demonteren of te installeren, moet u ervoor zorgen dat zowel de wateraansluitset als het basisstation niet op de stroomvoorziening zijn aangesloten.

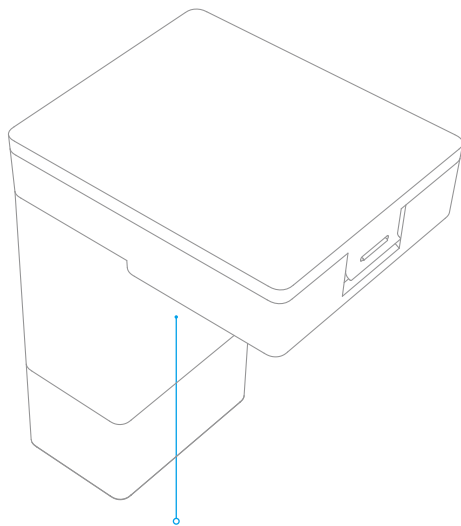


## Gebruiksbeperkingen

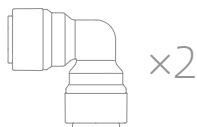
- Voeg alleen water en het officiële schoonmaakmiddel toe, er mogen geen andere schoonmaakmiddelen (zoals alcohol, ontsmettingsmiddel, enz.) worden toegevoegd. Houd het reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet spelen met de wateraansluitset of de bijbehorende accessoires. Bewaar de verwijderde verpakking goed en laat kinderen deze niet aanraken of inslikken.
- Demonteer, repareer of verander de wateraansluitset niet, neem contact op met de klantenservice indien nodig.
- Gebruik geen onofficiële of beschadigde draad voor de solenoïdeklep, anders kan dit leiden tot rook, hitte, brand en andere gevaarlijke situaties. Als de draad van de solenoïdeklep beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem tijdig contact op met de klantenservice.
- Wanneer de wateraansluitset moet worden vervoerd, maak dan de wateraansluitset leeg en gebruik bij voorkeur de originele verpakking.
- Gebruik de wateraansluitset overeenkomstig de instructies in de handleiding; verlies en letsel veroorzaakt door onjuist gebruik zijn voor rekening van de gebruiker.

# Productoverzicht

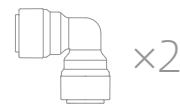
## Paklijst



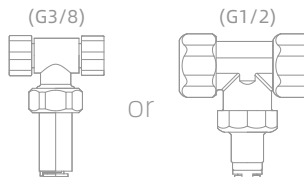
**A** Hoofdeenheid



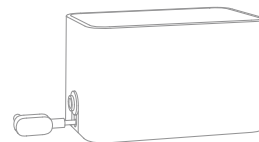
**B** 3/8" Elleboog (dik)



**C** 1/4" Elleboog (dun)



**D** 3-Weg omleidingsklep

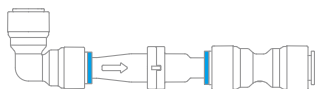


**E** Controllermontage (solenoidekleconnector)

**Opmerking:** De maat van de 3-weg omleidingsklep kan per regio verschillen, raadpleeg hiervoor het daadwerkelijke product.

# Productoverzicht

## Paklijst



**F**

Eenrichtingsklepassemblage  
(inclusief eenrichtingsklep, elleboog,  
rechte connector)



×10

**G**

1/4" Verbindingsborgklem  
(klein)



×10

**H**

3/8" Verbindingsborgklem  
(groot)



×2

**I**

Leidingbevestigingsklem



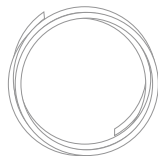
**J**

Draadorganizer



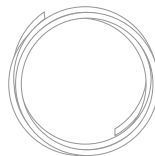
**K**

Spiraalvormige  
kabelomwikkeling



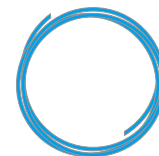
**L**

3/8" Vuilwaterleiding  
(10 m)



**M**

1/4" Witte  
schoonwaterleiding (10 m)

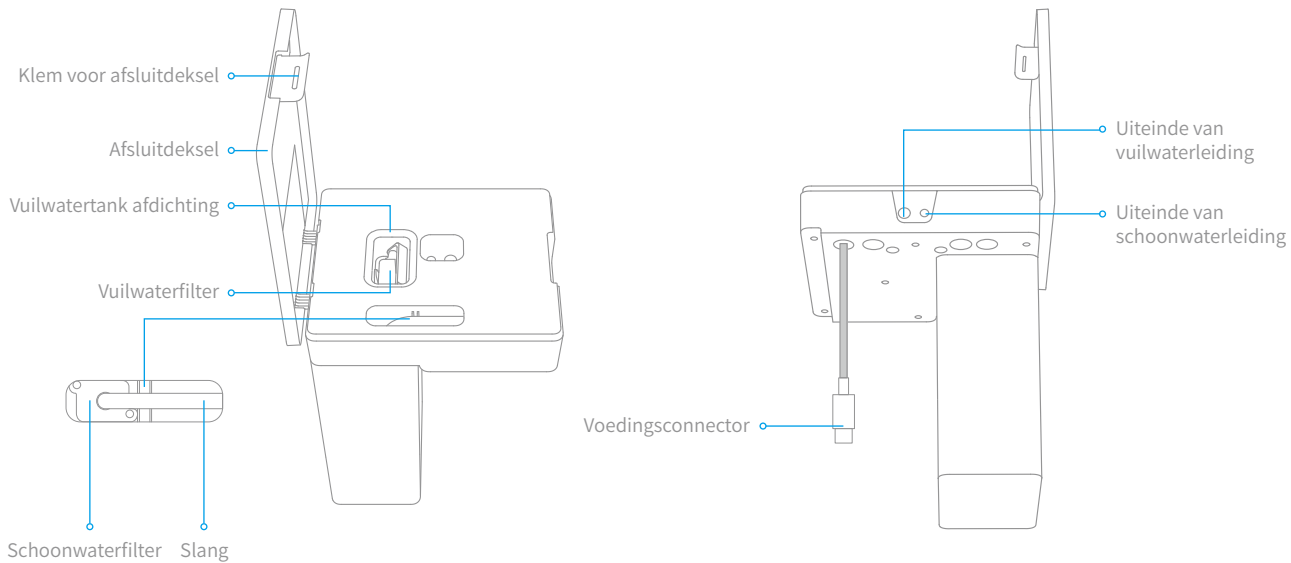


**N**

1/4" Blauwe  
schoonwaterleiding (2 m)

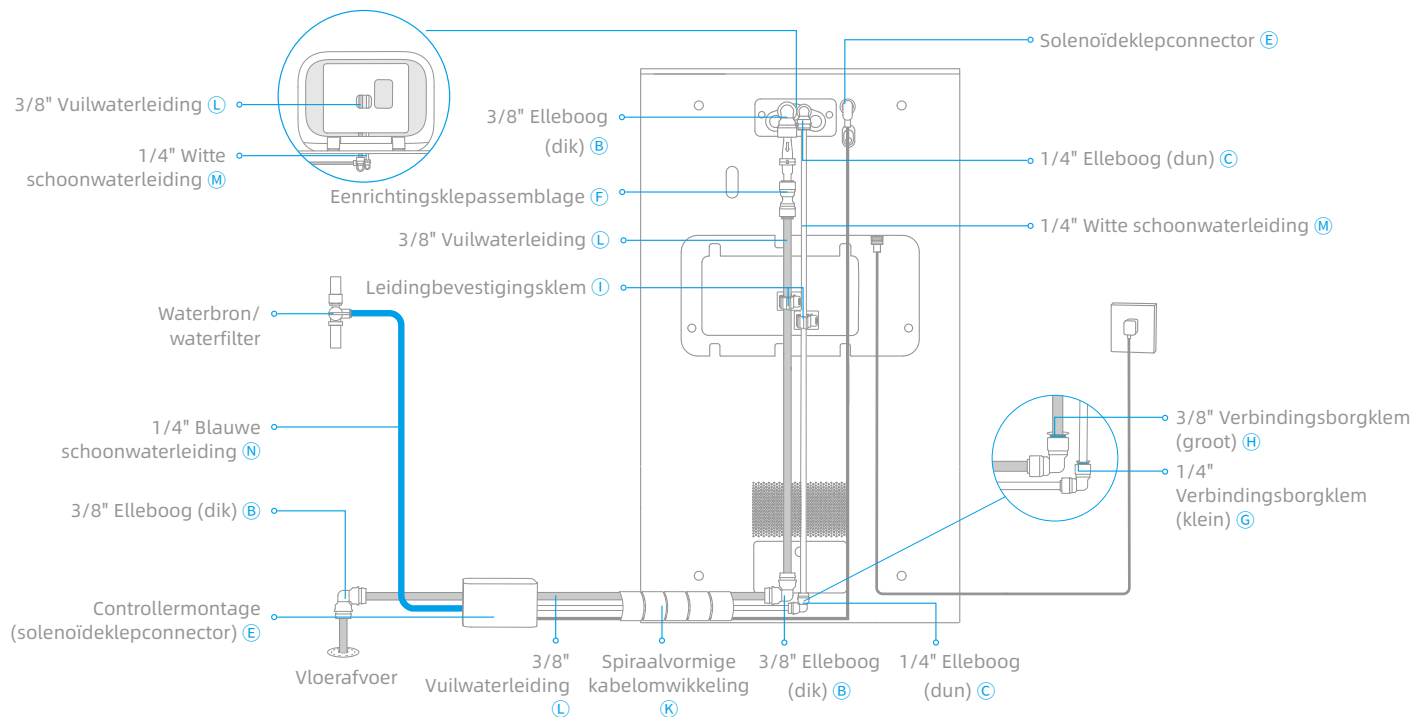
# Productoverzicht

## Hoofdeenheid



# Productoverzicht

## Voltooid installatie



**Opmerking:** De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie. Zie de werkelijke installatiesituatie.

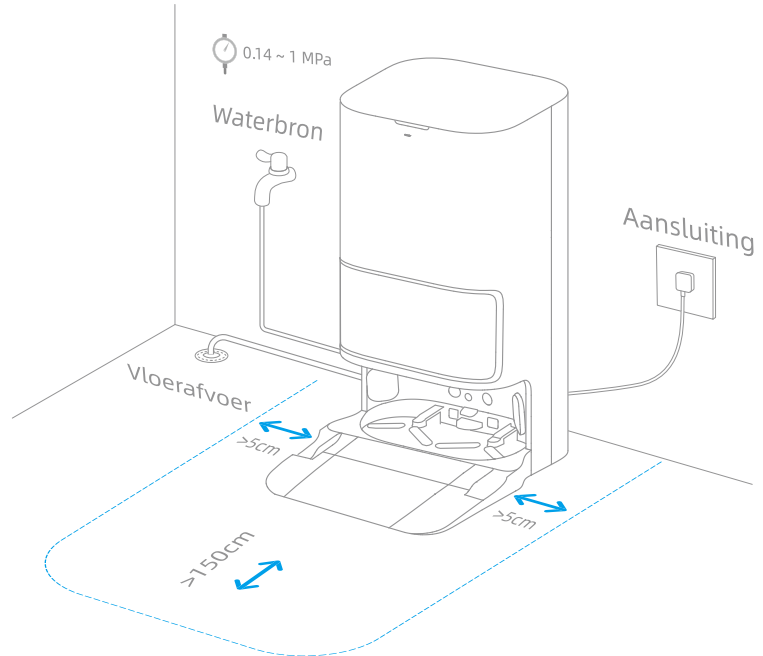
# Installatie-instructie

## Vorzorgsmaatregelen bij installatie

- Als de maat van de 3-weg omleidingsklep niet overeenkomt, koop dan apart een geschikte adapter.
- Gebruik een waterdrukmeter om de waterdruk te meten en controleer of deze tussen 0,14 MPa en 1 MPa ligt.
- Sluit vóór de installatie de hoofdwaterkraan in uw huis en zorg ervoor dat al het water in de leidingen is afgevoerd.
- Sluit de wateraansluitset niet aan op een warmwaterbron.
- Haal vóór de installatie de stekker van het basisstation uit het stopcontact en zorg ervoor dat het basisstation niet is aangesloten op de stroomvoorziening.

## Locatievereiste

- De installatieplaats moet direct zonlicht en water vermijden.
- De plaats wordt aanbevolen dicht bij de waterbron en de vloerafvoer.
- Het wordt aanbevolen om de afstand tussen het basisstation en het stopcontact niet meer dan 1,5 m te laten bedragen.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichterbij dan 1,5 m van de voorkant en 5 cm van beide zijken van het basisstation bevinden.
- Er mag geen drempel hoger dan 2 cm zijn in de buurt van het installatiegebied. (Als de hoogte van de drempel 2-3,5 cm is, moet de officiële drempelhelling apart worden aangeschaft)
- Plaats het basisstation op een locatie met een goed 2,4 GHz wifi-sigitaal.



# Installatie-instructie

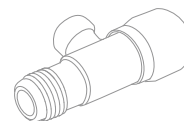
## Benodigd gereedschap (niet meegeleverd)



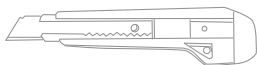
Schroevendraaier



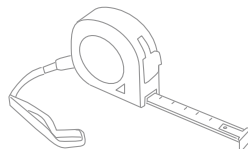
Teflon tape



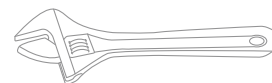
Kniefsluiter



Mes



Meetlint

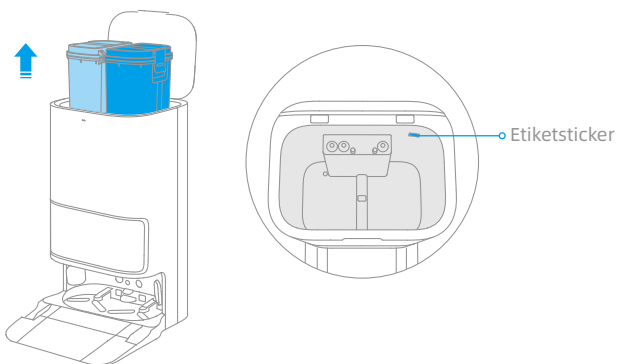


Bahco moersleutel

# Installatie-instructie

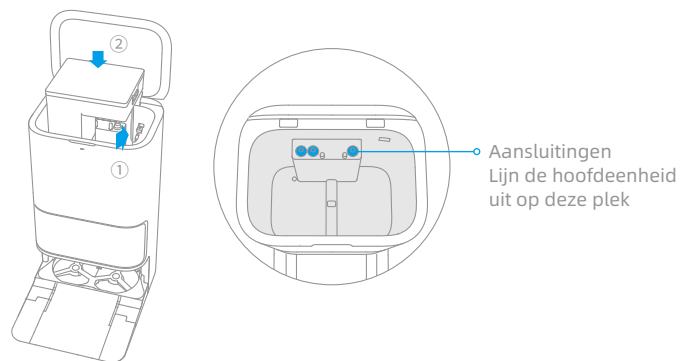
## 1 De hoofdeenheid installeren

1. Open de bovenklep, neem de schoonwater- en vuilwatertanks eruit. Verwijder de etiketsticker aan de binnenkant van het basisstation.



2. Zoals weergegeven in stap ①, steekt u de voedingsconnector van de hoofdeenheid in de poort van het basisstation.

Laat in stap ② de hoofdeenheid zakken en lijn deze uit met de leidingaansluitingen in het basisstation om de schoonwaterleiding **M** en de vuilwaterleiding **L** in te brengen.

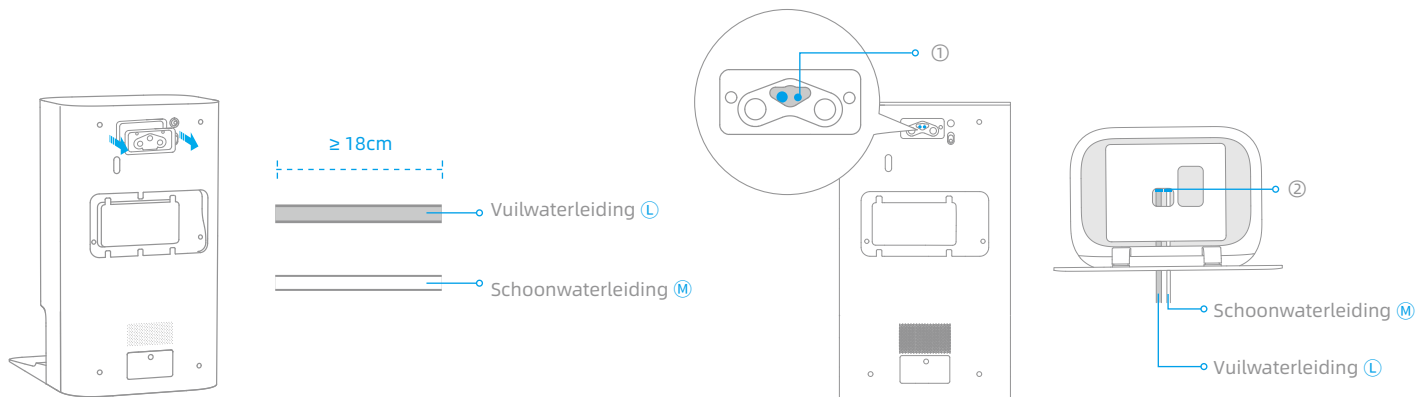




# Installatie-instructie

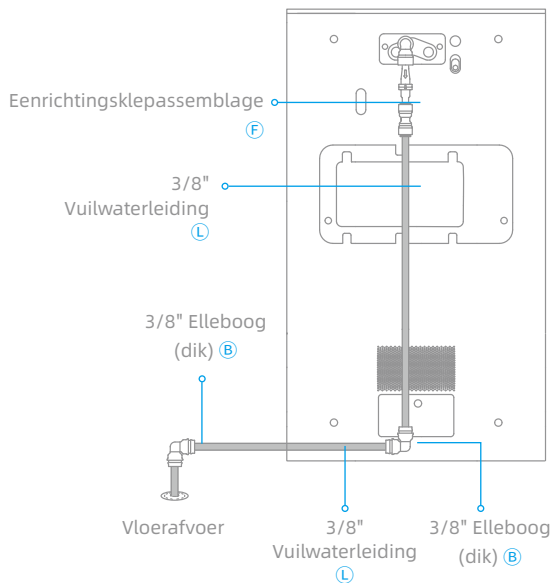
3. Gebruik een schroevendraaier om de bevestigingsschroeven op de afdekking aan de achterkant van het basisstation los te draaien en berg het deksel op de juiste manier op.

Snijd een bepaalde lengte ( $\geq 18$  cm) af van de schoonwaterleiding (M) en de vuilwaterleiding (L)

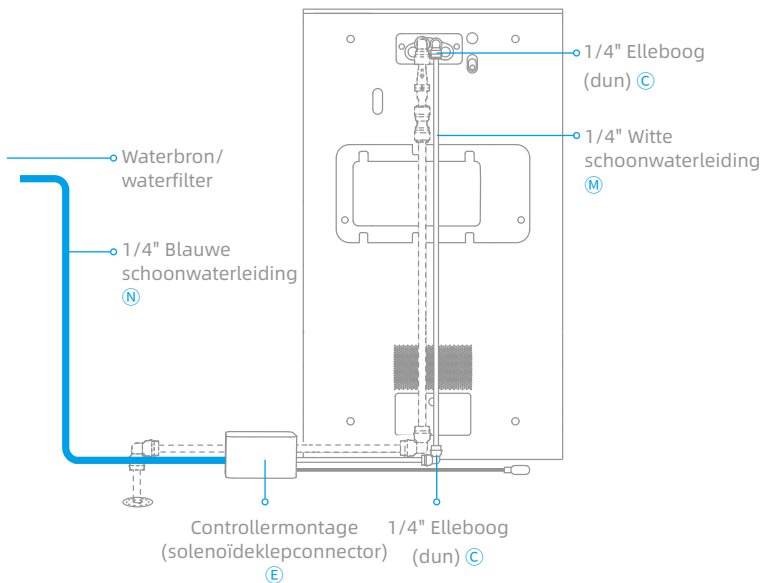


4. Steek de twee leidingen van positie ① naar positie ② en steek ze stevig vast.

## 2 De vuilwaterleiding aansluiten



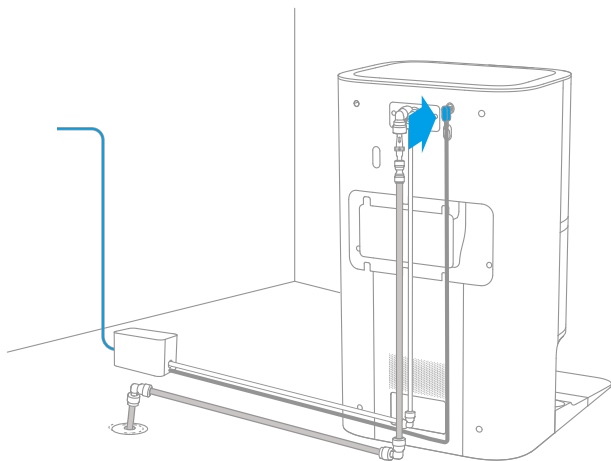
## 3 De schoonwaterleiding aansluiten



**Opmerking:** Als u kiest voor installatie van bevestiging aan de wandafvoer, moet de hoogte van de gebruikte waterafvoer  $\leq 100$ cm zijn.

# Installatie-instructie

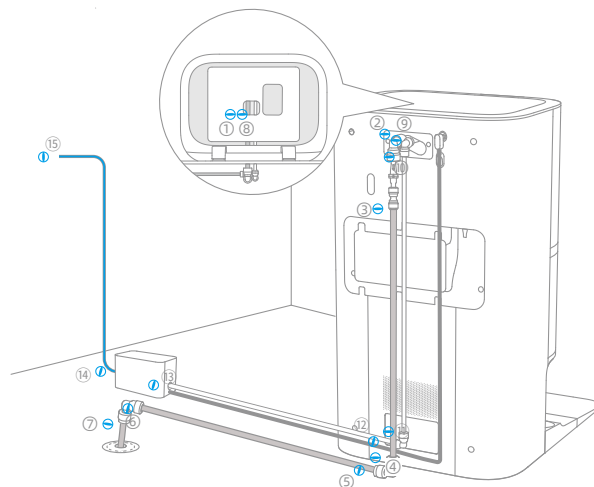
## 4 De controllermontage en voeding aansluiten



## 5 De verbindingborgklem monteren

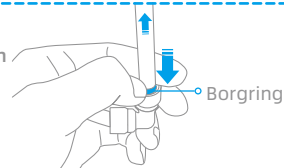
Monteer de 1/4" verbindingborgklem (H) in positie ① - ⑦.

Monteer de 3/8" verbindingborgklem (C) in positie ⑧ - ⑮.



### Hoe een waterleiding te demonteren

Houd de borgring vast en trek de waterleiding er met kracht uit.



## 6 De 3-weg omleidingsklep installeren

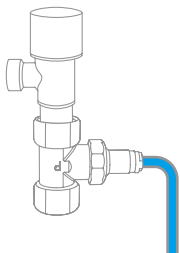
### Opmerking:

- Sluit vóór de installatie de hoofdwaterraan in uw huis en zorg ervoor dat al het water in de leidingen is afgevoerd.
- Controleer vóór installatie of de afdichtingsring op zijn plaats zit. Zo niet, dan moeten alle fittingen met buitendraad stevig worden omwikkeld met teflon tape 6-9 slagen in de schroefrichting om lekkage te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen een knieafsluiter te installeren bij de waterbron voordat de 3-weg omleidingsklep wordt geïnstalleerd.
- Gebruik zo nodig een Bahco moerseutel.
- Bij de volgende installatie wordt de 3-weg omleidingsklep (G1/2) als voorbeeld genomen. De maat van G3/8 wordt op dezelfde manier geïnstalleerd.

### Voltooid installatie

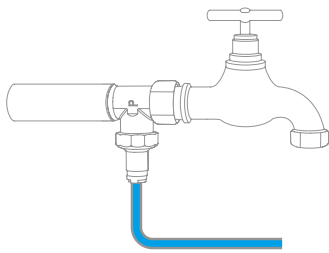
Optie 1

- Met buitendraadaansluiting

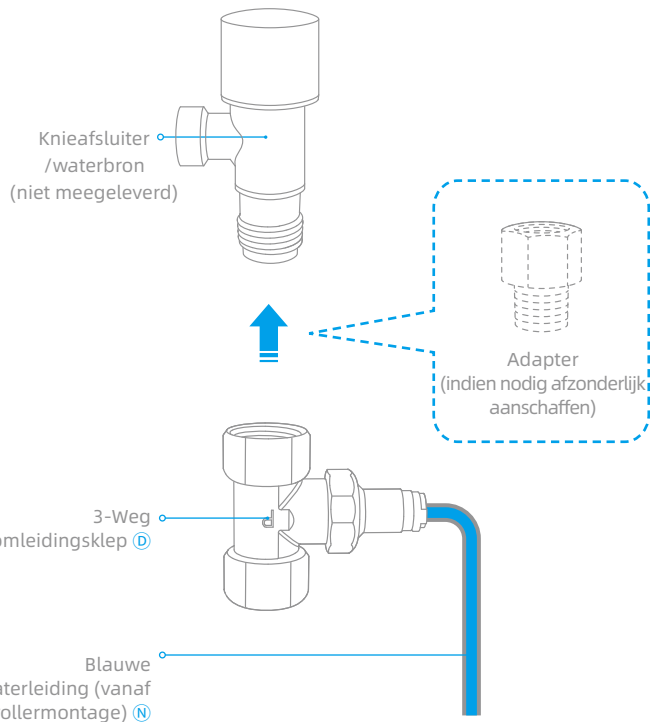


Optie 2

- Met binnendraadaansluiting

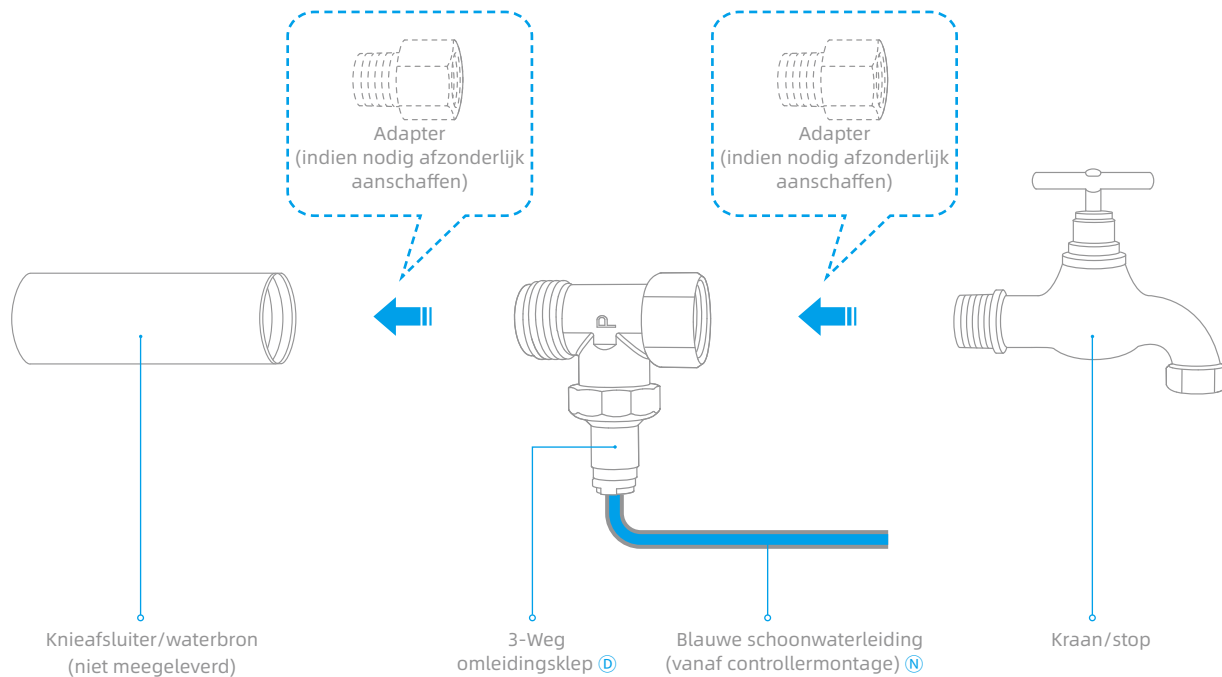


### Optie 1 - Waterbron met buitendraadaansluiting



# Installation Instruction

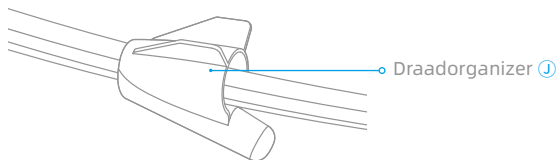
## Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting



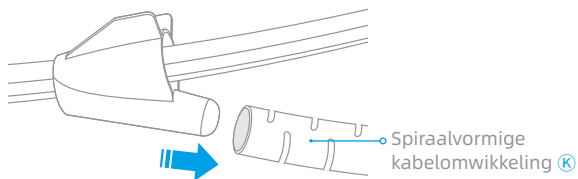
# Installatie-instructie

## 7 De waterleidingen en draden opruimen

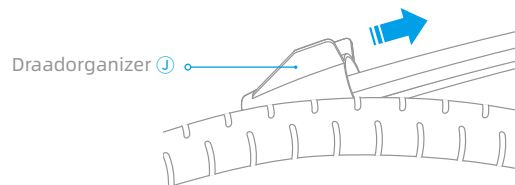
1. Klem de waterleidingen en draad vast met draadorganizer ①.



2. Draai de onderkant van de draadorganizer ① in de spiraalvormige kabelomwikkeling ②.



3. Trek de draadorganizer ① naar achteren om de waterleidingen en de draad te omwikkelen.



4. Plaats de controllermontage ③ met de onderkant naar beneden in de juiste positie.



# Het apparaat testen

## Testmethode

1. Voordat u gaat testen, moet u het basisstation inschakelen en vervolgens thuis de hoofdwaterkraan en de knieafsluiter openen.
2. Raadpleeg de DreameBot-handleiding om de app te downloaden en in te stellen. Nadat het apparaat met succes is geïnstalleerd, verschijnt een pop-upvenster in de app, voltooi de teststappen volgens de instructies.
3. Sluit het basisstation opnieuw aan en test opnieuw of de wateraansluitset goed kan functioneren.

### Opmerking:

- Open het afsluitdeksel van de wateraansluitset niet tijdens het gebruik, omdat de binnenaftichting van de wateraansluitset nodig is voor de afvoer van gebruikt water.
- Volg de instructies op basis van de nieuwste app-versie.



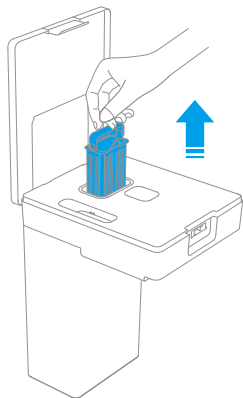
✓ **INSTALLATIE VOLTOOID**

# Onderhoud

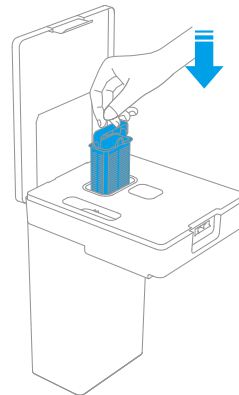
**Opmerking:** Voor optimale prestaties moet u het vuilwaterfilter elke maand reinigen.

## Vuilwaterfilter

1. Open het afsluitdeksel en neem het vuilwaterfilter eruit.



2. Spoel het filter met water en plaats het terug in de hoofdeenheid en sluit vervolgens het afsluitdeksel. Het filter moet tijdens gebruik correct zijn geïnstalleerd.





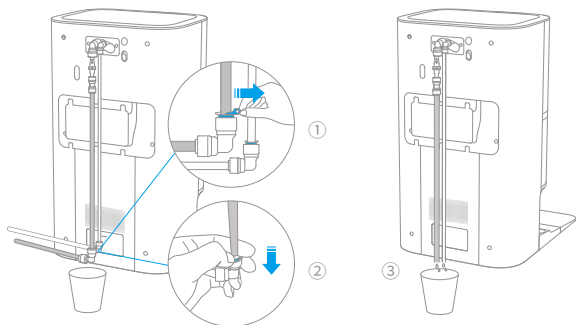
# Demontage-instructie

## ! ALLEEN VEREIST IN GEVAL VAN TERUGZENDING

### Opmerking:

- Zet vóór demontage een opvangbak klaar om het uitstromende water op te vangen om beschadiging van de vloer te voorkomen.
- Koppel het basisstation en de connector van de solenoïdeklep vóór demontage los. Sluit thuis de hoofdwaterkraan en de knieafsluiter en zorg ervoor dat al het water in de leidingen is afgetapt.

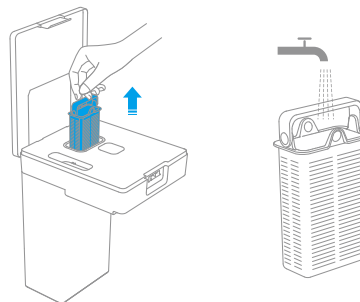
1. Druk op de borgring bij de verbinding en trek de elleboog **B** **C** krachtig naar buiten. Gebruik een bak om het uitstromende water op te vangen.



2. Breng de hoofdeenheid iets omhoog om de voedingsconnector los te koppelen en verwijder de hoofdeenheid langzaam.



3. Open het afsluitdeksel, neem het vuilwaterfilter eruit, spoel het met water en plaats het terug in de hoofdeenheid.



Probleem	Oplossingen
Geen water in de schoonwatertank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer thuis of de watertoevoer is afgesloten en de hoofdwatertank geopend is.</li><li>2. Controleer of de waterleidingen aan de achterkant van het basisstation correct zijn geïnstalleerd.</li><li>3. Controleer of de hoofdeenheid en het basisstation correct zijn aangesloten.</li><li>4. Controleer of de controller correct is aangesloten.</li></ol> <p>Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.</p>
Abnormaal pompen van de vuilwatertank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Haal het wasbord eruit, controleer of er verstoppingen zijn rond het wasbord, en maak het schoon.</li><li>2. Controleer of het afsluitdeksel van de hoofdeenheid op zijn plaats is geïnstalleerd, want de binnenafdichting is nodig voor de afvoer van gebruikt water.</li><li>3. Controleer of de eenrichtingsklep correct is geïnstalleerd en of de vuilwaterleidingen goed zijn aangesloten.</li><li>4. Controleer of de afdichting op de afvalwatertank los zit, of onjuist geplaatst is, en corrigeer dit indien nodig.</li></ol> <p>Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.</p>

Probleem	Oplossingen
Abnormale afvoer van de vuilwatertank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer of er verstoppingen zijn in het vuilwaterfilter of de vuilwaterleiding en maak deze schoon.</li><li>2. Controleer of de vuilwaterleiding is verbogen of platgedrukt door zware voorwerpen, waardoor de goede werking wordt belemmerd; De hoogte van de vuilwaterafvoer moet <math>\leq 100\text{cm}</math> zijn.</li><li>3. Als de vuilwatertank leegloopt, raak deze dan met uw hand aan om te controleren of de vuilwatertank trilt. Als deze niet trilt, dan is de vuilwatertank defect.</li><li>4. Controleer of de voedingsconnector is aangesloten.</li></ol> <p>Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.</p>

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via <https://global.dreametech.com>

## Specificaties

Model	RAW6
Waterdrukbereik	0.14-1.0MPa
Nominale spanning	12 V ---
Nominaal vermogen	8.4 W

### AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

## ADVARSEL

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

### Bruksbegrensninger

- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Inngangsterminalene til vanntilkoblingssettet kan bare tilkobles basestasjonens angitte DC-strømforsyningsutganger.
- Brukes kun med en kompatibel basestasjon. Dette produktet er kun ment for gulvrenngjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Vanntilkoblingssettet skal kobles til vannkilden ved hjelp av den nye rørenheten som er inkludert i pakken. Ikke bruk en gammel rørenhet på nytt.
- Før demontering eller installasjon av vanntilkoblingssettet og dets tilbehør, må du sørge for at både vanntilkoblingssettet og basestasjonen ikke er koblet til strømforsyningen.

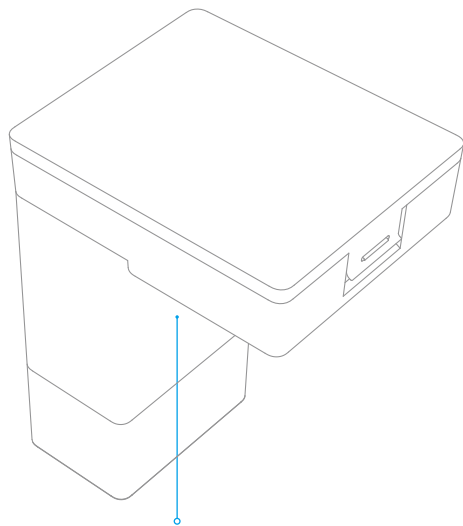
## Bruksbegrensninger

- Tilsett kun vann og den offisielle rengjøringsløsningen, ingen andre rengjøringsløsninger (som alkohol, desinfeksjonsmiddel osv.) er tillatt. Oppbevar rengjøringsløsningen utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke leke med vanntilkoblingssettet eller dets tilbehør. Oppbevar den demonterte pakken riktig og ikke la barn ta på eller svelge den.
- Ikke demonter, reparer eller modifier vanntilkoblingssettet, kontakt ettersalgsserviceavdelingen.
- Ikke bruk uoriginalt eller skadet magnetventiltråd. Det kan føre til røyk, varme, brann og andre farlige situasjoner. Hvis magnetventilens ledning er skadet, må bruken opphøre umiddelbart og ettersalgsserviceavdelingen må kontaktes.
- Før vanntilkoblingssettet må transporteres må det tømmes. Det anbefales å bruke originalemballasjen.
- Bruk vanntilkoblingssettet i samsvar med instruksjonene i håndboken. Tap og skade forårsaket av feil bruk må dekkes av brukeren.

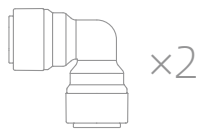
# Produktoversikt

NO

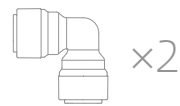
## Pakkeliste



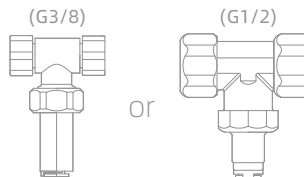
**A** Hovedenhet



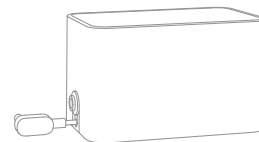
**B** 3/8" albue (tykk)



**C** 1/4" albue (tynn)



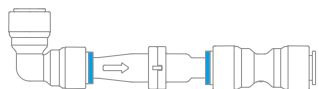
**D** 3-veis omkoblingsventil



**E** Kontrollenhet  
(magnetventilkobling)

**Merk:** Størrelsen på 3-veis avledningsventilen kan variere fra region til region, se det faktiske produktet.

## Pakkeliste



**F** Enveisventilenhet (inkludert enveisventil, albue, rett kobling)



**G** 1/4" tilkoblingslåseklips (liten) ×10



**H** 3/8" tilkoblingslåseklips (stor) ×10



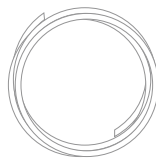
**I** Rørfesteklemme ×2



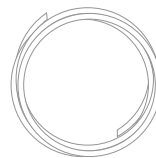
**J** Kabelsamler



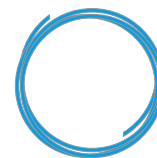
**K** Spiralkabelomslag



**L** 3/8" skittenvannsrør (10 m)



**M** 1/4" hvit rentvannsrør (10 m)

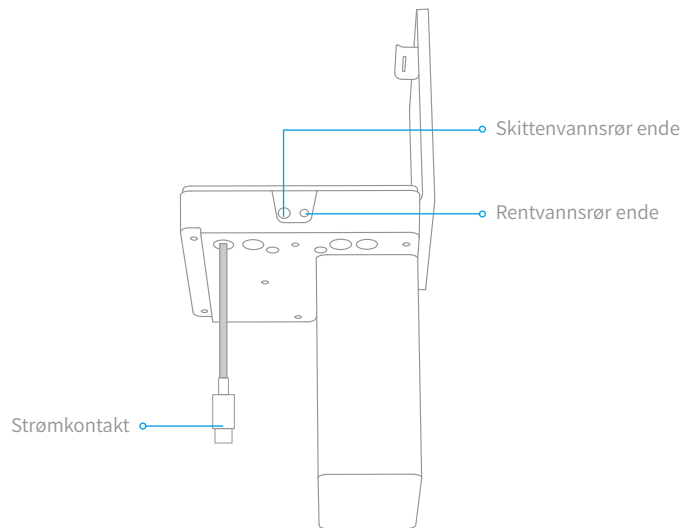
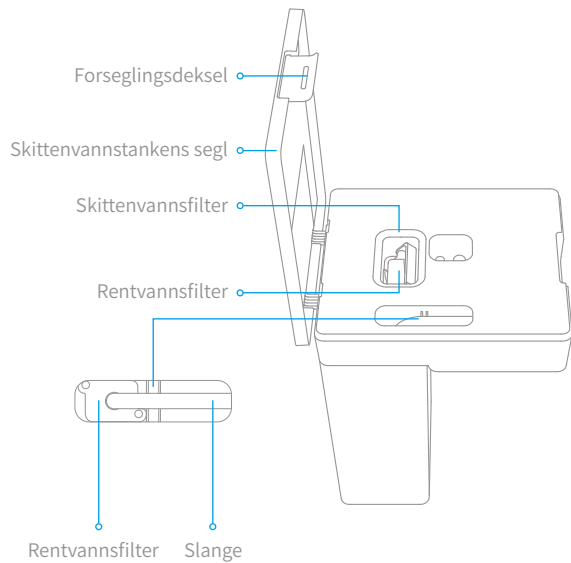


**N** 1/4" blå rentvannsrør (2 m)



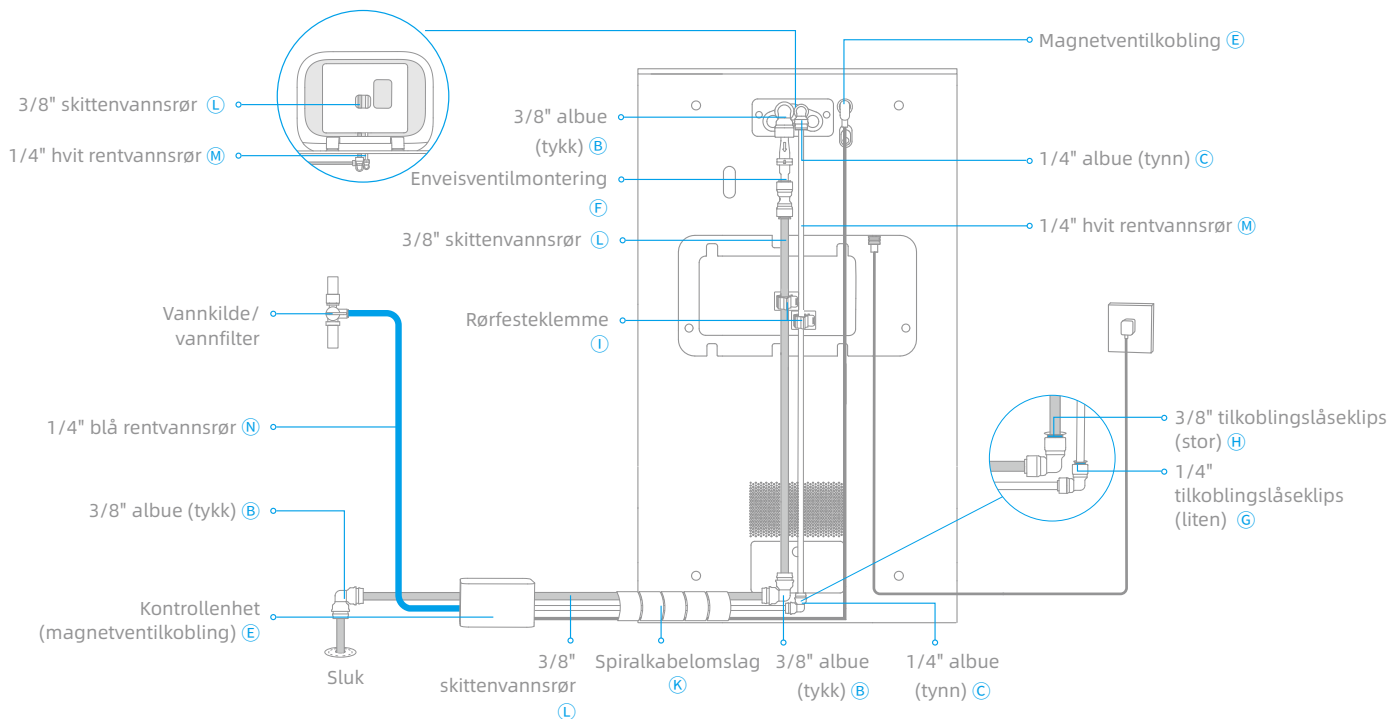
# Produktoversikt

## Hovedenhet



# Produktoversikt

## Fullført installasjon



**Merk:** Illustrasjonene i denne bruksanvisningen er kun for referanse. Se den faktiske installasjonssituasjonen.

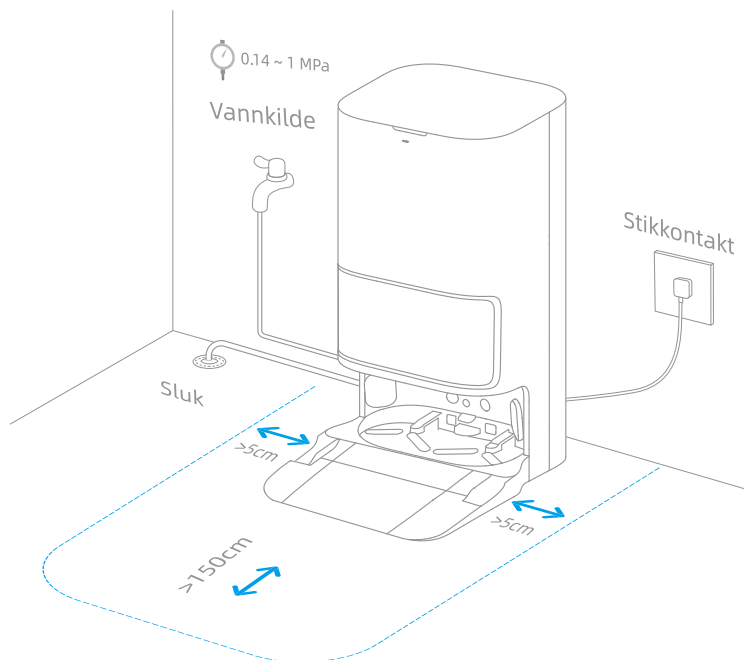
# Installasjonsinstruksjon

## Forholdsregler ved installasjon

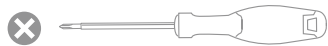
- Hvis størrelsen på 3-veis omformerventilen ikke stemmer, må det kjøpes en passende adapter separat.
- Bruk en vanntrykkmåler for å måle vanntrykket og bekreft at det er mellom 0,14 MPa og 1 MPa.
- Steng hjemmets hovedvannkran før installasjon og sørg for at alt vannet i rørene er tappet ut.
- Ikke koble vanntilkoblingssettet til en varmtvannskilde.
- Før installasjon må du koble fra basestasjonen og sørge for at basestasjonen ikke er koblet til strømforsyningen.

## Plasseringskrav

- Installasjonsstedet må unngå direkte sollys og vann.
- Det anbefales at plasseringen er nær vannkilde og sluk.
- Det anbefales at avstanden mellom basestasjonen og stikkkontakten er innenfor 1,5 m.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 5 cm fra hver side av basestasjonen.
- Det må ikke være en terskel høyere enn 2 cm i nærheten av installasjonsområdet. (Hvis terskelhøyden er 2-3,5 cm, må den offisielle terskelrampen kjøpes separat)
- Plasser basestasjonen på et sted med et godt 2,4 GHz Wi-Fi-signal.



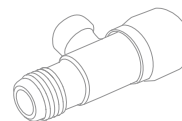
Nødvendige verktøy (ikke inkludert)



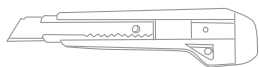
Skrutrekker



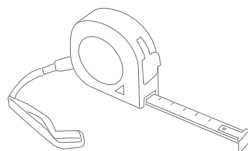
Teflontape



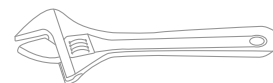
Vinkelventil



Kniv



Målebånd

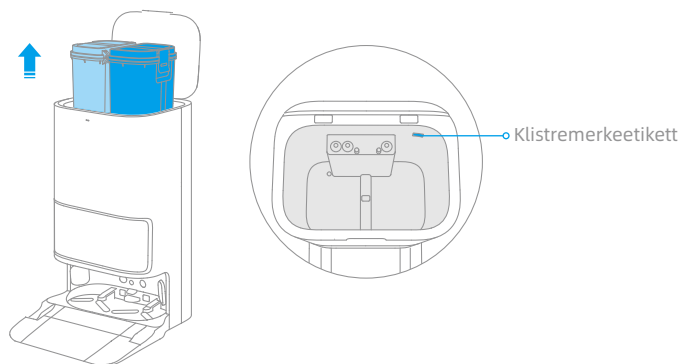


Justerbar skiftenøkkel

# Installasjonsinstruksjon

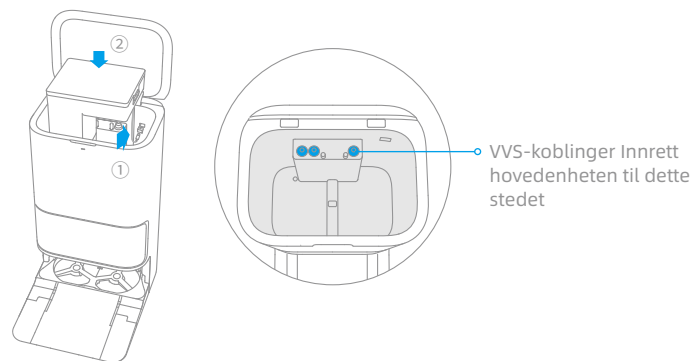
## 1 Installer hovedenheten

1. Åpne det øvre dekselet og ta ut rentvannstanken og skittenvannstanken. Fjern etiketten på innsiden av basestasjonen.



2. Som vist i trinn ①, settes strømkontakten inn i hovedenheten i basestasjonsporten.

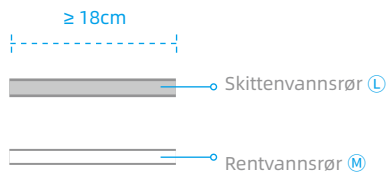
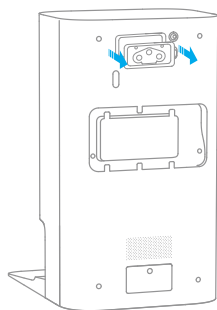
I trinn ② plasseres hovedenhetens nedlasting og innrettes til rørleggerkontaktene inne i basestasjonen, for å sette inn rentvannsrøret **M** og skittenvannsrøret **L**.



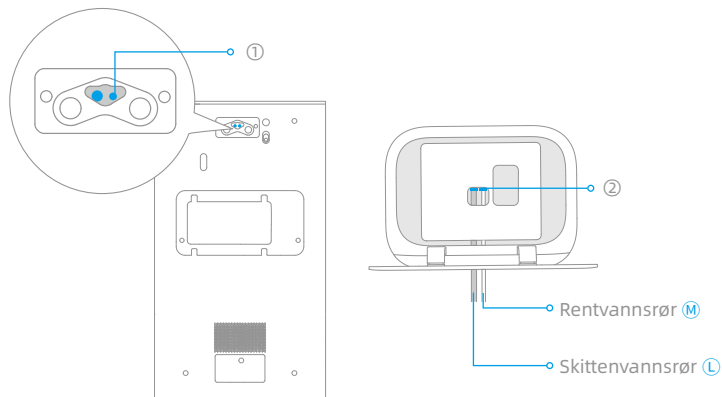
## NO Installasjonsinstruksjon

3. Bruk en skrutrekker til å løsne festeskruene på bakdekselet på basestasjonen, oppbevar dekselet riktig.

Klipp av en viss lengde ( $\geq 18\text{cm}$ ) på rentvannsrøret (M) og skittvannsrøret (L)

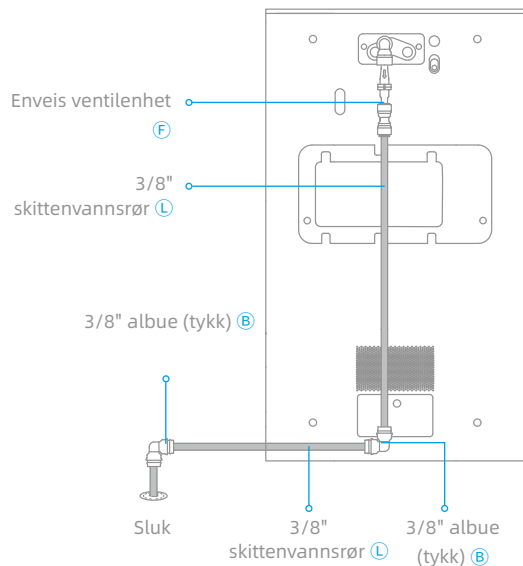


4. Sett inn de to rørene fra posisjon ① til posisjon ②, og før dem godt inn.

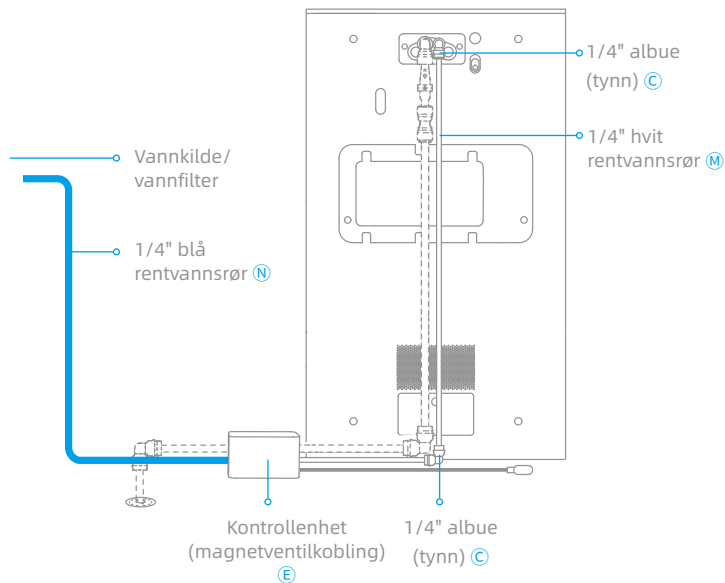


# Installasjonsinstruksjon

## 2 Koble til skittenvannsrøret

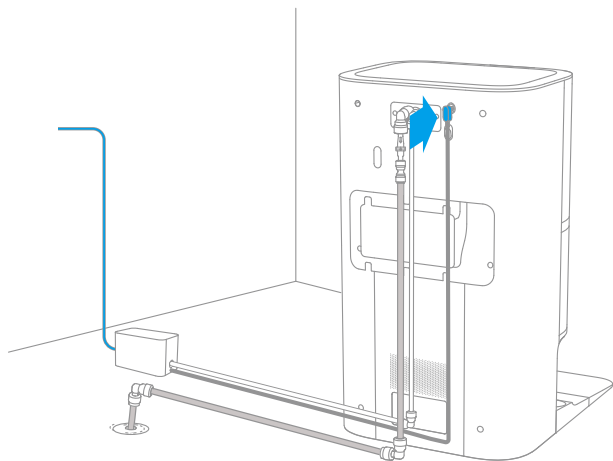


## 3 Koble til rentvannsrøret



**Merk:** Hvis du velger montering av feste til veggsluk, bør høyden på skittenvannsutløpet være  $\leq 100$  cm.

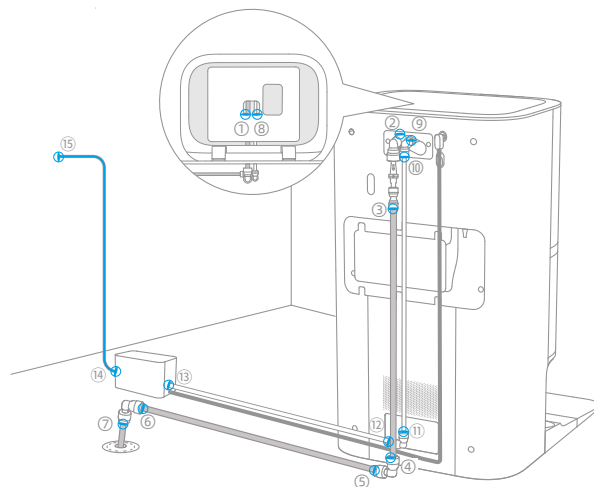
#### 4 Koble til kontrollerenheten og strømforsyningen



#### 5 Installer tilkoblingslåseklemmen

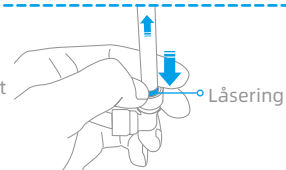
Installer 1/4" tilkoblingslåseklemmen **H** i posisjon **1** - **7** .

Installer 3/8" tilkoblingslåseklemmen **G** i posisjon **8** - **15** .



**Slik demonteres et vannrør**

Hold låseringen og trekk ut vannrøret med kraft.





# Installasjonsinstruksjon

## 6 Installer 3-veis avledningsventilen

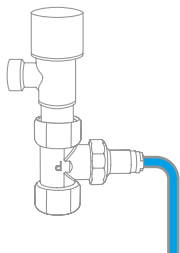
### Merk:

- Steng hjemmets hovedvannkran før installasjon og sørg for at alt vannet i rørene er tappet ut.
- Kontroller at tetningsringen er på plass før montering. Hvis ikke, må alle utvendige gjengebeslag pakkes godt inn med teflontape med 6-9 omdreininger i skrue retningen for å forhindre lekkasje.
- Det anbefales å installere en vinkelventil ved vannkilden før du installerer 3-veis omkoblingsventilen.
- Bruk en justerbar skiftenøkkel til å installere hvis nødvendig.
- Den følgende installasjonen tar 3-veis omkoblingsventil (G1/2) som et eksempel, størrelsen på G3/8 installeres med samme metode.

### Fullført installasjon

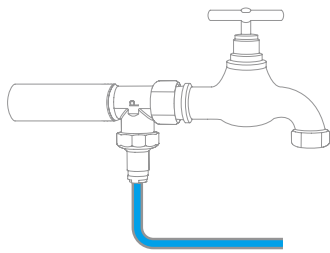
#### Alternativ 1

-Med utvendige gjenger

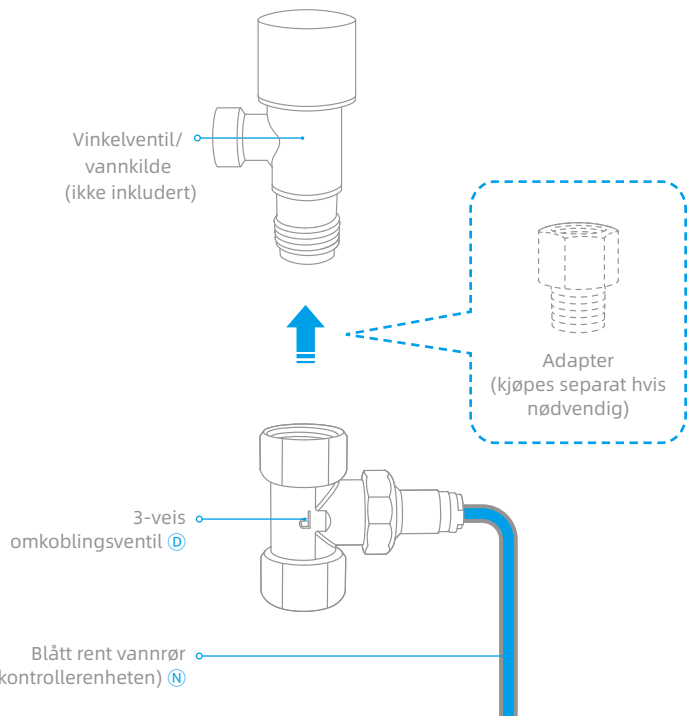


#### Alternativ 2

-Med innvendig gjenger

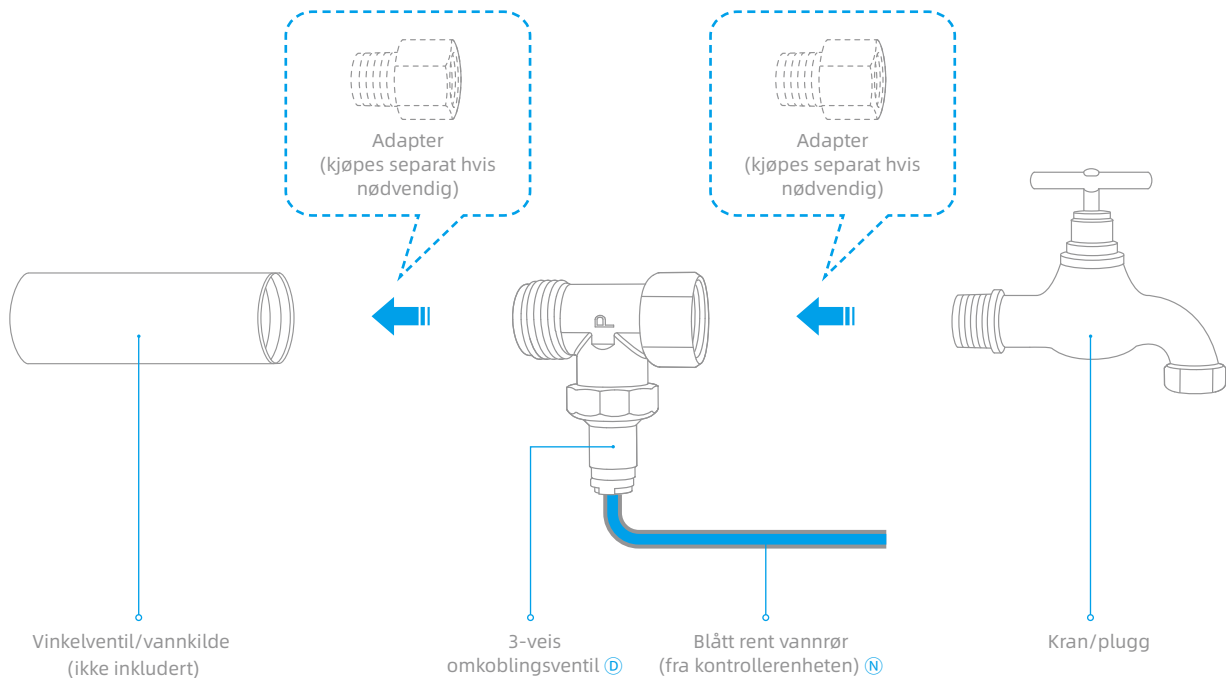


### Alternativ 1 - vannkilde med utvendige gjenger



# NO Installasjonsinstruksjon

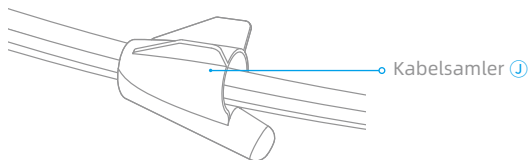
## Alternativ 2 - vannkilde med innvendige gjenger



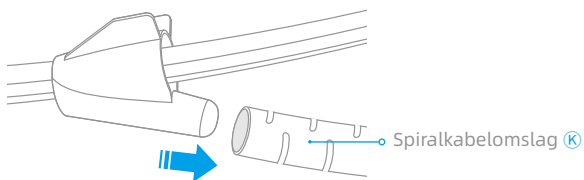
# Installasjonsinstruksjon

## 7 Rydd opp i vannrør og ledninger

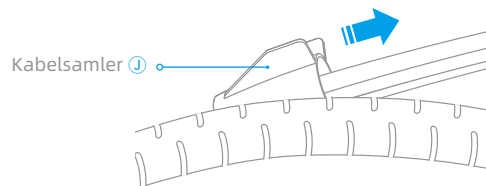
1. Klem fast vannrørene og ledningen med ledningsorganisorator ①.



2. Tre bunnen av kabelsamleren ① inn i spiralkabelomslag ②.



3. Trekk kabelsamleren ① bakover for å omslutte vannrørene og ledningen.



4. Plasser kontrollereheten ③ med undersiden ned i riktig posisjon.



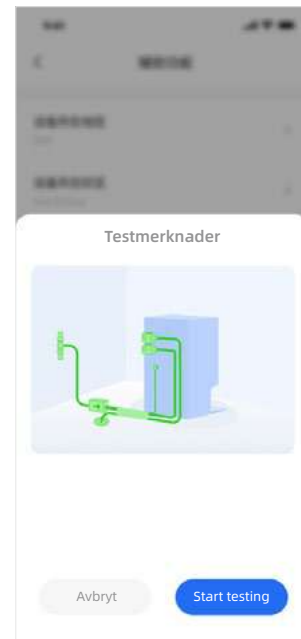
# Test enheten

## Testmetode

1. Før du tester, må du slå på basestasjonen og deretter åpne hovedvannkranen og vinkelventilen hjemme.
2. Se DreameBot-manualen for å laste ned og sette opp appen. Etter at enheten er installert, vises en popup-melding i appen. Fullfør testtrinnene i henhold til instruksjonene.
3. Koble til basestasjonen igjen. Test på nytt om vanntilkoblingssettet fungerer ordentlig.

### Merk:

- Ikke åpne forseglingsdekslet til vanntilkoblingssettet under drift, siden den innvendige forseglingen av vanntilkoblingssettet er nødvendig for drenering av brukt vann.
- Følg instruksjonene basert på den nyeste appversjonen.



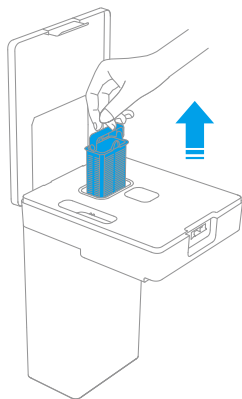
INSTALLASJONEN ER FULLFØRT

# Vedlikehold

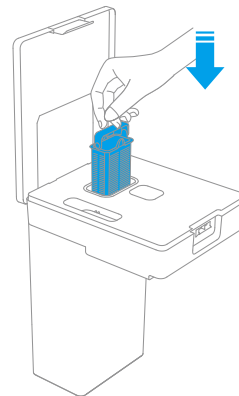
**Merk:** For optimal ytelse, rengjøres skittenvannsfileret hver måned.

## Skittenvannsfiler

1. Åpne tetningsdekelet og ta ut skittenvannsfileret.



2. Skyll filteret med vann og plasser det tilbake til hovedenheten. Lukk deretter forseglingsdekelet. Filteret skal installeres riktig under bruk.



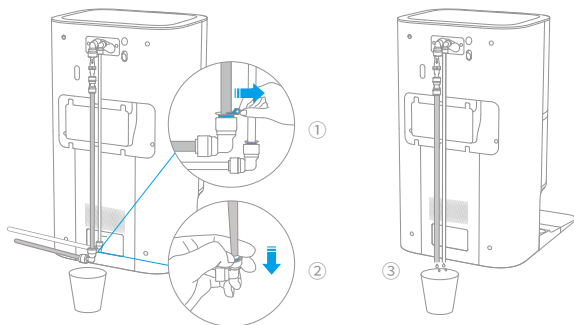
# Demoneringsinstruksjoner

## ! KUN NØDVENDIG I TILFELLE RETUR

### Merk:

- Før demontering må det klargjøres en beholder for vannet som renner ut, for å unngå å skade gulvet.
- Koble fra basestasjonen og magnetventilkontakten før demontering. Steng hjemmets hovedvannkran og vinkelventil før installasjon og sørg for at alt vannet i rørene er tappet ut.

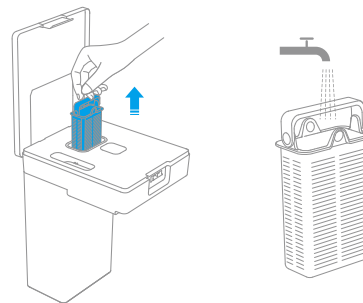
1. Trykk på låseringen ved leddet og trekk ut albuen **B** **C** med kraft. Bruk en beholder til vannet som flyter ut.



2. Løft opp hovedenheten litt for å koble fra strømkontakten, og ta ut hovedenheten sakte.



3. Åpne forseglingsdekelet, ta ut skittenvannsfileret, skyll det med vann og plasser det tilbake i hovedenheten.



# Vanlige spørsmål

Løsninger	Løsninger
Ingen vann i rentvannsbeholderen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller om vanntilførselen er avstengt og om hovedvannkranen er åpen.</li><li>2. Kontroller om vannrørene på baksiden av basestasjonen er installert riktig.</li><li>3. Kontroller om hovedenheten og basestasjonen er riktig tilkoblet.</li><li>4. Kontroller om kontrolleren er riktig tilkoblet.</li></ol> Kontakt ettersalgsavdelingen hvis problemet vedvarer.
Unormal pumping av skittenvannstanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ta ut vaskebrettet, kontroller om det er blokkeringer rundt vaskebrettet og rengjør det.</li><li>2. Kontroller om tetningsdekselet til hovedenheten er installert på plass, siden den innvendige forseglingen er nødvendig for drenering av skittenvann.</li><li>3. Kontroller om enveisventilen er riktig installert og om skittenvannsrørene er ordentlig satt inn.</li><li>4. Kontroller om forseglingen på skittenvannsbeholderen er løs eller ikke riktig installert, og tilbakestill den i så fall manuelt.</li></ol> Kontakt ettersalgsavdelingen hvis problemet vedvarer.

## Vanlige spørsmål

Problem	Løsninger
Unormal drenering av skittenvannstanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller om det er blokkeringer inne i skittenvannsfilteret eller skittenvannsrøret og rengjør det.</li><li>2. Kontroller om skittenvannsrøret er bøyd eller presset av tunge gjenstander, noe som hindrer riktig funksjon. Høyden på skittenvannsutløpet bør være <math>\leq 100</math> cm.</li><li>3. Når skittenvannstanken tømmes, berøres den med hånden for å kontrollere om skittenvannstanken vibrerer. Hvis den ikke vibrerer, er skittenvannstanken defekt.</li><li>4. Kontroller om strømkontakten er koblet til.</li></ol> Kontakt ettersalgsserviceavdelingen hvis problemet vedvarer.

For mer hjelp kan vi kontaktes via <https://global.dreametech.com>



# Spesifikasjoner

Modell	RAW6
Vanntrykknivå	0.14-1.0MPa
Nominell spenning	12V ---
Nominell effekt	8,4 W

## EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

## Informacje o bezpieczeństwie

### OSTRZEŻENIE

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

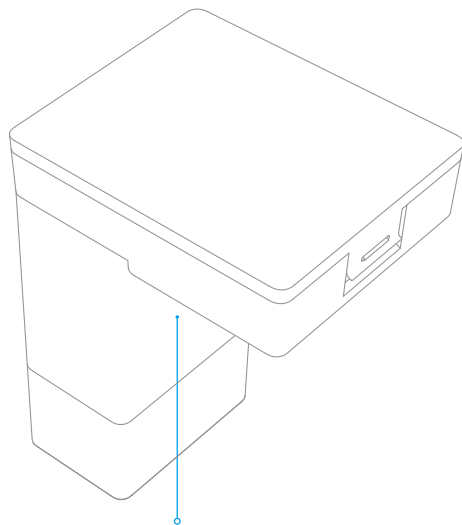
#### Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Zaciski wejściowe wodnego zestawu przyłączeniowego mogą być łączone tylko z wyznaczonymi zaciskami wyjściowymi zasilania prądem przemiennym stacji bazowej.
- Urządzenie należy użytkować z zamontowaną właściwą podstawą. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Wodny zestaw przyłączeniowy należy podłączyć do źródła wody za pomocą nowego kompletu rurek, które znajdują się w opakowaniu. Nie należy ponownie wykorzystywać starych rurek.

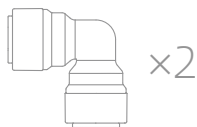
## Ograniczenia użytkowania

- Przed demontażem lub zamontowaniem wodnego zestawu przyłączeniowego i elementów jego wyposażenia należy sprawdzić, czy zarówno sam zestaw, jak i podstawa są odłączone od źródła zasilania.
- Dolewać można wyłącznie wodę i odpowiedni środek czyszczący; nie wolno dodawać żadnych innych środków czyszczących (np. alkoholu, środków do dezynfekcji, itp.). Środki czyszczące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy zezwalać, by dzieci traktowały wodny zestaw przyłączeniowy ani elementy jego wyposażenia jako zabawki. Rozpakowane, niewielkie elementy należy odpowiednio zabezpieczyć, by dzieci przypadkowo ich nie połączyły.
- Wodnego zestawu przyłączeniowego nie należy rozbierać na części pierwsze ani go modyfikować; w przypadku konieczności dokonania naprawy prosimy o kontakt z zespołem obsługi posprzedażowej.
- Nie należy stosować nieoryginalnego lub uszkodzonego przewodu elektroizolacji, gdyż grozi to pożarem. W przypadku uszkodzenia przewodu elektroizolacji należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania urządzenia, oraz skontaktować się z zespołem obsługi posprzedażowej.
- W razie konieczności przewiezienia wodnego zestawu przyłączeniowego w inne miejsce należy go wcześniej opróżnić, a do transportu użyć oryginalnego opakowania.
- Wodny zestaw przyłączeniowy należy użytkować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji; gwarancja nie obejmuje szkód wynikłych z niewłaściwego użytkowania.

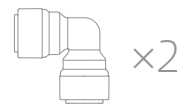
### Specyfikacja elementów



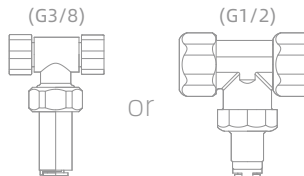
**A** Moduł główny



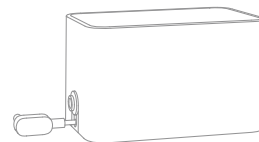
**B** Kolanko 3/8"  
(grube)



**C** Kolanko 1/4"  
(cienkie)



**D** 3-drogowy zawór  
rozdzielacza

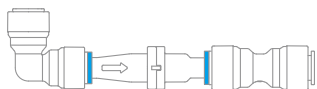


**E** Zespół sterownika  
(złącze zaworu  
elektromagnetycznego)

**Uwaga:** Rozmiar 3-drogowego zaworu rozdzielacza może być różny, zależnie od regionu; patrz faktyczny produkt.

# Przegląd urządzenia

## Specyfikacja elementów



**F** Zespół zaworu jednodrogowego (łącznie z zaworem jednodrogowym, kolankiem, złączką prostą)



**G** Zacisk blokujący połączenie 1/4" (mały)



**H** Zacisk blokujący połączenie 3/8" (duży)



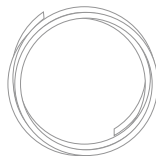
**I** Zacisk mocowania rury



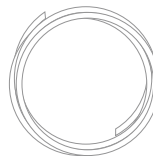
**J** Organizator przewodów



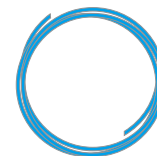
**K** Spiralna opaska na kabel



**L** Rura zużytej wody 3/8" (10 m)



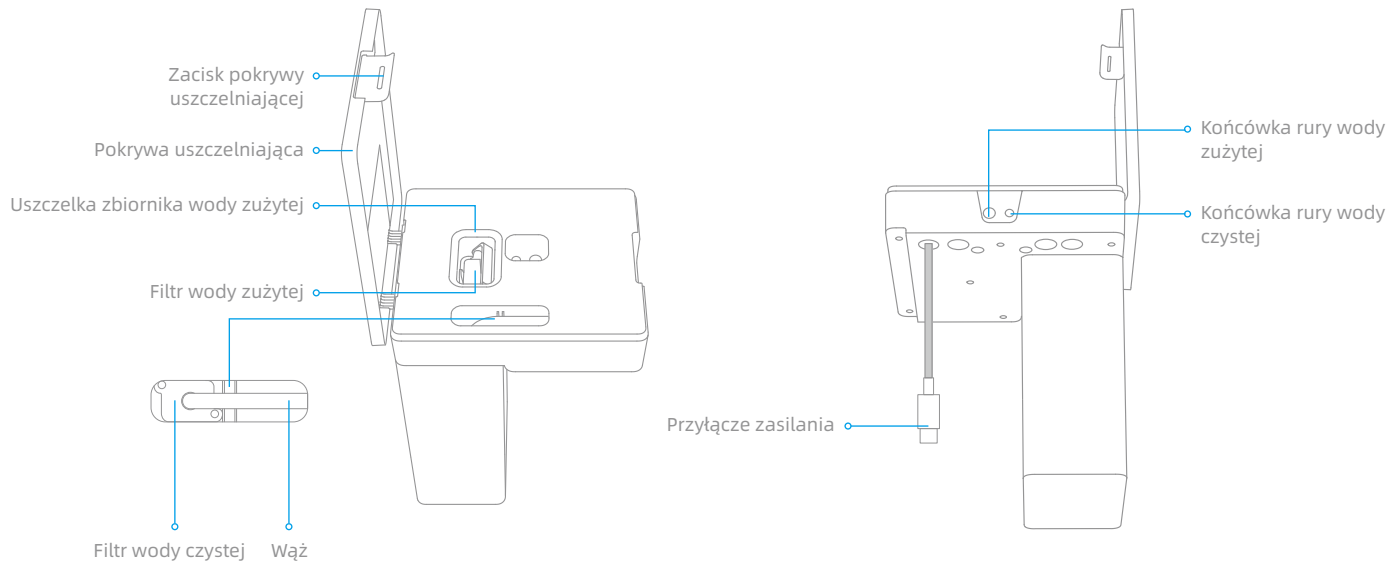
**M** Rura biała na czystą wodę 1/4" (10 m)



**N** Rura niebieska na czystą wodę 1/4" (2m)

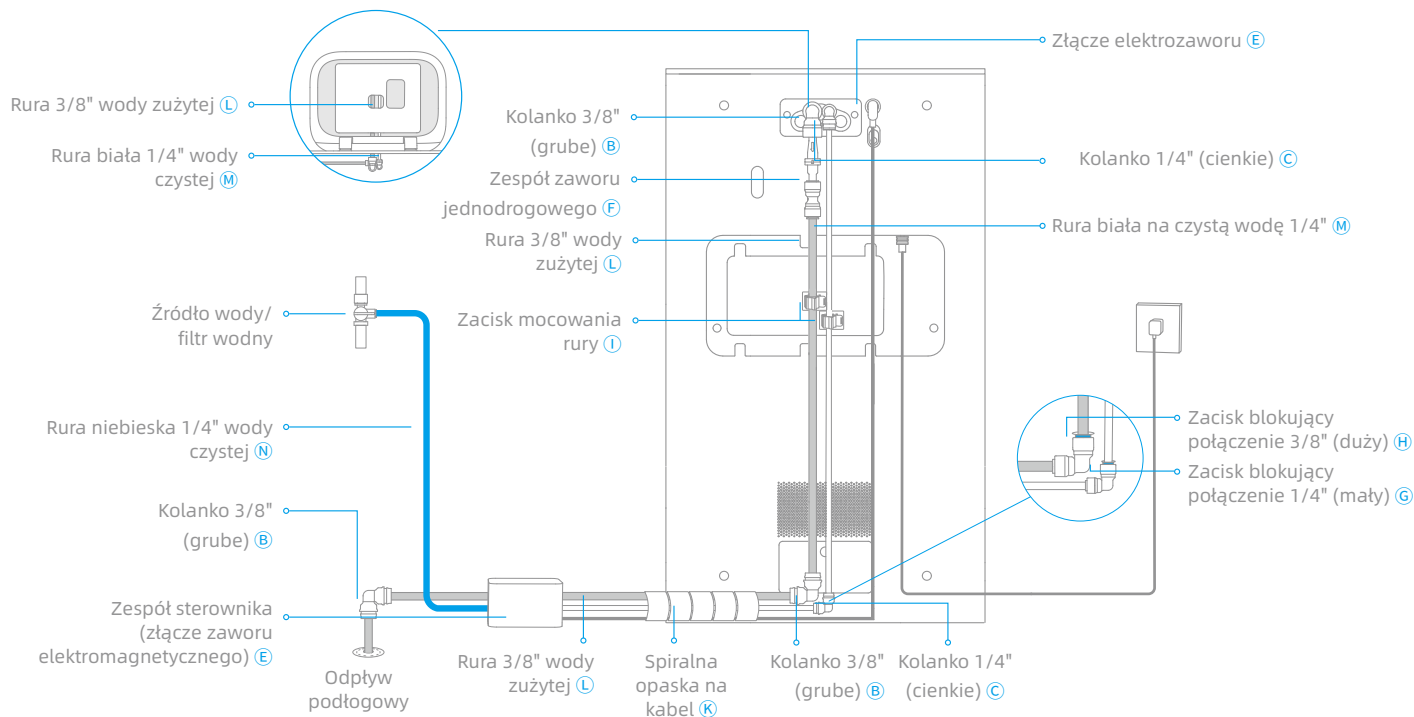
# Przegląd urządzenia

## Moduł główny



# Przegląd urządzenia

## Ukończony montaż



**Uwaga:** Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji montażu mają charakter orientacyjny. Prosimy brać pod uwagę faktyczną sytuację w miejscu montażu.

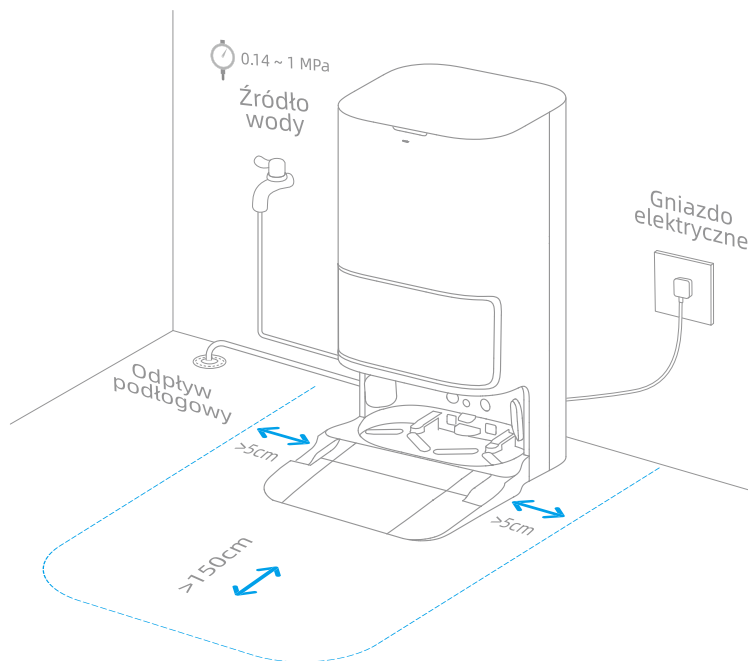
# Instrukcje montażowe

## Działania przed przystąpieniem do montażu

- Jeśli rozmiar 3-drogowego zaworu nie pasuje, należy osobno zakupić odpowiedni adapter.
- Korzystając z manometru należy sprawdzić ciśnienie wody w instalacji, które powinno wynosić od 0,14 MPa do 1 MPa.
- Przed przystąpieniem do montażu zamknij główny zawór wodny w swoim domu, po czym spuść całą wodę znajdującą się w rurach.
- Wodnego zestawu przyłączeniowego nie należy podłączać do rury z ciepłą wodą.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdź i dopilnuj, by podstawa nie była podłączona do zasilania.

## Wymogi dotyczące miejsca montażu

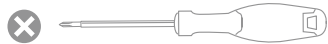
- W miejscu montażu nie może operować bezpośrednio światło słoneczne; miejsce montażu musi być suche.
- Zaleca się, aby miejsce montażu znajdowało się blisko źródła wody i odpływu podłogowego.
- Zaleca się, aby odległość między podstawą a gniazdem elektrycznym nie przekraczała 1,5 m.
- Usuń wszelkie przedmioty, które znajdują się 1,5 m przed podstawą oraz 5 cm od każdego z jej boków.
- W pobliżu miejsca montażu nie powinno być progów wyższego niż 2 cm. (Jeśli wysokość progów wynosi 2-3,5 cm, specjalną rampę progową należy zakupić osobno)
- Podstawę ustaw w miejscu, do którego dociera odpowiednio mocny sygnał Wi-Fi 2,4 GHz.





# Instrukcja instalacji

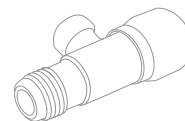
## Konieczne narzędzia (brak w zestawie)



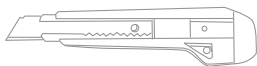
Śrubokręt



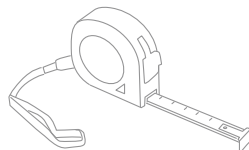
Taśma teflonowa



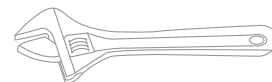
Zawór kątowy



Nóż



Taśma miernicza

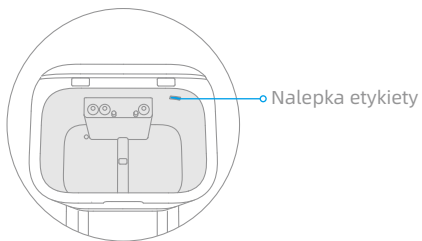
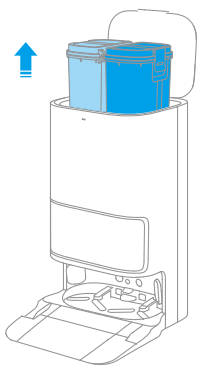


Klucz nastawny


# Instrukcja instalacji

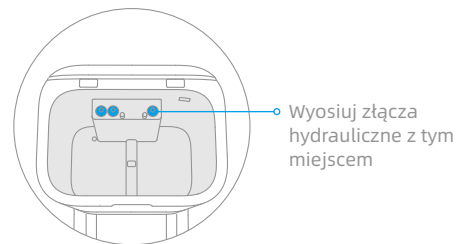
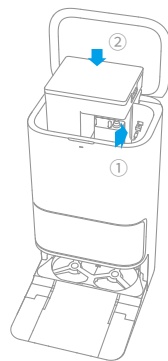
## 1 Zainstaluj moduł główny

1. Otwórz górną pokrywę i wyjmij zbiornik na wodę czystą i zbiornik na wodę używaną. Zdejmij nalepkę etykiety z wnętrza stacji bazowej.



2. Jak przedstawiono w Kroku 1, włóż przyłącze zasilania modułu głównego do portu stacji bazowej.

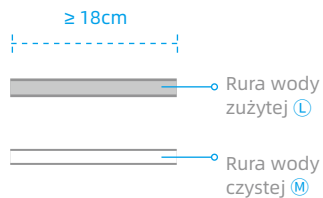
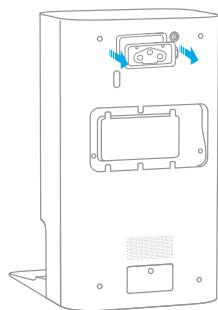
W Kroku 2 umieść i ściągnij moduł główny, wyosiuj go ze złączami hydraulicznymi wewnątrz stacji bazowej, aby włożyć rurę wody czystej  i używanej .



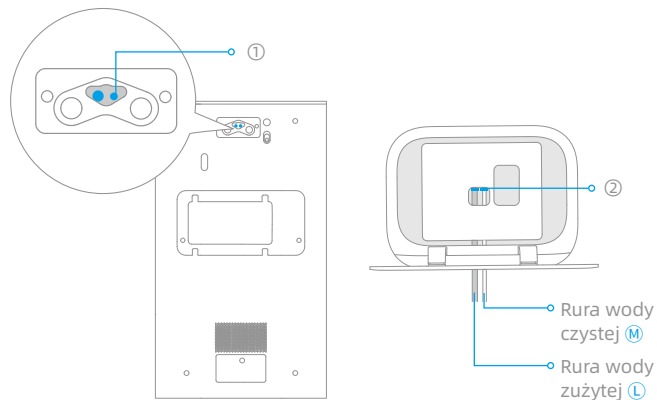
# Instrukcja instalacji

3. Śrubokrętem poluzuj śruby mocujące na tylnej pokrywie stacji bazowej, przechowuj ją właściwie.

Odetnij pewną długość (  $\geq 18\text{cm}$  ) rury wody czystej **M** i używanej **L**

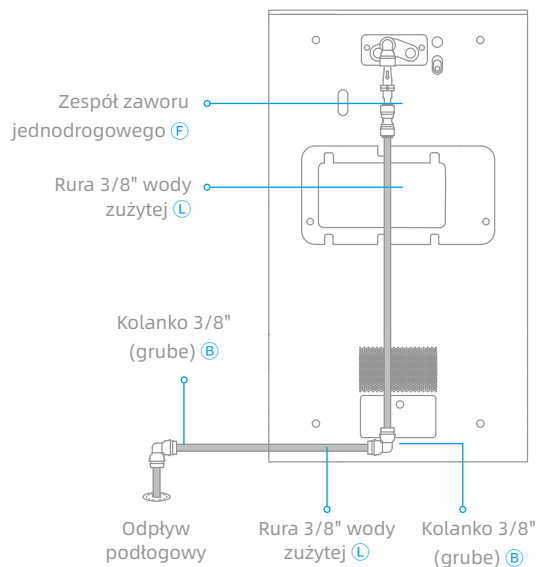


4. Włóż dwie rury od pozycji ① do pozycji ② , włóż je szczelnie.

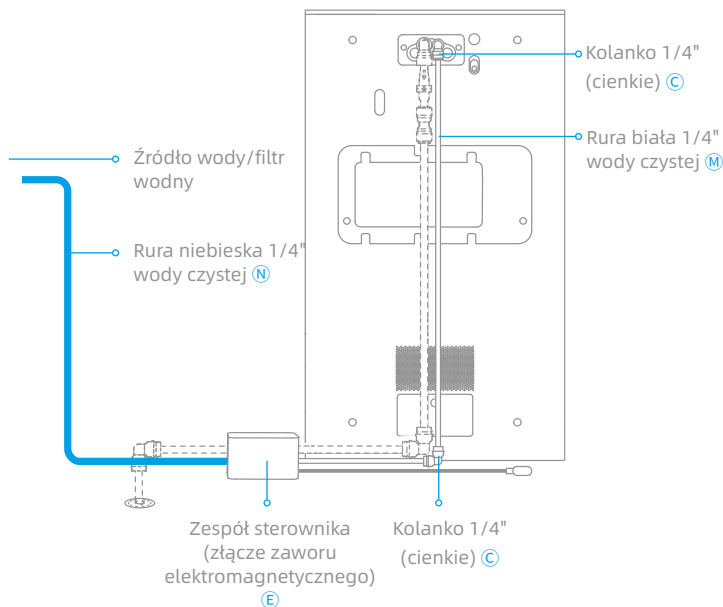


# Instrukcja instalacji

## 2 Podłącz rurę wody zużytej



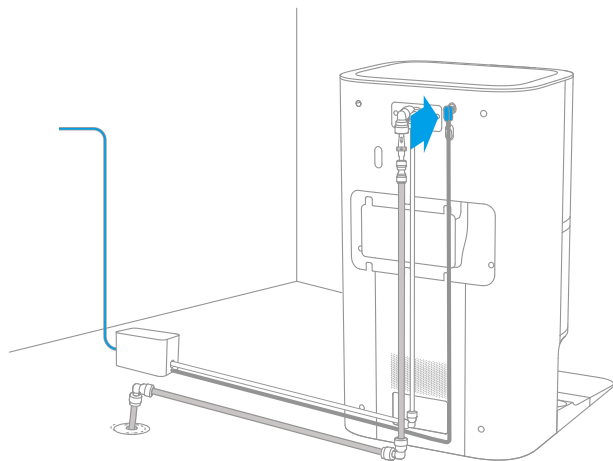
## 3 Podłącz rurę wody czystej



**Uwaga:** Jeżeli wybierzesz instalację ze spustem do spustu ściennego, wysokość wylotu wody powinna być  $\leq 100\text{cm}$ .

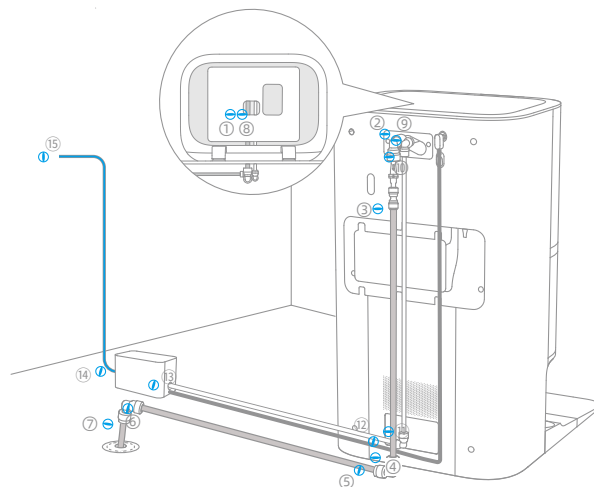
# Instrukcja instalacji

## 4 Podłącz zespół sterownika i zasilanie



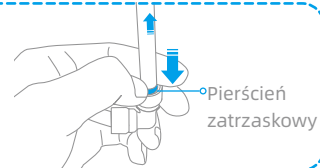
## 5 Zainstaluj zacisk blokady połączenia

Zainstaluj zacisk **H** blokady przyłącza 1/4" w pozycji ① - ⑦.  
Zainstaluj zacisk **C** blokady przyłącza 3/8" w pozycji ⑧ - ⑮.



### Jak zdemontować rurę wodną

Przytrzymaj pierścień zatrzaskowy i wyciągnij siłą rurę wodną.



# Instrukcja instalacji

## 6 Montaż 3-droźnego zaworu rozdzielczego

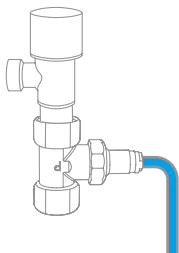
### Uwaga:

- Przed przystąpieniem do montażu zamknij główny zawór wodny w swoim domu, po czym spuść całą wodę znajdującą się w rurach.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdź, czy pierścień uszczelniający znajduje się na swoim miejscu. Jeśli nie, wszystkie łączniki z gwintem zewnętrznym należy mocno owinąć taśmą teflonową o 6-9 obrotów w kierunku wkręcania, co zapobiegnie wyciekom wody.
- Przed zamontowaniem 3-droźnego zaworu rozdzielczego zalecamy zamontowanie zaworu kąтового na kurku wodnym.
- W razie potrzeby użyj klucza nastawnego.
- Poniższa instalacja podaje 3-drogowy zawór rozdzielacza (G1/2) jako przykład, rozmiar G3/8 jest instalowany tą samą metodą.

### Completed Installation

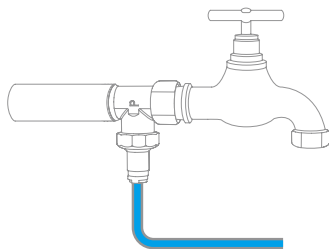
#### Możliwość 1

-Ze złączem z gwintem męskim

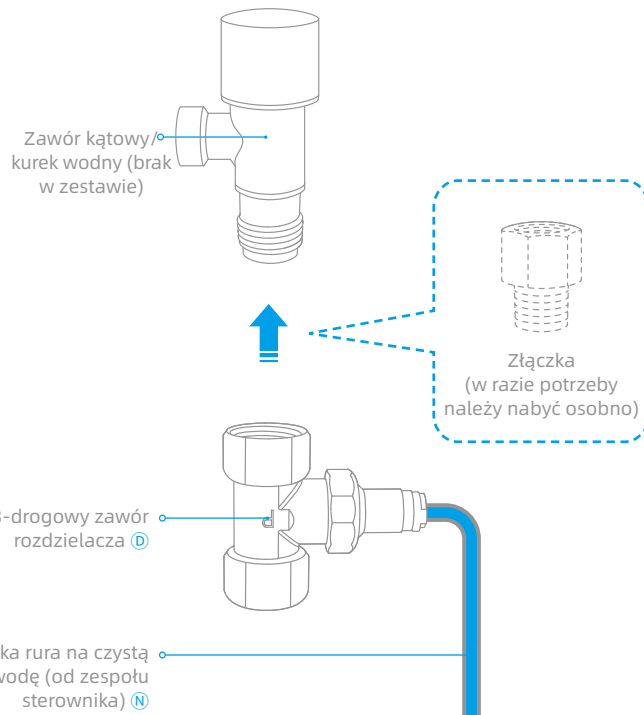


#### Możliwość 2

-Ze złączem z gwintem żeńskim

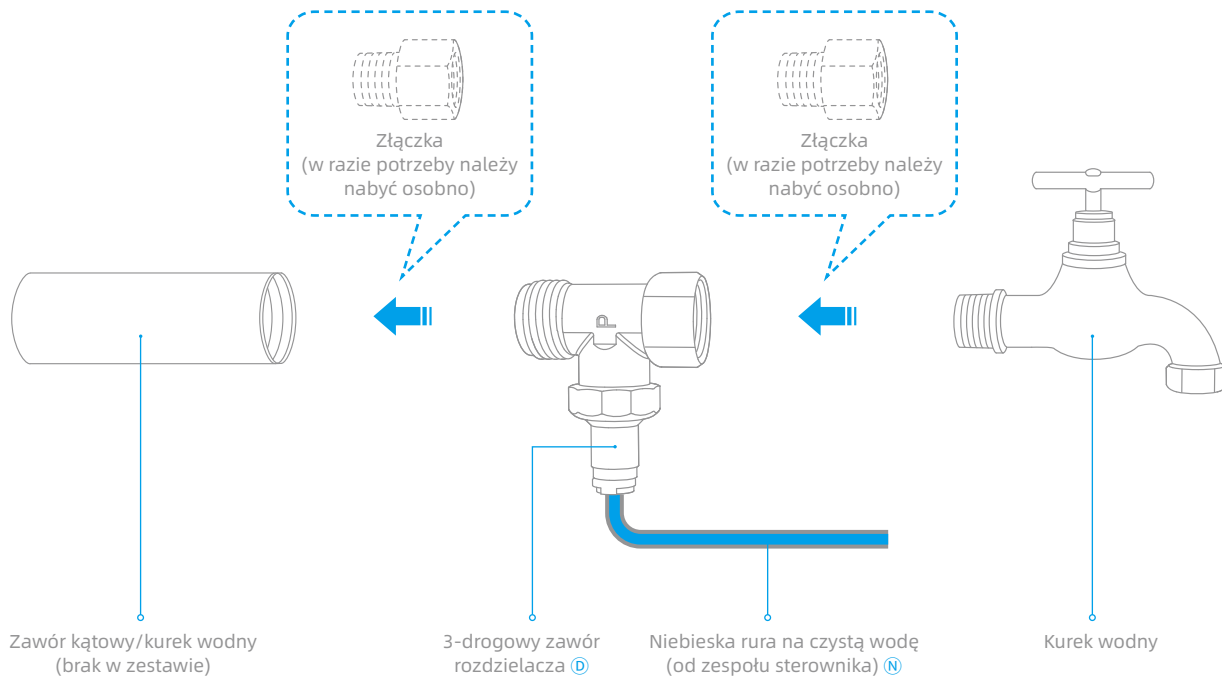


### Możliwość 1 - Przyłącze z gwintem męskim



# Instrukcja instalacji

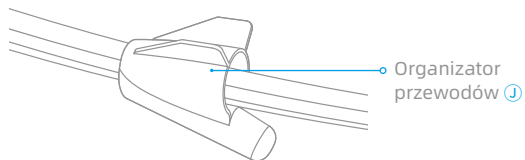
Możliwość 2 - Przyłącze z gwintem żeńskim



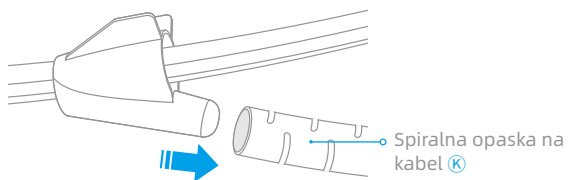
# Instrukcja instalacji

## 7 Uporządkuj rury wodne i przewód

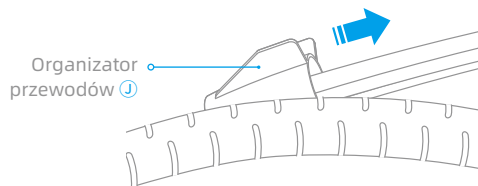
1. Zaciśnij rury wodne i przewód za pomocą organizatora .



2. Dolną część organizatora kablowego  nasuń na spiralną osłonę kablową .



3. Pociągnij zacisk kablowy w tył  owijając rurki wodne i przewód elektryczny.



4. Umieść zespół sterownika , dolną stroną w dół, we właściwej pozycji.





# Sprawdzian urządzenia

## Sposób sprawdzenia

1. Przed przystąpieniem do sprawdzianu włącz podstawę, a następnie otwórz główny zawór wodny w instalacji domowej i zawór kątowy.
2. Pobierz i skonfiguruj aplikację zgodnie z instrukcją obsługi DreameBot. Po pomyślnym zainstalowaniu urządzenia w aplikacji pojawi się wyskakujące okienko: wykonaj kolejne etapy testowe zgodnie z zaleceniami.
3. Ponownie podłącz podstawę i jeszcze raz sprawdź, czy wodny zestaw podłączeniowy działa prawidłowo.

### Uwaga:

- Podczas pracy zestawu przyłączeniowego nie otwieraj pokrywy uszczelniającej, ponieważ wewnętrzne uszczelnienie jest konieczne do odprowadzania zużytej wody.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w najnowszej wersji aplikacji.



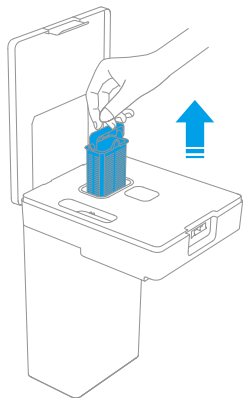
✓ MONTAŻ ZAKOŃCZONY

# Konserwacja

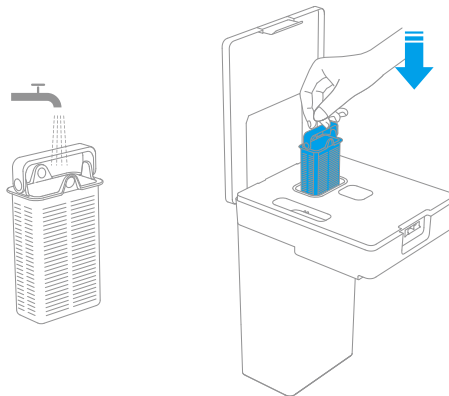
Uwaga: dla optymalności parametrów użytkowych czyść filtr wody zużytej co miesiąc.

## Filtr wody zużytej

1. Otwórz pokrywę uszczelniającą i wyjmij filtr wody zużytej.



2. Wypłucz filtr wodą i umieść go z powrotem w module głównym, następnie zamknij pokrywę uszczelniającą. Filtr powinien być prawidłowo zainstalowany podczas użytkowania.



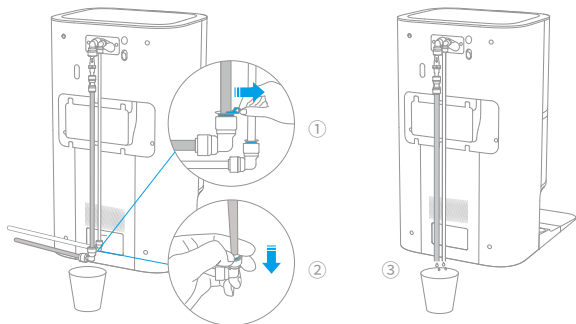
# Instrukcja demontażu

## ! INFORMACJE PRZYDATNE WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU ZWROTU URZĄDZENIA

### Uwaga:

- Przed przystąpieniem do demontażu przygotuj naczynie do zebrania wypływającej wody, dzięki czemu zapobiegnie się uszkodzeniu podłogi.
- Przed przystąpieniem do demontażu odłącz podstawę i złącze elektrozaworu od źródła zasilania. Zamknij główny zawór w domowej instalacji wodnej i zawór kątowy, po czym spuść całą wodę znajdującą się w rurach.

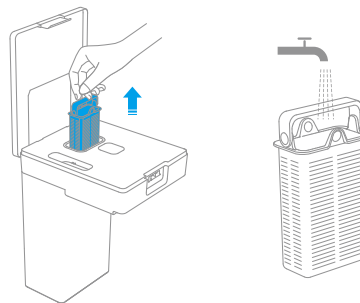
1. Wciśnij pierścień zatraskowy przy łączeniu i wysuń kolanko **B** **C** mocno je pociągając. Wyciekającą wodę zbierz do pojemników.



2. Lekko podnieś moduł główny, aby odłączyć złącze zasilania, powoli wyjmij moduł główny.



3. Otwórz pokrywę uszczelniającą, wyjmij filtr zużytej wody, wypłucz go wodą i włóż z powrotem do modułu głównego.



## Często zadawane pytania

Usterka	Rozwiązania
Brak wody w zbiorniku wody czystej	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdź, czy główny zawór wodnej instalacji domowej jest otwarty.</li><li>2. Sprawdź, czy rury wodne na tylnej ścianie podstawy są poprawnie zamontowane.</li><li>3. Sprawdź, czy moduł główny i stacja bazowa są prawidłowo podłączone.</li><li>4. Sprawdź, czy zespół sterownika jest prawidłowo podłączony.</li></ol> <p>Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z zespołem obsługi posprzedażnej.</p>
Nieprawidłowy dopływ wody do zbiornika wody zużytej	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wymontuj głowicę myjącą, sprawdź czy nie jest zatkana, a jeśli jest - wyczyść.</li><li>2. Sprawdź, czy pokrywa uszczelniająca modułu głównego jest zainstalowana na miejscu, tak samo do spustu zużytej wody jest wymagana uszczelka wewnętrzna.</li><li>3. Sprawdź, czy zespół zaworu jednodrogowego jest prawidłowo zainstalowany, zaś rury wody zużytej są pewnie włożone.</li><li>4. Sprawdź, czy uszczelka w zbiorniku używanej wody nie jest poluzowana lub niewłaściwie założona, ręcznie skoryguj w razie potrzeby.</li></ol> <p>Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z zespołem obsługi posprzedażnej.</p>

## Często zadawane pytania

Usterka	Rozwiązania
Nieprawidłowy odpływ wody ze zbiornika wody zużytej	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdź, czy filtr lub rurka zużytej wody nie są zatkane, a jeśli są - wyczyść je.</li><li>2. Sprawdź, czy rurka zużytej wody nie jest wygięta lub ściśnięta ciężkim przedmiotem, co utrudnia jej prawidłowe działanie; odpływ zużytej wody powinien znajdować się na wysokości <math>\leq 100\text{cm}</math>.</li><li>3. Podczas opróżniania zbiornika na użytą wodę dotknij go dłonią sprawdzając, czy wibruje. Jeśli nie wibruje, zbiornik na użytą wodę jest uszkodzony.</li><li>4. Sprawdź, czy złącze zasilania jest wetknięte.</li></ol> <p>W razie utrzymywania się problemów skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażnego.</p>

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami poprzez <https://global.dreametech.com>

## Specifications

Model	RAW6
Zakres ciśnienia wody	0.14-1.0MPa
Napięcie znamionowe	12 V $\overline{\text{---}}$
Moc znamionowa	8.4 W

### Informacja WEEE



Wszelkie produkty opatrzone tym symbolem są odpadowym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE jak w Dyrektywie 2012/19/EU), których nie należy mieszać z niesortowanymi śmieciami komunalnymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzi i środowisko przez odstawianie sprzętu odpadowego do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu złomowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wskazanego przez władze krajowe lub lokalne. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi. W kwestii dalszych informacji prosimy o kontakt z instalatorem lub władzami lokalnymi na temat lokalizacji oraz warunków takich punktów zbiórki.

## AVISO

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

### Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou encarregado de educação para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Os terminais de entrada do kit de ligação de água só podem ser ligados aos terminais de saída da fonte de alimentação DC designados da estação base.
- Use apenas com uma estação de base compatível. Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- O kit de ligação de água deve ser ligado à fonte de água com o novo conjunto de tubos, incluído na embalagem. Não reutilize o conjunto de tubos antigo.

## Informação de segurança

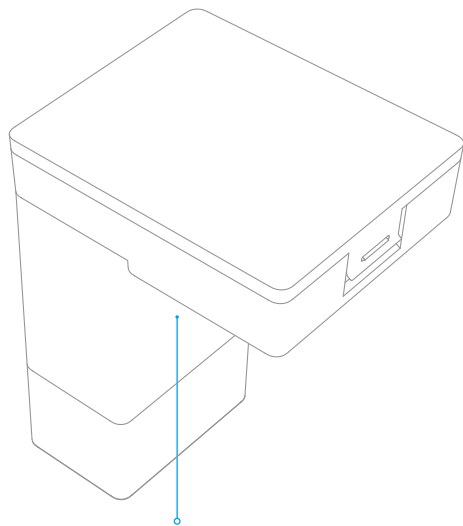
### Restrições de utilização

- Antes de desmontar ou instalar o kit de ligação de água e os seus acessórios, certifique-se de que tanto o kit de ligação de água como a estação base estão ligados à corrente elétrica.
- Adicione apenas água e a solução de limpeza oficial, não é permitido adicionar outras soluções de limpeza (como álcool, desinfetante, etc.). Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem brincar com o kit de ligação à água ou com os seus acessórios. Guarde a embalagem desmontada corretamente e não permita que as crianças lhe toquem ou engulam.
- Não desmonte, não repare nem modifique o kit de ligação de água, se tal for necessário, contacte a equipa do serviço pós-vendas.
- Não utilize fios de eletroválvulas não oficiais ou danificados, pois isso pode provocar fumo, calor, incêndio e outras situações perigosas. Se o fio da eletroválvula estiver danificado, pare de usá-lo imediatamente e entre em contacto com a equipa de serviço pós-venda atempadamente.
- Quando o kit de ligação de água tem de ser transportado, esvazie o kit de ligação de água e recomendamos que utilize a embalagem original.
- Utilize o kit de ligação de água de acordo com as instruções no manual; qualquer perda e ferimento provocado pela utilização indevida será da responsabilidade do utilizador.

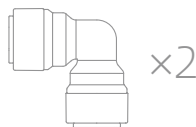


# Visão geral do produto

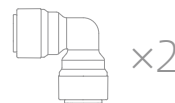
## Lista da Embalagem



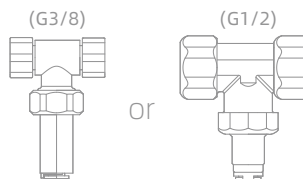
**A** Unidade principal



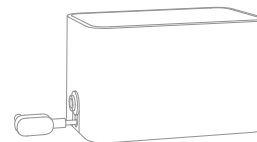
**B** Cotovelo de 3/8"  
(grosso)



**C** Cotovelo de 1/4"  
(fino)



**D** Válvula de desvio de 3 vias

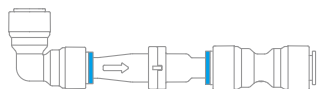


**E** Conjunto do Controlador  
(Conector da eletroválvula)

**Nota:** O tamanho da Válvula de desvio de 3 vias pode variar consoante a região; consulte o produto real.

# Visão geral do produto

## Lista da Embalagem



**F** Conjunto de válvula unidirecional  
(Incluindo válvula unidirecional,  
cotovelo, conector reto)



**G** Grampo de bloqueio da  
ligação de 1/4" (pequeno)



**H** Grampo de bloqueio da  
ligação de 3/8" (grande)



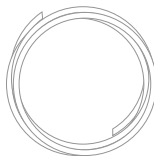
**I** Clipe para  
fixação do tubo



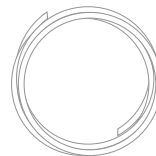
**J** Organizador de fios



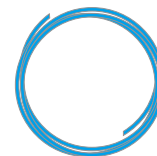
**K** Proteção para  
cabos em espiral



**L** Tubo para água  
usada de 3/8" (10 m)



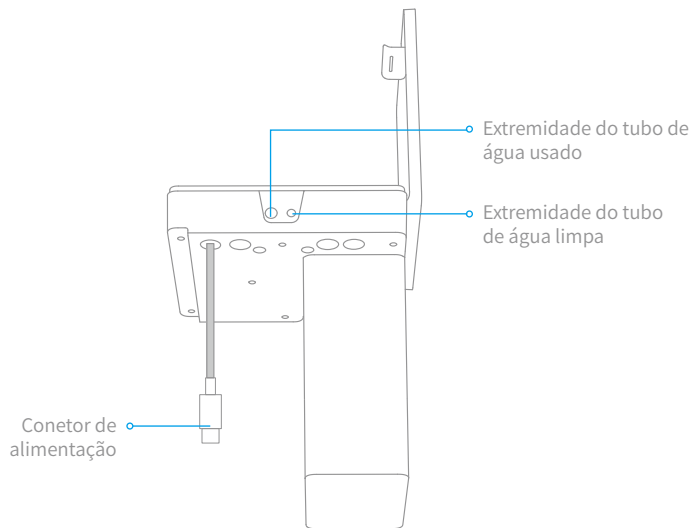
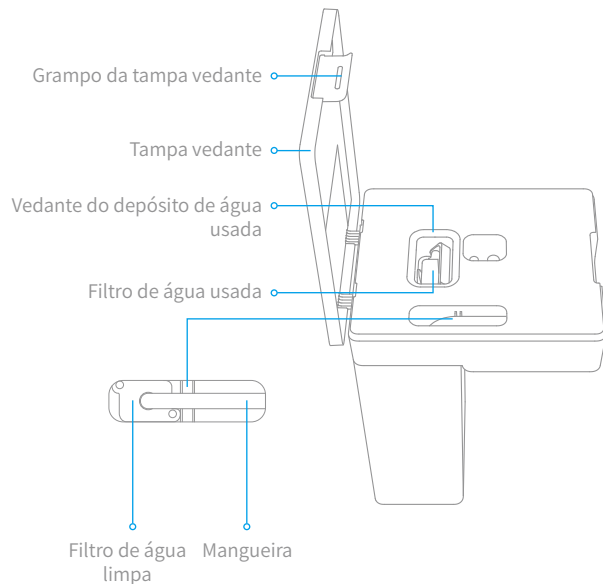
**M** Tubo para água limpa  
branco de 1/4" (10 m)



**N** Tubo para água limpa  
azul de 1/4" (2 m)

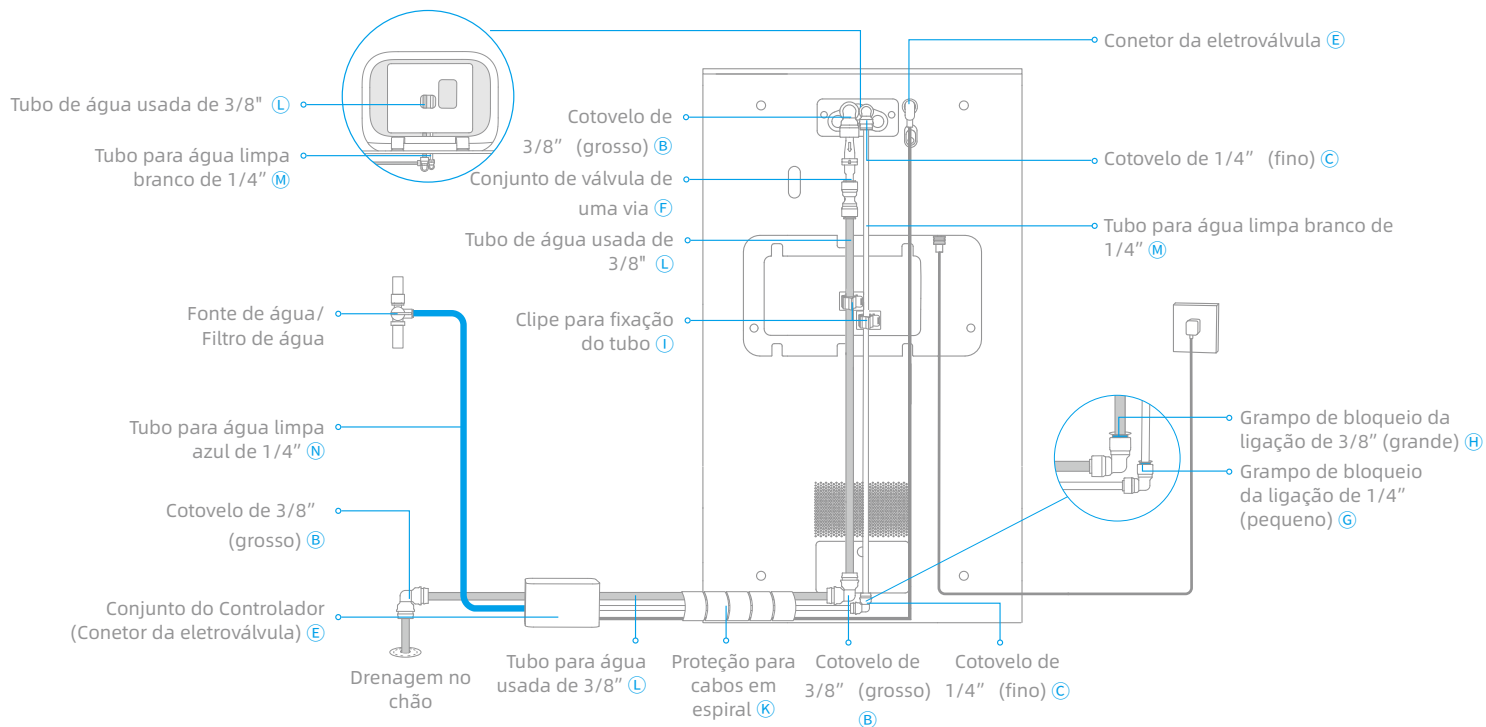
# Visão geral do produto

## Unidade principal



# Visão geral do produto

## Instalação do Componente



**Nota:** As ilustrações deste manual são apenas para referência. Consulte a situação real de instalação.

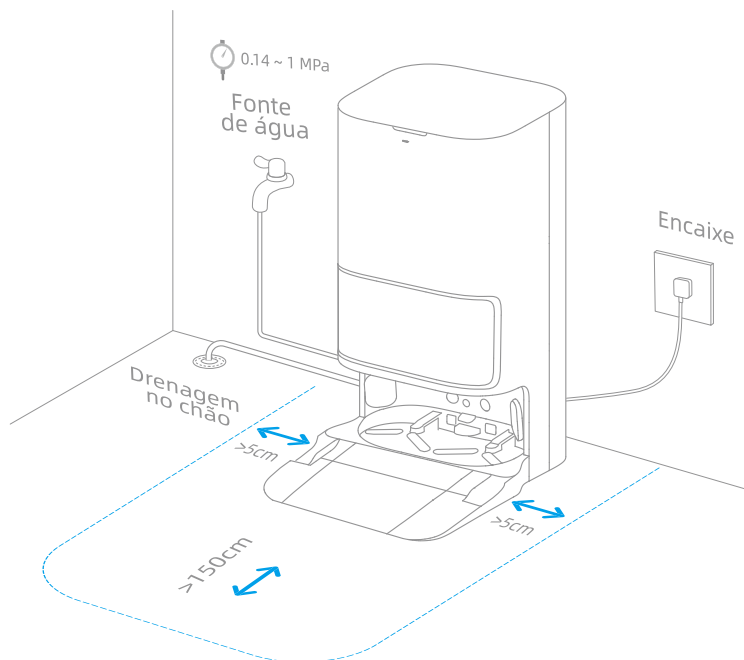
# Instruções de Instalação

## Precauções de Instalação

- Se o tamanho da válvula de desvio de 3 vias não corresponder, adquira separadamente um adaptador adequado.
- Utilize um pressostato de água para medir a pressão de água e confirmar que está entre 0,14 MPa e 1 MPa.
- Feche a ligação de água na sua habitação antes da instalação e certifique-se de que todos os tubos de água foram drenados.
- Não ligue o kit de ligação de água a uma fonte de água quente.
- Antes da instalação, desligue a estação base e certifique-se de que a estação base não está ligada à corrente elétrica.

## Requisitos de Localização

- A localização da instalação deve ser de modo a evitar a luz solar direta e água.
- Recomenda-se que a localização seja próxima da fonte de água e do ponto de drenagem no chão.
- Recomenda-se que a distância entre a estação base e a tomada seja inferior a 1,5 m.
- Remova quaisquer objetos que estejam a menos de 1,5 m da frente e a menos de 5 cm de cada lado da base.
- Não deve haver uma soleira com mais de 2 cm perto da área da instalação. (Se a altura da soleira for 2-3,5 cm, deve adquirir em separado uma rampa de soleira oficial)
- Coloque a estação base num local com um bom sinal WiFi de 2,4 GHz.



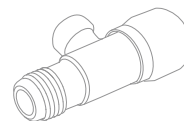
Ferramentas Necessárias (não incluídas)



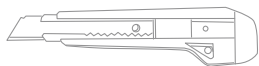
Chave de parafusos



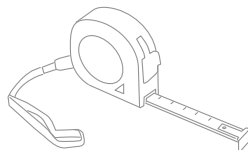
Fita teflon



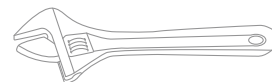
Válvula de ângulo



Faca



Fita-métrica



Chave inglesa

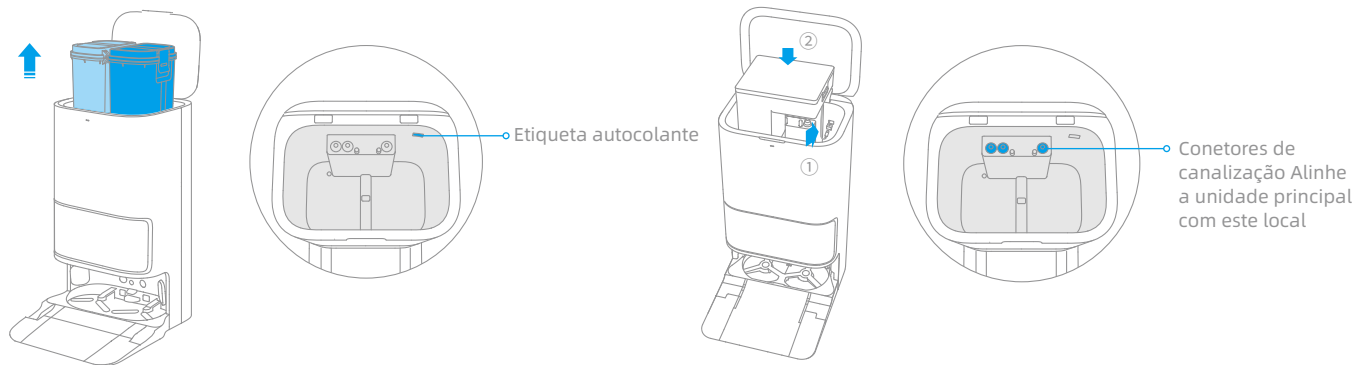
# Instruções de Instalação

## 1 Instalar a unidade principal

1. Abra a tampa superior, retire o reservatório de água limpa e o reservatório de água usada. Retire a etiqueta autocolante do interior da estação de base.

2. Como se pode ver no passo ①, insira a ficha de alimentação da unidade principal na porta da estação de base.

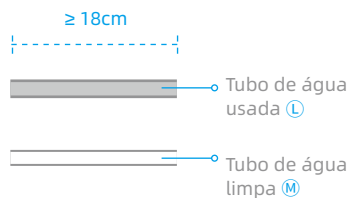
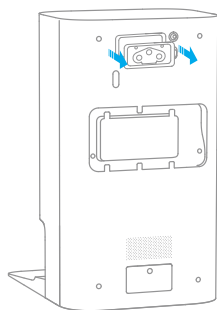
No passo ②, coloque a unidade principal em descarga e alinhe-a com os conetores de canalização no interior da estação de base, de modo a inserir o tubo de água limpa (M) e o tubo de água usada (L).



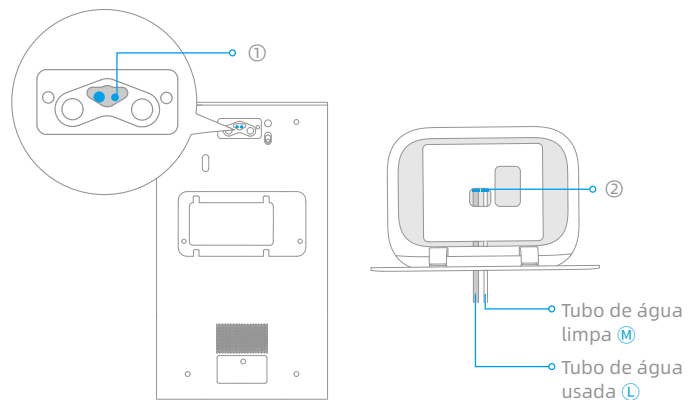
## Instruções de Instalação

3 Utilize uma chave de fendas para desapertar os parafusos de fixação da tampa traseira da estação de base e guarde a tampa corretamente.

Corte um certo comprimento ( $\geq 18$  cm) do tubo de água limpa (M) e do tubo de água usada (L)



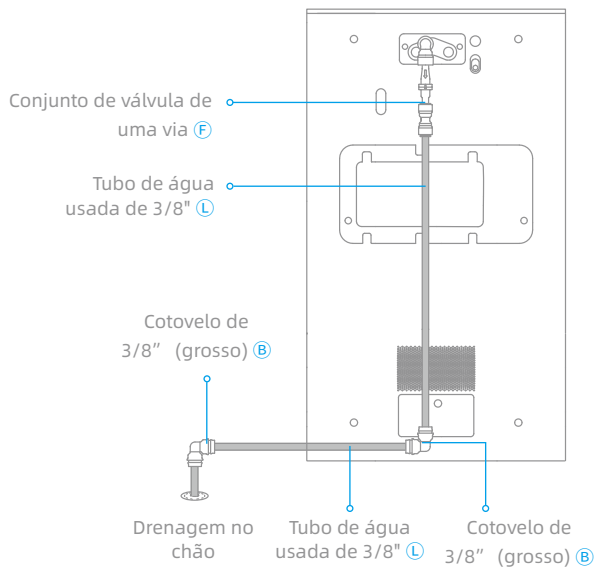
4. Insira os dois tubos a partir da posição ① para a posição ②, e introduza-os firmemente.



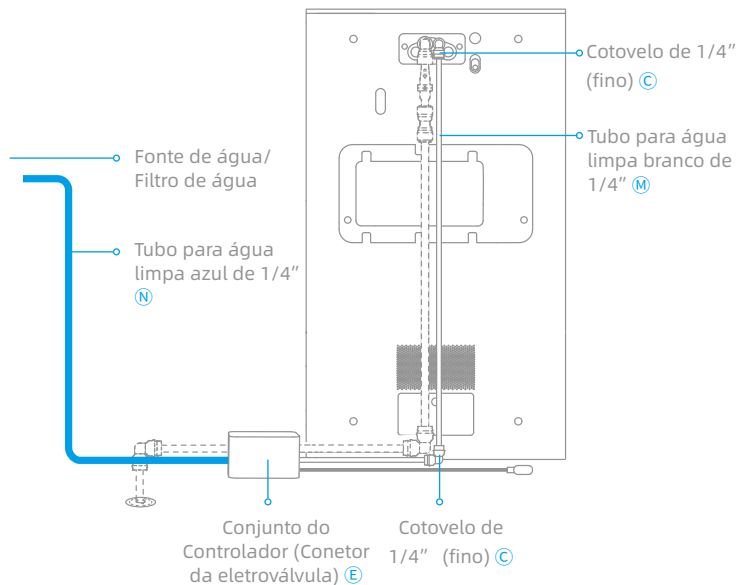


# Instruções de Instalação

## 2 Ligar o tubo de água usada



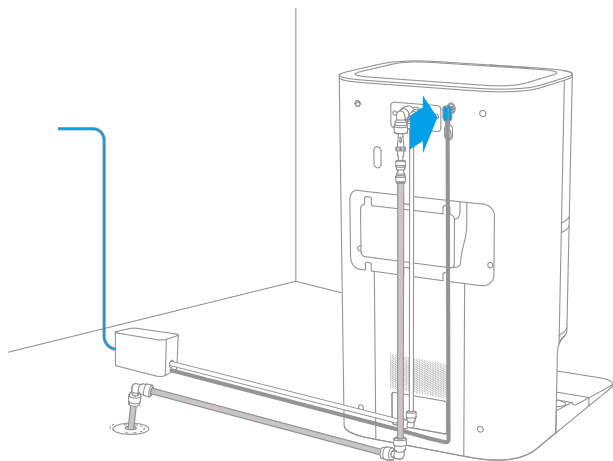
## 3 Ligar o tubo de água limpa



**Nota:** Se optar pela instalação de fixação do ralo na parede, a altura do escoamento da água utilizada deve ser  $\leq 100$  cm.

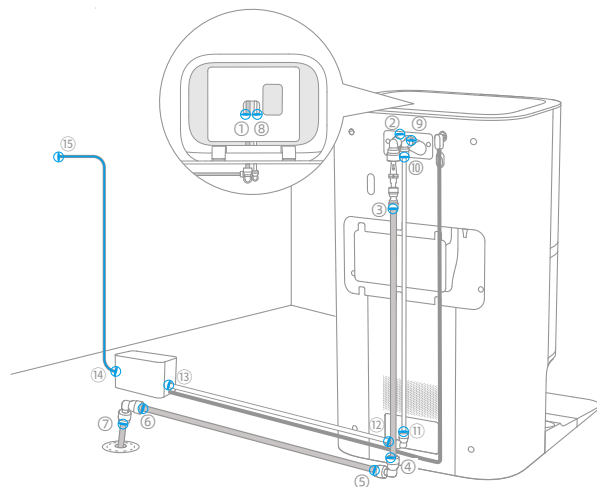
# Instruções de Instalação

## 4 Ligar o conjunto do controlador e a fonte de alimentação



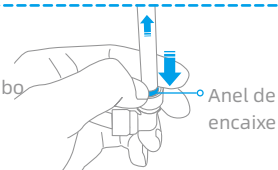
## 5 Instalar o grampo de bloqueio da ligação

Instale o clip de bloqueio da ligação de 1/4" H na posição ① - ⑦.  
Instale o clip de bloqueio da ligação de 3/8" G na posição ⑧ - ⑮.



### Como desmontar um tubo de água

Segure o anel de encaixe e puxe o tubo de água para fora com força.



# Instruções de Instalação

## 6 Instalar a válvula de desvio de 3 vias

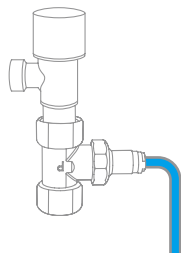
### Nota:

- Feche a ligação de água na sua habitação antes da instalação e certifique-se de que todos os tubos de água foram drenados.
- Verifique se o anel de vedação está no lugar antes da instalação. Caso contrário, todos os encaixes de rosca macho com topo têm de ser firmemente envolvidos com fita de Teflon com 6 a 9 voltas na direção do aparafusamento para evitar fugas. Recomenda-se instalar uma válvula de ângulo na fonte de água antes de instalar a válvula de desvio de 3 vias.
- Utilize uma chave inglesa para instalar, caso seja necessário.
- A instalação seguinte toma a válvula de desvio de 3 vias (G1/2) como exemplo; o tamanho de G3/8 é instalado pelo mesmo método.

### Instalação Completa

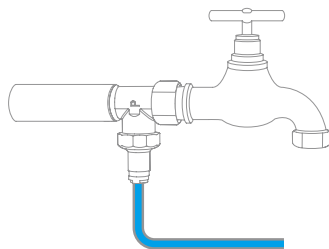
#### Opção 1

-Com encaixe de rosca macho

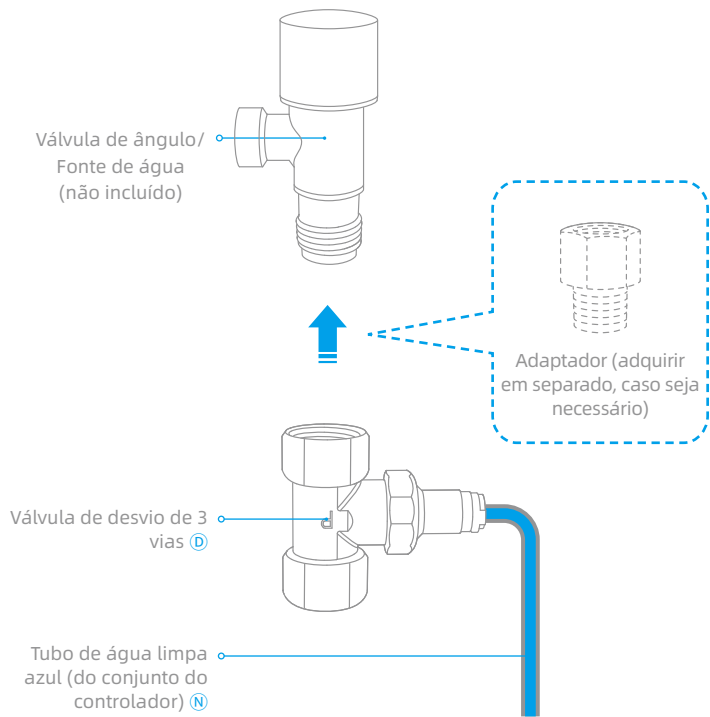


#### Opção 2

-Com encaixe de rosca fêmea

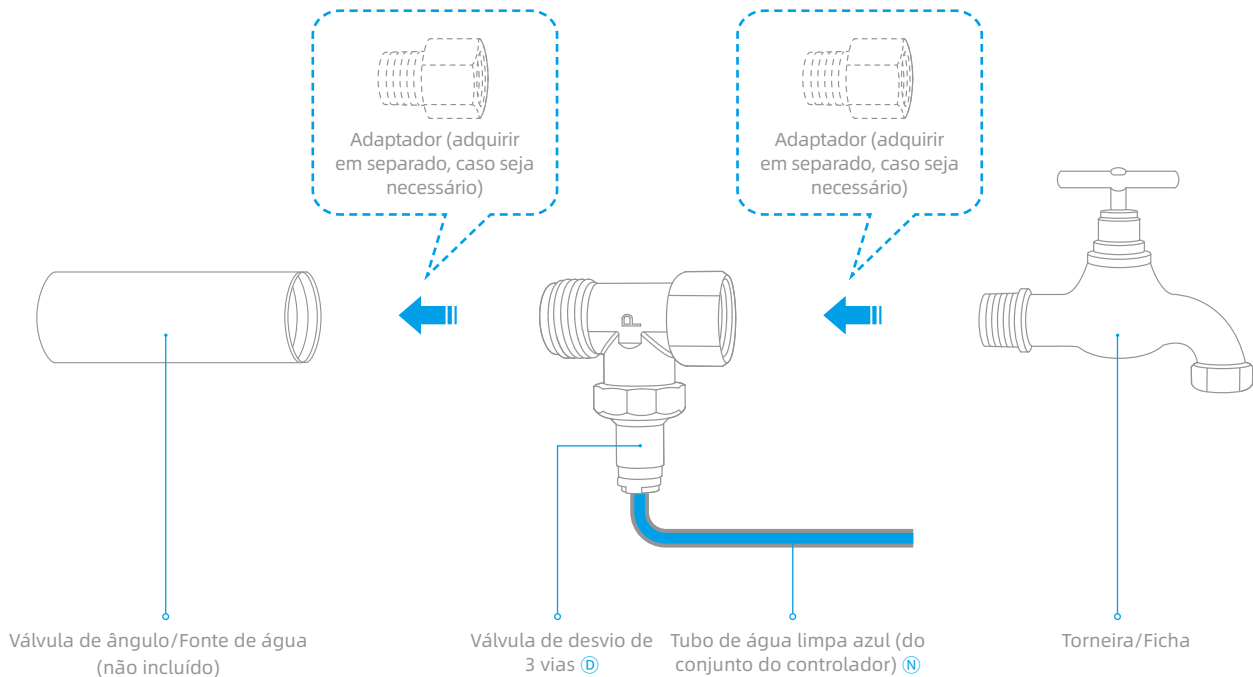


### Opção 1- Fonte de água com encaixe de rosca macho



PT **Instruções de Instalação**

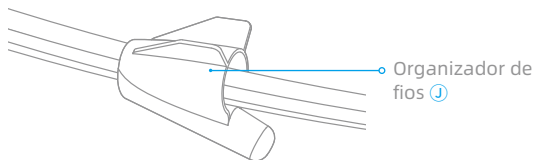
Opção 2- Fonte de água com encaixe de rosca fêmea



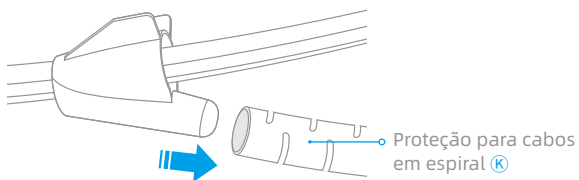
# Instruções de Instalação

## 7 Organizar os tubos de água e o cabo

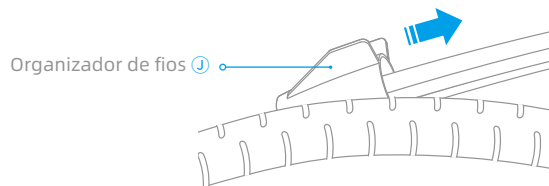
1. Fixe os tubos de água e o cabo com o organizador de cabos ①.



2. Enfie a parte inferior do organizador de fios ① na proteção para cabos em espiral ②.



3. Puxe o organizador de cabos ① para trás, para envolver os tubos de água e o cabo.



4. Coloque o conjunto do controlador ③ com o lado inferior para baixo, na devida posição.



# Testar o Dispositivo

## Método de Teste

1. Antes de testar, ligue a estação base e abra a válvula de água principal e a válvula de ângulo na habitação.
2. Consulte o manual DreameBot para transferir e configurar a App. Depois de o dispositivo estar instalado com êxito, irá surgir uma janela de diálogo na App, complete os passos do teste de acordo com as instruções.
3. Volte a ligar a estação base e volte a testar se o kit de ligação de água pode funcionar devidamente.

### Nota:

- Não abra a tampa vedante do kit de ligação de água durante o funcionamento, uma vez que o vedante interno do kit de ligação de água é necessário para a drenagem da água usada.
- Siga as instruções com base na versão da aplicação mais atualizada.



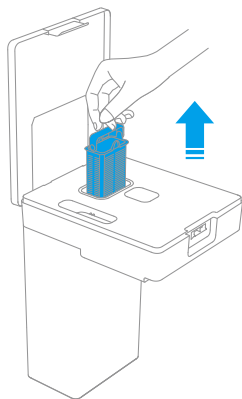
**INSTALAÇÃO COMPLETA**

# Manutenção

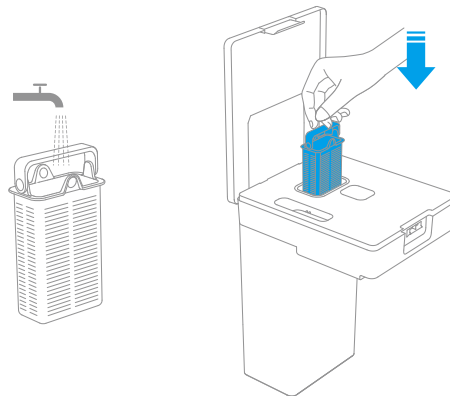
**Nota:** Para um desempenho ideal, limpe o filtro de água usada mensalmente.

## Filtro de água usada

1. Abra a tampa de vedação e retire o filtro de água usada.



2. Lave o filtro com água e volte a colocá-lo na unidade principal e, em seguida, feche a tampa de vedação. O filtro deve estar corretamente instalado durante a utilização.



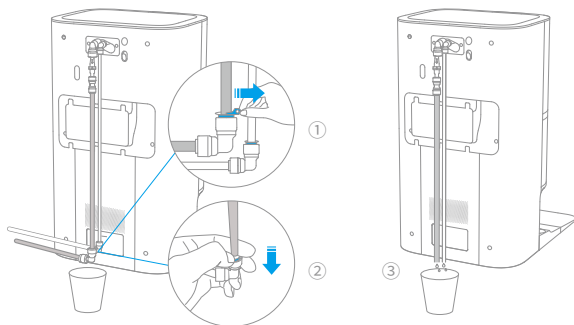
# Instrução de Desmontagem

## ! APENAS NECESSÁRIO NO CASO DE DEVOLUÇÃO

### Nota:

- Antes da desmontagem, prepare um recipiente para recolher a água que escorre para evitar danificar o chão.
- Desligue a estação de base e o conector da eletroválvula antes da desmontagem. Feche a válvula de água principal e a válvula angular em casa e certifique-se de que toda a água nos canos foi drenada.

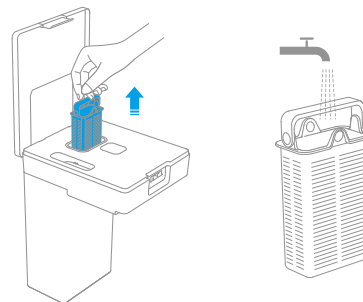
1. Pressione o anel de encaixe na articulação e puxe o cotovelo **B** **C** para fora com força. Utilize um recipiente para apanhar a água que sai.



2. Levante ligeiramente a unidade principal para desligar o conector de alimentação e retire a unidade principal lentamente.



3. Abra a tampa de vedação, retire o filtro de água usada, lave-o com água e volte a colocá-lo na unidade principal.





Problema	Soluções
Sem água no depósito de água limpa	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se o abastecimento de água está cortado e se a válvula principal de abastecimento de água de sua casa está aberta.</li><li>2. Verifique se os tubos de água na parte de trás da estação de base estão corretamente instalados.</li><li>3. Verifique se a unidade principal e a estação de base estão corretamente ligadas.</li><li>4. Verificar se o conjunto do controlador está corretamente ligado.</li></ol> <p>Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.</p>
Bombear anómalo do depósito de água usada	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Por favor, retire o painel de lavagem, verifique se há bloqueios à volta do mesmo e limpe-o.</li><li>2. Verifique se a tampa de vedação da unidade principal está instalada no lugar, uma vez que a vedação interna é necessária para a drenagem da água usada.</li><li>3. Verifique se o conjunto da válvula unidirecional está corretamente instalado e se os tubos de água usados estão firmemente inseridos.</li><li>4. Verifique se o vedante do depósito de água usada está solto ou não está corretamente instalado e, em caso afirmativo, reponha-o manualmente.</li></ol> <p>Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.</p>

## Perguntas frequentes

Problema	Soluções
Drenagem anómala do depósito de água usada	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="363 285 1214 304">1. Verifique se existem bloqueios no filtro de água usada ou no tubo de água usada e limpe-os.</li><li data-bbox="363 312 1485 363">2. Verifique se o tubo de água usada está dobrado ou pressionado por objetos pesados, impedindo o funcionamento adequado; a altura da saída de água usada deve ser <math>\leq 100</math> cm.</li><li data-bbox="363 372 1485 423">3. Quando o reservatório de água usada estiver a ser esvaziado, toque-lhe com a mão para verificar se o mesmo vibra. Se não vibrar, o reservatório de água usada está avariado.</li><li data-bbox="363 431 831 451">4. Verifique se o conetor de alimentação está ligado.</li></ol> <p data-bbox="363 459 943 478">Se o problema persistir, contacte a equipa de serviço pós-venda.</p>

Para mais apoio, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com>

Modelo	RAW6
Intervalo de pressão de água	0.14-1.0MPa
Tensão nominal	12 V $\overline{\text{---}}$
Potência nominal	8.4 W

## Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

## Информация по технике безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, пожара или травм, вызванных неправильным использованием прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора и сохраните его для дальнейшего использования.

#### Ограничения по использованию

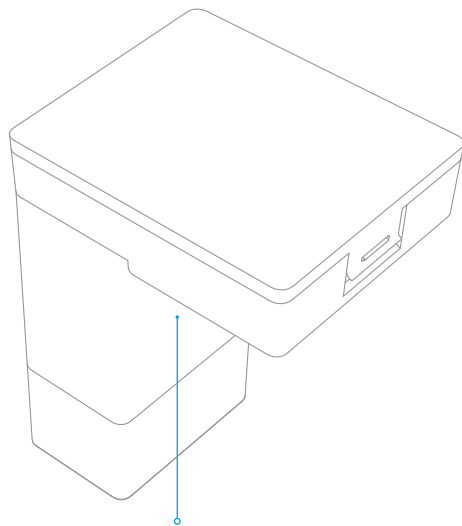
- Для установки комплекта для подключения к трубопроводу рекомендуется пригласить специалиста. Услуга по установке оборудования доступны в некоторых регионах. Заранее узнайте у местного дистрибьютора о доступности такой услуги. Любые убытки, возникшие в результате непрофессиональной установки, несет пользователь.
- Входные клеммы комплекта подключения воды могут быть подключены только к назначенным выходным клеммам источника питания постоянного тока базовой станции.
- Данное изделие не должно использоваться детьми младше 8 лет, а также лицами с физическими, сенсорными, интеллектуальными недостатками или ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителей или опекунов для обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание любых рисков. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Используйте только с совместимой базовой станцией. Этот прибор предназначен только для мытья полов в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, на не напольных поверхностях, а также в коммерческих или промышленных условиях.
- Комплект для подключения к водопроводу должен быть подключен к источнику воды с помощью нового переходника для трубы, входящего в комплект. Не используйте старый переходник для трубы повторно.

## Ограничения по использованию

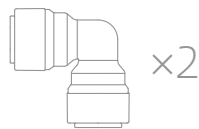
- Перед разборкой или установкой комплекта для подключения к водопроводу и его принадлежностей убедитесь, что комплект для подключения к водопроводу и базовая станция не подключены к источнику питания.
- Добавляйте только воду и официальный чистящий раствор, добавление других чистящих растворов (таких как спирт, дезинфицирующее средство и т.д.) не допускается. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Дети не должны играть с комплектом для подключения к водопроводу или его принадлежностями. Пожалуйста, храните разобранную упаковку надлежащим образом и не позволяйте детям трогать или глотать ее.
- Пожалуйста, не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте комплект для подключения к водопроводу, если что, обращайтесь в службу послепродажного обслуживания.
- Пожалуйста, не используйте неофициальный или поврежденный провод электромагнитного клапана, иначе это может привести к дыму, жаре, пожару и другим опасным ситуациям. Если провод электромагнитного клапана поврежден, пожалуйста, немедленно прекратите его использование и своевременно свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.
- При транспортировке комплекта для подключения к водопроводу, пожалуйста, опорожните комплект для подключения к водопроводу, рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- Пожалуйста, используйте комплект для подключения воды в соответствии с инструкциями в руководстве, любые убытки и травмы, вызванные неправильным использованием, несет пользователь.
- Проверка перед поставкой может оставить остаточные воды, будьте уверены, что она безопасна в использовании.

# Обзор изделия

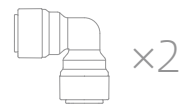
## Упаковочный лист



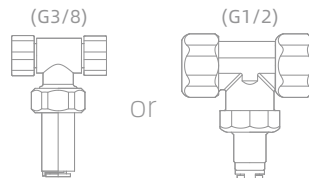
**A** Основной блок



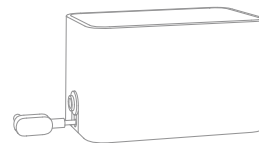
**B** Уголок 3/8 дюйма (толстый)



**C** Уголок 1/4 дюйма (тонкий)



**D** 3-ходовой отводной клапан

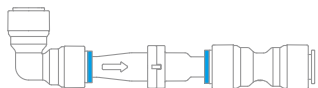


**E** Блок контроллера  
(разъем электромагнитного  
клапана)

**Примечание.** Размер 3-ходового отводного клапана в разных регионах может отличаться, см. фактический продукт.

# Обзор изделия

## Упаковочный лист



**F**

Блок одноходового клапана  
(включая одноходовой клапан, уголок  
и прямой соединительный патрубок)



**G**

Фиксатор соединения 1/4  
дюйма (маленький)



**H**

Фиксатор соединения 3/8  
дюйма (большой)



**I**

Зажим для  
крепления трубы



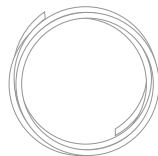
**J**

Устройство для  
крепления проводов



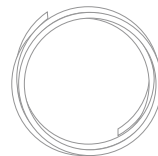
**K**

Спиральная  
обмотка для кабеля



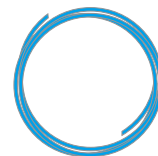
**L**

Труба для  
использованной воды  
3/8 дюйма (10 м)



**M**

Труба для чистой воды  
1/4 дюйма белого  
цвета (10 м)

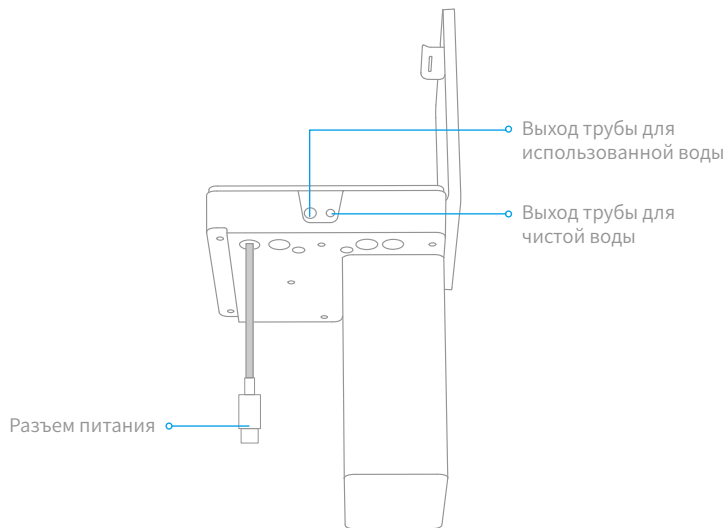
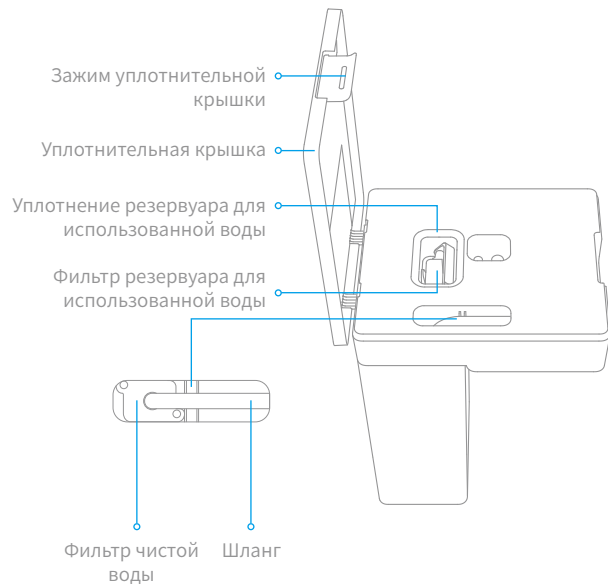


**N**

Труба для чистой  
воды 1/4 дюйма  
синего цвета (2 м)

# Обзор изделия

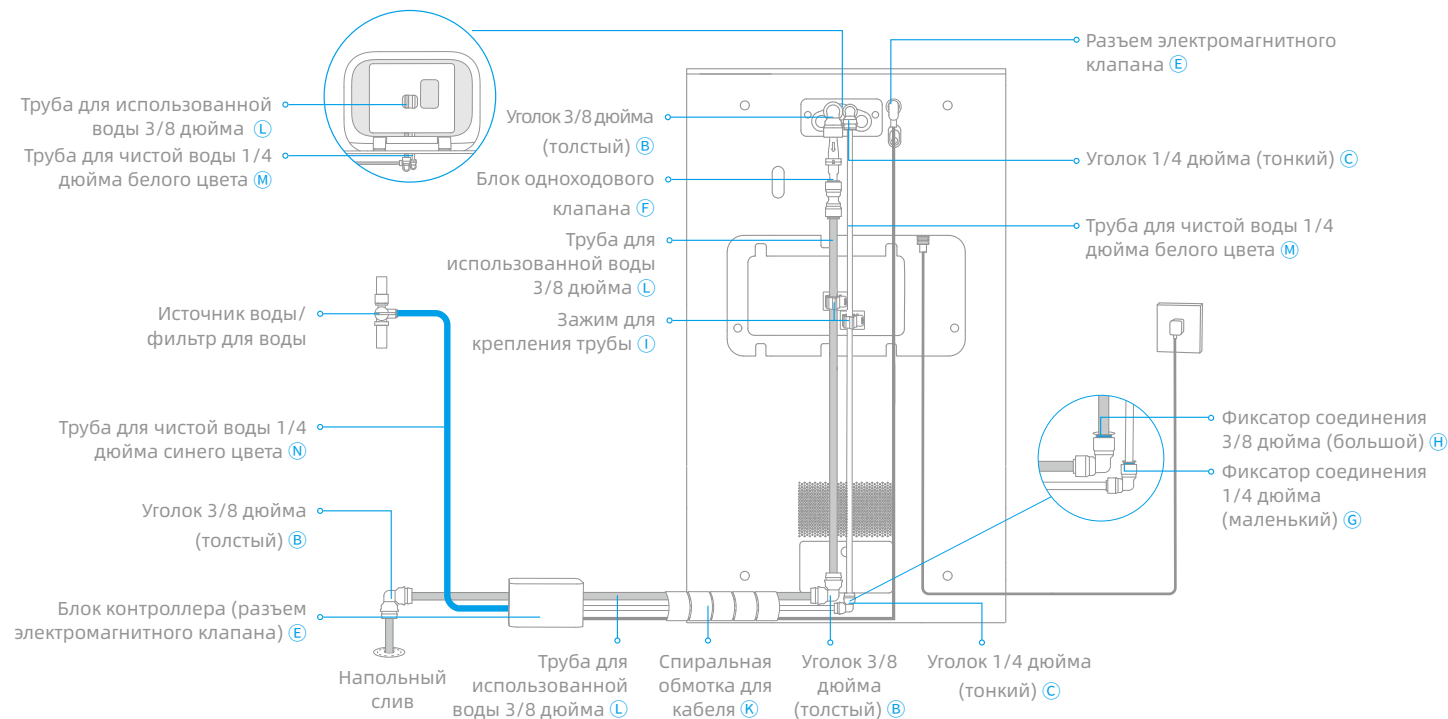
## Основной блок





# Обзор изделия

## Собранное устройство



**Примечание.** Изображения в данном руководстве приведены исключительно для справки. См. имеющееся изделие.

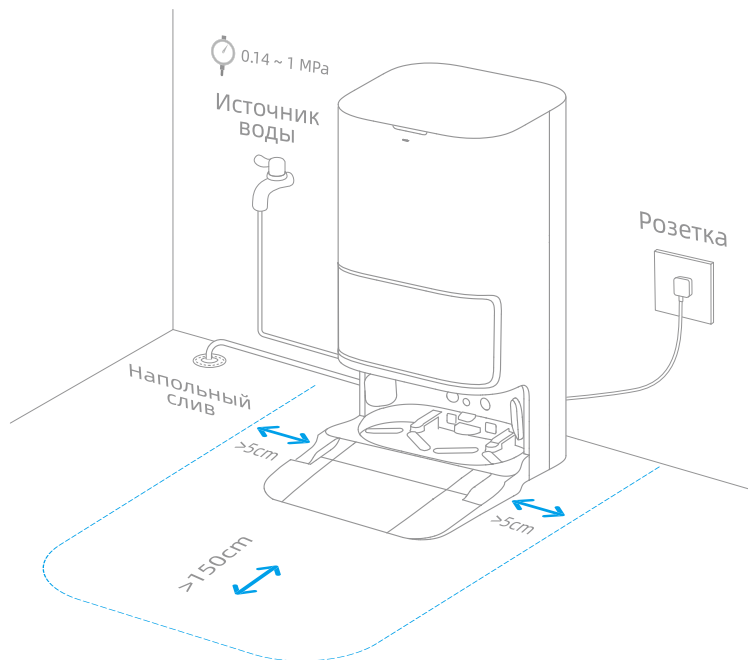
# Инструкции по установке

## Меры предосторожности при установке

- Если размер 3-ходового отводного клапана не соответствует вашему размеру, необходимо отдельно приобрести подходящий переходник.
- С помощью манометра для измерения давления воды убедитесь, что давление находится в пределах от 0,14 до 1 МПа.
- Перед установкой закройте главный водяной кран в доме и убедитесь, что вы слили всю воду из труб.
- Не подключайте устройство к источнику горячей воды.
- Перед установкой отключите базовую станцию и убедитесь, что она не подключена к источнику питания.

## Требования относительно размещения

- Место установки устройства не должно попадать под воздействие прямых солнечных лучей и воды.
- Рекомендуется размещать устройство рядом с источником воды и сливом канализации.
- Расстояние между базовой станцией и розеткой рекомендуется выбирать в пределах 1,5 м. Удалите все объекты, находящиеся на расстоянии менее 1,5 м от передней части и 5 см от каждой боковой стороны базовой станции.
- Рядом с местом установки не должен находиться порог выше 2 см. (Если высота порога составляет 2–3,5 см, необходимо отдельно приобрести специальную рампу.)
- Базовую станцию необходимо расположить в месте с хорошим сигналом Wi-Fi 2,4 ГГц.



# Инструкция по установке

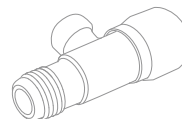
Необходимые инструменты (не входят в комплект поставки)



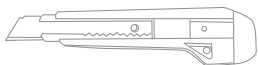
Отвертка



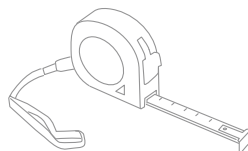
Тефлоновая лента



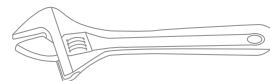
Угловой клапан



Нож



Рулетка

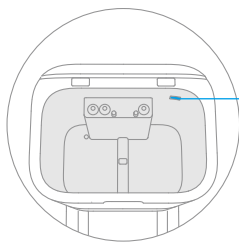
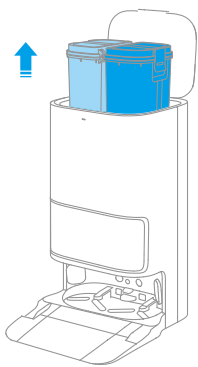


Разводной ключ

# Инструкции по установке

## 1 Установите основной блок

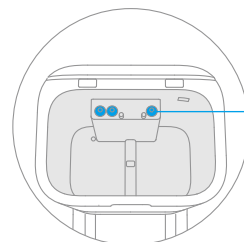
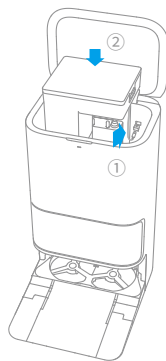
1. Откройте верхнюю крышку и извлеките резервуары для чистой и использованной воды. Удалите клейкий ярлык внутри базовой станции.



Клейкий ярлык

2. Как показано на этапе ①, вставьте разъем питания основного блока в порт базовой станции.

На этапе ② опустите основной блок и совместите его с разъемами для воды внутри базовой станции, чтобы правильно подключить трубу для чистой воды **M** и трубу для использованной воды **L**.



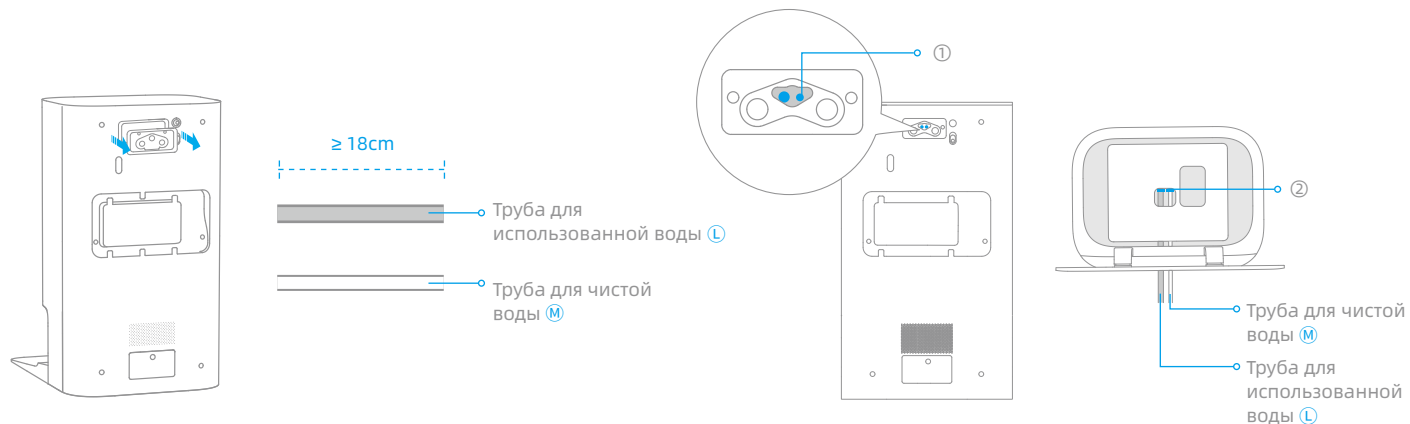
Разъемы для воды Установите основной блок, как показано на рисунке

# Инструкции по установке

3. С помощью отвертки ослабьте крепежные винты на задней крышке базовой станции, снимите и сохраните крышку.

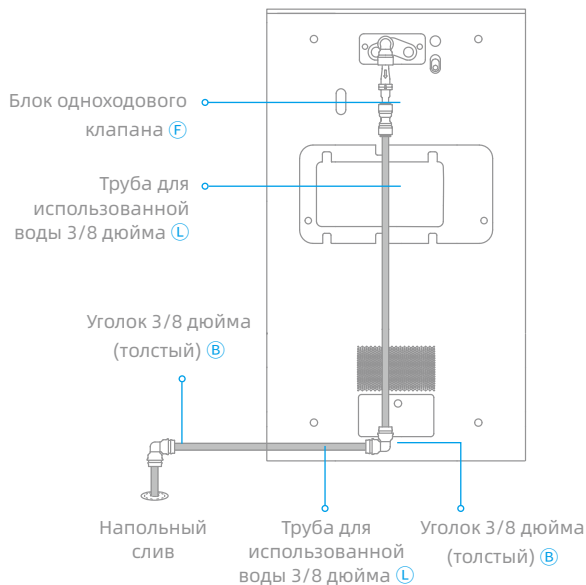
Отрежьте от трубы для чистой воды (L) и трубы для использованной воды (M) фрагменты нужной длины ( $\geq 18$  см).

4. Плотно вставьте две трубы из положения ① в положение ②.

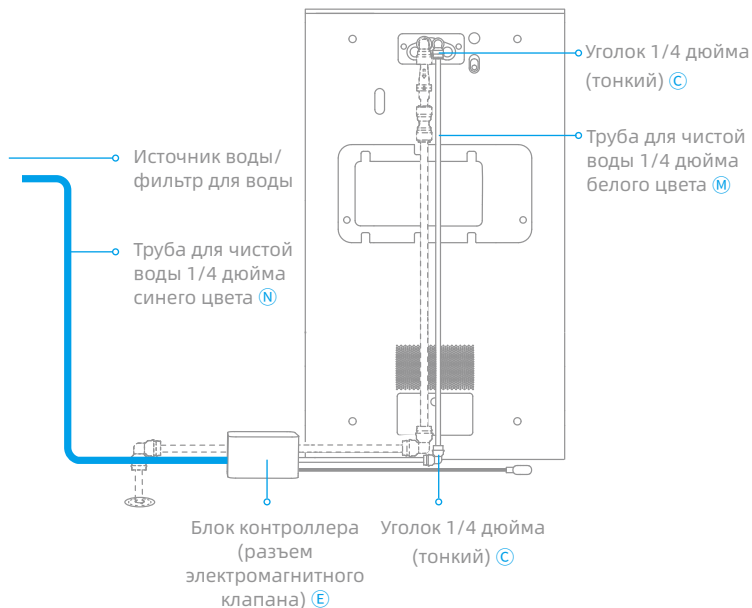


# Инструкции по установке

## 2 Подключение трубы для использованной воды.



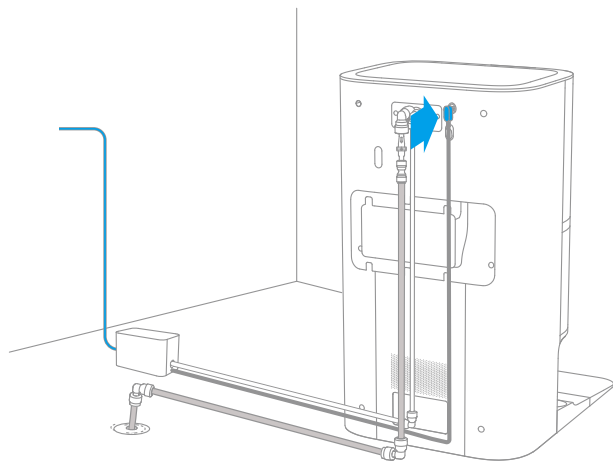
## 3 Подключение трубы для чистой воды.



**Примечание.** При выборе варианта установки с подключением к настенному сливу высота стока для использованной воды должна быть  $\leq 100$  см.

# Инструкции по установке

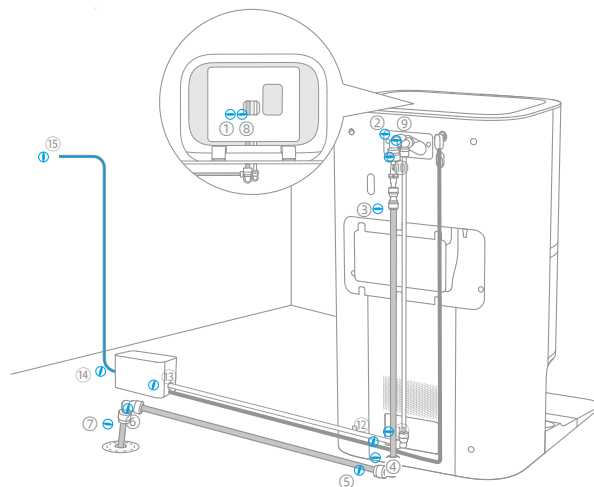
## 4 Подключение блока контроллера и источника питания.



## 5 Установка фиксатора соединения.

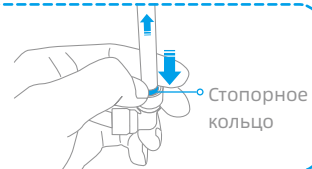
Установите фиксатор соединения 1/4 дюйма (H) в положение ① - ⑦.

Установите фиксатор соединения 3/8 дюйма (C) в положение ⑧ - ⑮.



Как отсоединить трубу для воды.

Удерживая стопорное кольцо, с силой потяните трубу.



# Инструкции по установке

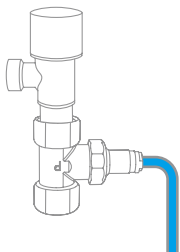
## 6 Установите 3-ходовой отводной клапан.

### Примечание.

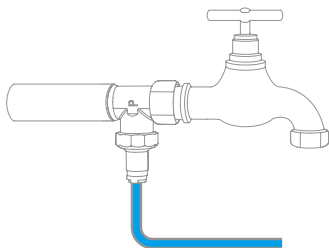
- Перед установкой закройте главный водяной кран в доме и убедитесь, что вы слили всю воду из труб.
- Перед установкой проверьте, установлено ли уплотнительное кольцо. В противном случае все фитинги с наружной резьбой необходимо прочно обернуть тefлоновой лентой на 6-9 витков в направлении закручивания, чтобы предотвратить утечку.
- Перед установкой 3-ходового отводного клапана рекомендуется установить угловой клапан на трубе подачи воды.
- При необходимости используйте для установки гаечный ключ.
- В качестве примера ниже приведен монтаж 3-ходового отводного клапана размера G1/2; размер G3/8 устанавливается аналогичным способом.

### Полная установка

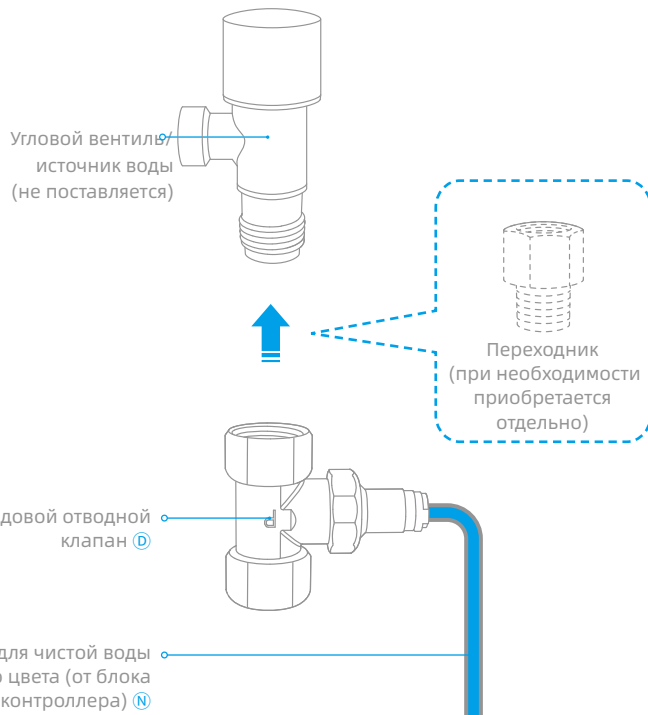
Вариант 1  
-с фитингом с наружной резьбой



Вариант 2  
-с фитингом с внутренней резьбой



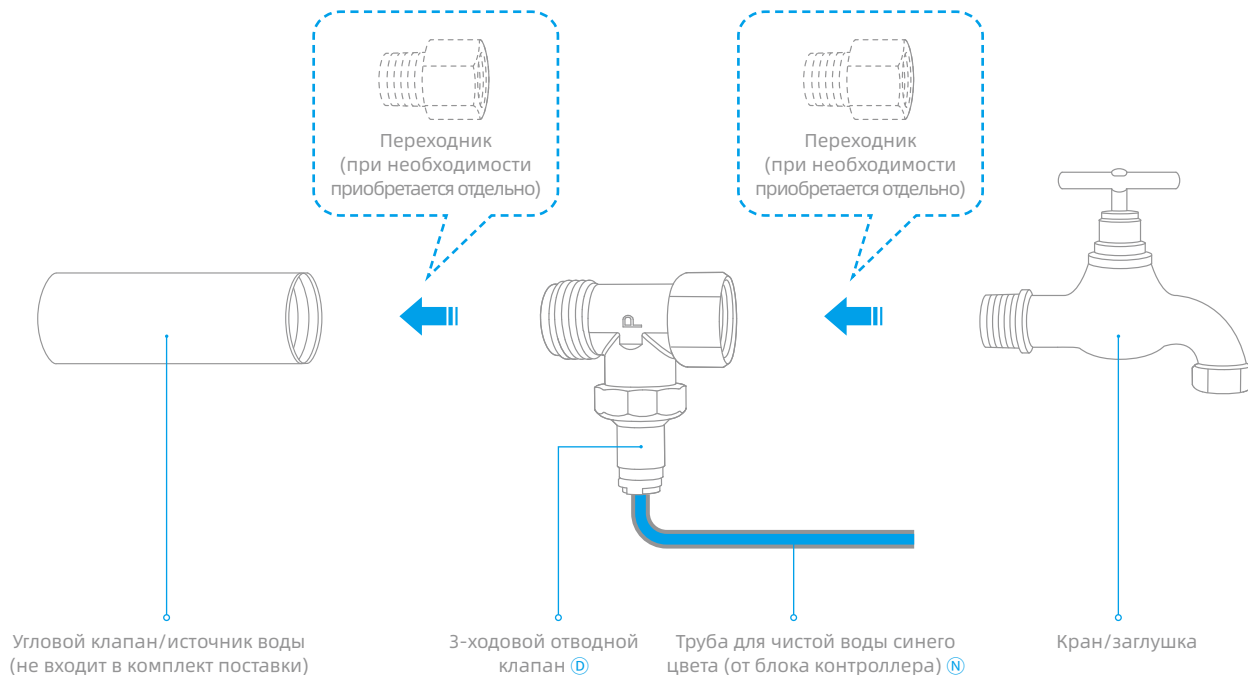
Вариант 1. Труба подачи воды с фитингом с наружной резьбой.





# Инструкции по установке

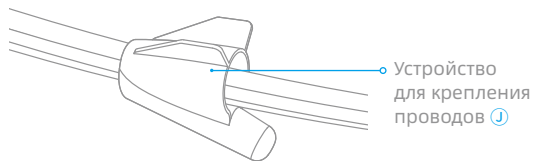
Вариант 2. Труба подачи воды с фитингом с внутренней резьбой



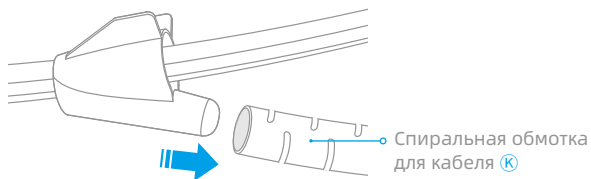
## Инструкции по установке

### 7 Организация размещения проводов и труб для воды.

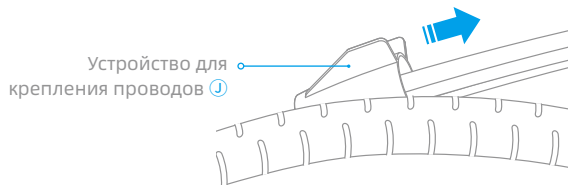
1. Зажмите трубы для воды и провода с помощью устройство для крепления **Ⓝ**.



2. Проденьте нижнюю часть устройства **Ⓝ** в спиральную обмотку для кабеля **Ⓚ**.



3. Потяните устройство для крепления **Ⓝ** назад, чтобы обернуть трубы для воды и провода.



4. Разместите блок контроллера **Ⓞ** в правильном положении нижней стороной вниз.



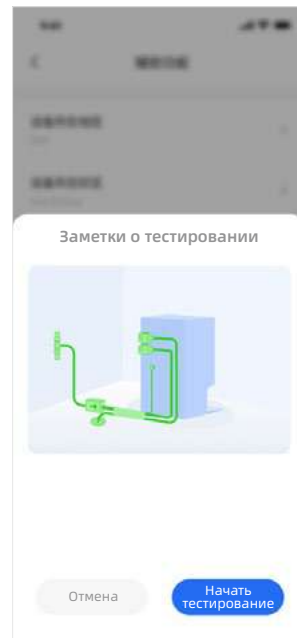
# Протестируйте устройство

## Метод испытания

1. Перед тестированием, пожалуйста, включите питание базовой станции, а затем откройте главный водяной клапан и угловой вентиль дома.
2. Обратитесь к руководству DreameBot, чтобы загрузить и настроить приложение. После успешной установки устройства в приложении появится всплывающая подсказка, выполните шаги тестирования в соответствии с инструкциями.
3. Подключите базовую станцию и снова проверьте, может ли комплект для подключения к водопроводу функционировать должным образом.

### Примечание:

- Не открывайте уплотнительную крышку комплекта для подключения к водопроводу во время работы, поскольку внутреннее уплотнение комплекта для подключения водопровода необходимо для слива использованной воды.
- Пожалуйста, следуйте инструкциям, основанным на последней версии приложения.



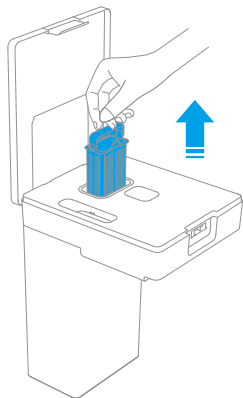
✓ **МОНТАЖ ЗАВЕРШЕН**

## Техническое обслуживание

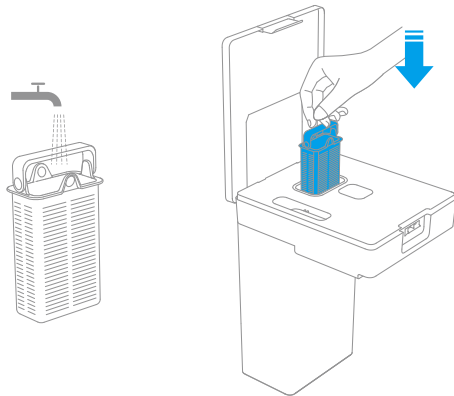
Примечание. Для оптимальной работы устройства рекомендуется каждый месяц чистить фильтр для воды.

### Фильтр резервуара для использованной воды

1. Откройте уплотнительную крышку и вытащите использованный фильтр для воды.



2. Промойте фильтр водой и поместите его обратно в основной блок, затем закройте крышку. Фильтр должен быть установлен правильно.



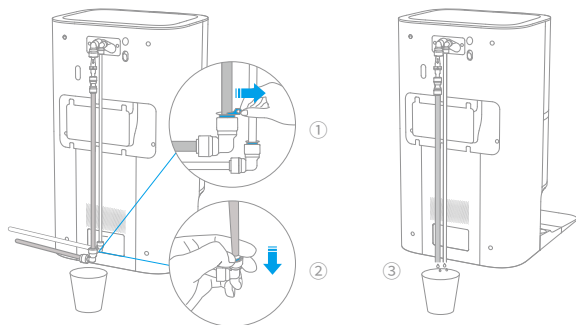
# Инструкция по разборке

## ! ТРЕБУЕТСЯ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ВОЗВРАТА

### Примечание.

- Перед разборкой подготовьте емкость для сбора вытекающей воды, чтобы не повредить пол.
- Перед разборкой отсоедините базовую станцию и разъем электромагнитного клапана. Закройте главный водяной кран и угловой клапан в доме и убедитесь, что вся вода в трубах слита.

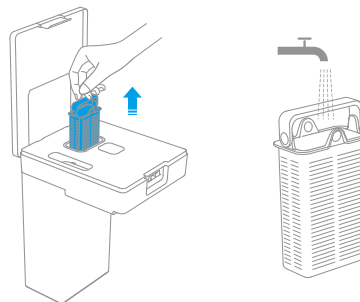
1. Нажмите на стопорное кольцо в шарнире и с силой вытяните уголок  
ⓑ ⓐ . С помощью отдельной емкости соберите вытекающую воду.



2. Слегка приподнимите основной блок, чтобы отсоединить разъем питания, и медленно вытащите его.



3. Откройте уплотнительную крышку, вытащите использованный фильтр, промойте его водой и поместите обратно в основной блок.



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Проблема	Решение
Отсутствует чистая вода с резервуаре.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, отключена ли подача воды и открыт ли главный водяной кран в доме.</li><li>2. Проверьте, правильно ли установлены трубы для воды на задней панели базовой станции.</li><li>3. Проверьте, правильно ли подключены основной блок и базовая станция.</li><li>4. Проверьте, правильно ли подключен блок контроллера.</li></ol> <p>Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.</p>
Аномальное наполнение бака для использованной воды	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вытащите стиральный компонент, проверьте, нет ли вокруг него мусора, а потом тщательно его очистите.</li><li>2. Проверьте, на месте ли уплотнительная крышка основного блока, так как внутреннее уплотнение необходимо для слива использованной воды.</li><li>3. Проверьте, правильно ли установлен блок одноходового клапана и надежно ли вставлены трубы для использованной воды.</li><li>4. Убедитесь, что уплотнение на резервуаре для использованной воды не ослаблено и установлено правильно. В противном случае установите его повторно вручную.</li></ol> <p>Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.</p>

Проблема	Решение
Аномальный слив из бака для использованной воды	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, нет ли засоров внутри фильтра и трубы для использованной воды, и очистите их.</li><li>2. Проверьте, не согнута ли труба для использованной воды, и нет ли каких-либо иных препятствий для движения воды; высота стока для использованной воды должна быть <math>\leq 100</math> см.</li><li>3. При опорожнении резервуара для использованной воды прикоснитесь к нему рукой, чтобы определить, вибрирует ли он. Если резервуар не вибрирует, значит, он неисправен.</li><li>4. Проверьте, подключено ли питание.</li></ol> <p>Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.</p>

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://global.dreametech.com>

## Технические характеристики

Модель	RAW6
Диапазон давления воды	0,14-1,0 МПа
Номинальное напряжение	12 В $\overline{\text{---}}$
Номинальная мощность	8,4 Вт



### 경고

부적절한 기기 사용으로 인한 감전, 화재 또는 부상의 방지를 위해 기기의 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 확인한 후 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

#### 사용 제한

- 자동 급배수 키트는 전문가가 설치하는 것을 권장합니다. 일부 지역에서는 현장 설치 서비스도 가능하기 때문에 이 점을 지역 대리점에 확인해 보시기 바랍니다. 비전문가의 설치로 인한 모든 손상은 사용자의 책임입니다.
- 자동 급배수 키트의 입력 단자에는 베이스 스테이션의 지정된 DC 전원 공급 단자만 연결할 수 있습니다.
- 해당 제품의 안전한 작동을 보장하고 위험을 방지하기 위해 부모 또는 보호자의 감독 없이 8 세 미만의 어린이 또는 신체적, 감각적, 지적 결함이 있거나 제한된 경험 또는 지식을 가진 사람이 해당 제품을 사용하도록 해서는 안 됩니다. 청소 및 유지 관리는 감독할 수 있는 사람이 없는 상태에서 어린이가 수행하도록 해서는 안 됩니다.
- 호환되는 베이스 스테이션에만 사용하십시오. 본 제품은 가정 환경의 바닥 청소 전용입니다. 실외, 매끄러운 표면이 아닌 바닥 또는 영업장 또는 산업 환경에서의 사용을 금합니다.
- 자동 급배수 키트는 패키지에 동봉된 파이프를 이용해 수도에 연결되어야 합니다. 기존 파이프를 재사용하지 마십시오.
- 자동 급배수 키트 및 액세서리를 분리 혹은 설치하기 전에는 자동 급배수 키트와 베이스 스테이션의 전원을 분리해야 합니다.

# 안전 정보

KR

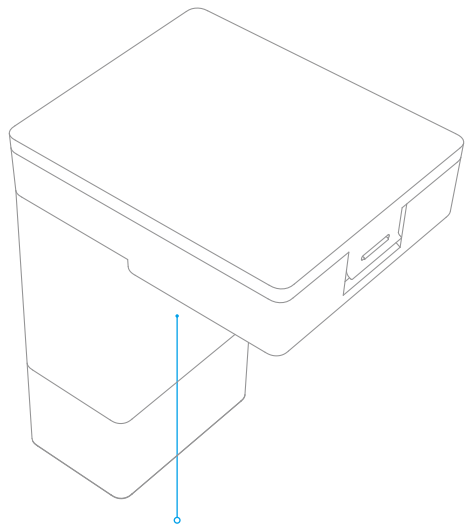
## 사용 제한

- 물과 정품 세정액만 사용해야 하며, 기타 세정액(알코올, 살균제 등)은 사용할 수 없습니다. 세정액은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이는 자동 급배수 키트 및 액세서리를 가지고 놀면 안 됩니다. 분해된 패키지를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 자동 급배수 키트를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마시고, 이상이 있다면 A/S 팀에 연락바랍니다.
- 정품이 아니거나 손상된 솔레노이드 밸브 전선을 사용하지 마십시오. 연기나 발열, 화재 등 위험한 사고가 발생할 수 있습니다. 솔레노이드 밸브 전선이 손상되었다면 즉시 사용을 중지하고, A/S 팀에 연락하십시오.
- 자동 급배수 키트를 이동해야 하는 경우에는 자동 급배수 키트의 내용물을 비우고, 본래 포장 패키지를 사용하는 것을 권장합니다.
- 자동 급배수 키트는 사용 설명서의 안내에 따라 사용해야 하며, 잘못된 사용으로 인한 손실이나 부상은 사용자의 책임입니다.

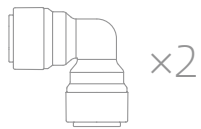
# 제품 개요

## 구성품

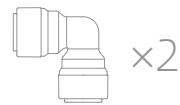
KR



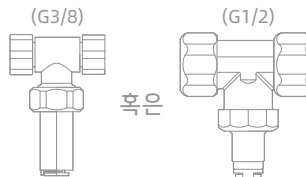
**A** 메인 유닛



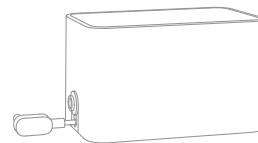
**B** 3/8" 엘보 (굵은)



**C** 1/4" 엘보 (가느)



**D** 3웨이 디버터 밸브



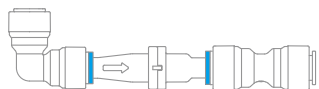
**E** 컨트롤러 부  
(솔레노이드 밸브 커넥터)

참고 : 3웨이 디버터 밸브의 크기는 지역마다 다를 수 있으니 실제 제품을 참고하세요 .

# 제품 개요

KR

## 구성품



**F**

단방향 밸브 어셈블리  
(단방향 밸브, 엘보, 일자 커넥터,  
3/8" 연결 고정 클립)



**G**

1/4" 연결 고정 클립  
(작은)



**H**

3/8" 연결 고정 클립  
(큰)



**I**

파이프 고정 클립



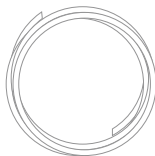
**J**

케이블 정리 가이드



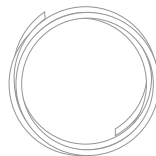
**K**

케이블 정리 커버



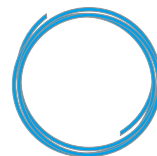
**L**

3/8" 오수 파이프  
(10m)



**M**

1/4" 흰색 정수 파이프  
(10m)



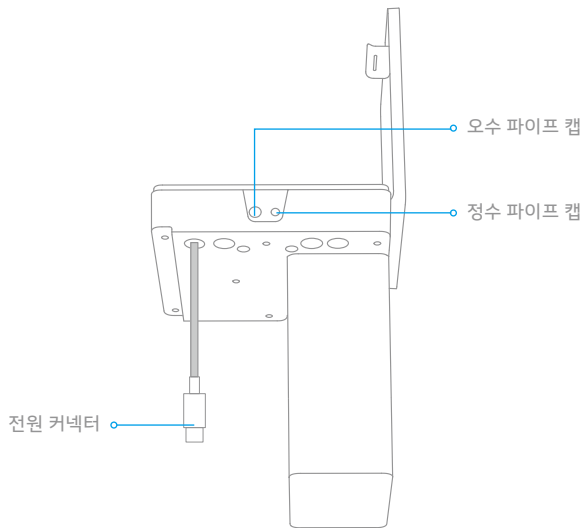
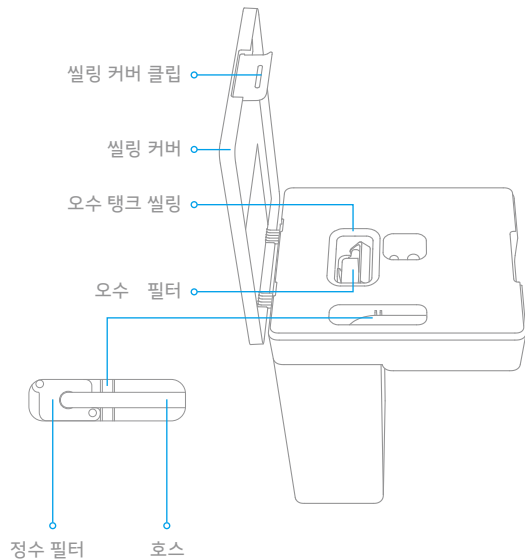
**N**

1/4" 파란색 정수 파이프  
(2m)

# 제품 개요

## 메인 유닛

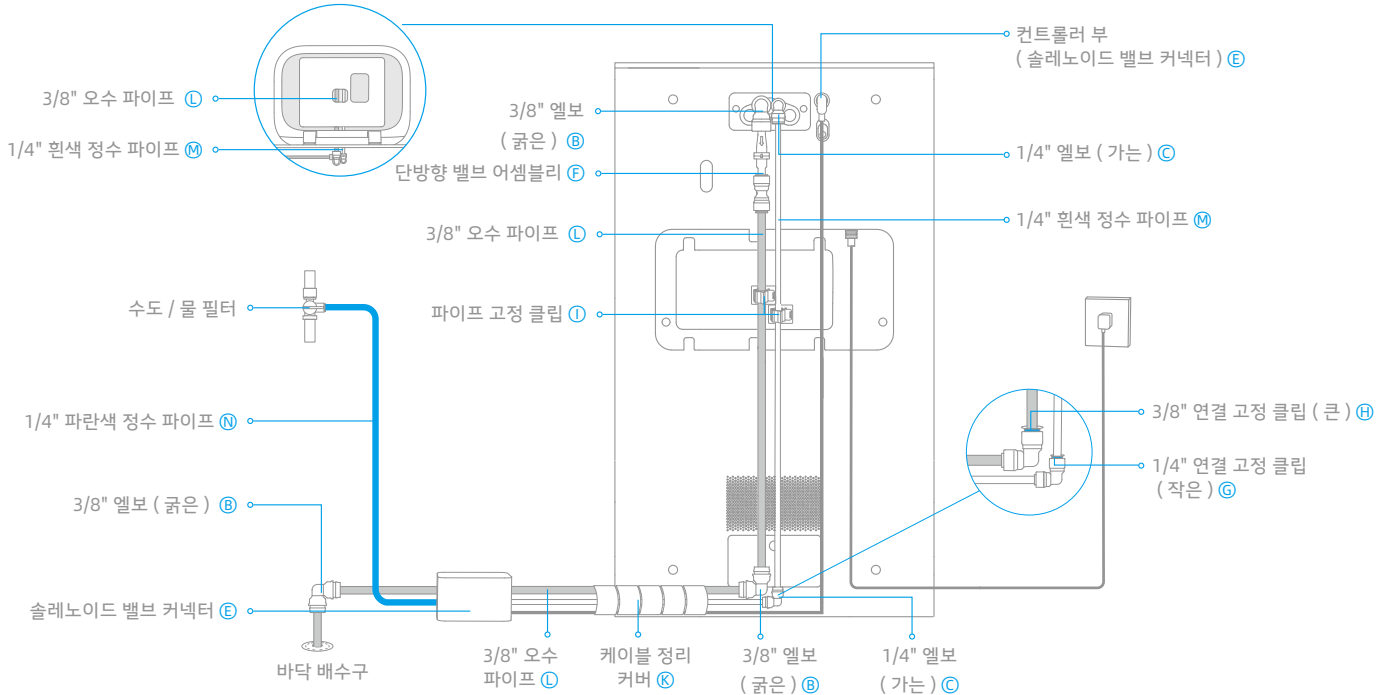
KR



# 제품 개요

KR

## 설치 완료 모습



참고 : 이 설명서에 나온 그림은 참고용입니다. 실제 상황에 맞게 설치하시기 바랍니다.

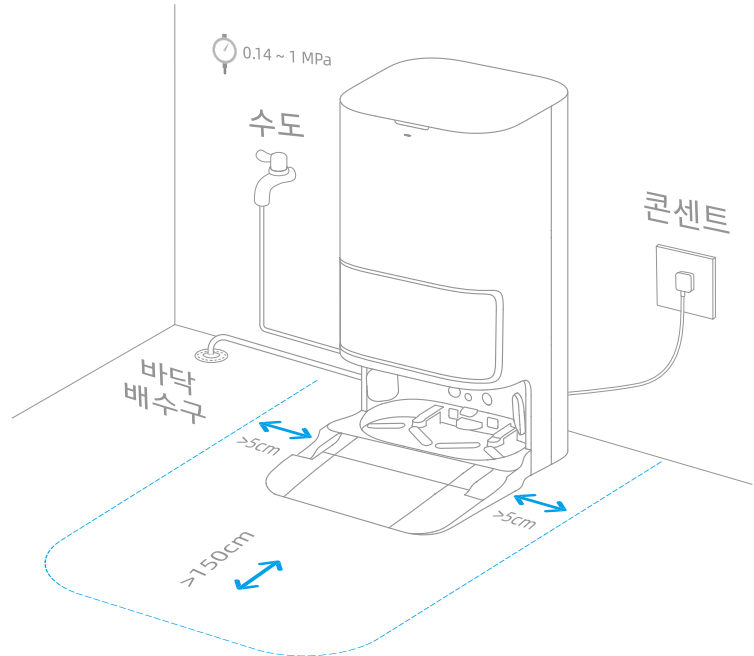
# 설치 안내

## 설치 시 주의 사항

- 3 웨이 디버터 밸브의 크기가 맞지 않다면 맞는 어댑터를 별도로 구입해주시기 바랍니다.
- 수압 게이지로 측정된 수압이 0.14MPa 에서 1MPa 사이인지 확인합니다.
- 집에 있는 수도 메인 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠 확인합니다.
- 자동 급배수 키트는 온수에 연결하지 마십시오.
- 설치하기 전에 클린 스테이션의 전원을 분리합니다. 설치 시 베이스 스테이션은 전원에 연결되어 있지 않아야 합니다.

## 장소 요건

- 설치 장소에는 직사광선이 들어오지 않아야 하고, 물이 없어야 합니다.
- 장소는 수도와 바닥 배수구가 가까운 곳이 좋습니다.
- 베이스 스테이션과 수도꼭지의 거리는 1.5m 이내를 권장합니다.
- 베이스 스테이션의 전면에서 1.5m, 왼쪽과 오른쪽에서 5cm 내에 있는 모든 물건은 치워주세요.
- 설치 구역 근처에는 2cm 보다 높은 문지방이 있으면 안 됩니다. ( 문지방 높이가 2cm~3.5cm 인 경우에는 정품 문지방 경사로를 별도로 구입하셔야 합니다)
- 2.4GHz 와이파이 신호가 잘 잡히는 곳에 베이스 스테이션을 놓습니다.



# 설치 안내

KR

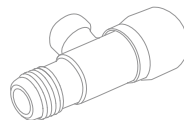
## 필요한 공구 (동봉되지 않음)



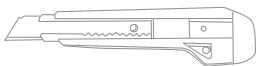
십자 드라이버



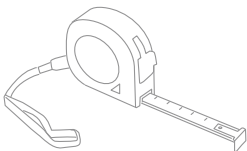
테프론 테이프



앵글 밸브



칼



줄자



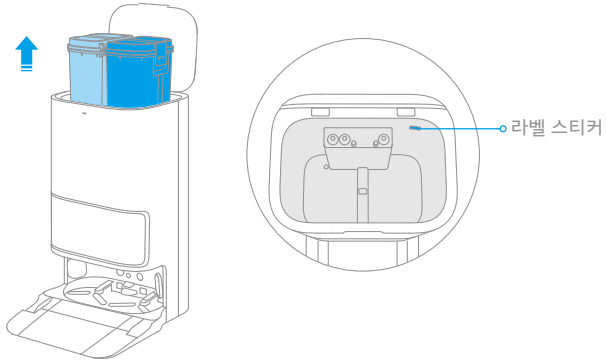
멍키 스패너



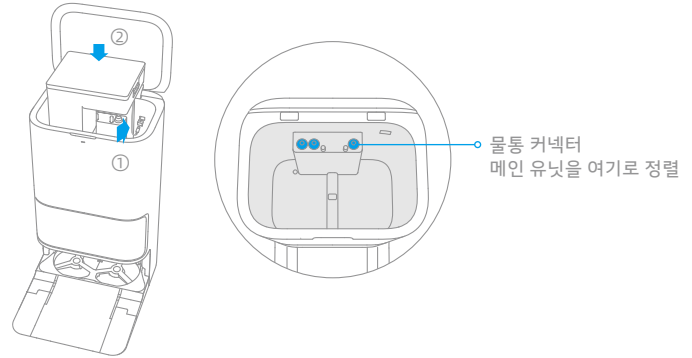
# 설치 안내

## ① 메인 유닛 설치하기

1. 상단 커버를 열고, 정수 탱크와 오수 탱크를 꺼냅니다. 베이스 스테이션 내부에 있는 라벨 스티커를 제거합니다.



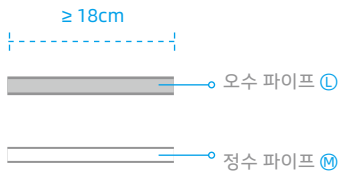
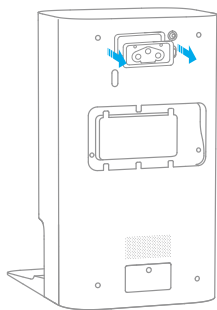
2. ① 단계에서 보이는 것과 같이 메인 유닛의 전원 커넥터를 베이스 스테이션 포트에 꽂습니다.
- ② 단계에서는 메인 유닛을 아래로 넣고, 정수 파이프 (M)와 오수 파이프 (L)를 연결할 수 있게 베이스 스테이션 내부에서 물통 커넥터를 조정합니다.



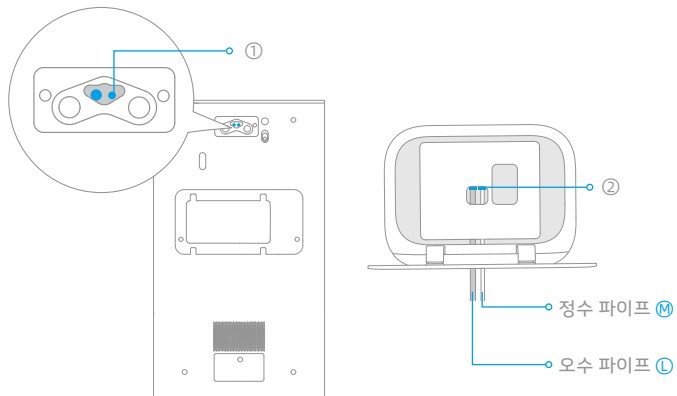
# 설치 안내

KR

3. 드라이버로 베이스 스테이션의 뒤 커버 고정 나사를 풀고, 커버는 잘 보관합니다.  
정수 파이프 (M) 와 오수 파이프 (L) 를 일정 길이 ( $\geq 18\text{cm}$ ) 로 자릅니다.

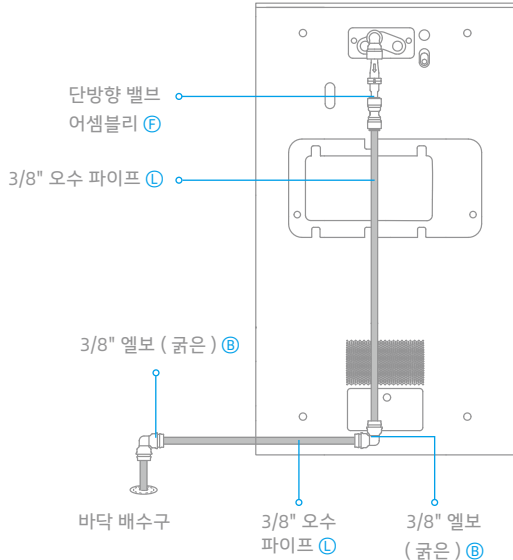


4. ① 위치와 ② 위치에 두 파이프를 끝까지 꽂습니다.

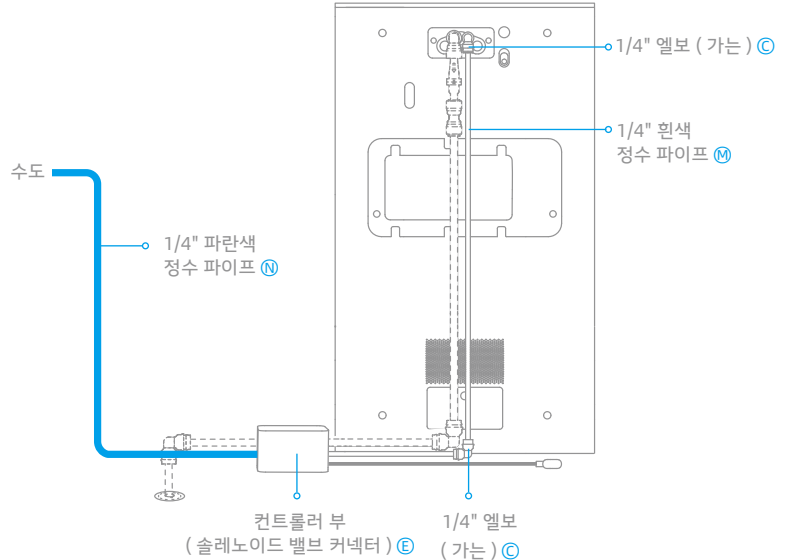


# 설치 안내

## ② 오수 파이프 연결



## ③ 정수 파이프 연결

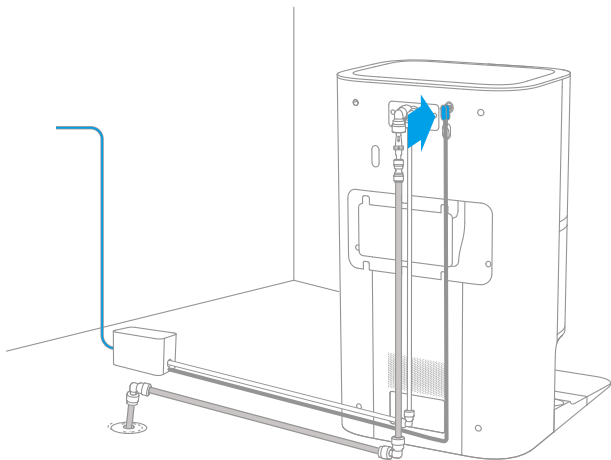


참고 : 벽 배수구에 고정 설치하려는 경우에는 오수 배출구 높이가 100cm 이하여야 합니다.

# 설치 안내

KR

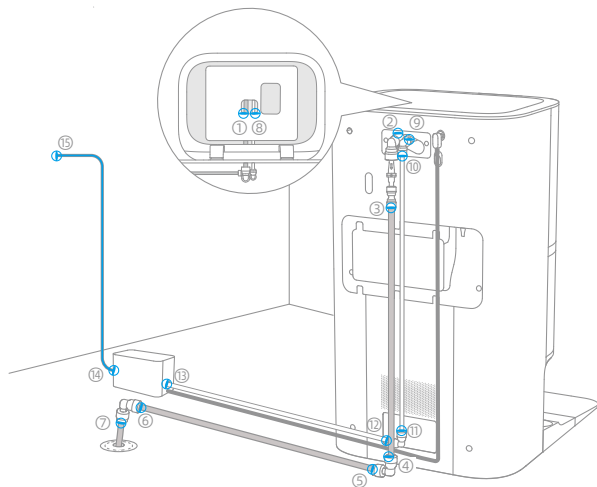
## ④ 컨트롤러 부 연결하기



## ⑤ 연결 고정 클립 설치

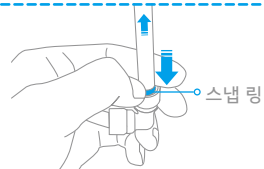
3/8" 연결 고정 클립 (H) 을 ① ~ ⑦번 위치에 설치합니다.

1/4" 연결 고정 클립 (C) 을 ⑧ ~ ⑮번 위치에 설치합니다.



### 물 파이프 분리하기

스냅 링을 잡고 물 파이프를 힘을 주어 빼냅니다.



# 설치 안내

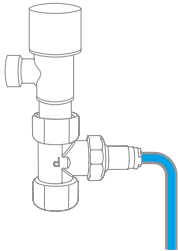
## ⑥ 3 웨이 디버터 밸브 설치

### 참고 :

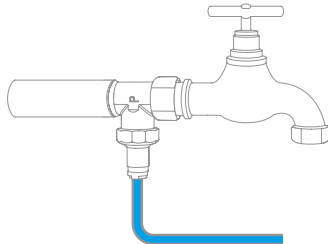
- 집에 있는 수도 메인 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠졌는지 확인합니다.
- 설치 전 실링 링이 제자리에 있는지 확인합니다. 혹은 수나사 부분에 테프론 테이퍼를 그림에 보이는 방향으로 6~9 바퀴 단단하게 감아 누수를 예방합니다.
- 3 웨이 디버터 밸브를 설치하기 전에 수전에 앵글 밸브를 설치하는 것을 권장합니다.
- 필요한 경우 멍키 스페너를 사용하여 설치합니다.
- 다음 설명은 3 웨이 디버터 밸브(G1/2) 예시이며, G3/8 크기 밸브 역시 동일한 방법으로 설치합니다.

### 설치 완료 모습

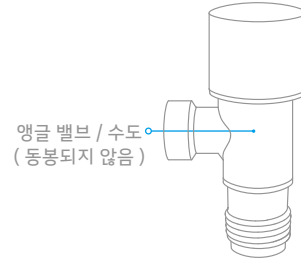
옵션 1 - 수나사 연결부



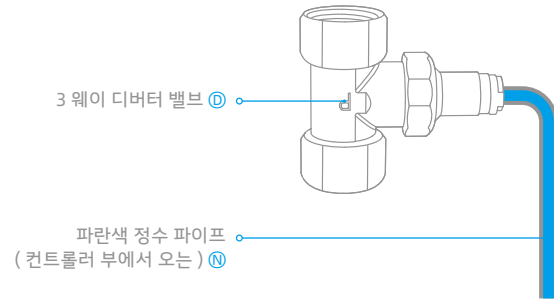
옵션 2 - 암나사 연결부



옵션 1 - 수나사 연결부를 수도에 연결



앵글 밸브 / 수도  
(동봉되지 않음)



3 웨이 디버터 밸브 ㉑

파란색 정수 파이프  
(컨트롤러 부에서 오는) ㉒

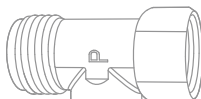
# 설치 안내

KR

옵션 2 - 암나사 연결부를 수도에 연결



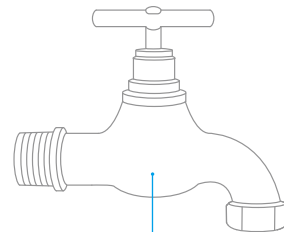
앵글 밸브 / 수도  
(동봉되지 않음)



3 웨이 디버터 밸브 ㉓



파란색 정수 파이프  
(컨트롤러 부에서 오는) ㉔

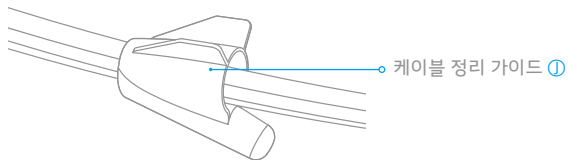


수도꼭지 / 플러그

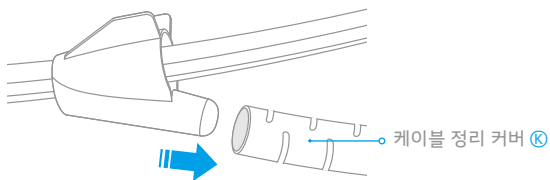
# 설치 안내

## ⑦ 물 파이프와 전선 정리

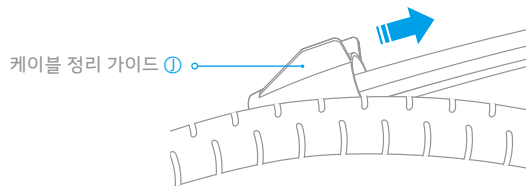
1. 케이블 정리 가이드 ① 로 물 파이프와 전선을 집습니다.



2. 케이블 정리 가이드 ① 아래 부분을 케이블 정리 커버 ② 안에 끼워줍니다.



3. 케이블 정리 가이드 ① 를 뒤로 당겨 물 파이프와 전선을 감싸줍니다.



4. 컨트롤러 부 ③ 를 방향을 맞춰 적당한 위치에 놓습니다.



# 기기 테스트

KR

## 테스트 방법

1. 테스트 전에 베이스 스테이션의 전원을 켜고, 집에 있는 수도 메인 밸브와 앵글 밸브를 엽니다.
2. DreameBot 설명서를 참조하여 앱을 다운로드, 설치합니다. 기기가 성공적으로 설치된 후 앱에서 팝업 창이 나타납니다. 안내에 따라 테스트를 완료해 주시기 바랍니다.
3. 베이스 스테이션의 전원을 분리했다가 다시 연결하여 자동 급배수 키트가 제대로 작동하는지 다시 테스트합니다.

### 참고:

- 작동 중에는 자동 급배수 키트의 씰링 커버를 열지 마십시오. 오수 배수 시 자동 급배수 키트의 내부 씰링이 필요합니다.
- 최신 앱 버전을 기초로 하여 지침을 따르십시오.



✓ 설치 완료됨



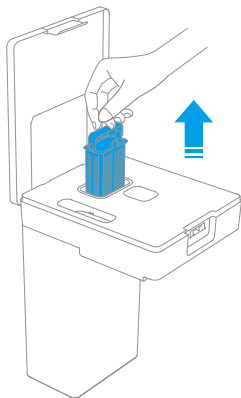
# 유지 보수

참고 : 최적의 성능을 위해 오수 필터는 매달 세척해 주세요 .

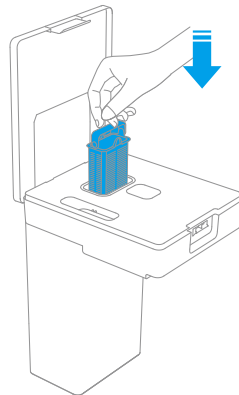
KR

## 오수 필터

1. 씰링 커버를 열고 오수 필터를 꺼냅니다 .



2. 필터를 물에 행군 후 메인 유닛에 다시 넣고, 씰링 커버를 닫습니다 . 필터는 사용할 때 제대로 설치되어야 합니다 .



# 분해 안내

KR

## ! 반납할 경우에만

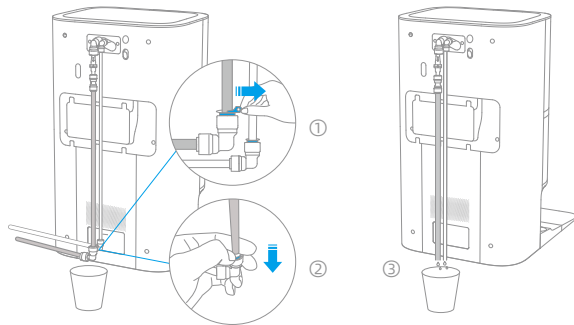
참고 :

- 분리 전에는 바닥에 물이 떨어지지 않게 물을 받을 수 있는 용기를 준비합니다.
- 분리 전 베이스 스테이션 전원과 솔레노이드 밸브 커넥터의 연결을 해제합니다. 집에 있는 수도 메인 밸브와 앵글 밸브를 잠그고, 모든 파이프에 있는 물이 다 빠졌는지 확인합니다.

1. 앱에서 배수 기능 모듈을 열어 메인 유닛에 남은 물을 배수합니다 .



2. 조인트의 스냅 링을 누르고 엘보 ⑥ ㉞를 힘을 주어 당깁니다 . 흘러나오는 물을 받을 용기를 준비합니다 .



3. 메인 유닛을 살짝 들어올려 전원 연결을 분리하고, 메인 유닛을 천천히 꺼냅니다 .



## 자주하는 질문

문제	솔루션
정수 탱크에 물 없음	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 급수가 끊겨 있거나, 집의 수도 메인 밸브가 열려 있는지 확인합니다.</li> <li>2. 베이스 스테이션 뒤의 파이프가 제대로 설치되었는지 확인합니다.</li> <li>3. 메인 유닛과 베이스 스테이션이 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.</li> <li>4. 컨트롤러 부가 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.</li> <li>5. 컨트롤러 부의 솔레노이드 밸브 커넥터가 클린 스테이션에 제대로 연결되었는지 확인합니다.</li> </ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오 .</p>
오수 탱크의 물 펌프 이상	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 세척판을 꺼내 막힌 부분이 없는지 확인하고 세척합니다.</li> <li>2. 물통 커넥터의 씰링 링이 제대로 설치되었는지 확인합니다.</li> <li>3. 메인 유닛의 씰링 커버가 제대로 설치되어 있는지 확인합니다 . 오수 배수 시 내부 씰링이 필요합니다 .</li> <li>4. 단방향 밸브 어셈블리가 제대로 설치되었는지 확인하고 , 오수 파이프가 제대로 꽂혀 있는지 확인합니다 .</li> <li>5. 오수 파이프가 커넥터 끝에 제대로 연결되었는지 확인합니다 .</li> <li>6. 오수 탱크의 패킹이 느슨하거나 제대로 설치되지 않았는지 확인하고 , 그런 경우 다시 설치하십시오 .</li> </ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오 .</p>

## 자주하는 질문

KR

문제	솔루션
오수 탱크의 물 배출 이상	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 오수 필터 혹은 오수 파이프 내부가 막혔는지 확인하고 세척합니다.</li><li>2. 오수 파이프가 구부러졌거나 무거운 물체에 눌러 있어 제대로 작동하지 않는지 확인합니다. 오수 배출구 높이는 100cm 이상이면 안 됩니다.</li><li>3. 오수 탱크에서 오수가 배출될 때 오수 탱크에 손을 대고 오수 탱크가 진동하는지 확인합니다. 진동하지 않는다면 오수 탱크에 문제가 있다는 뜻입니다.</li><li>4. 전원 커넥터가 잘 연결되어 있는지 확인합니다.</li></ol> <p>해당 문제가 계속되면 A/S 팀에 문의하십시오.</p>

고객 지원은 사이트를 통해 문의해 주세요 <https://kr.dreametech.com>

## 사양

모델명	RAW6
수압 범위	0.14-1.0MPa
정격 전압	12 V $\overline{\text{---}}$
정격 전력	8.4 W

## **VARNING**

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den som framtida referens.

### Användningsbegränsningar

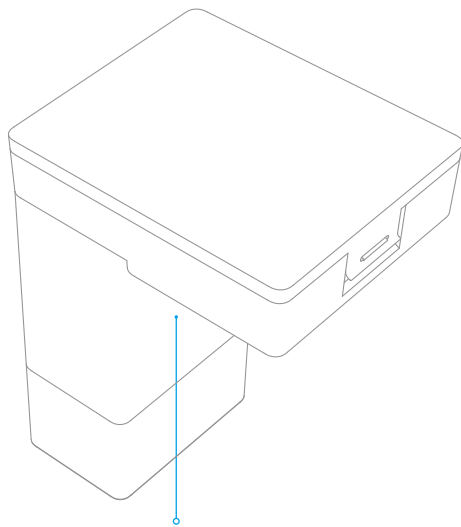
- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare så att en säker användning säkerställs och risker undviks. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Ingångarna på vattenanslutningssatsen får endast anslutas till de avsedda DC-strömförsörjningsutgångarna på basstationen.
- Använd endast med en kompatibel basstation. Den här produkten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Vattenanslutningssatsen ska anslutas till vattenkällan med den nya rörenheten som ingår i förpackningen. Återanvänd inte gamla rördelar.
- Innan du demonterar eller installerar vattenanslutningssatsen och dess tillbehör, se till att både vattenanslutningssatsen och basstationen inte är anslutna till strömförsörjningen.

## Användningsbegränsningar

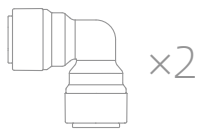
- Tillsätt endast vatten och den officiella rengöringslösningen, inga andra rengöringslösningar (såsom alkohol, desinfektionsmedel osv.) får tillsättas. Förvara rengöringsmedlet utom räckhåll för barn.
- Barn får inte leka med vattenanslutningssatsen eller dess tillbehör. Förvara den urpackade förpackningen på lämpligt sätt och låt inte barn röra eller svälja dess delar.
- Vänligen ta inte isär, reparera eller modifiera vattenanslutningssatsen, vänligen kontakta serviceteamet för sådant.
- Använd inte inofficiell eller skadad magnetventiltråd, annars kan det leda till rök, värme, eld och andra farliga situationer. Om solenoidventilskabeln är skadad ska du omedelbart sluta använda den och kontakta kundtjänsten i tid.
- När vattenanslutningssatsen behöver transporteras, töm vattenanslutningssatsen och det rekommenderas att använda originalförpackningen.
- Använd vattenanslutningssatsen i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Förluster och skador orsakade av felaktig användning ska bäras av användaren.

# Produktöversikt

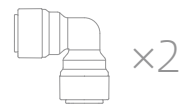
## Leveransomfattning



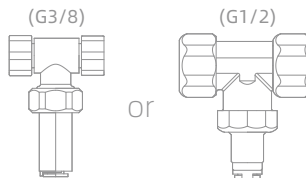
**A** Huvudenhet



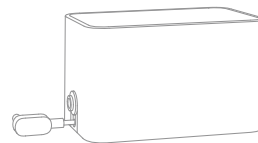
**B** 3/8" Armbåge  
(tjock)



**C** 1/4" Armbåge  
(tunn)



**D** 3-vägsomkopplingsventil



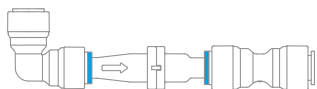
**E** Kontrollenhet  
(magnetventilkontakt)

Obs: Storleken på 3-vägsomkopplingsventilen kan skilja sig åt beroende på region, se den faktiska produkten.



# Produktöversikt

## Leveransomfattning



**F** Envägsventilenhet  
(Inklusive envägsventil, armbåge,  
rak koppling)



**G** 1/4" Anslutningslåsklämma  
(liten)



**H** 3/8" Anslutningslåsklämma  
(stor)



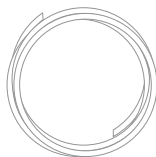
**I** Rörfästklämma



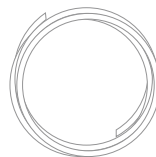
**J** Ledningsorganiserare



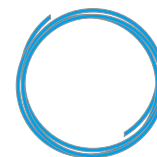
**K** Spiralkabelomslag



**L** 3/8" Använt Vatten  
Rör (10 m)



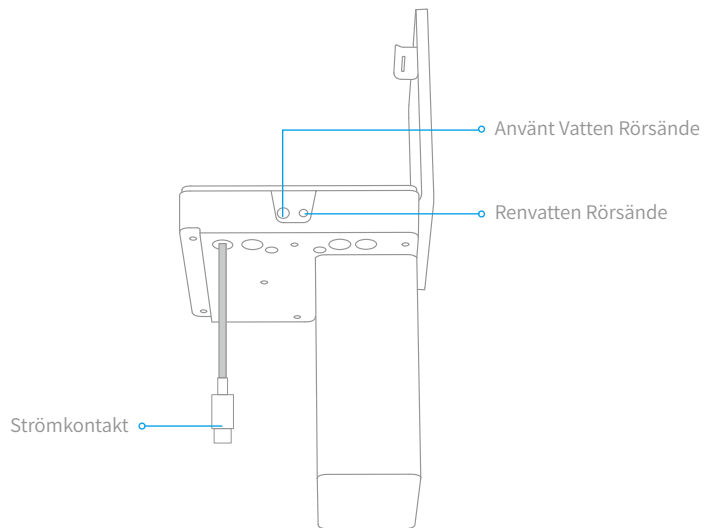
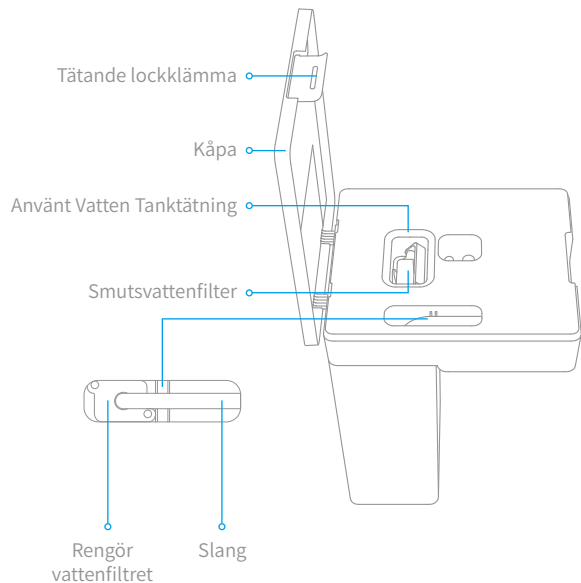
**M** 1/4" Vitt Renvattenrör  
(10 m)



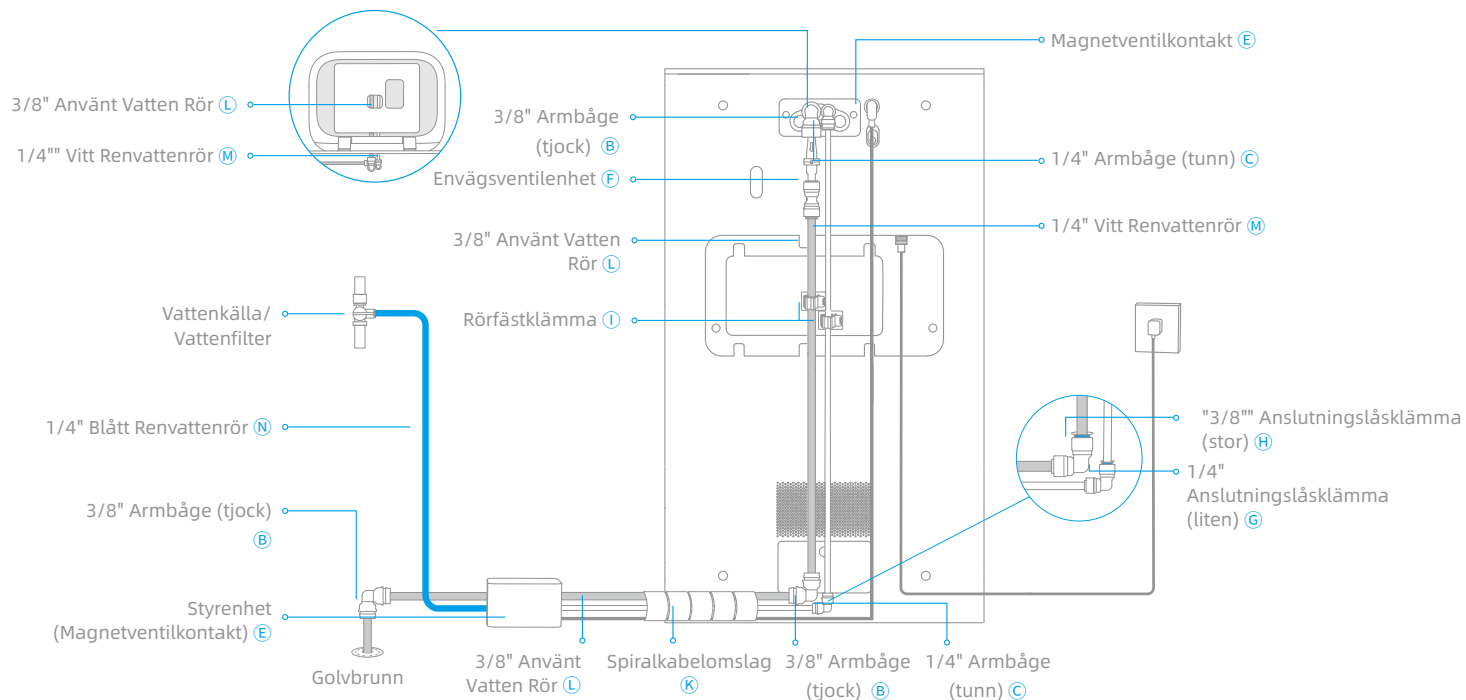
**N** 1/4" Blått  
Renvattenrör (2 m)

# Produktöversikt

## Huvudenhet



## Slutförd installation



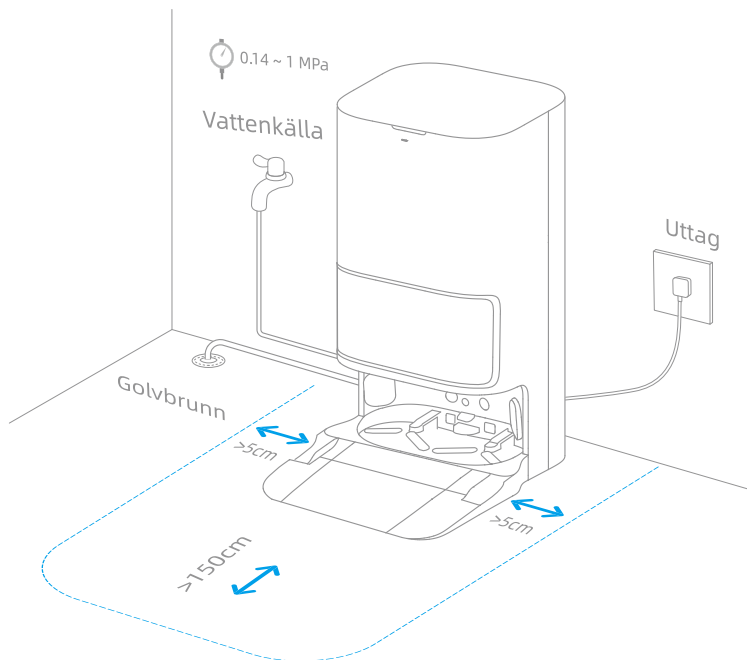
**Obs:** Illustrationerna i denna handbok tjänar endast som referens. Beakta den faktiska installationssituationen.

## Försiktighetsåtgärder vid installation

- Om storleken på 3-vägsomkopplingsventilen inte stämmer överens, köp separat en lämplig adapter.
- Använd en vattentrycksmätare för att mäta vattentrycket och bekräfta att det ligger mellan 0,14 MPa och 1 MPa.
- Stäng huvudvattenventilen i ditt hem före installationen och se till att allt vatten i rören har tömts.
- Anslut inte vattenanslutningssatsen till en varmvattenkälla.
- Koppla ur basstationen före installationen och se till att basstationen inte är ansluten till eluttaget.

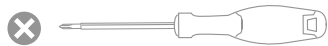
## Krav på plats

- Installationsplatsen måste undvika direkt solljus och vatten.
- Placeringen rekommenderas att vara nära vattenkällan och golvbrunnen.
- Vi rekommenderar att avståndet mellan basstationen och uttaget inte överstiger 1,5 m.
- Ta bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 5 cm från vardera sidan av basstationen.
- Det får inte finnas någon tröskel som är högre än 2 cm nära installationsområdet. (Om tröskelhöjden är 2-3,5 cm måste den officiella tröskelrampen köpas separat)
- Placera basstationen på en plats med god 2,4 GHz-wifi-signal.



# Installationsinstruktion

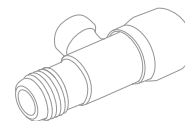
## Nödvändiga verktyg (medföljer ej)



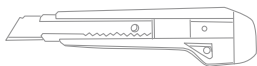
Skruvmejsel



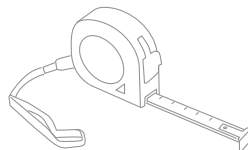
Teflontejp



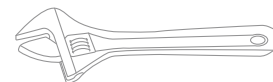
Vinkelventil



Kniv



Måttband

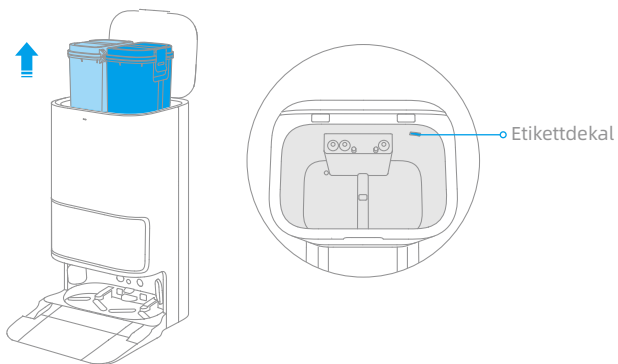


Skiftnyckel

# Installationsinstruktion

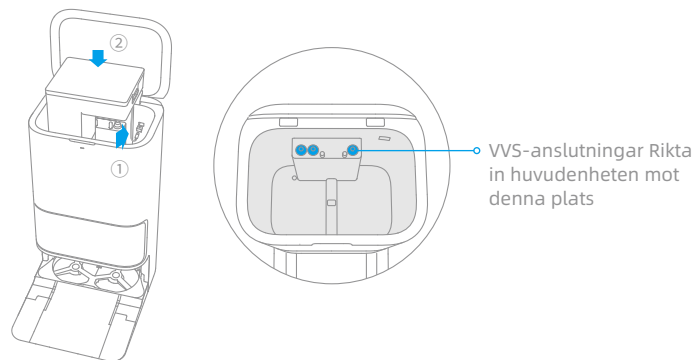
## 1 Installera huvudenheten

1. Öppna den övre luckan, ta ut renvattentanken och tanken för använt vatten. Ta bort etiketten inuti basstationen.



2. Sätt in huvudenhetens strömkontakt i basstationens port, som visas i Steg ①.

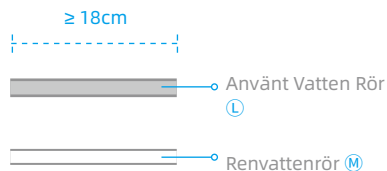
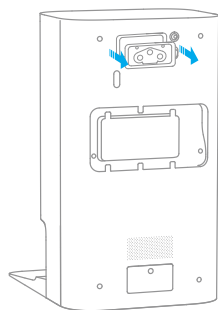
I Steg ② placerar du huvudenhetens nedladdning och riktar in den mot VVS-anslutningarna inuti basstationen, för att sätta in renvattenröret (M) och det använda vattenröret (L).



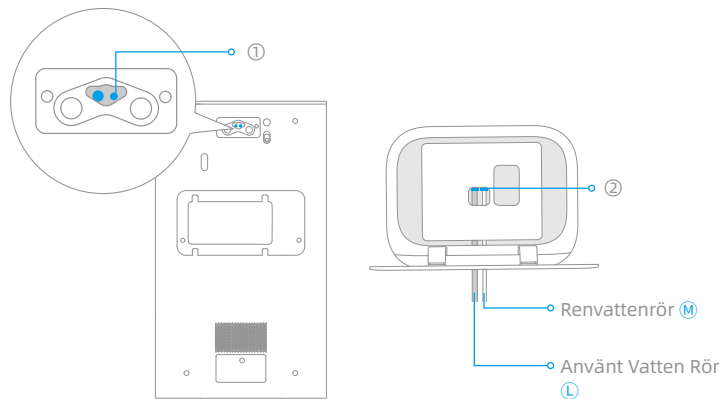
# Installationsinstruktion

3. Använd en skruvmejsel för att lossa fästskruvarna på baksidan av basstationen, förvara locket på rätt sätt.

Klipp av en viss längd ( $\geq 18\text{cm}$ ) på renvattenröret (M) och det använda vattenröret (L)

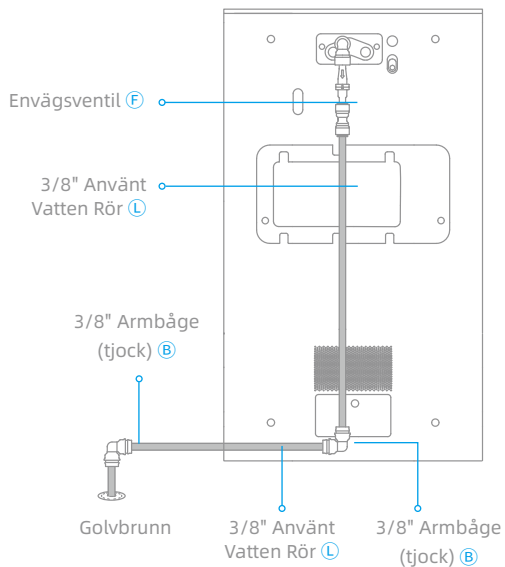


4. För in de två rören från position ① till position ②, och sätt in dem ordentligt.

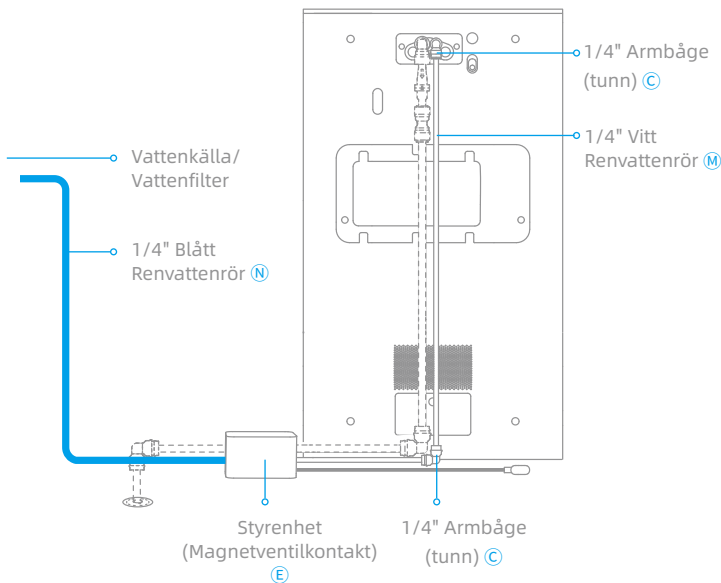


# Installationsinstruktion

## 2 Anslut Röret för Använt Vatten



## 3 Anslut Renvattenröret

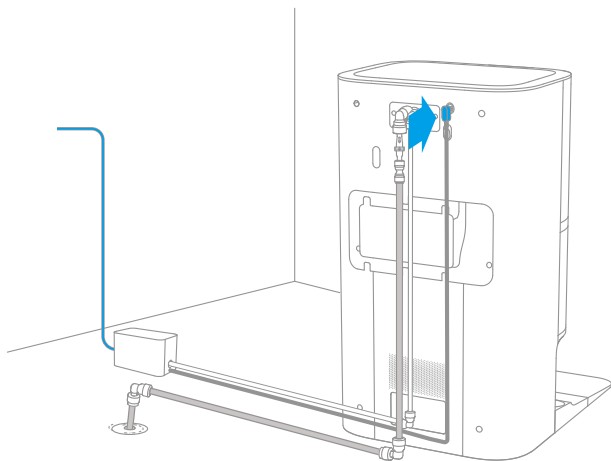


**Obs:** Om du väljer installation av infästning till väggbrunnen, bör höjden på utloppet för använt vatten vara  $\leq 100$  cm.



# Installationsinstruktion

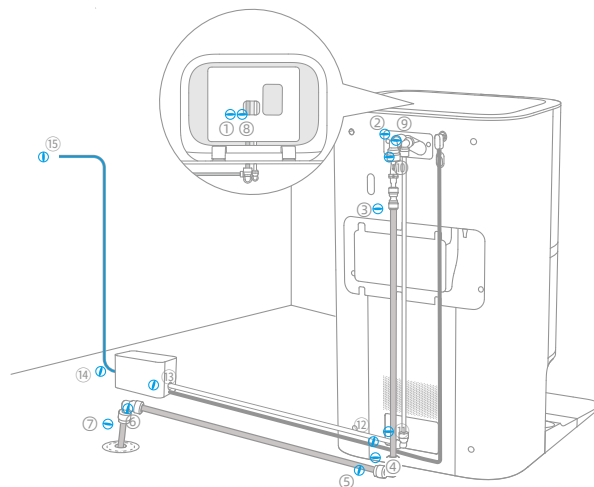
## 4 Anslut Styrenheten och Strömförsörjningen



## 5 Installera Anslutningslåsklämman

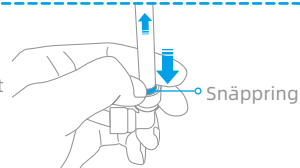
Montera 1/4" anslutningslåsklämman (H) i position ① - ⑦ .

Montera 3/8" anslutningslåsklämman (C) i position ⑧ - ⑮ .



### Hur Man Demonterar ett Vattenrör

Håll i låsringen och dra ut vattenröret  
med kraft.



# Installationsinstruktion

## 6 Installera 3-vägs omställningsventil

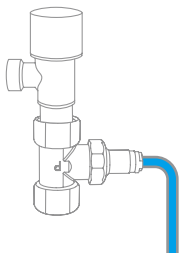
### Obs:

- Stäng huvudvattenventilen i ditt hem före installation och se till att allt vatten i rören har tömts ut.
- Kontrollera om tätningsringen sitter på plats innan montering. Om inte, måste alla utvändiga hangängade beslag lindas ordentligt med teflontejp 6-9 varv i skruvriktningen för att förhindra läckage.
- Det rekommenderas att installera en vinkelventil vid vattenkällan innan du installerar 3-vägsomkopplingsventilen.
- Använd en skiftnyckel för att installera om det behövs.
- Följande installation tar 3-vägsomkopplingsventil (G1/2) som ett exempel, storleken på G3/8 installeras med samma metod.

### Slutförd installation

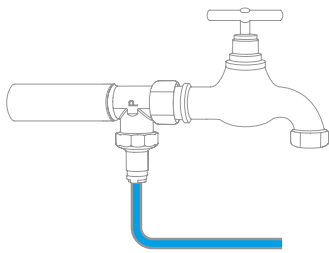
#### Alternativ 1

- Yttergängad anslutning

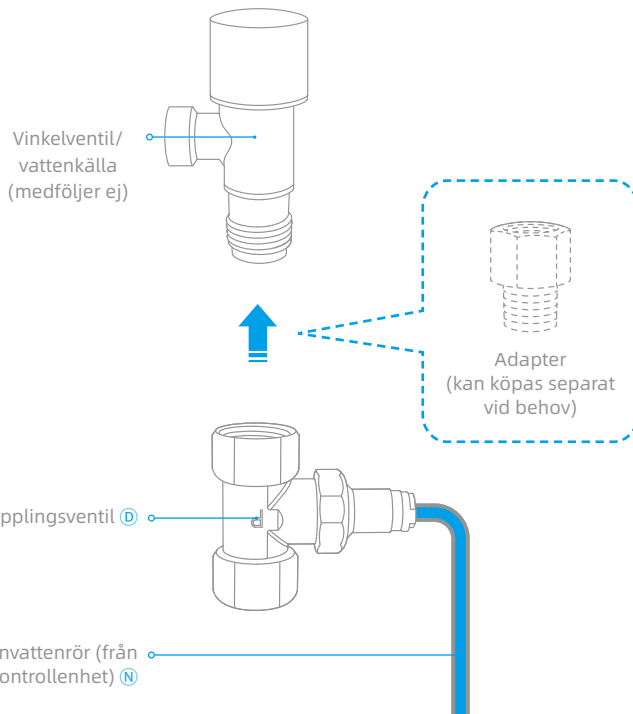


#### Alternativ 2

- Innergängad anslutning

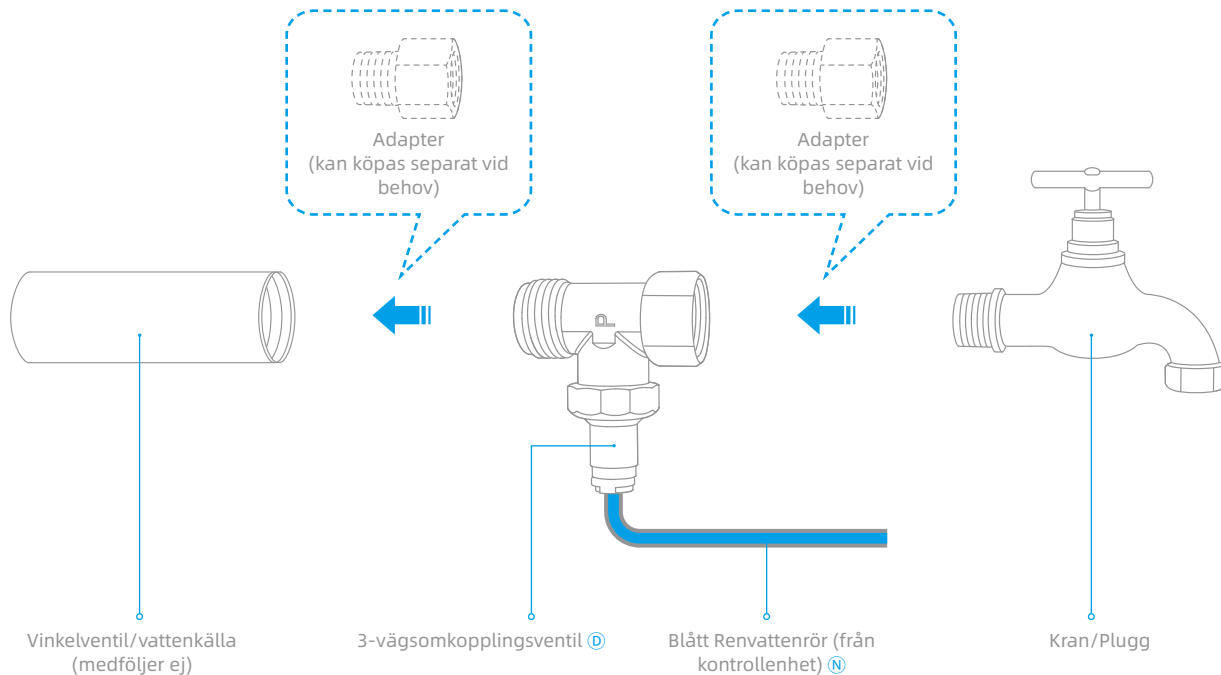


### Alternativ 1 - Vattenkälla med yttergängad anslutning



# Installationsinstruktion

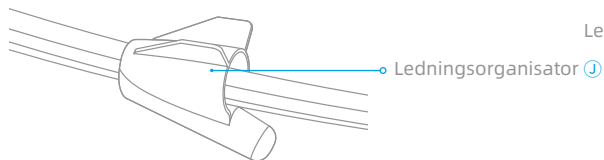
## Alternativ 2 - Vattenkälla med inngängad anslutning



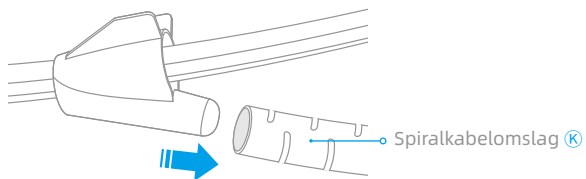
# Installationsinstruktion

## 7 Städa Upp Vattenledningar och Kablar

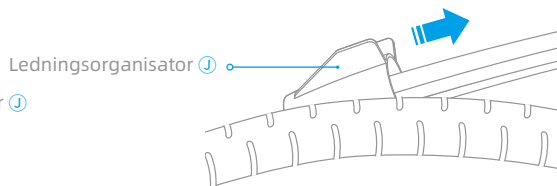
1. Spänn fast vattenrören och kablarna med ledningsorganisatorn ①.



2. Trä in botten av ledningsorganisatorn ① i spiralkabelomslaget ②.



3. Dra ledningsorganisatorn ① bakåt för att linda vattenrören och kablarna.



4. Placera styrenheten ③ med undersidan nedåt i rätt läge.



# Testa enheten

## Testmetod

1. Innan du testar ska du slå på basstationen och sedan öppna huvudvattenventilen och vinkelventilen i ditt hem.
2. Se DreameBot-manualen om hur du kan ladda ner och konfigurera appen. När enheten har installerats visas ett popup-fönster i appen, slutför teststegen enligt instruktionerna.
3. Anslut basstationen igen och testa om vattenanslutningssatsen fungerar korrekt.

### Obs:

- Öppna inte vattenanslutningssatsens tätningslock under drift, eftersom den invändiga tätningen av vattenanslutningssatsen krävs för dränering av smutsvatten.
- Följ instruktionerna för den aktuella appversionen.



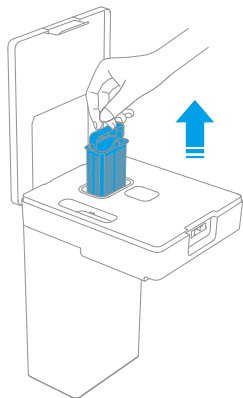
✓ INSTALLATIONEN SLUTFÖRD

# Underhåll

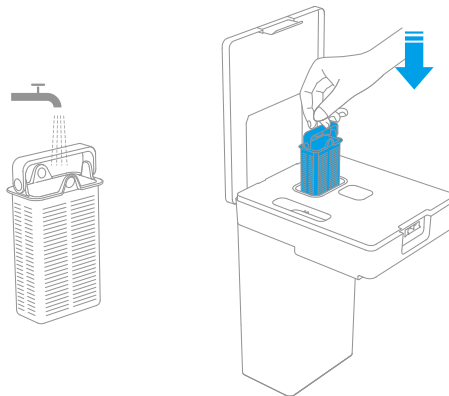
Obs: För optimal prestanda rekommenderar vi att du rengör smutsvattenfiltret varje månad.

## Smutsvattenfilter

1. Öppna tätningslocket och ta ut flitret för använt vatten.



2. Skölj filtret med vatten och sätt tillbaka det i huvudenheten och stäng sedan tätningslocket. Filtret bör installeras korrekt under användning.



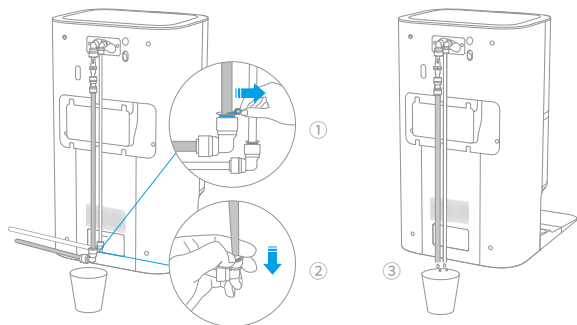
# Demoneringsinstruktion

## ! KRÄVS ENDAST VID RETUR

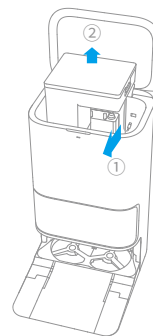
### Obs:

- Innan du monterar ned den bör du ha förberett en behållare som kan samla upp det vatten som rinner ut för att undvika vattenskador på golvet.
- Koppla bort basstationens och magnetventilens kontaktdon före demontering. Stäng huvudvattenventilen och vinkelventilen i ditt hem och se till att allt vatten i rören har tömts.

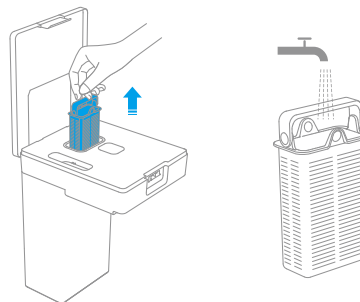
1. Tryck på låsringen vid leden och dra ut armbågen **B** **C** med kraft. Använd en behållare för att fånga upp vattnet som rinner ut. Fånga upp det vatten som rinner ut med ett kärl.



2. Lyft upp huvudenheten något för att koppla bort strömkontakten och ta långsamt ut huvudenheten.



3. Öppna tätningslocket, ta ut filtret för använt vatten, skölj det med vatten och sätt tillbaka det i huvudenheten.



## Vanliga frågor

Problem	Lösningar
Inget vatten i rentvattentanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera att vattentillförseln är avstängd och att huvudvattenventilen är öppen i ditt hem.</li><li>2. Kontrollera att vattenrören på baksidan av basstationen är korrekt installerade.</li><li>3. Kontrollera att huvudenheten och basstationen är korrekt anslutna.</li><li>4. Kontrollera att styrenheten är korrekt ansluten.</li></ol> <p>Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.</p>
Onormal pumpning från smutsvattentanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ta ut tvättbrädan, kontrollera om det finns blockeringar runt tvättbrädan och rengör den.</li><li>2. Kontrollera om huvudenhetens tätningskåpa är installerad på plats, eftersom den invändiga tätningen krävs för dränering av använt vatten.</li><li>3. Kontrollera om envägsventilen är korrekt installerad och om de använda vattenrören är ordentligt insatta.</li><li>4. Kontrollera om tätningen på smutsvattentanken är lös eller inte korrekt installerad, och återställ den manuellt i så fall.</li></ol> <p>Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.</p>



Problem	Lösningar
Onormal pumpning från renvattentanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera om det finns stopp inuti smutsvattenfiltret eller smutsvattenröret och rengör dem.</li><li>2. Kontrollera om smutsvattenröret är böjt eller pressat av tunga föremål, vilket kan hindra korrekt funktion; Höjden på smutsvattenutloppet bör vara <math>\leq 100</math> cm.</li><li>3. När smutsvattentanken töms kan du känna på den med handen för att se om smutsvattentanken vibrerar. Om den inte vibrerar är det fel på smutsvattentanken.</li><li>4. Kontrollera om strömkontakten är ansluten. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänstteamet.</li></ol>

För mer support, kontakta oss via <https://global.dreametech.com>

## Specifikationer

Modell	RAW6
Vattentrycksintervall	0.14-1.0MPa
Nominell spänning	12 V $\equiv$
Nominell effekt	8.4 W

### WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

### ! คำเตือน

เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ หรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องอย่างไม่เหมาะสม โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่อใช้ดูในอนาคต

### ข้อจำกัดในการใช้งาน

- ขอแนะนำให้ช่างมืออาชีพเป็นคนติดตั้งชุดเชื่อมต่อน้ำ บริการติดตั้งในสถานที่ที่มีให้บริการเฉพาะในบางภูมิภาคเท่านั้น โปรดตรวจสอบกับตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของเราล่วงหน้าเกี่ยวกับบริการดังกล่าว ผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบความสูญเสียใด ๆ ที่เกิดจากการติดตั้งที่ไม่ใช่ช่างมืออาชีพ
- ขั้วต่ออินพุตของชุดเชื่อมต่อน้ำสามารถเชื่อมต่อกับขั้วต่อเอาต์พุตแหล่งจ่ายไฟ DC ที่เป็นรุ่นเดียวกันของแท่นได้เท่านั้น
- เด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี หรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส สติปัญญา หรือประสบการณ์หรือความรู้จำกัดไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โดยที่ไม่อยู่ภายใต้การดูแลของพ่อแม่หรือผู้ปกครองเพื่อให้มั่นใจได้ถึงการใช้งานที่ปลอดภัยและเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใด ๆ ห้ามเด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาโดยไม่มีผู้ดูแล
- ใช้กับแท่นที่รองรับเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ใช้สำหรับการทำความสะอาดพื้นในบ้านเท่านั้น ห้ามใช้งานกลางแจ้ง บนพื้นผิวที่ไม่ใช่พื้นหรือในเชิงพาณิชย์หรืออุตสาหกรรม
- ควรต่อชุดเชื่อมต่อน้ำเข้ากับแหล่งน้ำโดยใช้ชุดท่อใหม่ที่รวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์ ห้ามนำชุดท่อเก่ากลับมาใช้ใหม่

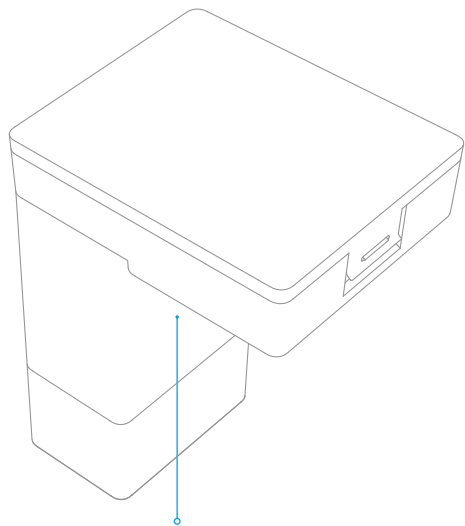
## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

### ข้อจำกัดในการใช้งาน

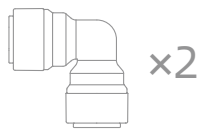
- ก่อนถอดประกอบหรือติดตั้งชุดเชื่อมต่อน้ำและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทั้งชุดเชื่อมต่อน้ำและแท่นไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟอยู่
- เติมน้ำและน้ำยาทำความสะอาดอย่างเป็นทางการเท่านั้น ไม่อนุญาตให้เติมน้ำยาทำความสะอาดอื่น ๆ (เช่น แอลกอฮอล์ น้ำยาฆ่าเชื้อ เป็นต้น) เก็บน้ำยาทำความสะอาดให้พ้นมือเด็ก
- ห้ามเด็กเล่นกับชุดเชื่อมต่อน้ำหรืออุปกรณ์เสริม โปรดเก็บบรรจุภัณฑ์ที่แยกชิ้นส่วนไว้อย่างถูกต้อง และห้ามให้เด็กสัมผัสหรือกลืนเข้าไป
- โปรดอย่าถอดชุดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงชุดเชื่อมต่อน้ำ หากมีสิ่งใด โปรดติดต่อทีมบริการหลังการขาย
- โปรดอย่าใช้สายโซลินอยด์วาล์วที่ไม่เป็นทางการหรือชำรุด มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดควัน ความร้อน ไฟ และสถานการณ์อันตรายอื่น ๆ หากสายโซลินอยด์วาล์วเสียหาย โปรดหยุดใช้ทันทีและติดต่อทีมบริการหลังการขายทันที
- เมื่อจำเป็นต้องขนส่งชุดเชื่อมต่อน้ำ โปรดล้างชุดเชื่อมต่อน้ำ และแนะนำให้ใช้บรรจุภัณฑ์เดิม
- โปรดใช้ชุดเชื่อมต่อน้ำตามคำแนะนำในคู่มือ ผู้ใช้จะเป็นผู้รับผิดชอบการสูญเสียและการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม

# ภาพรวมผลิตภัณฑ์

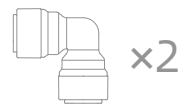
## รายการบรรจุภัณฑ์



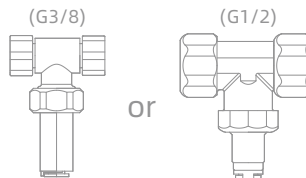
**A** ยูนิตหลัก



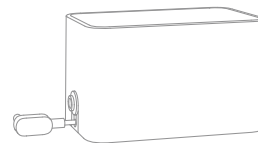
**B** ท่อโค้ง 3/8" (หนา)



**C** ท่อโค้ง 1/4" (บาง)



**D** วาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทาง

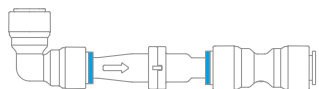


**E** ชุดควบคุม (ข้อต่อโซลินอยด์วาล์ว)

หมายเหตุ: ขนาดของวาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทางอาจแตกต่างกันไปในแต่ละภูมิภาค โปรดดูผลิตภัณฑ์จริง

# ภาพรวมผลิตภัณฑ์

## รายการบรรจุภัณฑ์



**F**

ชุดวาล์วทางเดียว(รวมถุงวาล์วทางเดียว  
ท่อแอล ขั้วต่อตรง)



×10

**G**

คลิปล็อกข้อต่อ 1/4"  
(เล็ก)



×10

**H**

คลิปล็อกข้อต่อ 3/8"  
(ใหญ่)



×2

**I**

คลิปยึดท่อ



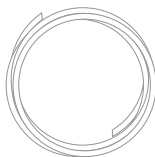
**J**

ท่อนำสายไฟ



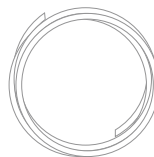
**K**

ที่เก็บสายไฟแบบเกลียว



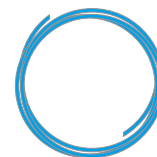
**L**

ท่อน้ำที่ใช้แล้ว 3/8"  
(10 ม.)



**M**

ท่อน้ำสะอาดสีขาว 1/4"  
(10 ม.)

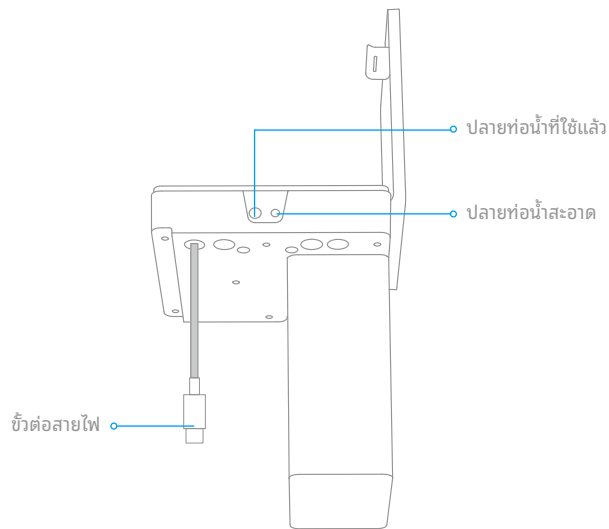
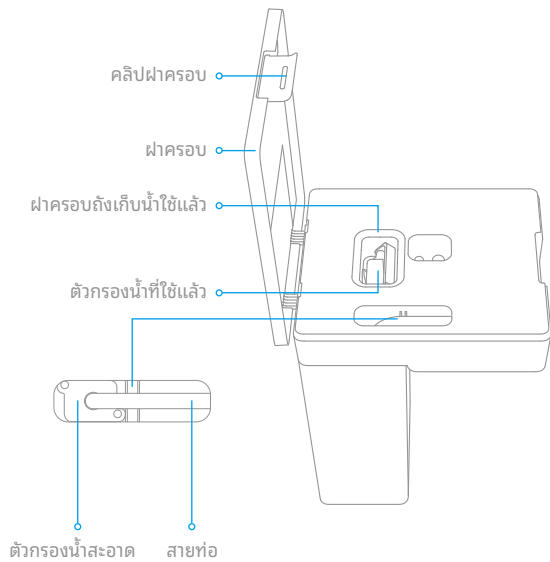


**N**

ท่อน้ำสะอาดสีฟ้า 1/4"  
(2 ม.)

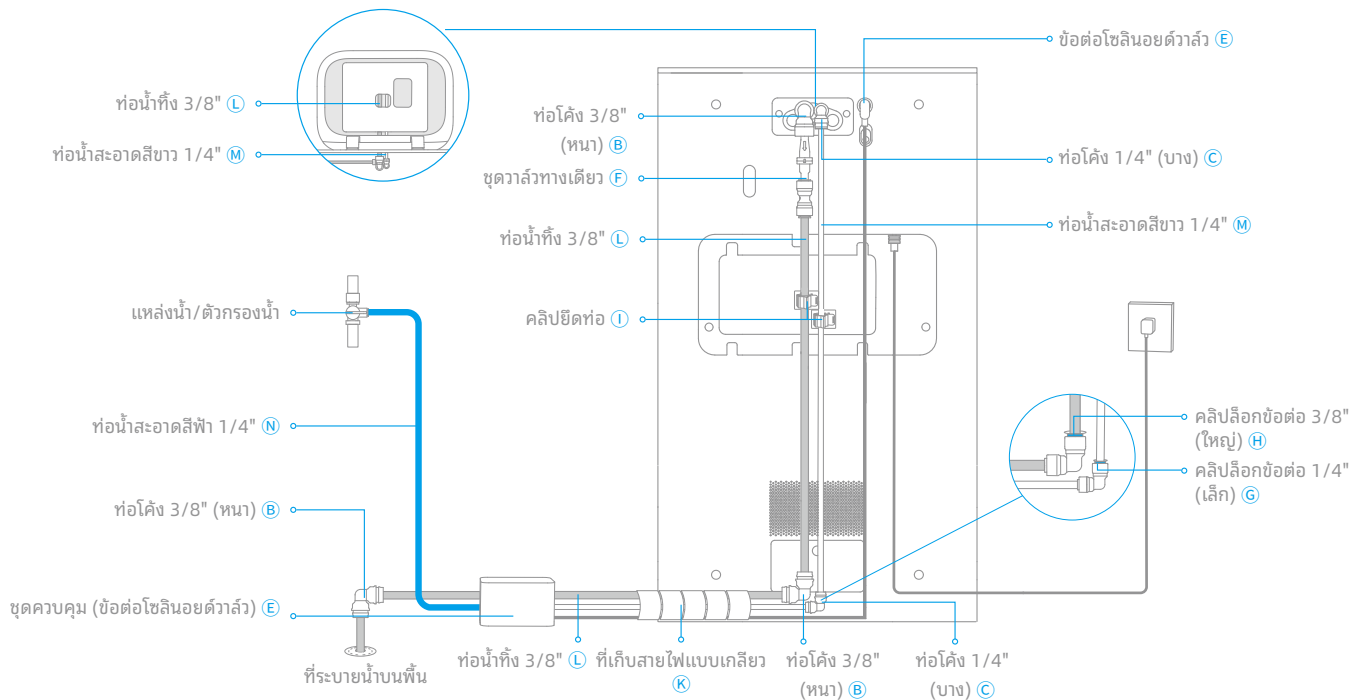
# ภาพรวมผลิตภัณฑ์

## ยูนิตหลัก



# ภาพรวมผลิตภัณฑ์

## รูปแบบการติดตั้งที่สมบูรณ์



หมายเหตุ: ภาพประกอบในคู่มือนี้ใช้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น โปรดอ้างอิงถึงสถานการณ์การติดตั้งจริง



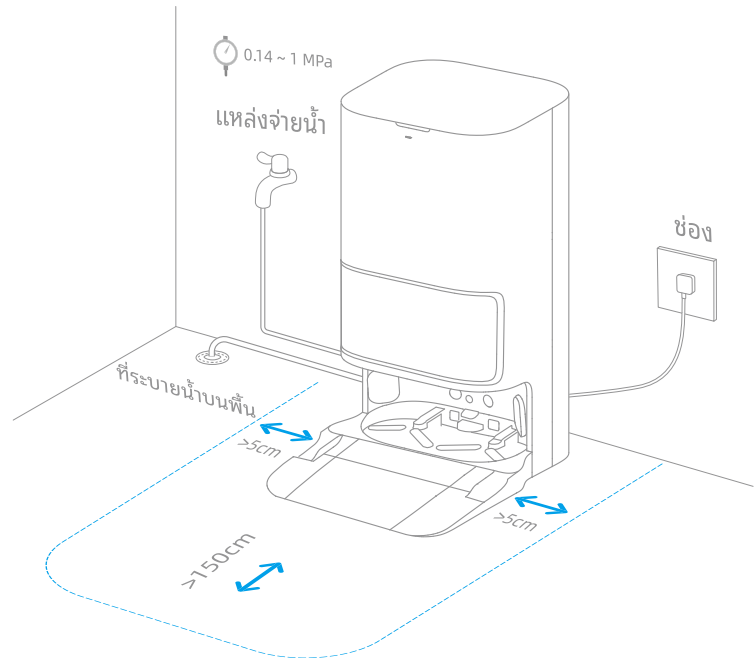
# คำแนะนำในการติดตั้ง

## ข้อควรระวังในการติดตั้ง

- หากขนาดวาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทางไม่ตรงกัน โปรดซื้ออะแดปเตอร์ที่มีขนาดตรงกันแยกต่างหาก
- ใช้มาตรวัดแรงดันน้ำเพื่อวัดแรงดันและยืนยันว่าแรงดันน้ำอยู่ระหว่าง 0.14 MPa ถึง 1 MPa
- ปิดวาล์วท่อน้ำหลักในบ้านของคุณก่อนการติดตั้ง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำในท่อถูกระบายออกจนหมดแล้ว
- ห้ามต่อชุดเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายน้ำที่เป็นน้ำร้อน
- ก่อนการติดตั้งโปรดถอดปลั๊กของแท่นและตรวจสอบให้แน่ใจว่าแท่นไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ

## ข้อกำหนดเกี่ยวกับสถานที่ติดตั้ง

- สถานที่ติดตั้งต้องไม่โดนแสงแดดและน้ำโดยตรง
- แนะนำให้ติดตั้งใกล้กับแหล่งน้ำและท่อระบายน้ำ
- ขอแนะนำให้เว้นระยะห่างระหว่างแท่นและเต้ารับอยู่ภายในระยะ 1.5 ม.
- เก็บวัตถุใดๆ ที่อยู่ใกล้กว่า 1.5 ม. จากด้านหน้าและ 5 ซม. จากด้านข้างของแท่นไม่ว่าจะเป็นด้านใดก็ตามออกไป
- ไม่ควรมีธรณีประตูที่สูงเกิน 2 ซม. อยู่ใกล้พื้นที่ติดตั้ง (หากความสูงของธรณีประตูอยู่ที่ 2 - 3.5 ซม. จะต้องซื้อทางลาดแยกต่างหาก)
- วางแท่นไว้ในตำแหน่งที่มีสัญญาณ Wi-Fi 2.4 GHz ที่ดี



# คำแนะนำในการติดตั้ง

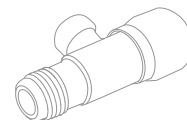
เครื่องมือที่จำเป็น (ไม่ได้ให้มาด้วย)



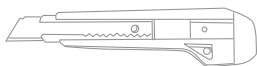
ไขควง



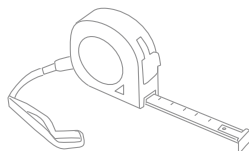
เทปเทฟลอน



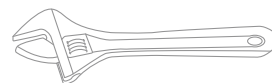
วาส์หมน



มีด



ตลับเมตร

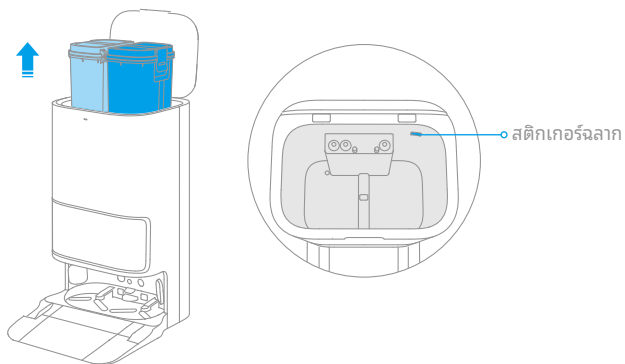


ประแจเลื่อน

# คำแนะนำในการติดตั้ง

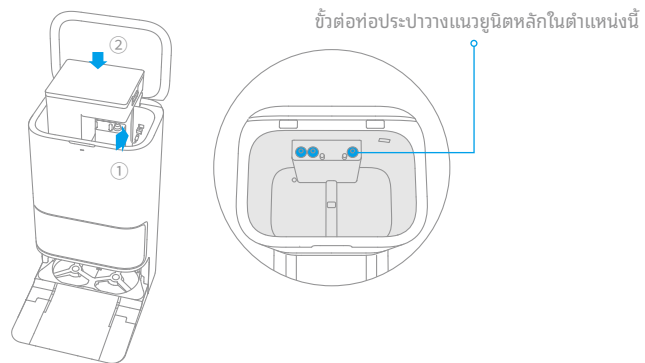
## 1 ติดตั้งยูนิตหลัก

1. เปิดฝาด้านบน นำถังเก็บน้ำสะอาดและถังเก็บน้ำที่ใช้แล้วออกมา ลอกสติกเกอร์ฉลากภายในแทนออก



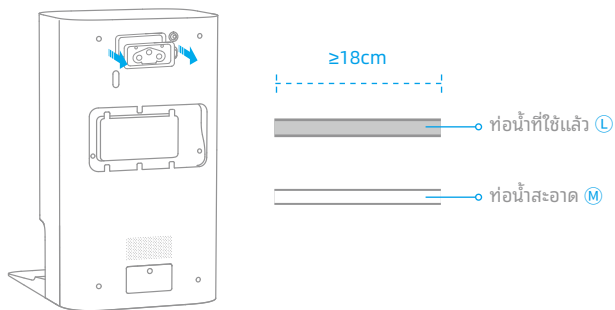
2. ดังที่แสดงในขั้นตอนที่ 1 ให้เสียบขั้วต่อไฟของยูนิตหลักเข้ากับพอร์ตแทน

ในขั้นตอนที่ 2 ให้วางยูนิตดาวนโหลดหลักและจัดตำแหน่งให้ตรงกับขั้วต่อประปาภายในแทน เพื่อเสียบท่อน้ำสะอาด (M) และท่อน้ำที่ใช้แล้ว (L)

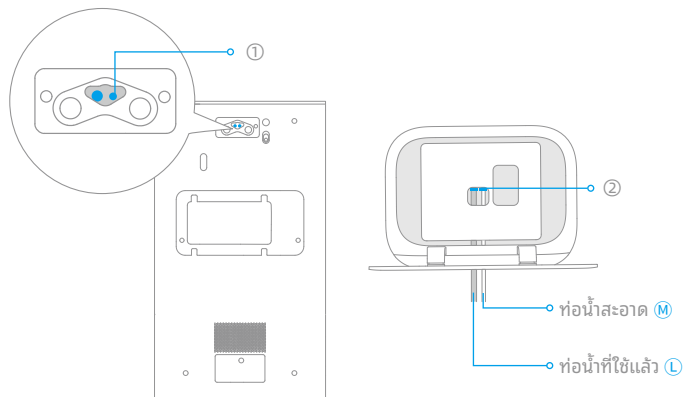


## คำแนะนำในการติดตั้ง

3. ใช้ไขควงคลายสกรูยึดที่ฝาครอบด้านหลังของแท่น และจัดเก็บฝาครอบอย่างเหมาะสม ติดท่อน้ำสะอาด (M) และท่อน้ำที่ใช้แล้ว (L) ออกตามความยาวที่กำหนด ( $\geq 18$  ซม.)

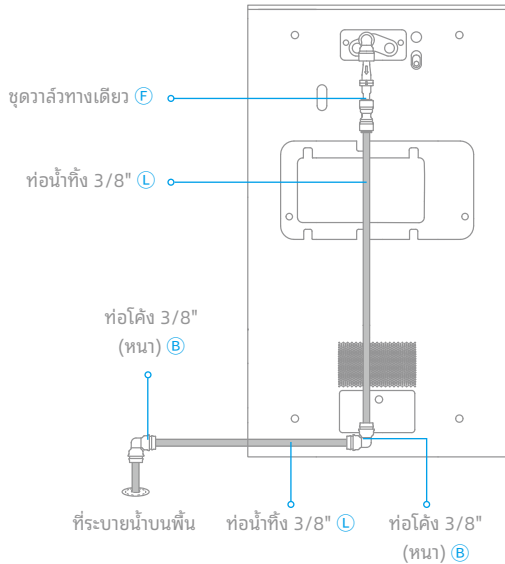


4. สอดท่อทั้งสองจากตำแหน่ง ① ไปยังตำแหน่ง ② และใส่ให้แน่น

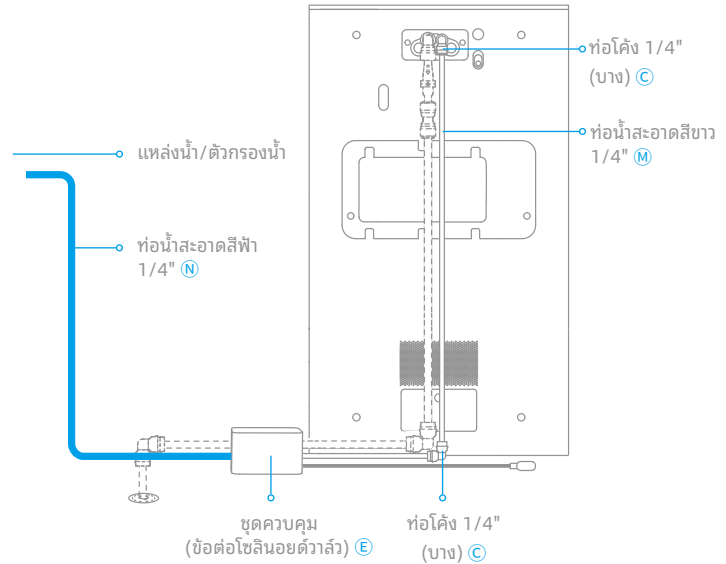


# คำแนะนำในการติดตั้ง

## 2 ต่อท่อส่งน้ำที่ใช้แล้ว



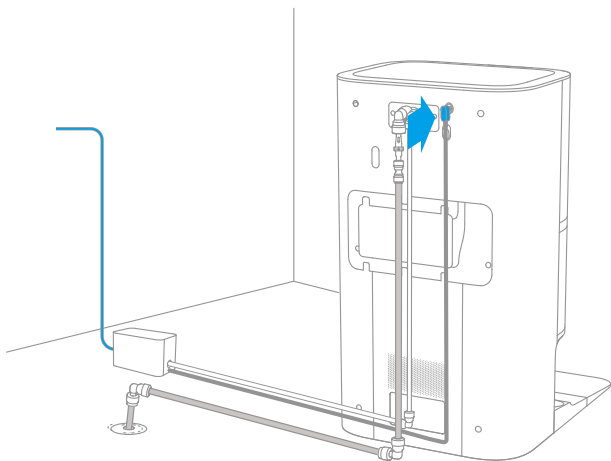
## 3 ต่อท่อส่งน้ำสะอาด



หมายเหตุ: หากคุณเลือกการติดตั้งแบบยึดกับท่อระบายน้ำที่ผนัง ความสูงของปริมาณน้ำที่ใช้ควรอยู่ที่ ≤ 100 ซม.

## คำแนะนำในการติดตั้ง

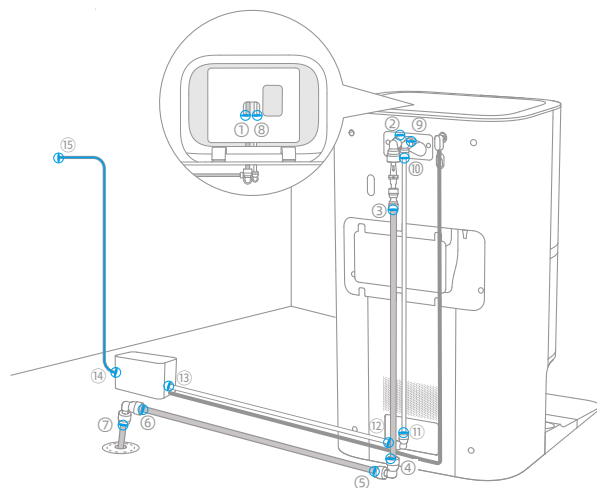
### 4 เชื่อมต่อชุดควบคุมและแหล่งจ่ายไฟ



### 5 ติดตั้งคลิปล็อกข้อต่อ

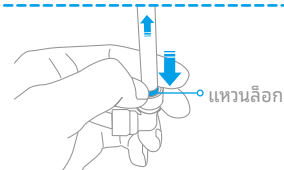
ติดตั้งคลิปล็อกข้อต่อ 1/4" **H** ในตำแหน่งที่ ① - ⑦

ติดตั้งคลิปล็อกข้อต่อ 3/8" **C** ในตำแหน่งที่ ⑧ - ⑮



วิธีถอดแยกชิ้นส่วนท่อน้ำ

จับแหวนล็อกแล้วดึงท่อน้ำออกอย่างแรง



# Installation Instruction

## ๕ ติดตั้งวาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทาง

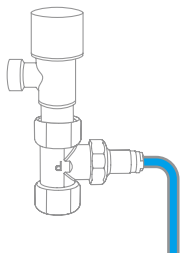
### หมายเหตุ:

- ปิดวาล์วท่อน้ำหลักในบ้านของคุณก่อนการติดตั้ง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำในท่อถูกระบายออกจนหมดแล้ว
- ก่อนการติดตั้งให้ตรวจสอบว่าแวนซิลเข้าที่หรือไม่ หากไม่มี จะต้องพันข้อต่อเกลียวทั้งหมดให้แน่นด้วยเทปเทฟลอน 6 - 9 รอบตามที่ศทางการขึ้นเพื่อป้องกันการรั่วซึม
- ขอแนะนำให้ติดตั้งวาล์วหมุนที่แหล่งน้ำก่อนที่จะติดตั้งวาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทาง
- ใช้ประแจเลื่อนเพื่อติดตั้งหากจำเป็น
- การติดตั้งต่อไปนีใช้วาล์วเปลี่ยนทิศทางแบบ 3 ทิศทาง (G1/2) เป็นตัวอย่าง ขนาด G3/8 ติดตั้งด้วยวิธีเดียวกัน

### รูปแบบการติดตั้งที่สมบูรณ์

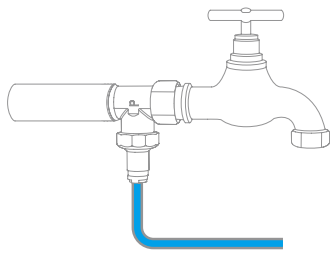
ตัวเลือกที่ 1

- ต่อกับข้อต่อเกลียวตัวผู้

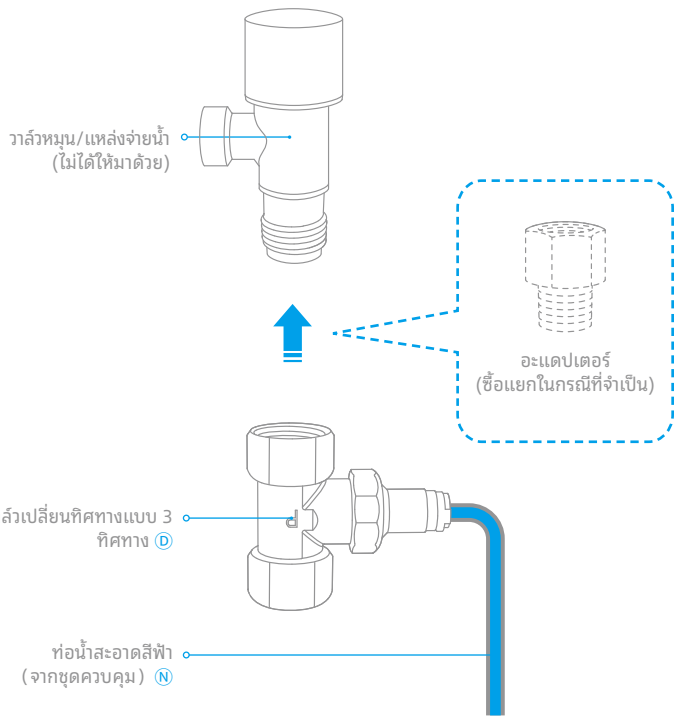


ตัวเลือกที่ 2

- ต่อกับข้อต่อเกลียวตัวเมีย

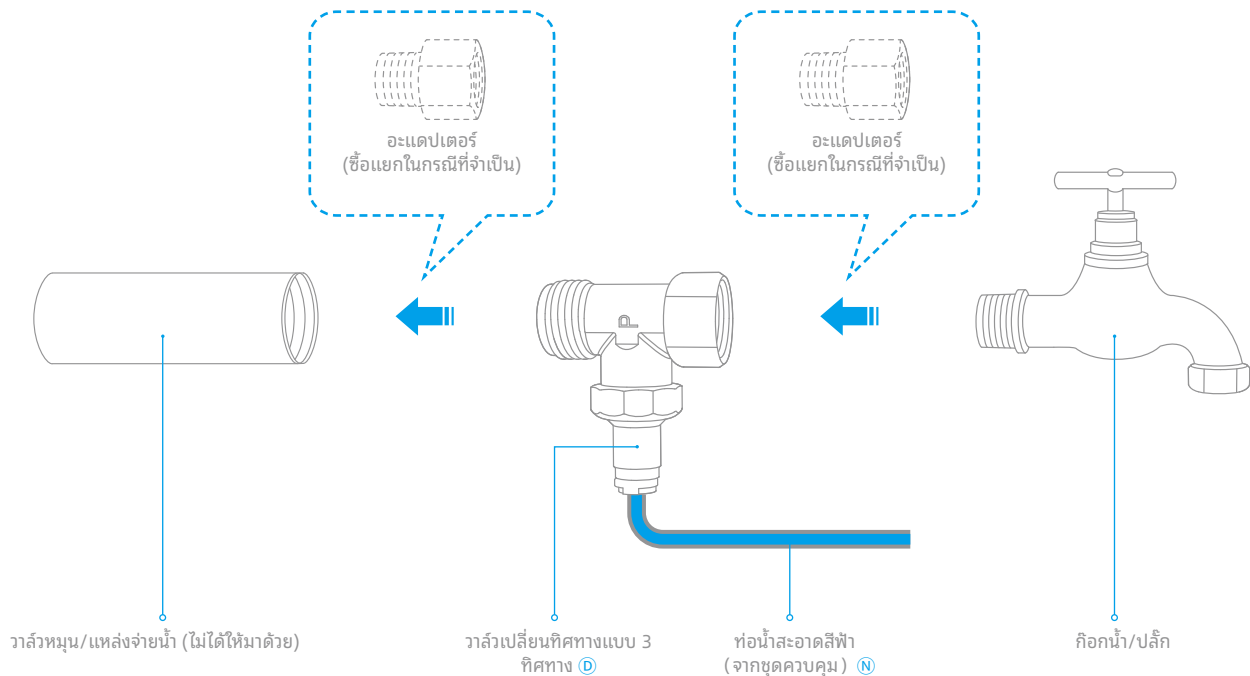


ตัวเลือก 1 - แหล่งน้ำต่อกับข้อต่อเกลียวตัวผู้



# คำแนะนำในการติดตั้ง

ตัวเลือก 2 - แหล่งน้ำต่อกับข้อต่อเกลียวตัวเมีย

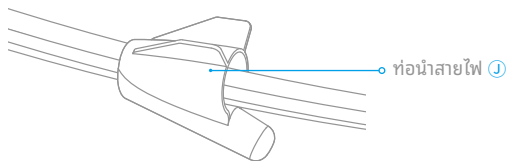




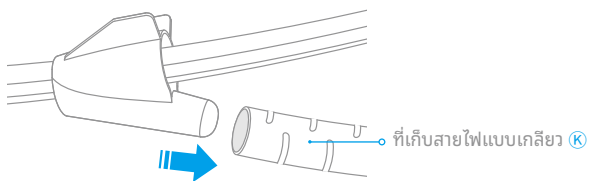
# คำแนะนำในการติดตั้ง

## ๗ เก็บท่อน้ำและสายไฟให้เรียบร้อย

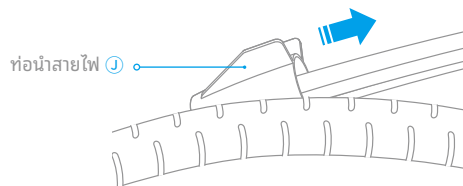
1. เก็บท่อน้ำและสายไฟด้วยที่เก็บสายไฟ ๑



2. สอดด้านล่างของที่เก็บสายไฟ ๑ เข้าไปในที่พันสายไฟแบบเกลียว ๒



3. ดึงที่เก็บสายไฟ ๑ ไปข้างหลังเพื่อพันรอบท่อน้ำและสายไฟ



4. วางชุดควบคุม ๓ โดยให้ด้านล่างอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง



# ทดสอบอุปกรณ์

## วิธีทดสอบ

1. ก่อนทำการทดสอบ โปรดเปิดแท็บ จากนั้นเปิดวาล์วน้ำหลักและวาล์วหมุน
2. โปรดดูคู่มือ DreameBot เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป  
หลังจากติดตั้งอุปกรณ์เรียบร้อยแล้ว ข้อความแจ้งแบบป๊อปอัพจะปรากฏขึ้นในแอป  
โปรดทำตามขั้นตอนการทดสอบตามคำแนะนำ
3. เลียบปลั๊กแท็บและทดสอบอีกครั้งว่าชุดเชื่อมต่อสามารถทำงานได้อย่างถูกต้องหรือไม่

### หมายเหตุ:

- ห้ามเปิดฝารอบซีลของชุดเชื่อมต่อน้ำระหว่างการทำงาน  
เนื่องจากการปิดฝานี้ภายในของชุดเชื่อมต่อน้ำเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการระบายน้ำที่ใช้แล้ว
- โปรดทำตามคำแนะนำตามเวอร์ชันของแอปล่าสุด



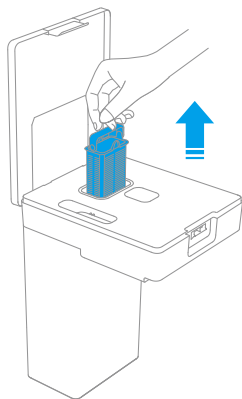
เสร็จสิ้นการติดตั้ง

# การบำรุงรักษา

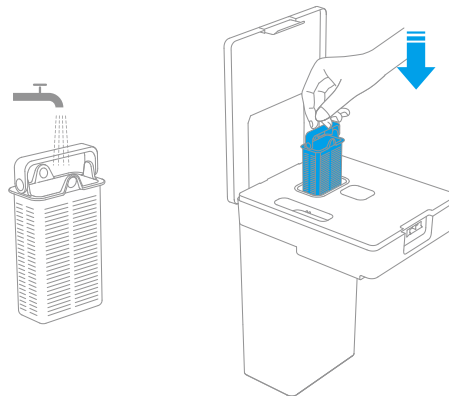
หมายเหตุ: เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ควรทำความสะอาดตัวกรองน้ำที่ใช้แล้วทุกเดือน

## ตัวกรองน้ำที่ใช้แล้ว

1. เปิดฝาซิลของถังเก็บน้ำที่ใช้แล้ว และนำตัวกรองออกมา



2. ล้างตัวกรองด้วยน้ำแล้วใส่กลับเข้าไปในตัวเครื่องหลัก จากนั้นปิดฝาครอบซิลระหว่างการใช้งานควรติดตั้งตัวกรองอย่างเหมาะสม



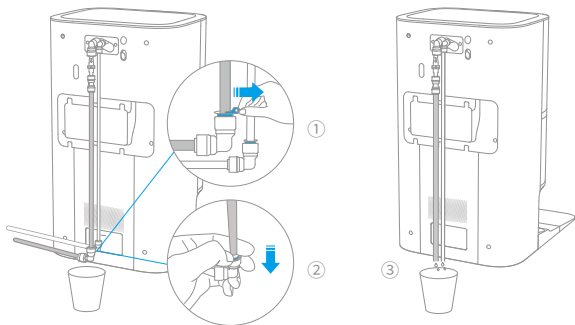
## คำแนะนำในการถอดประกอบ

### ! จำเป็นในกรณีของการคืนสินค้าเท่านั้น

#### หมายเหตุ:

- ก่อนถอดประกอบ ให้เตรียมภาชนะสำหรับรองรับน้ำที่ไหลออกมา เพื่อไม่ให้พื้นเสียหาย
- ถอดปลั๊กแท่นและขั้วต่อโซลินอยด์วาล์วก่อนถอดประกอบ
- ปิดวาล์วท่อน้ำหลักและวาล์วหมุนในบ้านของคุณก่อน
- และตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำในท่อถูกระบายออกหมดแล้ว

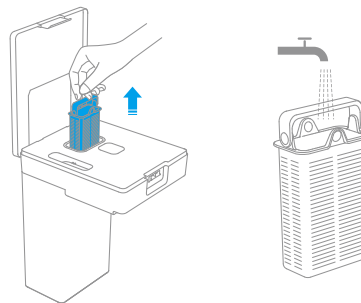
1. กดแหวนล็อกที่ข้อต่อแล้วดึงท่อโค้ง B C ออกอย่างแรง ใช้ภาชนะรองน้ำที่ไหลออกมา



2. ยกตัวเครื่องหลักขึ้นเล็กน้อยเพื่อถอดปลั๊กขั้วต่อสายไฟ และนำตัวเครื่องออกข้าง ๆ



3. เปิดฝาครอบ นำตัวกรองน้ำที่ใช้แล้วออกมา ล้างด้วยน้ำสะอาด แล้วนำใส่กลับเข้าไปในตัวเครื่องหลัก



# คำถามที่พบบ่อย

ปัญหา	วิธีการแก้ไข
ไม่มีน้ำในถังเก็บน้ำสะอาด	<ol style="list-style-type: none"><li>1. โปรดตรวจสอบว่าได้ตัดการจ่ายน้ำและเปิดวาล์วท่อน้ำหลักที่บ้านหรือไม่</li><li>2. โปรดตรวจสอบว่าท่อน้ำที่ด้านหลังของแท่นได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องหรือไม่</li><li>3. โปรดตรวจสอบว่าตัวเครื่องหลักและแท่นเชื่อมต่อกันอย่างถูกต้องหรือไม่</li><li>4. โปรดตรวจสอบว่าชุดควบคุมเชื่อมต่ออย่างถูกต้องหรือไม่</li></ol> หากยังคงพบปัญหา โปรดติดต่อทีมบริการหลังการขาย
การสูบน้ำของถังน้ำที่ใช้แล้วผิดปกติ	<ol style="list-style-type: none"><li>1. ถอดกระดานล่างออก ตรวจสอบว่ามีสิ่งอุดตันรอบ ๆ กระดานล่างหรือไม่ และทำความสะอาด</li><li>2. โปรดตรวจสอบว่าได้ติดตั้งฝาครอบซิลของยูนิตหลักเข้าที่แล้วหรือไม่ เนื่องจากจำเป็นต้องมีการปิดผนึกภายในสำหรับการระบายน้ำที่ใช้แล้ว</li><li>3. โปรดตรวจสอบว่าชุดวาล์วทางเดียวได้ติดตั้งอย่างถูกต้องและท่อน้ำที่ใช้แล้วเสียบแน่นหรือไม่</li><li>4. ตรวจสอบว่าซิลบนถังเก็บน้ำที่ใช้แล้วหลวมหรือติดตั้งไม่ถูกต้องหรือไม่ หากเป็นเช่นนั้นให้รีเซ็ตด้วยตนเอง</li></ol> หากยังคงพบปัญหา โปรดติดต่อทีมบริการหลังการขาย

## คำถามที่พบบ่อย

ปัญหา	วิธีการแก้ไข
การระบายน้ำของถังน้ำที่ใช้แล้วผิดปกติ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. โปรดตรวจสอบว่ามีสิ่งอุดตันภายในตัวกรองน้ำที่ใช้แล้วหรือท่อน้ำที่ใช้แล้วหรือไม่ และทำความสะอาด</li> <li>2. โปรดตรวจสอบว่าท่อน้ำที่ใช้แล้วงอหรือถูกกดทับโดยของหนักหรือไม่ ซึ่งขัดขวางการทำงานที่เหมาะสม ความสูงของน้ำที่ใช้แล้วควรรอยู่ที่ <math>\leq 100</math> ซม.</li> <li>3. เมื่อน้ำในถังเก็บน้ำที่ใช้แล้วกำลังถูกระบายออก ให้ใช้มือสัมผัสถังน้ำเพื่อตรวจสอบว่าถังน้ำที่ใช้แล้วสั้นหรือไม่ หากไม่สั้น แสดงว่าถังเก็บน้ำที่ใช้แล้วมีความผิดปกติ</li> <li>4. โปรดตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กขั้วต่อสายไฟแล้วหรือยัง</li> </ol> <p>หากยังคงมีปัญหาอยู่ โปรดติดต่อทีมงานบริการหลังการขาย</p>

สำหรับการสนับสนุนเพิ่มเติม โปรดติดต่อเราทาง <https://global.dreametech.com>

## ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น	RAW6
ช่วงแรงดันน้ำ	0.14 - 1.0 MPa
อัตราแรงดันไฟฟ้า	12 V $\equiv$
อัตรากำลังไฟ	8.4 W

## Güvenlik Bilgileri

### UYARI

Cihazın uygunsuz kullanımının yol açtığı elektrik çarpması, yangın veya yaralanmadan kaçınmak için cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

#### Kullanım Sınırlamaları

- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve risklerden kaçınmak üzere, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyuşal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasiinin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Su bağlantı takımının giriş terminalleri yalnızca ana istasyonun belirlenmiş DC güç besleme çıkışı terminallerine bağlanabilir.
- Yalnızca uyumlu ana istasyon ile kullanın. Bu ürün yalnızca ev ortamındaki zemin temizliği içindir. Dış mekânlarda, zemin harici yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Su bağlantı takımı, pakette bulunan yeni boru düzeneđi kullanılarak su kaynađına bağlanmalıdır. Eski boru düzeneđini tekrar kullanmayın.
- Su bağlantı takımını ve aksesuarlarını sökmeden veya takmadan önce, hem su bağlantı takımının hem ana istasyonun güç kaynađına bağlı olmadığını kontrol edin.

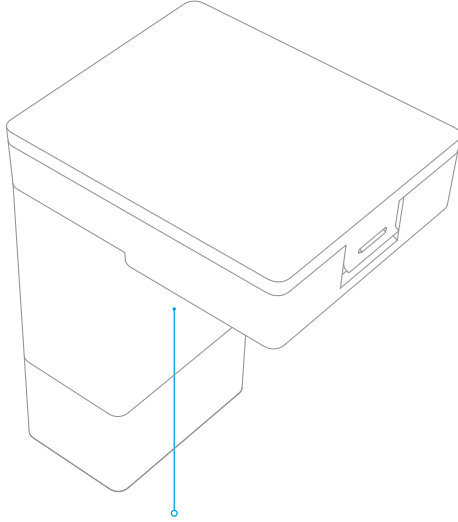


## Kullanım Sınırlamaları

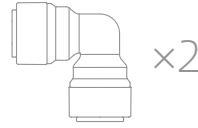
- Yalnızca su ve resmi olarak belirlenmiş temizlik solüsyonunu ekleyin; başka temizlik solüsyonlarının (alkol, dezenfektan gibi) eklenmesine izin verilmez. Temizlik solüsyonunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çocuklar su bağlantı takımıyla veya aksesuarlarıyla oynamamalıdır. Açılmış paketi düzgün bir şekilde saklayın ve çocukların parçalarla oynamasına veya onları yutmasına izin vermeyin.
- Lütfen su bağlantı takımını sökmeyin, onarmayın veya değiştirmeyin; herhangi bir konuda yardıma ihtiyacınız varsa lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
- Lütfen resmi olarak belirlenmemiş veya hasar görmüş solenoid valf kablosu kullanmayın; aksi takdirde dumana, ısınmaya, yangına ve başka tehlikeli durumlara yol açabilir. Solenoid valf kablosu hasar gördüğü takdirde lütfen kullanmayı derhal bırakın ve gecikmeden satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
- Su bağlantı takımının bir yerden başka bir yere aktarılması gerektiğinde lütfen su bağlantı takımını boşaltın. Orijinal paketin kullanılması önerilir.
- Lütfen su bağlantı takımını kılavuzdaki talimatlara uygun bir şekilde kullanın; uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir kayıp ve yaralanmanın sorumluluğu kullanıcıya aittir.

# Ürün Genel Bilgileri

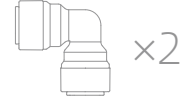
## Paket İçeriği



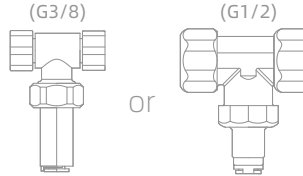
**A** Ana Ünite



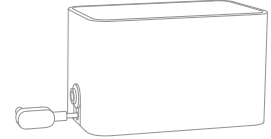
**B** 3/8 inç (1 cm) Dirsek (kalın)



**C** 1/4 inç (0,6 cm) Dirsek (ince)



**D** 3 Yollu Yönlendirme Valfi

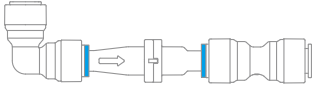


**E** Kontrol Aygıtı Düzeneği (Solenoid Valf Konnektörü)

**Not:** 3 Yollu Yönlendirme Valfinin büyüklüğü bölgelere göre değişiklik gösterebilir. Lütfen ürünün kendisini referans alın.

# Ürün Genel Bilgileri

## Paket İçeriği



**F** Tek Yollu Yönlendirme Valfi  
(tek yollu valf, dirsek, düz konnektör dahil)



**G** 1/4 inç (0,6 cm) Bağlantı Kilitleme Klipsi (küçük)



**H** 3/8 inç (1 cm) Bağlantı Kilitleme Klipsi (büyük)



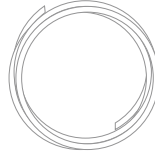
**I** Boru Sabitleme Klipsi



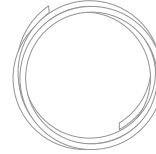
**J** Kablo Düzenleyici



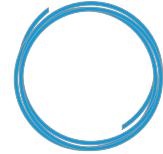
**K** Spiral Kablo Sargısı



**L** 3/8 inç (1 cm) Kullanılmış Su Borusu (10 m)



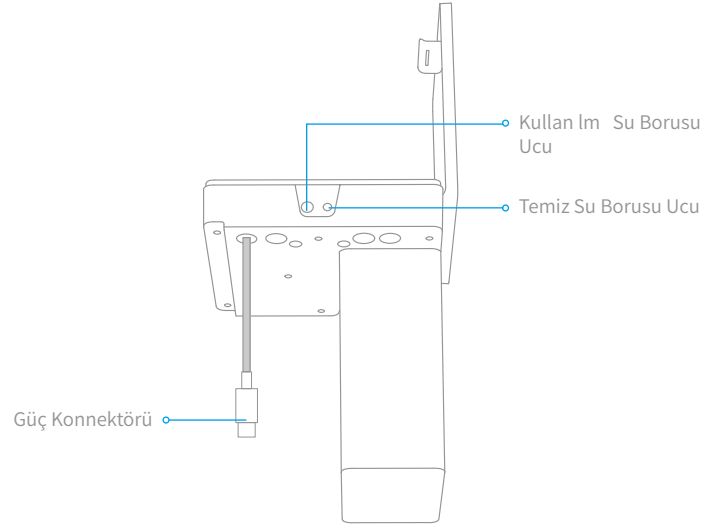
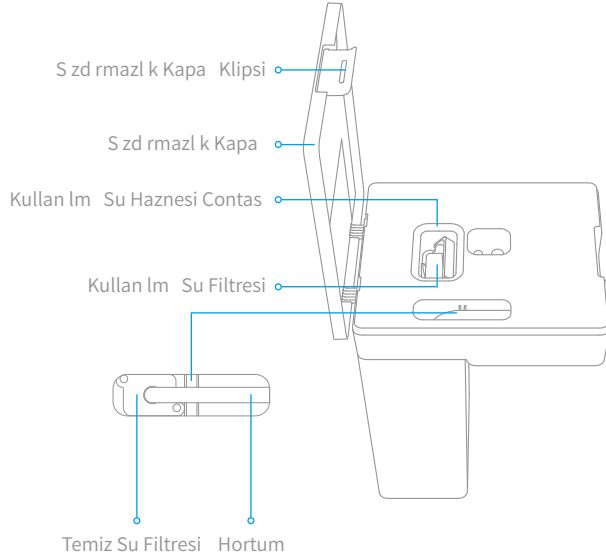
**M** 1/4 inç (0,6 cm) Beyaz Temiz Su Borusu (10 m)



**N** 1/4 inç (0,6 cm) Mavi Temiz Su Borusu (2 m)

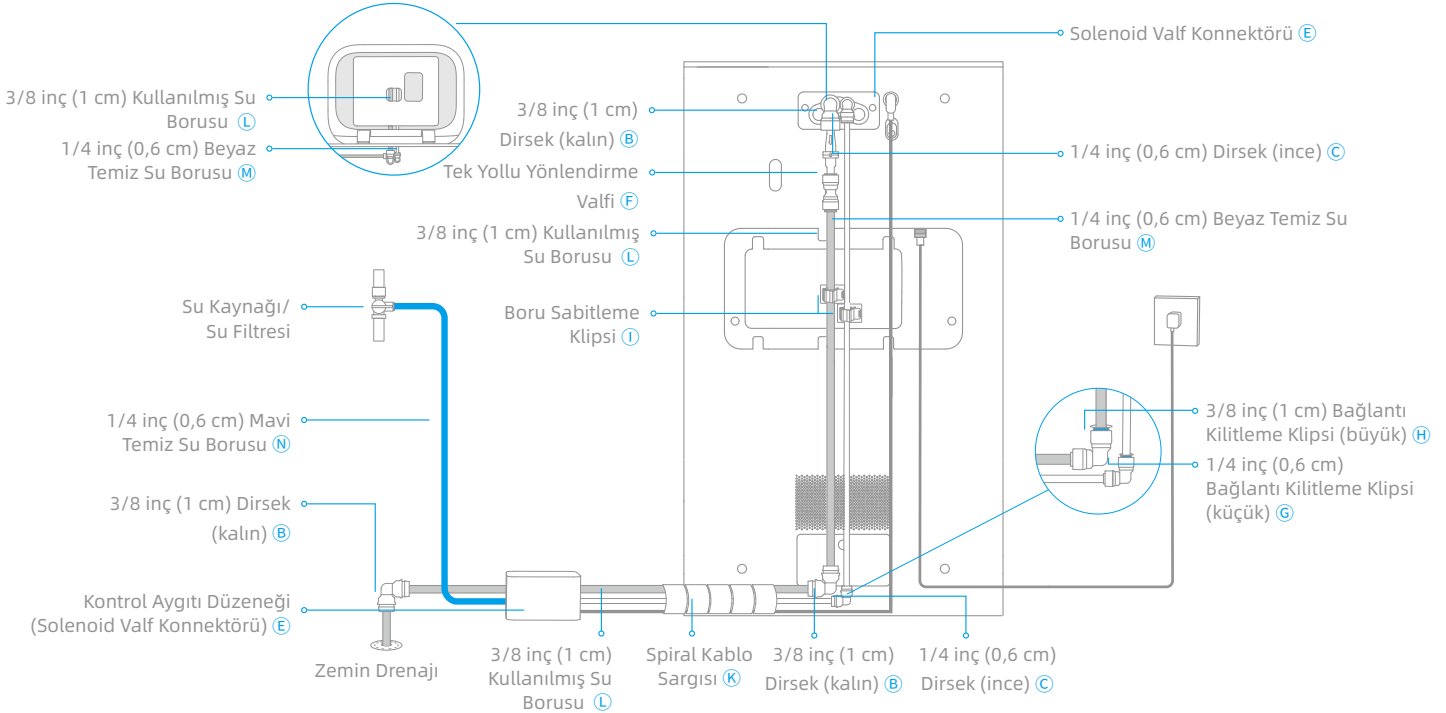
# Ürün Genel Bilgileri

## Ana Ünite



# Ürün Genel Bilgileri

## Tamamlanmış Kurulum



**Not:** Bu kılavuzdaki çizimler yalnızca referans amaçlı olarak verilmiştir. Lütfen gerçek kurulum durumunu esas alın.

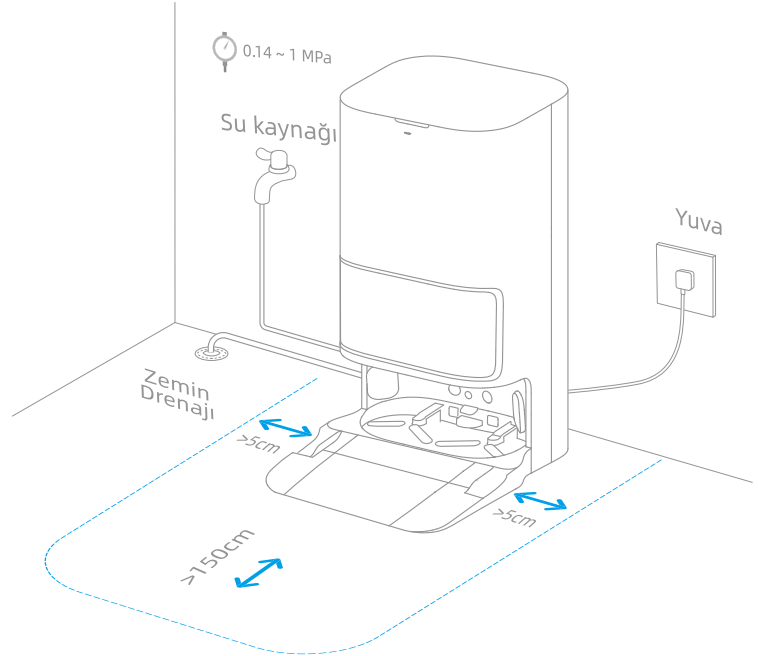
# Kurulum Talimatları

## Kurulum Uyarıları

- 3 yollu yönlendirme valfinin boyutu uymadığı takdirde lütfen ayrıca uygun bir adaptör satın alın.
- Su basıncını ölçmek için bir su basıncı ölçer kullanın ve 0,14 MPa ile 1 MPa arasında olduğunu onaylayın.
- Kurulumu başlamadan önce evinizdeki ana su vanasını kapatın ve borulardaki tüm suyun boşaltıldığından emin olun.
- Su bağlantı takımını sıcak su kaynağına bağlamayın.
- Kurulumu başlamadan önce lütfen ana istasyonu fişten çıkararak ana istasyonun güç kaynağına bağlı olmadığından emin olun.

## Konum Gereklilikleri

- Kurulum yeri doğrudan güneş ışığına ve suya maruz kalmamalıdır.
- Konumun su kaynağına ve zemin drenajına yakın olması önerilmektedir.
- Ana istasyon ile yuva arasındaki mesafenin en fazla 1,5 metre olması önerilmektedir.
- Ana istasyona önden 1,5 metreden ve her iki yandan 5 cm'den yakın olan nesnelere kaldırın.
- Kurulum alanının yakınında 2 cm'den yüksek eşik olmamalıdır. (Eşik yüksekliği 2-3,5 cm ise resmi olarak belirlenen eşik rampası ayrıca satın alınmalıdır)
- Ana istasyonu iyi bir 2.4 GHz kablosuz bağlantı sinyali olan bir konuma yerleştirin.



# Kurulum Talimatları

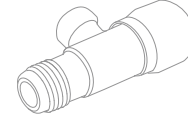
Gerekli Aletler (ürünle birlikte verilmez)



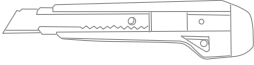
Tornavida



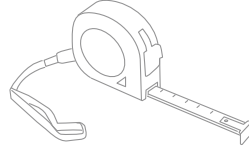
Teflon Bant



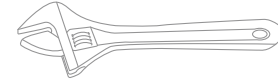
Açılı Valf



Bıçak



Şerit Metre

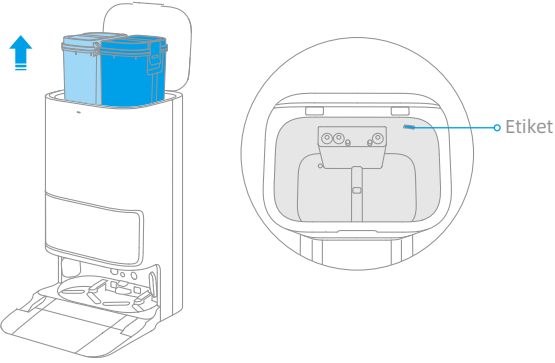


İngiliz Anahtarı

# Kurulum Talimatları

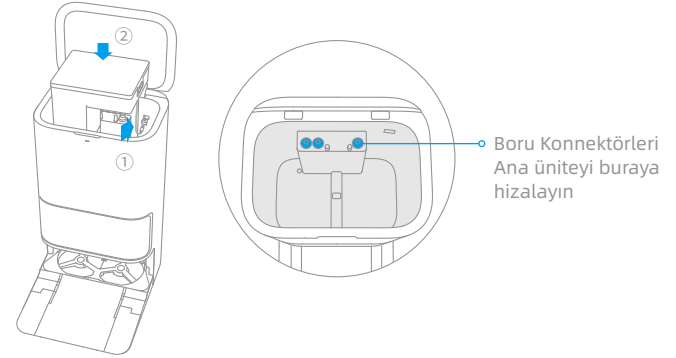
## 1 Ana Üniteyi Kurun

1. Üst kapağı açın, temiz su haznesini ve kullanılmış su haznesini çıkarın. Ana istasyonun içindeki etiketi çıkarın.



2. 1 Adımında gösterildiği gibi, ana ünitenin güç bağlantısını ana istasyon bağlantı noktasına bağlayın.

2 Adımında, ana üniteyi yerleştirin ve ana istasyonun içindeki boru konnektörlerini temiz su borusunu (M) ve kullanılmış su borusunu (L) takacak şekilde hizalayın.

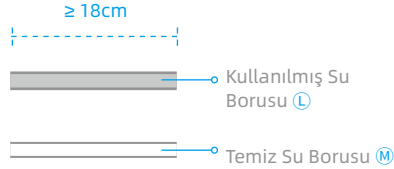
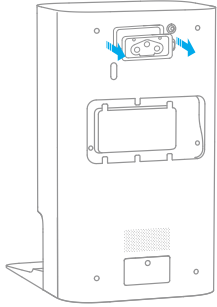




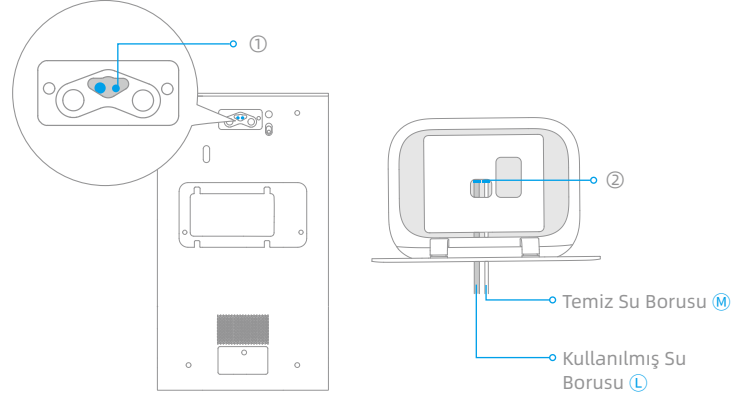
# Kurulum Talimatları

3. Bir tornavidayla ana istasyonun arka kapağındaki sabitleme vidalarını gevşetin ve kapağı düzgün bir şekilde yana kaldırın.

Temiz su borusu (M) ve kullanılmış su borusundan (L) belli bir uzunluğu ( $\geq 18$  cm) kesin.

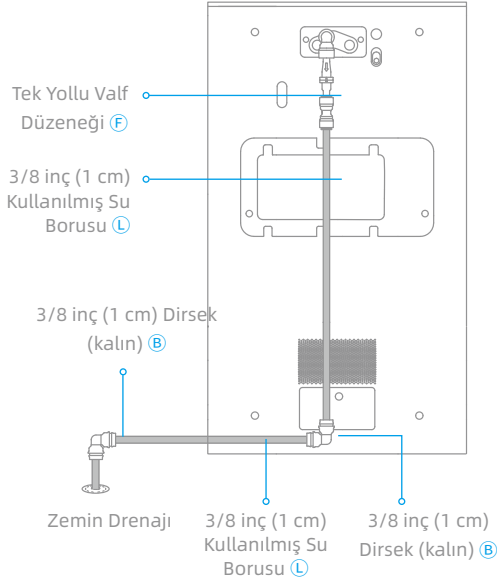


4. ① konumundan ② konumuna iki boruyu takın ve sıkıca yerleştirin.

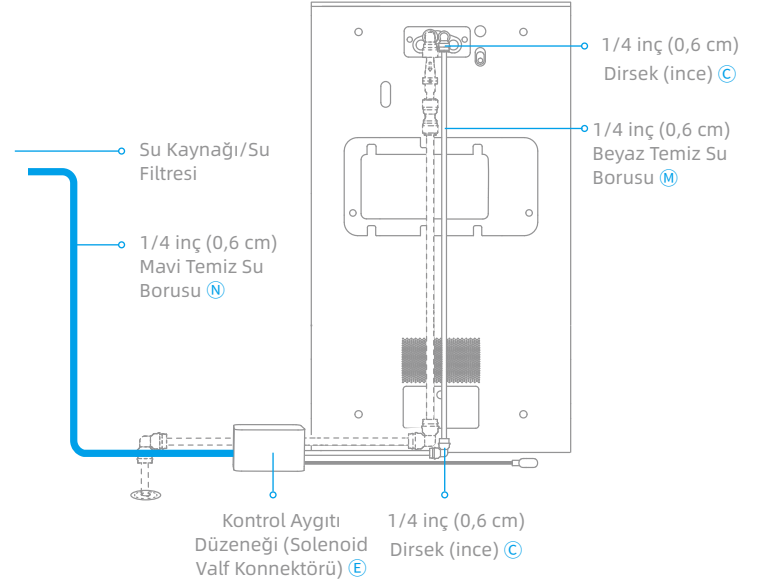


# Kurulum Talimatları

## 2 Kullanılmış Su Borusunu Bağlayın



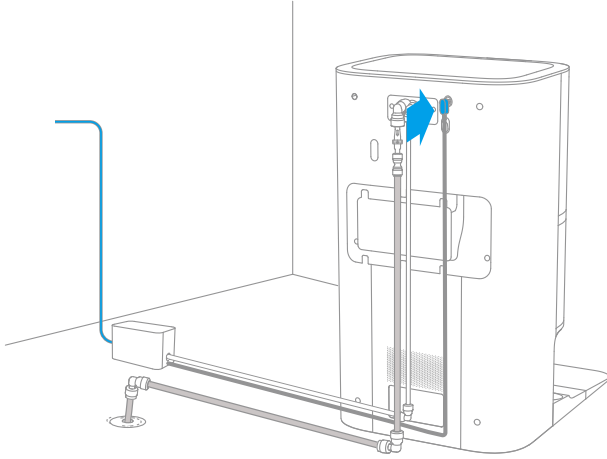
## 3 Temiz Su Borusunu Bağlayın



**Not:** Sabitlemenin duvar drenajına kurulmasını tercih ederseniz, kullanılmış su tahliye ağzı yüksekliği  $\leq 100$  cm olmalıdır.

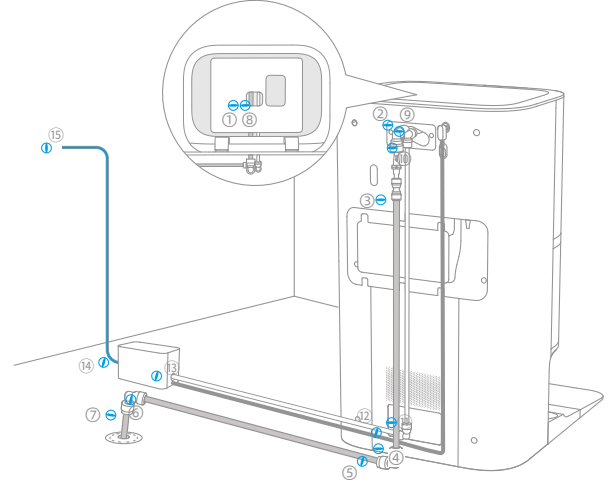
# Kurulum Talimatları

## 4 Kontrol Aygıtı Düzenliğini ve Güç Kaynağını bağlayın



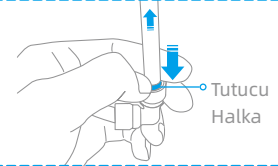
## 5 Bağlantı Kilitleme Klipsini Takın

1/4 inç (0,6 cm) bağlantı kilitleme klipsini (H) , ① - ⑦ konumuna takın.  
3/8 inç (0,6 cm) bağlantı kilitleme klipsini (G) , ⑧ - ⑮ konumuna takın.



### Su Borusunu Sökme

Tutucu halkayı tutun ve su borusunu güç kullanarak çekip çıkarın.



# Kurulum Talimatları

## 6 3 Yollu Yönlendirme Valfini takın

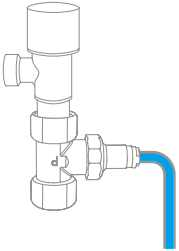
### Not:

- Kurulumla başlamadan önce evinizdeki ana su vanasını kapatın ve borulardaki tüm suyun boşaltıldığından emin olun.
- Kurulumdan önce sızdırmazlık halkasının yerinde olup olmadığını kontrol edin. Değilse sızmayı önlemek için, birleştirilen tüm erkek dişli tesisat elemanlarının vidalama yönünde 6-9 tur olmak üzere bir Teflon bantla sıkıca sarılması gereklidir.
- 3 yollu yönlendirme valfi takılmadan önce su kaynağına bir açılı valf takılması önerilir.
- Gerekirse takmak için bir İngiliz anahtarı kullanın.
- Aşağıdaki kurulumda, 3 Yollu Yönlendirme Valfi (G1/2) örnek olarak kullanılmaktadır; G3/8 boyutu da aynı yöntemle kurulmaktadır.

### Tamamlanmış Kurulum

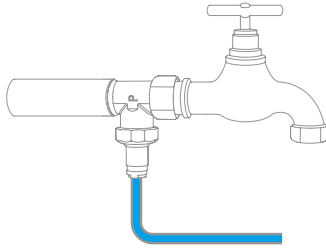
#### 1. Seçenek

- Erkek Dişli Tesisat Elemanı ile

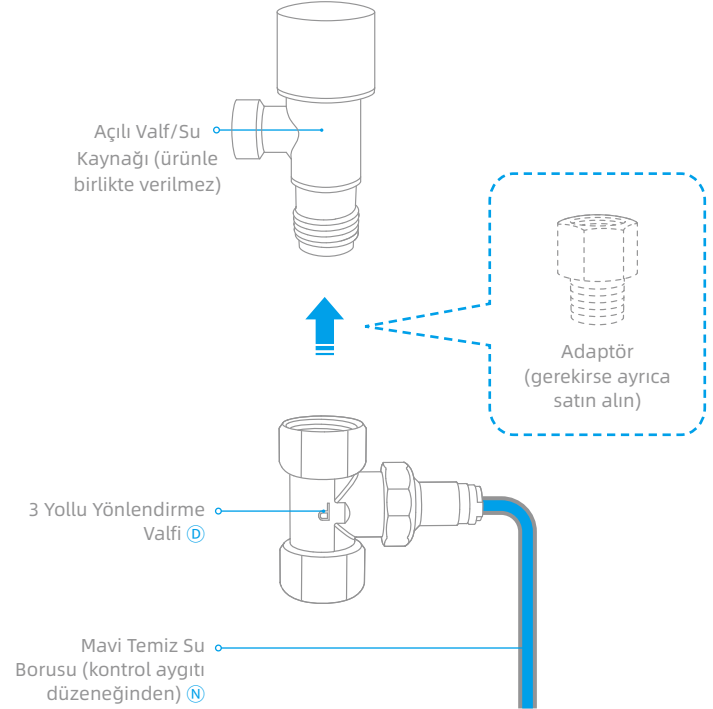


#### 2. Seçenek

- Dişi Dişli Tesisat Elemanı ile

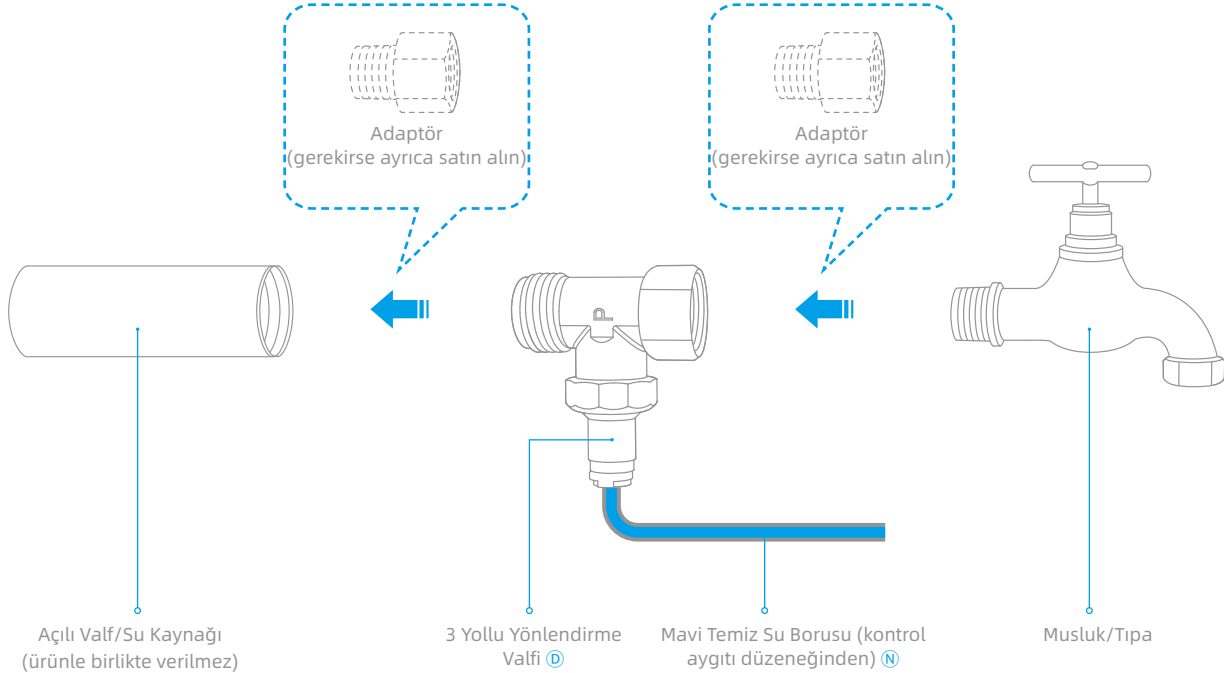


### 1. Seçenek - Erkek Dişli Tesisat Elemanı ile Su Kaynağı



# Installation Instruction

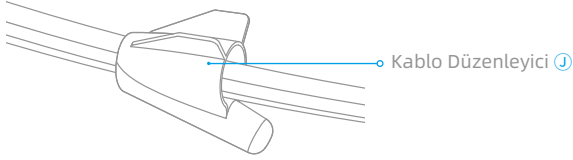
## 2. Seçenek - Dişi Dişli Tesisat Elemanı ile Su Kaynağı



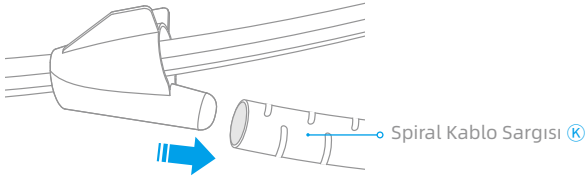
# Kurulum Talimatları

## 7 Su Borularını ve Kabloyu Düzenleyin

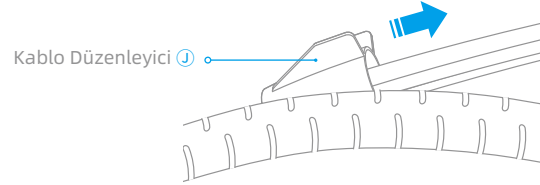
1. Su borularını ve kabloyu ① kablo düzenleyici ile kelepçeleyin.



2. ① kablo düzenleyicinin alt kısmını, ② spiral kablo sargısına geçirin.



3. ① kablo düzenleyiciyi geriye doğru çekerek su borularını ve kabloyu sarın.



4. ③ kontrol aygıtı düzeneğini alt tarafı aşağıya bakar bir şekilde uygun konumda yerleştirin.



# Cihazı Test Edin

## Test Yöntemi

1. Test etmeden önce, lütfen ana istasyona güç verin ve ardından evdeki ana su vanasını ve açılı valfi açın.
2. Uygulamayı indirmek ve kurmak için DreameBot kılavuzuna başvurun. Cihaz başarılı bir şekilde kurulduktan sonra, Uygulamada bir açılır komut görünecektir, lütfen talimatlara uyarak test adımlarını tamamlayın.
3. Ana istasyonu tekrar fişe takın ve su bağlantı takımının düzgün çalışıp çalışmadığını tekrar test edin.

### Not:

- Çalışma sırasında su bağlantı takımının sızdırmazlık kapağını açmayın çünkü kullanılmış suyun tahliyesi için su bağlantı takımının iç kısmının sızdırmaz olması gereklidir.
- Lütfen Uygulamanın en son sürümüne dayalı olarak talimatları izleyin.

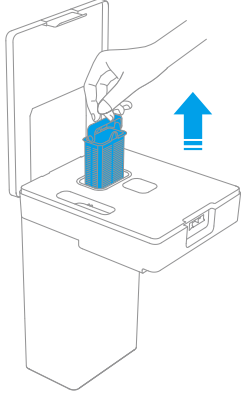


✓ TESTİ BAŞLATIN

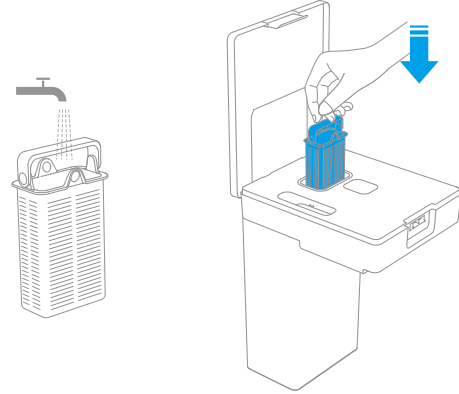
**Not: En iyi performans için, kullanılmış su filtresini her ay temizleyin.**

## Kullanılmış Su Filtresi

1. Sızdırmazlık kapağını açıp kullanılmış su haznesini çıkarın.



2. Filtreyi suyla yıkayın ve ana üniteye geri takıp sızdırmazlık kapağını kapatın. Filtreler, kullanım sırasında düzgün bir şekilde takılmalıdır.





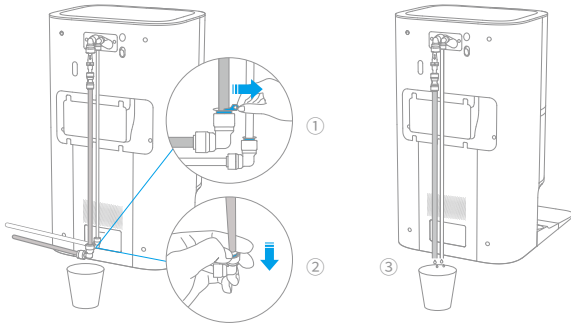
# Sökme Talimatı

## ! YALNIZCA İADE DURUMUNDA GEREKLİDİR

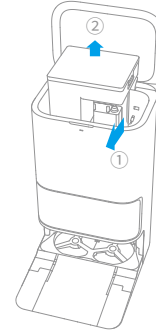
### Not:

- Söküm işleminden önce, zemine zarar vermemek için dışarı akacak su için bir kap hazırlayın.
- Söküm işleminden önce ana istasyonu ve solenoid valf konnektörünü fişten çıkarın. Evinizdeki ana su vanasını ve açılı vanayı kapatın ve borulardaki tüm suyun boşaltıldığından emin olun.

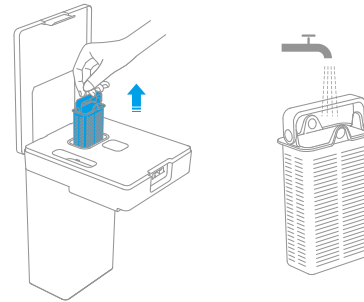
1. Birleşme yerindeki tutucu halkaya bastırın ve B C dirseğini güç kullanarak dışarı çekin. Dışarı akan suyu bir kap kullanarak yakalayın.



2. Ana üniteyi biraz yukarıya kaldırarak güç konnektörünü ayırın ve ana üniteyi yavaşça çıkarın.



3. Sızdırmalık kapağını açın, kullanılmış su filtresini çıkarın, suyla yıkayın ve ana üniteye geri takın.



Sorun	Çözümler
Temiz su haznesinde su yok	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Lütfen su beslemesinin kesilmiş olup olmadığını ve evdeki ana su vanasının açık olup olmadığını kontrol edin.</li><li>2. Ana istasyonun arkasındaki su borularının doğru takılıp takılmadığını lütfen kontrol edin.</li><li>3. Ana ünitenin ve ana istasyonun doğru takılıp takılmadığını lütfen kontrol edin.</li><li>4. Kontrol düzeneğinin doğru bağlanıp bağlanmadığını lütfen kontrol edin.</li></ol> <p>Sorun devam ederse lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.</p>
Kullanılmış su haznesinde anormal pompalama	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Lütfen su siperini çıkarın, su siperinin etrafında tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.</li><li>2. Kullanılmış suyun tahliyesi için iç kısımda sızdırmazlık gerektiğinden lütfen ana ünitenin sızdırmazlık kapağının yerine takılı olup olmadığını kontrol edin.</li><li>3. Tek yönlü valf düzeneğinin doğru takılıp takılmadığını ve kullanılmış su borularının sağlam bir şekilde takılı olup olmadığını lütfen kontrol edin.</li><li>4. Kullanılmış su haznesi üzerindeki contanın gevşek veya yanlış takılmış olup olmadığını kontrol edin ve yanlışlık varsa kendiniz düzeltin.</li></ol> <p>Sorun devam ederse lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.</p>

Sorun	Çözümler
Kullanılmış su haznesinde anormal tahliye	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kullanılmış su filtresinde veya kullanılmış su borusunda tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.</li><li>2. Lütfen kullanılmış su borusunun, işlevini engelleyecek biçimde bükülmüş veya üzerine ağır nesnelere baskı yapılmış olup olmadığını kontrol edin; kullanılmış su tahliye ağzının yüksekliği <math>\leq 100</math> cm olmalıdır.</li><li>3. Kullanılmış su haznesi tahliye edilirken, elinizle dokunarak kullanılmış su haznesinin titreşip titreşmediğini kontrol edin. Titreşmiyorsa kullanılmış su haznesi arızalıdır.</li><li>4. Güç konektörünün takılı olup olmadığını lütfen kontrol edin.</li></ol> Sorun devam ederse lütfen satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Daha fazla destek için bizimle <https://global.dreametech.com> üzerinden iletişime geçebilirsiniz.

## Teknik özellikler

Model	RAW6
Su Basıncı Aralığı	0.14-1.0MPa
Nominal Gerilim	12 V ===
Nominal Güç	8.4 W

### WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/EU sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

### 警告

為了避免使用不當所造成的觸電、起火等意外傷害，請在使用前仔細閱讀使用說明書，並妥善保管，以備日後參考。

#### 使用限制

- 建議由專業人員來安裝水連接組件。某些地區提供到府安裝服務，請預先與當地經銷商確認是否提供到府安裝服務。非經由專業安裝所造成的任何損失由使用者端自行承擔。
- 水連接組件的輸入端只能連接到指定的位於基站的電源輸出端。
- 本產品可供 8 歲以上的兒童和身體、感官、智力有缺陷或經驗及知識有限的人群在父母或監護人的監督下使用，來確保安全地操作並避免任何危險。不得在沒有監督的情況下，由兒童來執行清潔和維護。
- 本產品僅能與相容的基站一起使用。本產品僅適用於家庭環境中的地板清潔。請勿在戶外、非地板表面、或商業或工業環境中使用。
- 水連接組件應使用包裝所附的新水管組件來連接到水源。請勿重複延用舊的管道組件。
- 在拆卸或安裝水連接組件及其零件之前，請確認水連接組件和基站已拔掉插頭電源。
- 本產品僅可添加清水和官方的清潔液，請勿添加其他清潔液（如酒精、消毒液等）。並請將清潔液放在兒童接觸不到的地方。

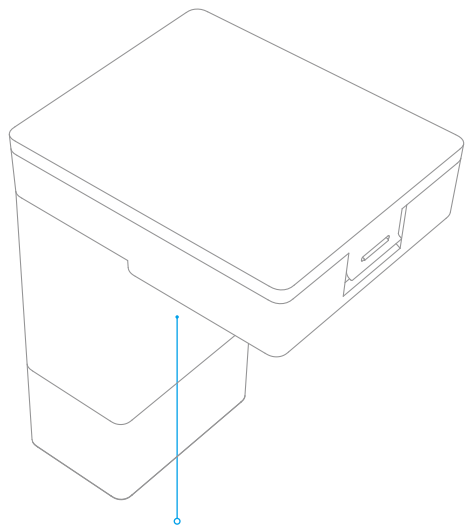
## 安全規範

### 使用限制

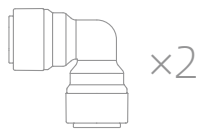
- 請勿讓兒童將水連接組件及其零件當成玩具。請妥善保管拆解後的包裝，並避免兒童觸碰或吞食。
- 請勿自行拆卸、維修或改裝水連接組件，如有任何問題，請聯絡售後服務團隊。
- 請勿使用任何非正規或損壞的電磁閥連接線，否則可能會導致冒煙、發熱、起火等危險狀況。如果發現電磁閥連接線已損壞，請立即停止使用並立刻聯絡售後服務團隊。
- 當需要裝箱搬運水連接組件時，請清空水連接組件中的水，並建議使用原包裝來裝箱搬運。
- 請按照說明書中的指示來使用水連接組件，使用者將承擔因使用不當所造成的任何損失和傷害。

# 產品說明書

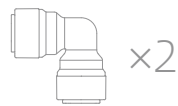
## 包裝清單



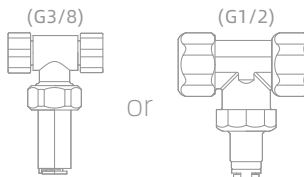
**A** 主機



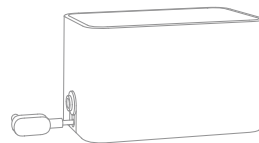
**B** 3分直角彎頭（粗管）



**C** 2分直角彎頭（細管）



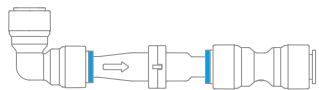
**D** 清水三通閥



**E** 控制盒組件  
（電磁閥接頭）

請注意：清水三通閥的尺寸可能因地區而不同，請以實際產品為準。

## 包裝清單



**F** 單向閥組件  
(包括單向閥、彎頭、直連接頭)



**G** 2分連接鎖定夾 (小) ×10



**H** 3分連接鎖定夾 (大) ×10



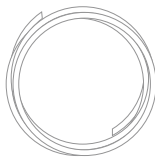
**I** 水管固定夾 ×2



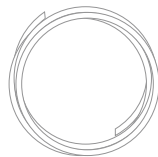
**J** 電線整理器



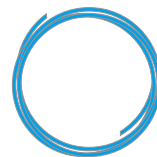
**K** 螺旋纏繞包覆套



**L** 3分汙水管  
(10公尺)



**M** 2分白色清水管  
(10公尺)

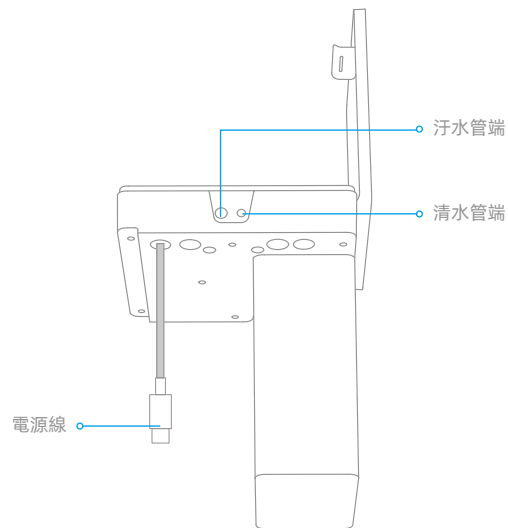
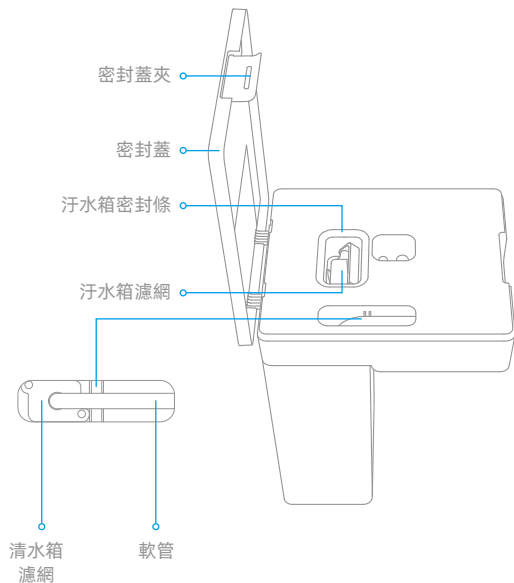


**N** 2分藍色清水管  
(2公尺)

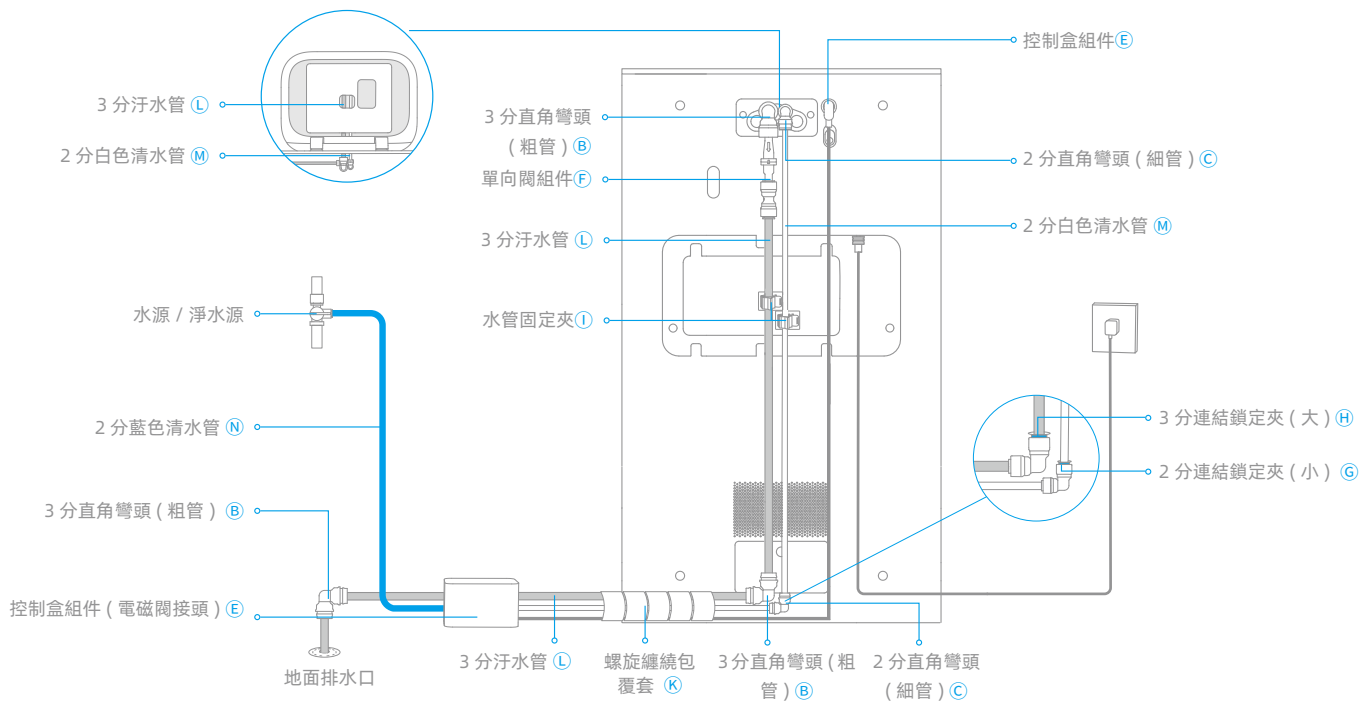


# 產品說明書

## 主機



## 安裝完成圖



請注意：本手冊中的插圖僅供參考。請以實際安裝狀況為準。

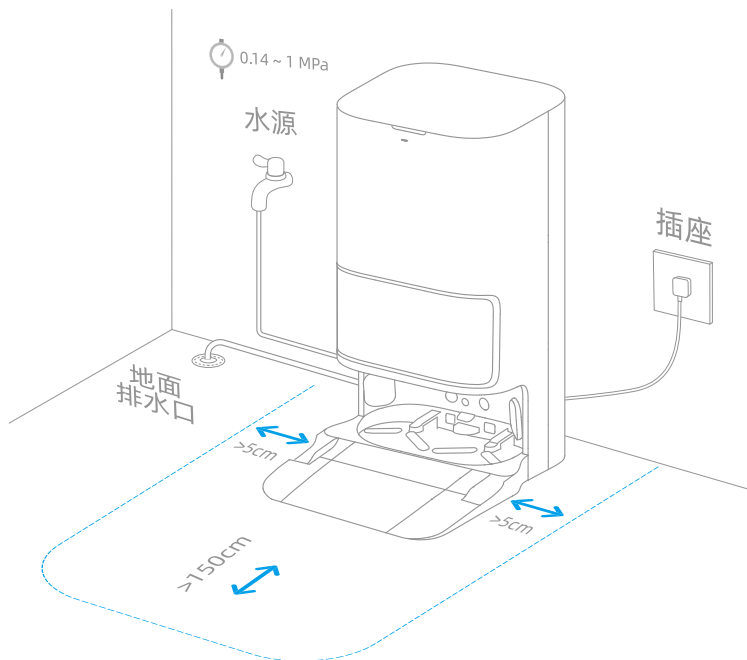
# 安裝說明

## 安裝需知

- 包裝內清水三通閥尺寸為G1/2。如果尺寸不相容，請單獨購買合適的控制盒。
- 請用水壓表測量水壓，並確認水壓值在0.14MPa ~ 1MPa 之間。
- 安裝前請關閉家中的總水閥，並確保水管中的水已全部排空。
- 請勿將水連接套件連接到熱水水源。
- 安裝前，請先拔下基站插頭，並確保基站並未連接到電源。

## 環境需求

- 安裝時應避免裝在日光直射的地方和直接碰觸到水的地方。
- 安裝位置建議靠近水源和地面排水口。
- 建議基站與插座的距離在1.5 公尺之內。
- 移開距離基站前方1.5 公尺之內、及距離基站兩側5 公分之內的任何物體。
- 請勿將基站位置安裝在有高於2 公分的門檻的附近。（如果門檻高度為2-3.5 厘米，需要單獨額外購買官方門檻坡道）
- 請將基站放置在2.4GHz Wi-Fi 訊號較好的位置。



# 安裝說明

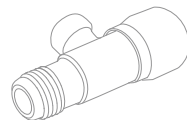
## 必要工具（未提供）



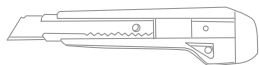
十字螺絲起子



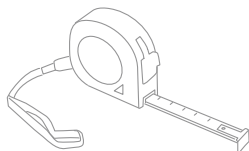
止洩帶



出水配件 - 三角凡而



美工刀



捲尺

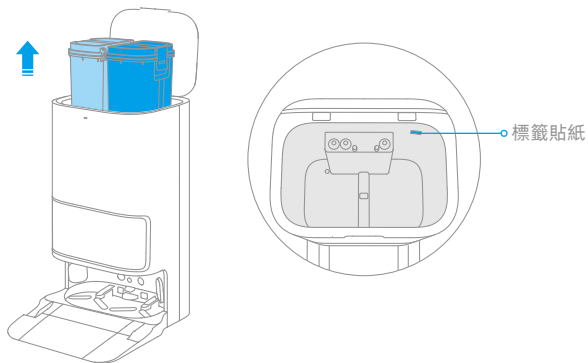


活動扳手

# 安裝說明

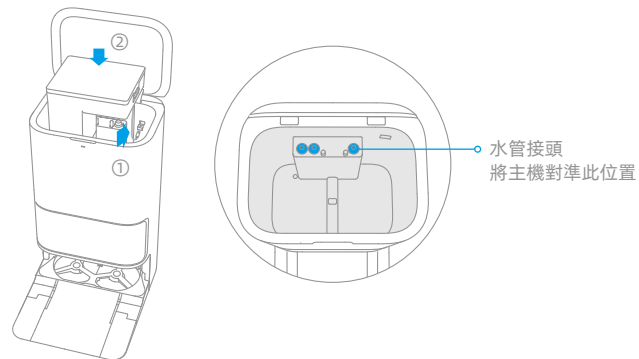
## ① 安裝主機

1. 打開上蓋，取出清水箱和污水箱。移除基站內部的標籤貼紙。



2. 如步驟 ① 所示，將主機電源連接處插入基站端口。

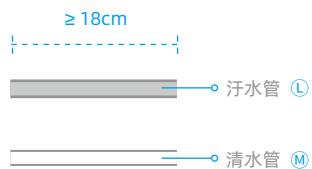
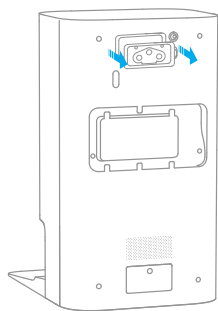
在步驟 ② 中，將主機往下放置並對準基站內的水管接頭，以便插入清水管 (M) 和污水管 (L)。



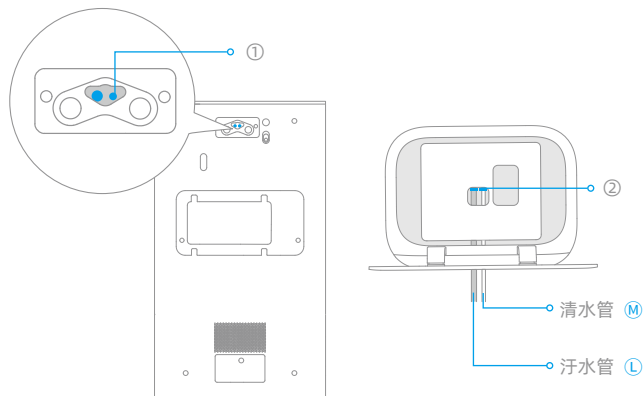
# 安裝說明

3. 用螺絲起子來鬆開基站後蓋上的固定螺釘，拆開後將後蓋妥善存放。

將清水管 (M) 和廢水管 (L) 剪出一段長度 (至少 18 公分)。

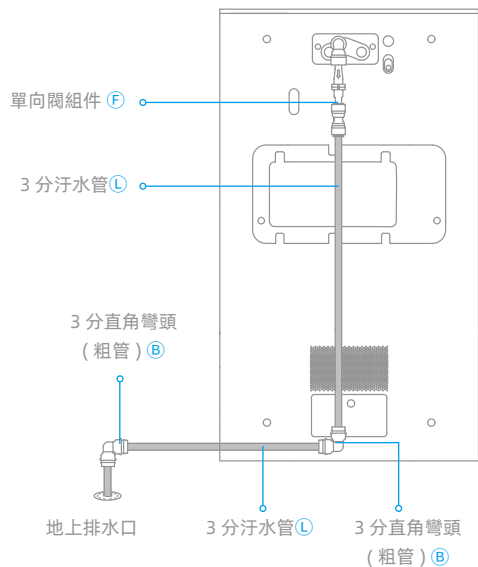


4. 將兩根管子從位置 ① 插入到位置 ②，並插緊。

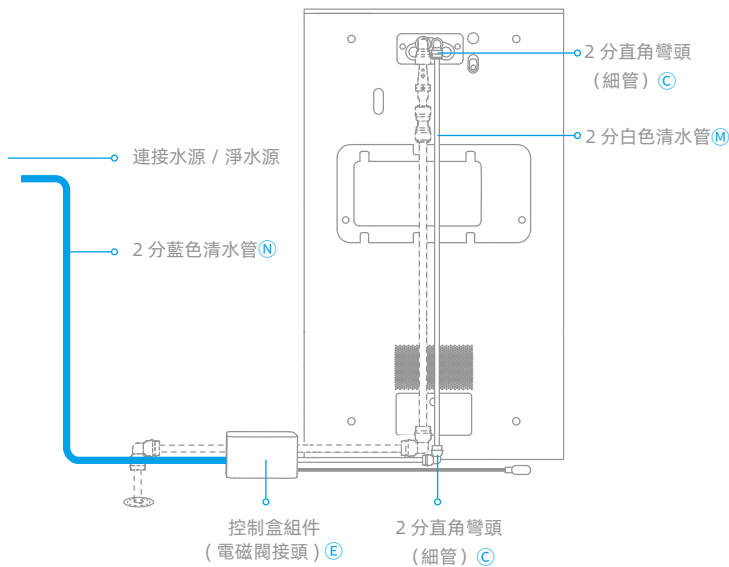


# 安裝說明

## ② 連接汙水管



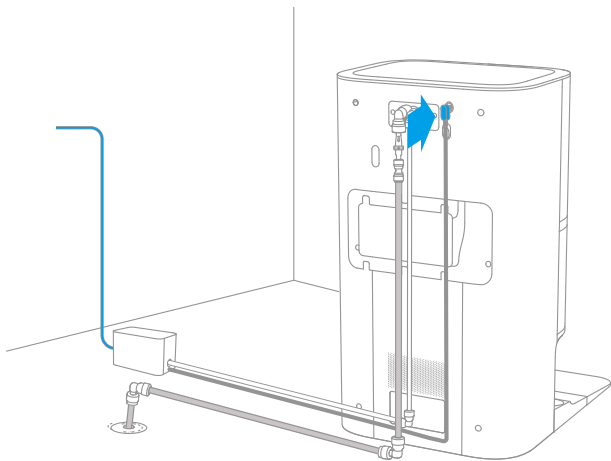
## ③ 連結清水管



請注意：如果選擇牆壁排水口來固定安裝，離主機排水口的高度應該  $\leq 100$  公分。

# 安裝說明

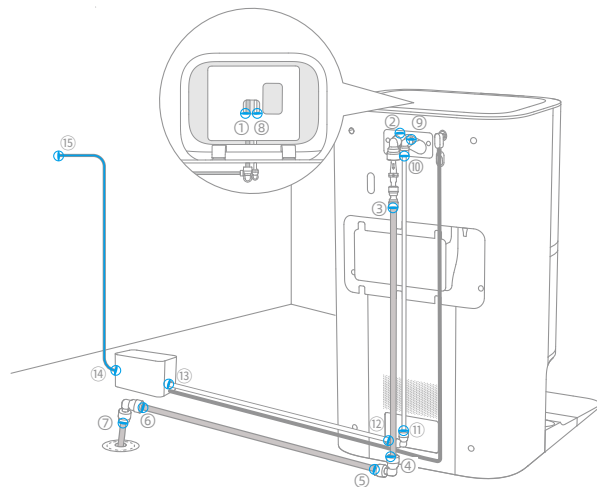
## 4 連接控制盒組件和接上電源



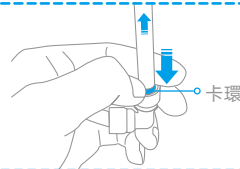
## 5 安裝連接鎖緊夾

將 2 分連接鎖緊夾 **H** 安裝到位置 ① - ⑦。

將 3 分連接鎖緊夾 **G** 安裝到位置 ⑧ - ⑮。



如何拆卸水管  
握住卡環用力拔出水管。





# 安裝說明

## ⑥ 安裝清水三通閥

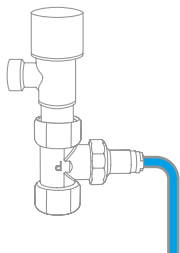
注意：

- 安裝前請關閉家中的總水閥，並確保水管中的水已全部排空。
- 安裝前檢查密封圈是否完好。如果沒有，所有對接外螺紋管件都需要用止洩帶沿擰緊方向纏繞6-9圈，以防止漏水。
- 建議在安裝三通分流閥前先在水源處安裝三角凡而。
- 必要時使用活動扳手來安裝。
- 以下安裝以三通分流閥（G1/2）為例，G3/8 尺寸的安裝方法相同。

安裝完成圖示

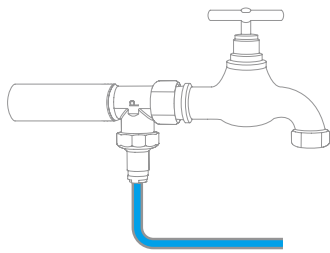
選項 1

- 帶外螺紋接頭

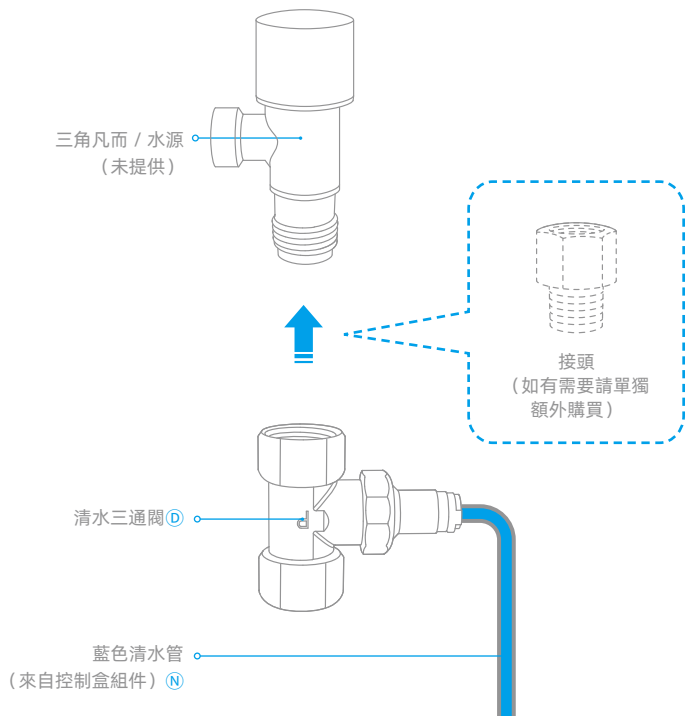


選項 2

- 帶內螺紋接頭

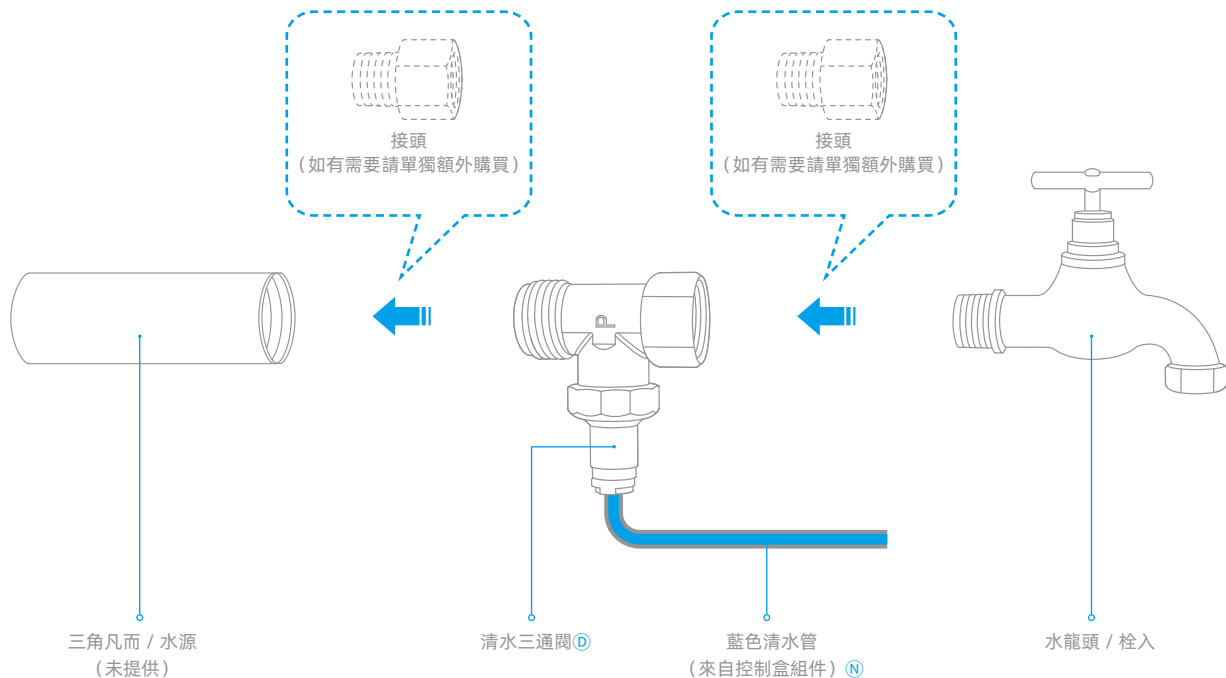


選項 1 - 帶外螺紋接頭的水源



# 安裝說明

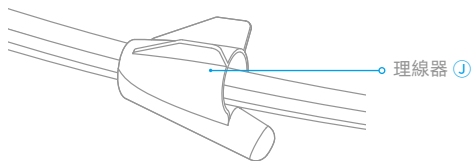
## 選項 2 - 帶內螺紋接頭的水源



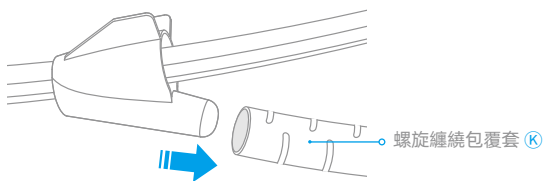
# 安裝說明

## ⑦ 整理水管和電線

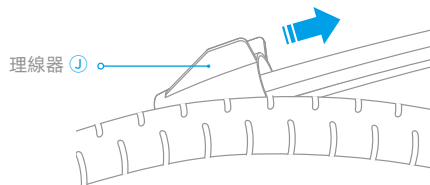
1. 用理線器 ① 夾住水管和電線



2. 從理線器 ① 的底部穿入螺旋纏繞包覆套 ② 中。



3. 將理線器 ① 向後拉，來將水管和電線包覆好。



4. 將控制盒組件 ③ 底面朝下放置在適當的位置。



# 產品測試

## 測試方法

1. 測試前，請先將基站接上電源，然後打開家裡的總水閥和角閥。
2. 參考 Dreame Bot 說明書下載並設定 App。在手機上安裝成功後，App 中會彈出提示，請按照提示完成測試步驟。
3. 重新插拔基站，再次測試水連接組件是否可以正常操作。

### 注意：

- 操作時切勿打開接水連接組件的密封蓋，因為需要水連接組件內部密封來排放污水。
- 請依照最新版本的應用程式的說明來進行操作。



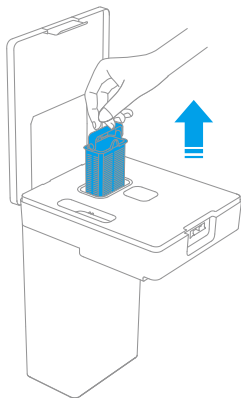
安裝完成

# 日常維護

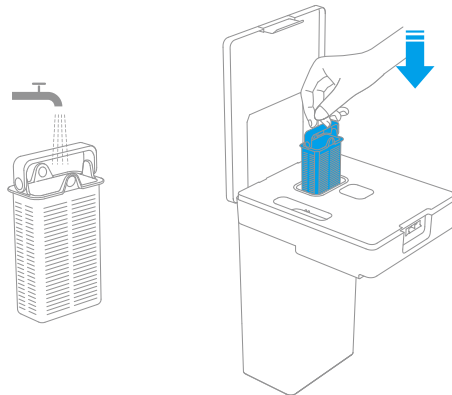
請注意：為達到最佳效能，請每月清潔一次汗水箱濾網。

## 汗水箱濾網

1. 打開主機的密封蓋並取出汗水箱濾網



2. 請用清水沖洗汗水箱濾網，清洗後將濾網放回主機上，然後關上密封蓋。汗水箱濾網在使用過程中需已正確安裝。



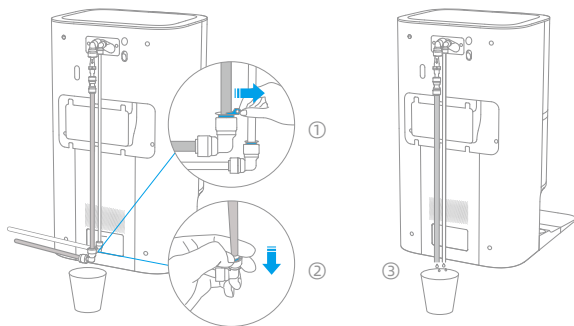
# 拆卸說明

## ! 只限退貨時

請注意：

- 拆卸前，預先準備一個容器接住流出的水，以免損壞地板。
- 拆卸前拔下基站和電磁閥的連接器。先關閉家裡的總水閥和三角凡而，確認水管中的水已全部排完。

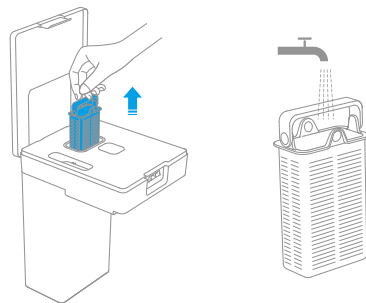
1. 壓住接頭處的卡環，用力拉出直角彎管 **B** **C**。準備一個容器接住流出的水。



2. 輕輕抬起主機並拔下電源接頭，然後慢慢取出主機。



3. 打開密封蓋，取出用過的污水箱濾網，用清水沖洗後放回主機。



遇到問題	解決方案
淨水箱內無水	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 請檢查家裡是否停水，總水閥是否已打開。</li><li>2. 請檢查基站背面的水管是否正確安裝。</li><li>3. 請檢查主機與基站是否正確連接。</li><li>4. 請檢查控制盒組件是否正確連接。</li></ol> <p>如果問題仍依舊未解決，請聯絡售後服務團隊。</p>
汙水箱抽水異常	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 請取出清洗板，檢查清洗板周圍是否有堵塞物，並清洗乾淨。</li><li>2. 請檢查主機密封蓋是否安裝正確，因為需要內部密封來排放汙水。</li><li>3. 請檢查單向閥組件是否安裝正確，汙水管是否牢固地安裝插入。</li><li>4. 請檢查汙水箱上的密封是否鬆動或安裝不正確，如有請手動復位。</li></ol> <p>如果問題仍依舊未解決，請聯絡售後服務團隊。</p>

## 常見問題

遇到問題	解決方案
污水箱排水異常	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 請檢查污水箱濾網或污水管內部是否有堵塞，並進行清理。</li><li>2. 請檢查污水管是否彎曲或被重物擠壓，而影響正常使用；污水排水口的高度應該 <math>\leq 100</math> 公分。</li><li>3. 當污水箱排水時，可用手觸摸並檢查污水箱是否有振動。如果沒有振動，則表示污水箱故障中。</li><li>4. 請檢查電源插頭是否已正確插入插座。</li></ol> <p>如果問題仍依舊未解決，請聯絡售後服務團隊。</p>

如需更多協助，請透過官方 Line: @dreametw 聯絡我們



## 規格

型號	RAW6
水壓範圍	0.14-1.0MPa
額定電壓	12 V $\overline{\text{---}}$
額定功率	8.4 W

## Thông tin an toàn

### CẢNH BÁO

Để tránh bị điện giật, hỏa hoạn hoặc thương tích do sử dụng thiết bị sai quy cách, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị và giữ lại để tham khảo sau này.

#### Hạn chế sử dụng

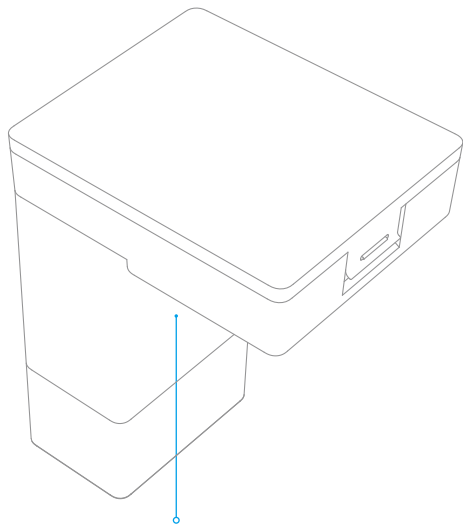
- Bộ kit mở rộng nên do nhân viên có chuyên môn lắp đặt. Tại một số khu vực nhất định, chúng tôi có cung cấp dịch vụ lắp đặt tại chỗ, vui lòng tham khảo về dịch vụ này với nhà phân phối bản địa trước khi lắp đặt. Người dùng sẽ phải tự chịu trách nhiệm cho những tổn thất do lắp đặt không chuyên nghiệp.
- Các cực đầu vào của bộ bơm xả tự động chỉ có thể kết nối với cực đầu ra nguồn điện một chiều (DC) được chỉ định của trạm sạc.
- Không để trẻ em dưới 8 tuổi cũng như những người có khiếm khuyết về thể chất, giác quan, trí tuệ hoặc hạn chế về kinh nghiệm, kiến thức sử dụng sản phẩm này mà không có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành an toàn và tránh mọi rủi ro. Không để trẻ em thực hiện công việc vệ sinh và bảo trì mà không có sự giám sát.
- Chỉ sử dụng với trạm sạc tương thích. Sản phẩm này chỉ dùng để lau sàn trong môi trường gia đình. Không sử dụng sản phẩm này ngoài trời, trên các bề mặt không phải sàn hoặc trong môi trường thương mại hoặc công nghiệp.

## Hạn chế sử dụng

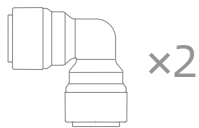
- Bộ bơm xả tự động phải được kết nối với nguồn nước bằng cách sử dụng cụm ống mới đi kèm trong gói. Không tái sử dụng cụm ống cũ.
- Trước khi tháo rời hoặc lắp đặt bộ bơm xả nước tự động và các phụ kiện, hãy đảm bảo cả bộ bơm xả và trạm sạc không kết nối với nguồn điện.
- Chỉ sử dụng nước và dung dịch tẩy rửa chính hãng, không sử dụng các dung dịch tẩy rửa khác (ví dụ như cồn, chất khử trùng, v.v.). Để dung dịch vệ sinh cách xa tầm tay trẻ em.
- Không để trẻ em chơi với bộ bơm xả tự động hoặc các phụ kiện. Vui lòng giữ bao bì đã tháo rời đúng cách và không để trẻ em chạm hoặc nuốt .
- Vui lòng không tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh bộ bơm xả tự động, vui lòng liên hệ với nhóm dịch vụ hỗ trợ sau bán hàng nếu cần.
- Vui lòng không sử dụng dây van điện từ không rõ nguồn gốc hoặc bị hỏng, nếu không có thể gây bốc khói, tạo nhiệt, cháy và các tình huống nguy hiểm khác. Nếu dây van điện từ bị hỏng, vui lòng ngừng sử dụng ngay lập tức và liên hệ kịp thời với nhóm dịch vụ sau bán hàng.
- Khi vận chuyển bộ bơm xả tự động, vui lòng xả hết nước khỏi dây dẫn nước và sử dụng bao bì gốc.
- Vui lòng sử dụng bộ bơm xả tự động theo hướng dẫn sử dụng, người dùng phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất và thương tích nào do sử dụng không đúng cách.

# VI Tổng quan về sản phẩm

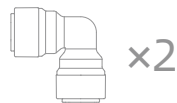
## Bảng kê hàng hóa



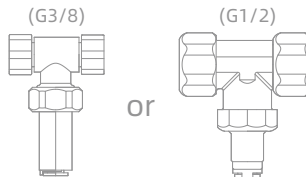
**A** Bộ phận chính



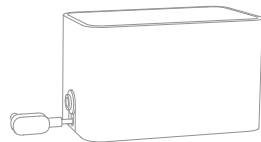
**B** Ống khuỷu 3/8" (dày)



**C** Ống khuỷu 1/4" (mỏng)



**D** Van chuyển hướng 3 chiều

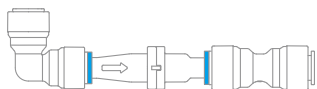


**E** Cụm điều khiển (Đầu nối van điện từ)

Lưu ý: Van chuyển hướng 3 chiều có thể khác nhau tùy theo khu vực, vui lòng tham khảo sản phẩm thực tế.

# Tổng quan về sản phẩm

## Bảng kê hàng hóa



**F** Cụm van một chiều (Bao gồm van một chiều, ống khuỷu, đầu nối trực tiếp)



**G** Kẹp khóa nối 1/4" (nhỏ)



**H** Kẹp khóa nối 3/8" (lớn)



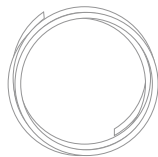
**I** Kẹp cố định đường ống



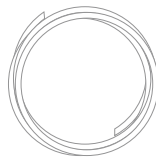
**J** Giá lắp dây



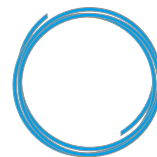
**K** Bọc cáp xoắn ốc



**L** Ống nước đã qua sử dụng 3/8" (10 m)



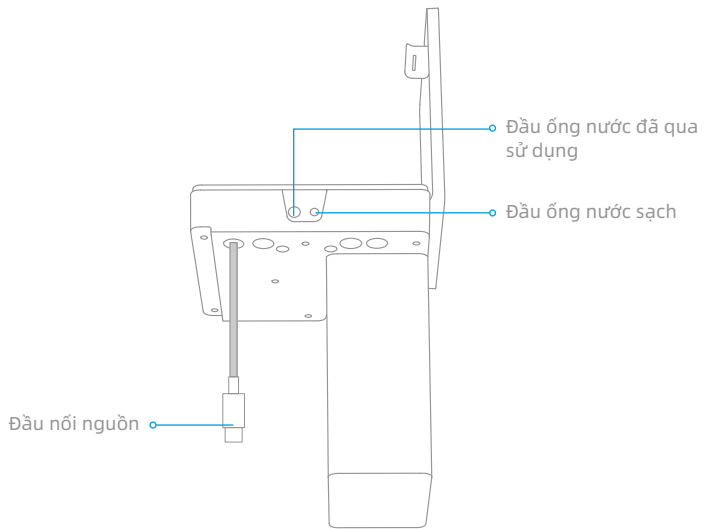
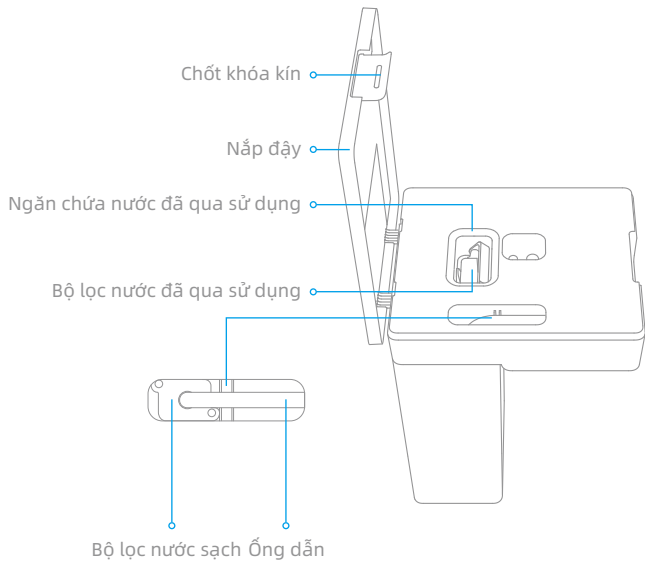
**M** Ống nước sạch màu trắng 1/4" (10 m)



**N** Ống nước sạch màu xanh dương 1/4" (2 m)

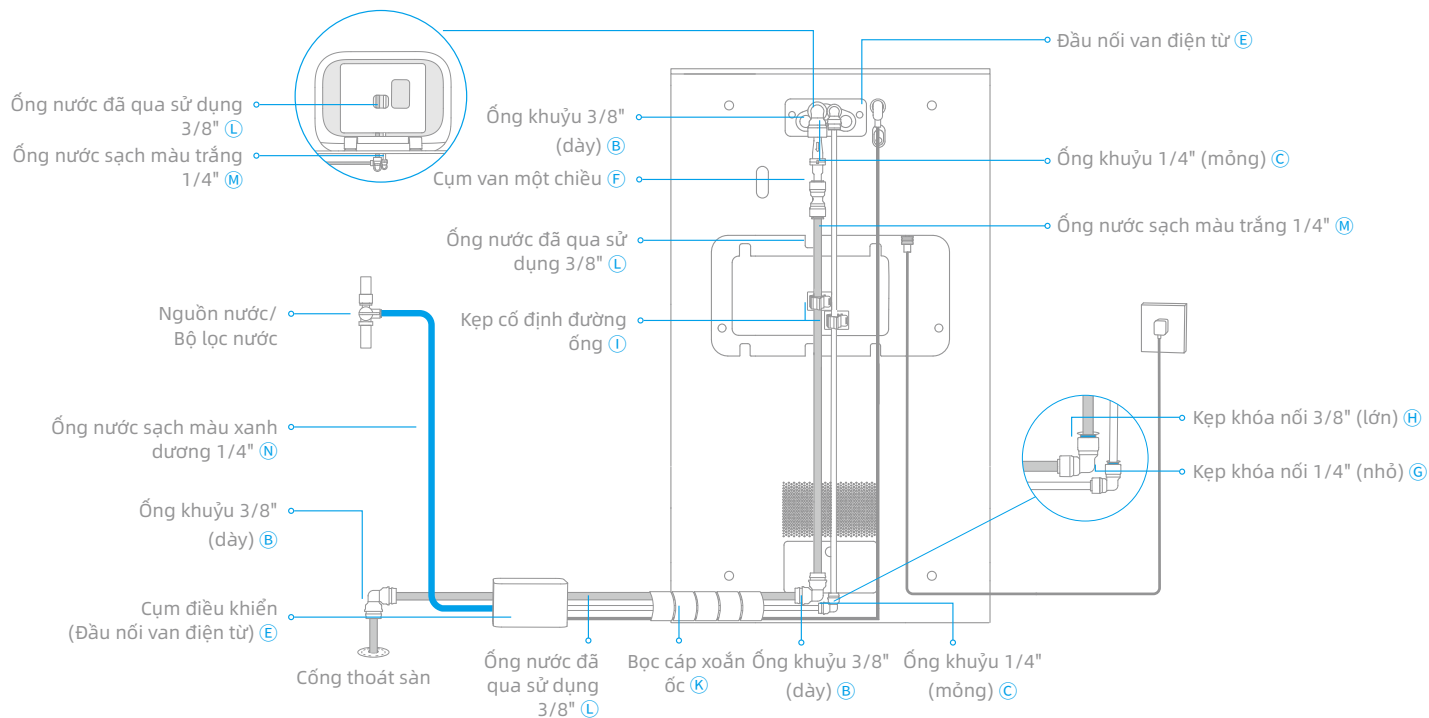
# VI Tổng quan về sản phẩm

## Bộ phận chính



# Tổng quan về sản phẩm

## Hoàn tất lắp đặt



Lưu ý: Hình minh họa trong hướng dẫn này chỉ mang tính chất tham khảo. Vui lòng tham khảo tình huống lắp đặt thực tế.

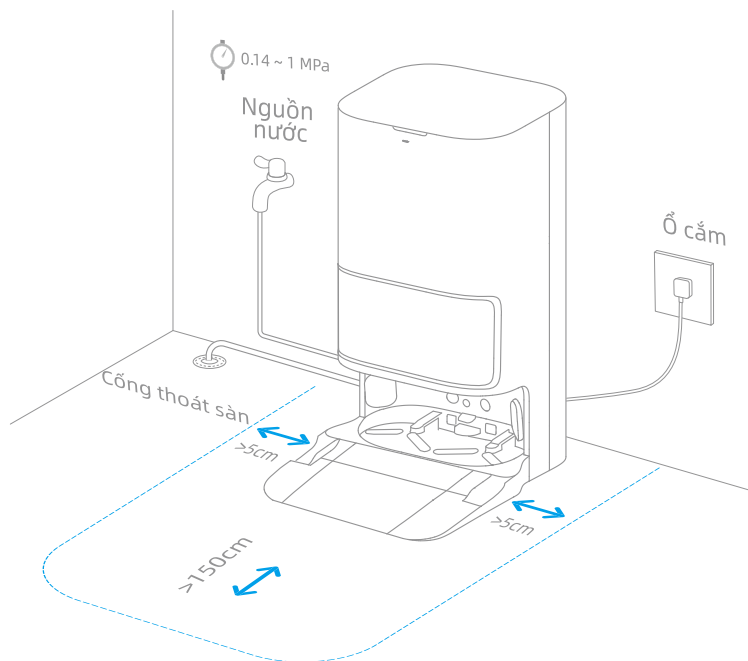
## VI Hướng dẫn lắp đặt

### Lưu ý khi lắp đặt

- Nếu kích cỡ van chuyển hướng 3 chiều không phù hợp, vui lòng mua riêng một bộ điều hợp phù hợp.
- Sử dụng đồng hồ đo áp suất nước để đo áp suất nước và xác nhận áp suất nằm trong khoảng từ 0,14 MPa đến 1 MPa.
- Khóa van nước chính trong nhà trước khi lắp đặt và đảm bảo xả hết nước trong các đường ống.
- Không nối bộ bơm xả tự động với nguồn nước nóng.
- Trước khi lắp đặt, vui lòng rút phích cắm của trạm sạc và đảm bảo trạm sạc đang không nối với nguồn điện.

### Yêu cầu về vị trí

- Vị trí lắp đặt cần tránh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời và nước.
- Vị trí khuyến nghị là gần nguồn nước và cống thoát sàn.
- Khoảng cách khuyến nghị giữa trạm sạc và ổ cắm là trong vòng 1,5 m.
- Đảm bảo khoảng cách 1,5 m phía trước và 5 cm hai bên trạm sạc không có vật cản.
- Không được có bậc cao hơn 2 cm gần khu vực lắp đặt. (Nếu chiều cao bậc là 2-3,5 cm, thì cần phải mua riêng đoạn nối bậc chính hãng)
- Đặt trạm sạc ở vị trí có tín hiệu Wi-Fi 2,4 GHz tốt.





# Hướng dẫn lắp đặt

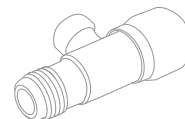
Công cụ cần thiết (không kèm theo)



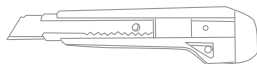
Tua vít



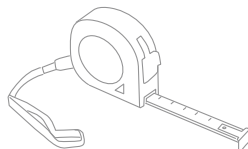
Băng keo chịu nhiệt



Van góc



Dao



Thước dây

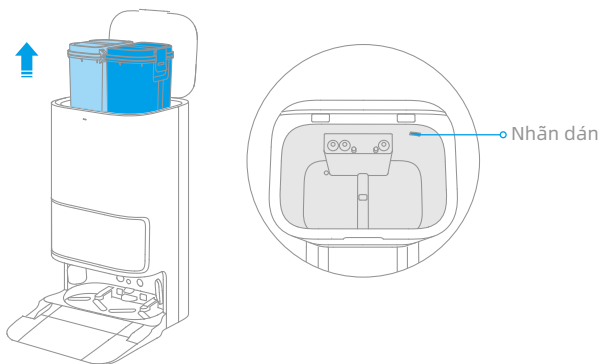


Mỏ lết

## VI Hướng dẫn lắp đặt

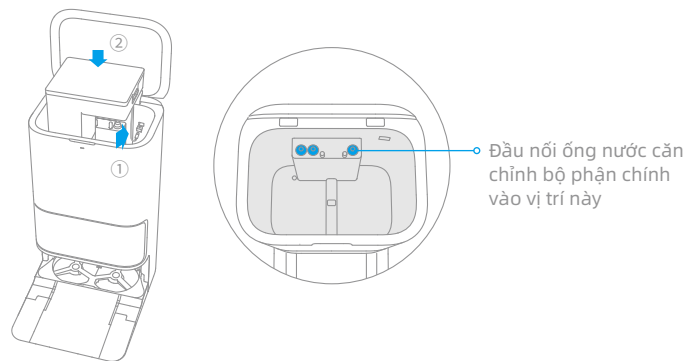
### ① Lắp Bộ phận chính

1. Mở nắp trên, rồi lấy ngăn chứa nước sạch và ngăn chứa nước đã qua xử dụng ra. Tháo nhãn dán bên trong trạm sạc.



2. Theo như hướng dẫn ở bước ①, chèn cổng kết nối điện của bộ phận chính vào cổng trạm sạc.

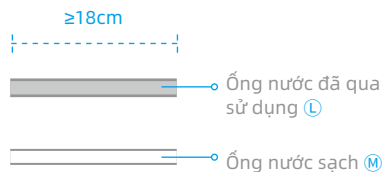
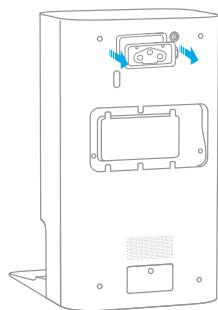
Ở bước ②, đặt thiết bị chính tải về và căn chỉnh với các đầu nối ống nước bên trong trạm sạc để lắp ống nước sạch (M) và ống nước đã qua sử dụng (L).



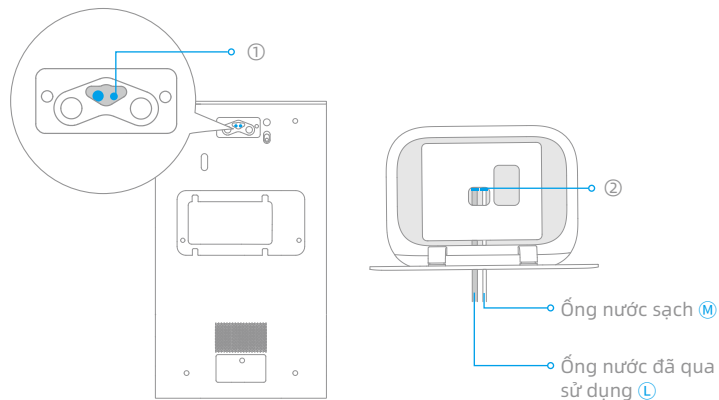
# Hướng dẫn lắp đặt

3. Dùng tua vít để nới lỏng vít cố định ở nắp sau của trạm sạc, cất giữ nắp đúng cách.

Cắt một đoạn có chiều dài nhất định ( $\geq 18\text{cm}$ ) của ống nước sạch (M) và ống nước đã qua sử dụng (L)

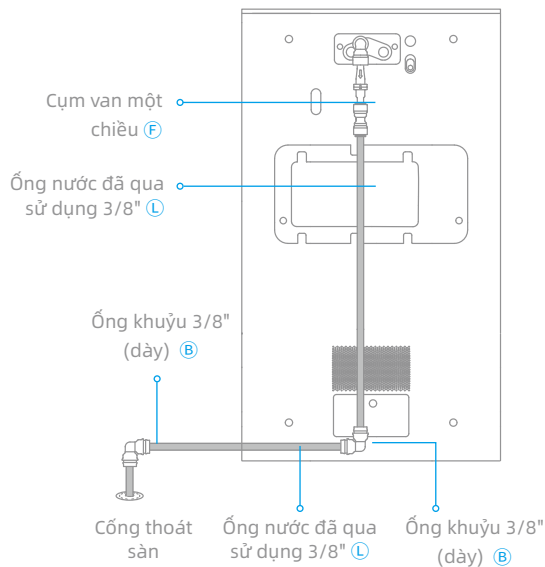


4. Chèn hai ống từ vị trí ① đến vị trí ② và chúng thật chặt.

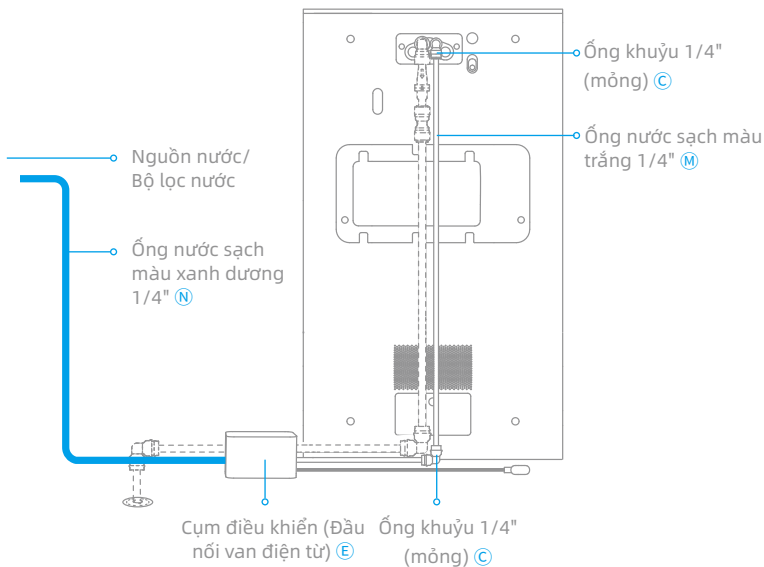


## VI Hướng dẫn lắp đặt

### 2 Đầu nối ống nước đã qua sử dụng



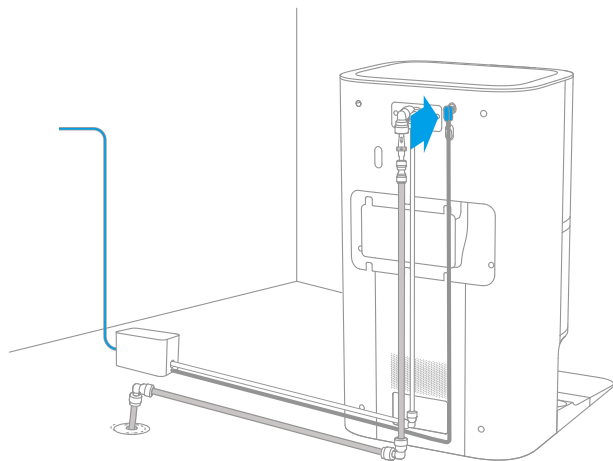
### 3 Đầu nối ống nước sạch



**Lưu ý:** Nếu bạn chọn lắp đặt cố định vào cống thoát nước trên tường thì chiều cao của ống xả nước đã qua sử dụng phải là  $\leq 100$ cm.

# Hướng dẫn lắp đặt

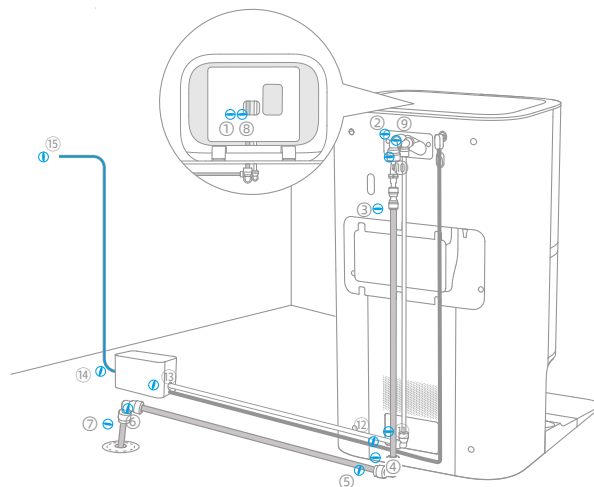
## 4 Kết nối Cụm điều khiển và Nguồn điện



## 5 Lắp kẹp khóa nối

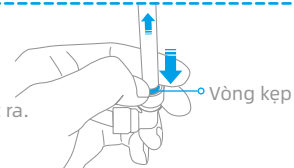
Lắp kẹp khóa nối 1/4" H vào vị trí ① - ⑦ .

Lắp kẹp khóa nối 3/8" C vào vị trí ⑧ - ⑮ .



### Cách tháo rời ống nước

Giữ vòng kẹp và kéo mạnh ống nước ra.



### 6 Lắp van chuyển hướng 3 chiều

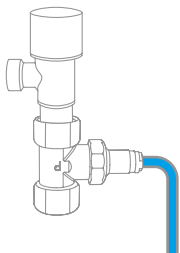
**Lưu ý:**

- Khóa van nước chính trong nhà trước khi lắp đặt và đảm bảo xả hết nước trong các đường ống.
- Kiểm tra xem vòng đệm có ở đúng vị trí trước khi lắp đặt hay không. Nếu không, tất cả khớp nối ren ngoài được cắt đầu cần phải được quấn chắc chắn 6-9 vòng băng băng Teflon theo hướng siết để tránh rò rỉ.
- Nên lắp van góc tại nguồn nước trước khi lắp van chuyển hướng 3 chiều.
- Sử dụng mỏ lết để lắp đặt nếu cần thiết.
- Lấy Van chuyển hướng 3 chiều (G1/2) làm ví dụ cho cách lắp đặt sau, kích thước của G3/8 được lắp đặt theo phương pháp tương tự.

**Hoàn tất lắp đặt**

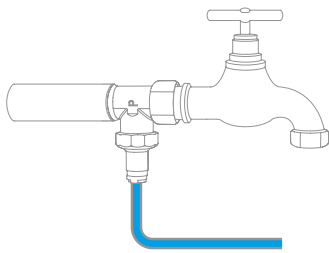
Cách lắp đặt 1

-Với khớp nối ren đực

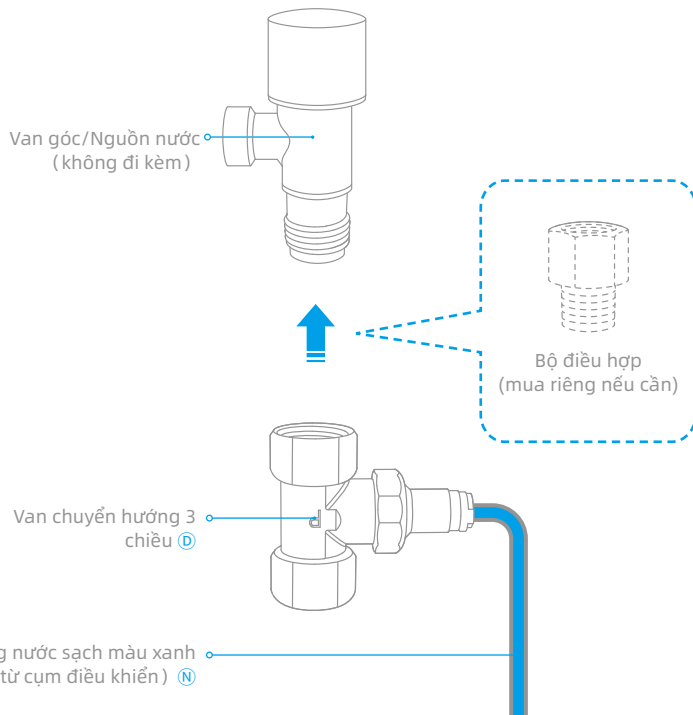


Cách lắp đặt 2

-Với khớp nối ren cái

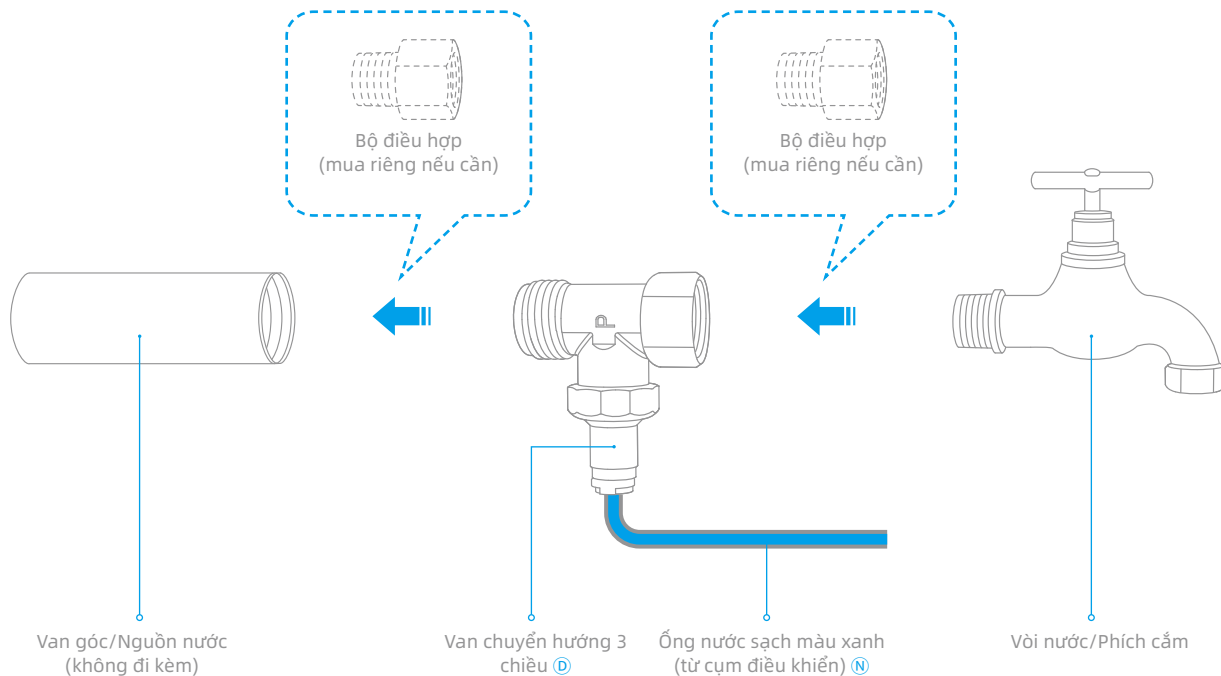


Cách lắp đặt 1 - Nguồn nước có khớp nối ren ngoài



# Hướng dẫn lắp đặt

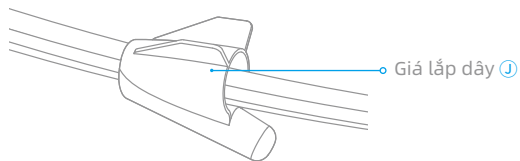
Cách lắp đặt 2 - Nguồn nước có khớp nối ren trong



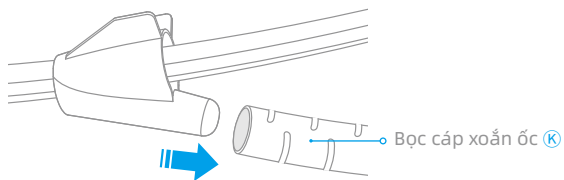
## VI Hướng dẫn lắp đặt

### 7 Sắp xếp gọn gàng các ống nước và dây điện

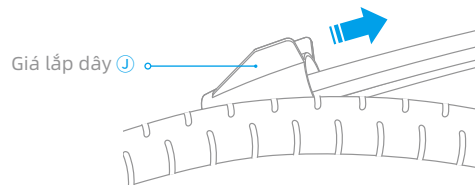
1. Kẹp ống nước và dây điện bằng giá lắp dây ①.



2. Luồn phần dưới của giá lắp dây ① vào trong bọc cáp xoắn ốc ②.



3. Kéo giá lắp dây ① về phía sau để quấn dây và đường ống nước.



4. Đặt mặt dưới cụm điều khiển ③ hướng xuống ở vị trí thích hợp.





# Kiểm tra thiết bị

## Phương pháp kiểm tra

1. Trước khi kiểm tra, vui lòng cấp điện cho trạm sạc, sau đó mở van nước chính và van góc tại nhà.
2. Tham khảo hướng dẫn sử dụng DreameBot để tải xuống và thiết lập Ứng dụng. Sau khi lắp đặt thiết bị thành công, một thông báo bật lên sẽ xuất hiện trong Ứng dụng, vui lòng hoàn thành các bước kiểm tra theo hướng dẫn.
3. Cắm lại trạm sạc và kiểm tra lại xem bộ kit mở rộng có hoạt động bình thường không.

### Lưu ý:

- Không mở nắp đậy của bộ bơm xả tự động trong quá trình vận hành, do cần phải có lớp đệm kín bên trong để xả nước đã qua sử dụng.
- Vui lòng làm theo hướng dẫn theo phiên bản Ứng dụng mới nhất.



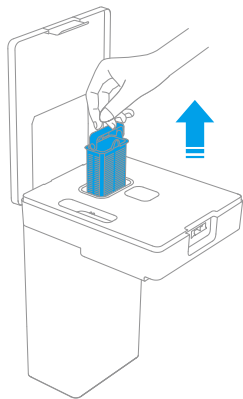
✓ **HOÀN TẤT LẮP ĐẶT**

## Bảo trì

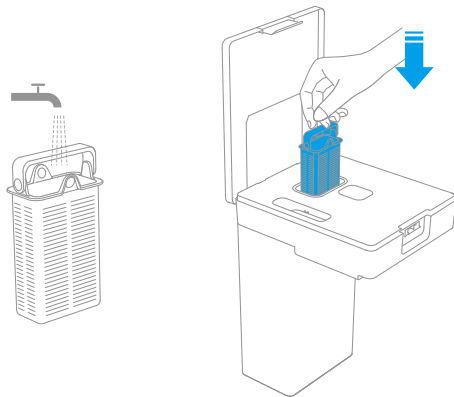
Lưu ý: Để có hiệu suất tối ưu, hãy vệ sinh bộ lọc nước đã qua sử dụng hàng tháng.

### Bộ lọc nước đã qua sử dụng

1. Mở nắp và lấy bộ lọc nước đã qua sử dụng ra.



2. Rửa sạch bộ lọc với nước và đặt nó trở lại bộ phận chính rồi đóng nắp đầy lại. Bộ lọc phải được lắp đặt đúng cách trong quá trình sử dụng.



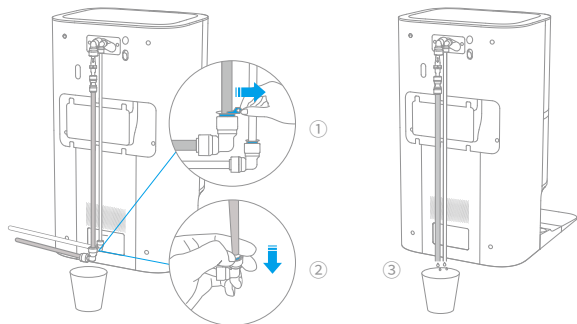
# Hướng dẫn tháo rời

## ! CHỈ BẮT BUỘC TRONG TRƯỜNG HỢP TRẢ HÀNG

### Lưu ý:

- Trước khi tháo, bạn nên chuẩn bị một bình chứa để hứng nước tràn ra nhằm tránh làm hỏng sàn.
- Hãy rút phích cắm của trạm sạc và đầu nối van điện từ trước khi tháo. Đóng van nước chính và van góc tại nhà và đảm bảo rằng nước trong các đường ống được xả hết.

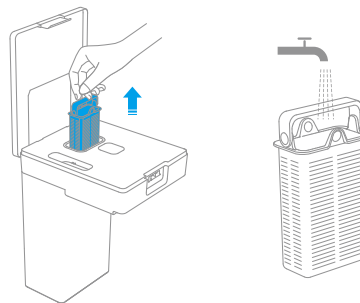
1. Nhấn vào vòng kẹp ở khớp nối và kéo mạnh ống khuỷu B C ra. Dùng bình hứng nước chảy ra ngoài.



2. Nhấc nhẹ bộ phận chính lên để rút phích cắm bộ nối nguồn và từ từ rút bộ phận chính ra.



3. Mở nắp đậy, lấy bộ lọc nước đã qua sử dụng ra, rửa sạch với nước và đặt trở lại bộ phận chính.



## CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Vấn đề	Giải pháp
<p>Không có nước trong ngăn chứa nước sạch</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vui lòng kiểm tra xem nguồn cấp nước có bị cắt và van nước chính tại nhà có mở hay không.</li> <li>2. Vui lòng kiểm tra xem các ống nước ở phía sau trạm sục có được lắp chính xác hay không.</li> <li>3. Vui lòng kiểm tra xem bộ phận chính và trạm sục có được kết nối đúng cách hay không.</li> <li>4. Vui lòng kiểm tra xem cụm điều khiển có được kết nối đúng cách hay không.</li> </ol> <p>Nếu vẫn chưa khắc phục được, vui lòng liên hệ với đội ngũ hỗ trợ sau bán hàng.</p>
<p>Ngăn chứa nước đã qua sử dụng có hiện tượng bơm nước bất thường</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vui lòng tháo ván giặt, kiểm tra xem xung quanh khay giặt giẻ có bị kẹt hay không và vệ sinh khay.</li> <li>2. Vui lòng kiểm tra xem nắp của bộ phận chính đã được lắp đúng vị trí chưa, do cần phải có lớp đệm kín bên trong để xả nước đã qua sử dụng.</li> <li>3. Vui lòng kiểm tra xem cụm van một chiều đã được lắp đúng chưa và các ống nước đã qua sử dụng có được lắp chắc chắn hay không.</li> <li>4. Kiểm tra xem nắp bịt trên ngăn chứa nước đã qua sử dụng có bị lỏng hoặc bị lắp sai hay không và lắp lại cho đúng.</li> </ol> <p>Nếu vẫn chưa khắc phục được, vui lòng liên hệ với đội ngũ hỗ trợ sau bán hàng.</p>

# CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Vấn đề	Giải pháp
Ngăn chứa nước đã qua sử dụng có hiện tượng xả nước bất thường	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vui lòng kiểm tra xem bên trong bộ lọc nước đã qua sử dụng hoặc ống nước đã sử dụng có bị tắc hay không và tiến hành làm sạch.</li><li>2. Vui lòng kiểm tra xem ống nước đã qua sử dụng có bị vật nặng uốn cong hoặc chèn ép, khiến máy không hoạt động bình thường hay không; Độ cao xả nước đã qua sử dụng phải <math>\leq 100\text{cm}</math>.</li><li>3. Khi ngăn chứa nước đã qua sử dụng đang xả nước, hãy chạm thử vào ngăn chứa nước đã qua sử dụng để kiểm tra xem có bị rung hay không. Nếu không rung, ngăn chứa nước đã qua sử dụng đang bị lỗi.</li><li>4. Vui lòng kiểm tra xem bộ nối nguồn đã được cắm chưa.</li></ol> <p>Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với nhóm dịch vụ hỗ trợ sau bán hàng.</p>

Để được hỗ trợ thêm, hãy liên hệ với chúng tôi qua <https://global.dreametech.com>

## Thông số kỹ thuật

Mẫu	RAW6
Phạm vi áp lực nước	0.14-1.0 MPa
Điện áp định mức	12 V $\overline{\text{---}}$
Công suất định mức	8.4 W

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Made in China